

fly to larnaca

flights holidays hotels + more

monarch.co.uk

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 593

ΠΕΜΠΤΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW
020 8988 2838
www.omegalettings.com

OMEGA

Properties required throughout
London & Luton

ΑΠΟΨΗ

Η συνέντευξη Μπαγίς, η προσβολή της Ε.Ε. και η άκρατη αλαζονεία

ΑΞΙΖΕΙ ΝΑ ΜΕΛΕΤΗΣΕΙ προσεκτικά ένας τη συνέντευξη του Τούρκου υπουργού Επικρατείας, αρμόδιου για τις τουρκικές ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Ε.Ε., Εγκεμέν Μπαγίς, στη «ΣΗΜΕΡΙΝΗ» της περασμένης Κυριακής, για να διαπιστώσει την τουρκική αλαζονεία, την υποτίμηση - περιφρόνηση αντιπάλων, φίλων και εταίρων, και τον κίνδυνο που συνιστά σήμερα η Τουρκία για την Ευρώπη.

ΒΑΣΙΚΑ, ο κ. Μπαγίς απαιτεί δύο πράγματα: Πρώτον, να... εναρμονιστεί η Ε.Ε. με τα τουρκικά δεδομένα, διότι, ισχυρίζεται, η Ευρώπη έχει ανάγκη την Τουρκία και όχι το αντίστροφο, και, δεύτερον, η λύση του Κυπριακού πρέπει να επιβληθεί (έξωθεν), διότι «ο κόσμος έχει βαρεθεί το Κυπριακό»...

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 10

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΣΗΜΕΡΑ

ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 6-8

ΒΡΕΤΑΝΙΚΗ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 18-20

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 23-24

ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 42-43

ENGLISH SECTION..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 25-32

(Όλες οι ψηφοφορίες ανά εβδομάδα του X-FACTOR / ITV, ΣΕΛΙΔΑ 29

ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ - ΑΠΟΨΕΙΣ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 44-46

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 48-49

ΓΙΟΡΤΙΝΕΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 57, 58

ΘΕΜΑΤΑ ΥΓΕΙΑΣ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 60, 61

ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 64-65

ΑΘΛΗΤΙΚΑ..... • ΣΕΛΙΔΕΣ 66-70

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567



VENUS
WINE & SPIRIT
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011(8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898



ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΑ ΜΗΝΥΜΑΤΑ

**Οικουμενικού
Πατριάρχου
Βαρθολομαίου**

• ΣΕΛΙΔΑ 25

**Αρχιεπισκόπου
Θυατείρων
Γρηγορίου**

• ΣΕΛΙΔΕΣ 36-37 & 27



ΟΣΟ ΠΡΟΧΩΡΟΥΝ ΟΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΕΣ, ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΕΥΡΥΝΟΝΤΑΙ

Θέλουν εγγυήσεις σχεδίου Ανάν και τουρκική λίρα!

■ **Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΓΓΥΗΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ «Ε/Κ ΚΡΑΤΙΔΙΟΥ»....**

■ **ΕΡΟΓΛΟΥ: «Ο ΝΤΑΟΥΝΕΡ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΕ ΤΙΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΜΑΣ ΣΤΟ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΟ ΜΕ "Α" ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΩΝ ΜΕ "Γ"»...**

■ **ΤΑΛΑΤ: «ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΑΠΟΔΕΧΤΗΚΑ ΕΝΑ ΛΑΟ - ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΑΓΚΗ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ»**

• ΣΕΛΙΔΑ 10



«Τάξη και ηθική»

Μια σύγκριση των φοιτητικών πορειών - διαδηλώσεων της Αθήνας και του Λονδίνου.



«...Οι Έλληνες είναι πιο...
"επαγγελματίες" σε θέματα
διαμαρτυριών...»

Γράφει: Βεατρίκη Στεφάνου

• ΣΕΛΙΔΑ 3

...CONFIDENTIAL... CONFIDENTIAL...

Τα βρετανικά έγγραφα 1980

Πώς και γιατί Αλέξης Γαλανός,
Ρολάνδης κ.ά. «κάρφωσαν» στους
Εγγλέζους τον Σπύρο Κυπριανού

Γράφει: Φανούλα Αργυρού

• ΣΕΛΙΔΕΣ 14-15



Για την υπεράσπιση της εθνικής μας συνείδησης»



Πατριωτικό άρθρο του μεγάλου Έλληνα μουσικοσυνθέτη, Μίκη Θεοδωράκη, ο οποίος αναφέρει ως κύρια μέτωπα για τον Ελληνισμό σήμερα τα εξής: 1) Κυπριακό και συνωμοσία για επιβολή του σχεδίου Ανάν

2) Σκοπιανό και η κλοπή του ονόματος της Μακεδονίας μέσα από «σύνθετες ονομασίες» και

3) Η κατεδάφιση της Ελληνικότητας από ημεδαπές ομάδες, σε συνεργασία με διεθνείς οργανώσεις... • ΣΕΛΙΔΑ 9

4F
Furniture Suppliers to Landlords,
Estate, Letting & Managing Agents

4FRONTFURNITURE

- ✓ Free next day delivery
- ✓ Arrange collection of keys
- ✓ Delivery, assembly & removal of old furniture

Come and visit our large
showroom/warehouse
UNIT D2
HARBET ROAD
LONDON N18 3QP

Contact us for a full catalogue
Tel: 020 8803 6446
www.4ff.co.uk - info@4ff.co.uk

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

Πέθανε σε ηλικία 69 ετών ο Ρίτσαρντ Χόλμπρουκ



Έθνη και στη Γερμανία. Διετέλεσε επίσης Ειδικός Σύμβουλος του Λευκού Οίκου για το Κυπριακό.

Πέθανε εξαιτίας επιπλοκών που παρουσιάστηκαν μετά την εγχείρηση στην οποία υποβλήθηκε για την αντιμετώπιση ρήξης αορτής.

Την Παρασκευή, είχε υποστεί καρδιακό επεισόδιο μέσα στο Στέιτ Ντιπάρτμεντ, όταν λιποθύμησε στη διάρκεια συνάντησης με την υπουργό Εξωτερικών **Χίλαρι Κλίντον**.

Ο πρόεδρος των ΗΠΑ, **Μπαράκ Ομπάμα**, εξέφρασε τη θλίψη του για το θάνατο του Ρίτσαρντ Χόλμπρουκ, χαρακτηρίζοντας τον Αμερικανό διπλωμάτη «μοναδική μορφή» και «αληθινό γίγαντα της αμερικανικής εξωτερικής πολιτικής».

Επιστρέφει η Γρίπη Α στη Βρετανία;

Ο ιός της νέας γρίπης, H1N1, που είχε προκαλέσει πέρσι διεθνή συναγερμό, επέστρεψε στη Βρετανία, όπου έχουν χάσει τη ζωή τους τις τελευταίες έξι εβδομάδες δέκα άτομα.

Η Βρετανική Υπηρεσία Προστασίας Υγείας ανακοίνωσε ότι σημειώθηκαν δέκα θάνατοι ενηλίκων, όλοι άνω των 65 ετών, η πλειοψηφία των οποίων αντιμετώπιζε κι άλλα προβλήματα υγείας.

«Τις τελευταίες εβδομάδες έχει παρατηρηθεί μία αύξηση τόσο στα κρούσματα της εποχικής γρίπης, της H1N1 και της γρίπης τύπου Β», αναφέρει σε ανακοίνωσή του ο καθηγητής **Τζον Ουότσον**, επικεφαλής του τμήματος παθήσεων του αναπνευστικού της Βρετανικής Υπηρεσίας Προστασίας Υγείας.

«Έχουμε επίσης πληροφορίες για άτομα με σοβαρές ασθένειες που έχουν ανάγκη νοσηλείας, καθώς και την έκρηξη κρουσμάτων γρίπης σε όλα τα σχολεία της χώρας», προσθέτει.

ΚΕΡΔΙΣΕ ΤΗ «ΜΗΤΕΡΑ ΤΩΝ ΜΑΧΩΝ» ΣΤΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Ψήφος εμπιστοσύνης στον Μπερλουσκόνι από Γερουσία και Βουλή

Τον σκόπελο της ψηφοφορίας στη Βουλή ξεπέρασε ο Σίλβιο Μπερλουσκόνι, αποσπώντας οριακά την ψήφο εμπιστοσύνης που δίνει παράταση ζωής στην κεντροδεξιά κυβέρνηση. Ο Καβαλιέρε επιβεβαίωσε τη φήμη του ως ο «μεγάλος επιζών» της ιταλικής πολιτικής σκηνής χάρις στις διαρροές από το κόμμα του Τζιανφράνκο Φίνι.

Στην αρχική ψηφοφορία στη Γερουσία ο Ιταλός πρωθυπουργός απέσπασε ως ήταν αναμενόμενο την ψήφο εμπιστοσύνης -που ο ίδιος είχε ζητήσει σε «αντιστάθμισμα» της πρότασης μομφής της αντιπολίτευσης στη Βουλή. Η κυβέρνηση έλαβε 162 «ναι», 135 «-όχι» και 11 αποχές σε σύνολο 308 εδρών.

Η «μητέρα των μαχών» για τον Καβαλιέρε δόθηκε στη συνέχεια στη Βουλή των Αντιπροσώπων με τον Μπερλουσκόνι να επιβεβαιώνει τη φήμη του ως ένας εκ των «μεγάλων επιζώντων» της ιταλικής πολιτικής σκηνής. Κέρδισε την ψηφοφορία με διαφορά τριών ψήφων (314 ψήφοι υπέρ, 311 κατά, σε σύνολο 630 βουλευτών).

Πρόκειται αναμφισβήτητα για νίκη του Καβαλιέρε, η οποία οφείλεται στη θετική ψήφο δύο μελών του κόμματος Μέλλον και Ελευθερία του Τζιανφράνκο Φίνι και δύο βουλευτών του κόμματος Ιταλία των Αξιών του Αντόνιο Ντι Πιέτρο.

Η πρόταση μομφής κατά της κυβέρνησης Μπερλουσκόνι στη Βουλή ήλθε έπειτα από το ηχηρό πολιτικό διαζύγιο του Ιταλού πρωθυπουργού με τον πρόεδρο της Βουλής Τζιανφράνκο Φίνι.

Ο πρώην εταίρος και νυν εχθρός του Μπερλουσκόνι εγκατέλειψε την κυβέρνηση



συγκροτώντας το σχηματισμό Μέλλον και Ελευθερία για την Ιταλία (FLI), στον οποίο προσχώρησαν υπουργοί και βουλευτές.

Μετά την ετυμηγορία της Βουλής αναμένονται οι εξελίξεις σε όλο τον πολιτικό χώρο.

Είναι πιθανόν, ο Σίλβιο Μπερλουσκόνι να προσπαθήσει να διευρύνει την κυβερνητική του συμμαχία, ζητώντας τη συνεργασία μεμονωμένων μετριοπαθών πολιτικών. Αν δεν τα καταφέρει, το εναλλακτικό σενάριο στο οποίο επικεντρώνονται οι σχολιαστές είναι η προκήρυξη πρόωρων βουλευτικών εκλογών - αίτημα που έχει ήδη προβάλει η Λέγκα του Βορρά και που μέχρι τώρα, αντιμετωπίστηκε με διαφορετικές διαθέσεις, ανάλογα με τις πολιτικές εξελίξεις, από τον Καβαλιέρε.

Διαδηλώσεις και συμπλοκές

Άγριες συμπλοκές μεταξύ αντικυβερνητικών διαδηλωτών και αστυνομίας ξέσπασαν κοντά στο ιταλικό Κοινοβούλιο την ώρα της κρίσιμης ψηφοφορίας. Διαδηλωτές τραυματίστηκαν, σημειώθηκαν οδομαχίες και αυτο-

κίνητα τυλίχθηκαν στις φλόγες στην πλατεία Μοντεσιτόριο, κοντά στη Βουλή.

Οι συμπλοκές ξεκίνησαν όταν ομάδες διαδηλωτών επιχείρησαν να πουν στη λεγόμενη «κόκκινη γραμμή», που περικλείει τη Βουλή, τη Γερουσία και το κυβερνητικό μέγαρο. Κάποιοι άρχισαν να πυρπολούν κάδους, να ρίχνουν μολότοφ και να ξηλώνουν τα «σανπιετρίνι», ειδικές πέτρες από τα πεζοδρόμια και να τα εκτοξεύουν προς τους αστυνομικούς.

Κατά τη διάρκεια των επεισοδίων πυρπολήθηκαν σταθμευμένα αυτοκίνητα και ένα όχημα της αστυνομίας. Οι συμπλοκές ήταν άγριες, οι δυνάμεις ασφαλείας απάντησαν με δακρυγόνα και προχώρησαν στην προσαγωγή τουλάχιστον 40 διαδηλωτών.

Ελεύθερη αφέθηκε τελικά η Ιρανή που επρόκειτο να θανατωθεί με λιθοβολισμό

Οι Αρχές του Ιράν άφησαν τελικά ελεύθερη την Ιρανή **Σακινέχ Μοχαμαντί-Ασιανί** που είχε καταδικαστεί σε θάνατο με λιθοβολισμό και για την οποία είχε υπάρξει διεθνής κινητοποίηση υπέρ της σωτηρίας της.

Ελεύθεροι αφέθηκαν ακόμα ο γιος της και ο δικηγόρος της που επίσης κρατούνταν.

«Λάβαμε την πληροφορία αυτή από το Ιράν ότι είναι ελεύθεροι», δήλωσε η **Μίνα Αχαντί**, εκπρόσωπος της Επιτροπής κατά του Λιθοβολισμού από τη Γερμανία.

Την απελευθέρωση της Μοχαμαντί-Ασιανί χαιρέτησε η Ιταλία χαρακτηρίζοντας την ημέρα ως «μεγάλη για τα ανθρώπινα δικαιώματα».



YVA HOUSE, 811 HIGH ROAD NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT • Tel.: 020 8445 9898 • Fax: 020 8445 9199 • www.yvasolicitors.com

ΠΥΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛ. ΒΟΥΛΗ

Πέρασε το Πολυνομοσχέδιο με μία απώλεια για το ΠΑΣΟΚ

Εν μέσω σφοδρών αντιπαράθεσεων μεταξύ κυβέρνησης και αντιπολίτευσης, κυρίως για τις ανατροπές στις εργασιακές σχέσεις, αλλά και στοχευμένων παρεμβάσεων βουλευτών του ΠΑΣΟΚ που αξίωναν αλλαγές σε επιμέρους διατάξεις, «απειλώντας» ακόμη και με καταψήφιση συγκεκριμένων άρθρων, συζητήθηκε το νομοσχέδιο «σκούπα» για τις περικοπές στις Δημόσιες Επιχειρήσεις και Οργανισμούς (ΔΕΚΟ), τη νύχτα της Τρίτης 14/12, με τη διαδικασία του κατεπείγοντος και ψηφίσθηκε λίγο μετά τα μεσάνυχτα.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Το Πολυνομοσχέδιο για τις ΔΕΚΟ, τις ρυθμίσεις στην αγορά εργασίας και τις επιχειρησιακές συμβάσεις και την αύξηση του συντελεστή του Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) στο 13%, πέρασε μιν, από την Ελληνική Βουλή, ωστόσο η Κοινοβουλευτική Ομάδα του ΠΑΣΟΚ μειώθηκε κατά ένα μέλος.



Ο βουλευτής Πρεβέζης Ε. Παπαχρήστος καταψήφισε επί της αρχής το επίμαχο νομοσχέδιο, κατά την ονομαστική ψηφοφορία που ζήτησαν το ΚΚΕ και ο ΛΑΟΣ, με αποτέλεσμα ο πρωθυπουργός και πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, Γ. Παπανδρέου, να τον διαγράψει άμεσα από την Κοινοβουλευτική Ομάδα του κόμματος.

Υπερψηφίστηκε επί της αρχής

Πρέπει να σημειωθεί ότι ο Ε. Παπαχρήστος, κατά τη συζήτηση του νομοσχεδίου στην κοινή συνεδρίαση των Επιτροπών Οικονομικών και Κοινωνικών Θεμάτων της Βουλής, είχε χαρακτηρίσει «άδικο» το Νομοσχέδιο, επικρίνοντας τους υπουργούς Οικονομικών Γ. Παπακωνσταντίνου και

Εργασίας Α. Κατσέλη, ότι «δίνουν την ευκαιρία να αρθεί και η τελευταία άγκυρα που προστάτευε τους μισθούς από την κάθοδο».

Κατά την ψηφοφορία της Τρίτης 14/12, το νομοσχέδιο υπερψηφίστηκε επί της αρχής από του 156 βουλευτές του ΠΑΣΟΚ και καταψηφίστηκε από 130 βουλευτές (Νέα Δημοκρατία, ΚΚΕ, ΛΑΟΣ, ΣΥΡΙΖΑ, Δημοκρατική Αριστερά, Δημοκρατική Συμμαχία και ο Ε. Παπαχρήστος).

Συμφωνία Νέας Δημοκρατίας για ΔΕΚΟ

Λίγο μετά τα μεσάνυχτα πραγματοποιήθηκε και η ψηφοφορία επί των άρθρων του νομοσχεδίου αυτού, με τη Νέα Δημοκρατία και την ανεξάρτητη βουλευτή Ντόρα Μπακογιάννη να υπερψηφίζουν μόνο τις διατάξεις που αφορούν στις μισθολογικές ρυθμίσεις στις ΔΕΚΟ, όπως εξαρχής είχαν δηλώσει ότι θα πράξουν, ενώ καταψηφίστηκε εν συνόλω από τα υπόλοιπα κόμματα της αντιπολίτευσης.

Τάξη και ηθική

Πάντα μου άρεσε να γίνομαι αυτόπτης μάρτυρας σε φασαρίες, ίσως και γι' αυτό να επέλεξα το επάγγελμα του «πανταχού παρόντος» δημοσιογράφου. Μετά τη συμμετοχή μου στις πορείες της περίφημης 6ης Δεκεμβρίου στην Αθήνα, με αφορμή τον θάνατο του 15χρονου Αλέξανδρου, σειρά είχαν οι πορείες στους δρόμους του Λονδίνου. Αφορμή για τις πρόσφατες πορείες των φοιτητών, η αύξηση των διδάκτρων και η μείωση δαπανών στον τομέα της εκπαίδευσης. Αναπόφευκτη ήταν, βέβαια, η σύγκριση ανάμεσα στον ελληνικό και τον βρετανικό τρόπο διαμαρτυρίας, έστω και υποσυνείδητα.



Της
Βεατρίκης
Στεφάνου

Είναι απίστευτο πόσα συμπεράσματα μπορεί κανείς να συνάγει μέσα από μια πορεία για την νοοτροπία και την κουλτούρα ενός λαού. Οι Έλληνες είναι περισσότερο «επαγγελματίες» σε θέματα διαμαρτυριών απ' ό,τι οι Αγγλοι, παρόλ' αυτά όμως, είναι πολύ σύννητες οι συμμετέχοντες να έχουν πλήρη άγνοια για την αφορμή που τους οδήγησε στο σημείο να οργανώσουν μια διαδήλωση. Οι νέοι, για παράδειγμα, που διαμαρτύρονταν στους δρόμους μετά τα συμβάντα της 6ης Δεκεμβρίου, αποζητούσαν αναρχία, χωρίς καν να γνωρίζουν την σημασία της λέξης. Εμμέσως πλην σαφώς, η διαμαρτυρία και οι πορείες είναι αναπόσπαστο κομμάτι της ελληνικής πραγματικότητας.

Οι νέοι, όμως, που διαμαρτύρονταν, τόσο στο Λονδίνο όσο και σε άλλες περιοχές της Αγγλίας, έχουν απόλυτη συνείδηση για τα αιτήματά τους, που δεν είναι άλλα από την απαίτηση ίσων ευκαιριών στην εκπαίδευση. Οι ίσες ευκαιρίες ελαχιστοποιούνται, μετά την απόφαση της βρετανικής κυβέρνησης να αυξήσει τα διδάκτρα των Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων, καθώς και να μειώσει τα κονδύλια στην εκπαίδευση.

Η μεγαλύτερη διαφορά ανάμεσα στις διαδηλώσεις που συμμετείχα στο Λονδίνο και στις διαδηλώσεις της Αθήνας, είναι ο ρόλος των οργάνων της τάξης. Διά του λόγου το αληθές, οι Έλληνες διαδηλωτές απαξιούν τις διαταγές των αστυνομικών. Χαρακτηριστικός είναι ο ξεσηκωμός και ο «λιθοβολισμός», με τομάτες και αυγά, των Αστυνομικών Τμημάτων από νέους μετά τον θάνατο του 15χρονου. Αντίθετα, οι Βρετανοί αστυνομικοί, παρ' όλο που δεν οπλοφορούν συνήθως, έχουν το δικαίωμα να χειροδικήσουν, όταν αυτοί το κρίνουν απαραίτητο. Ίσως και αυτός να είναι ο πρωταρχικός λόγος για τον οποίο η πλειοψηφία των πολιτών της χώρας σέβονται και υπακούουν στην Αστυνομία.

Το γεγονός που είναι ιδιαίτερα ενθαρρυντικό, είναι πως οι νέοι, σε όποια γωνιά του πλανήτη και να βρίσκονται, με τον έναν ή τον άλλον τρόπο, παίρνουν την κατάσταση στα χέρια τους, αποτρέποντας τους πολιτικούς να δρουν ανεξέλεγκτα. Το μέλλον βρίσκεται στα χέρια των νέων και, όπως όλα δείχνουν, θα τα καταφέρουν καλύτερα από τους προκατόχους τους.

Ο Αντώνης Μακρίδης νέος πρόεδρος της Ένωσης Συντακτών Κύπρου

Νέος Πρόεδρος της Ένωσης Συντακτών Κύπρου εξελέγη ο δημοσιογράφος Αντώνης Μακρίδης μετά τη διεξαγωγή του δεύτερου γύρου των εκλογών της ΕΣΚ. Σύμφωνα με το αποτέλεσμα της καταμέτρησης των ψήφων, ο Αντώνης Μακρίδης έλαβε 174 ψήφους και ποσοστό 63,7%, ενώ η Ανδρούλα Γεωργιάδου έλαβε 99 ψήφους, ποσοστό 36,3%.

Κατά την καταμέτρηση των ψήφων βρέθηκαν ένα λευκό και ένα άκυρο. Ψήφισαν 275 από τους 347 εκλογείς που ήταν εγγεγραμμένοι, με ποσοστό συμμετοχής 79%.

Με κυρίαρχο στόχο την αντιμετώπιση των προβλημάτων του κλάδου σε μια δύσκολη οικονομική περίοδο, ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Ένωσης Συντακτών Κύπρου, Αντώνης Μακρίδης, απηύθυνε έκκληση στους δημοσιογράφους της Κύπρου να είναι ενωμένοι ώστε να παλέψουν για τα δικαιώματά τους αλλά και για την κοινωνία ολόκληρη.

Σε δηλώσεις του στο Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων αμέσως μετά τη νίκη του, ο κ. Μακρίδης ανέφερε ότι αισθάνεται βαριά ευθύνη διότι διαδέχεται τον Ανδρέα Καννάου, ο οποίος αφήνει πίσω του μεγάλη παρακαταθήκη και μεγάλο έργο.

Συμφώνησαν... διαφωνούντες!

Ο Αντώνης Σαμαράς και ο Γιώργος Παπανδρέου διαφώνησαν για την οικονομική πολιτική, αλλά συμφώνησαν στην κοινή στάση απέναντι στους Ευρωπαίους εταίρους και στο να είναι η επόμενη Βουλή αναθεωρητική. Η συνάντησή τους έγινε την Τρίτη (14/12) στο Μέγαρο Μαξίμου, μετά από αίτημα του Έλληνα πρωθυπουργού να συναντήσει τους πολιτικούς αρχηγούς εν όψει της Συνόδου Κορυφής στις Βρυξέλλες, που αρχίζει σήμερα 16/12.

Στην πρόσκληση του Γ. Παπανδρέου ανταποκρίθηκαν επίσης η Γραμματέας του ΚΚΕ Αλέκα Παπαρήγα και ο πρόεδρος του ΛΑΟΣ Γιώργος Καρατζαφέρης, ενώ ο πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του ΣΥΡΙΖΑ, Αλέξης Τσίπρας, αρνήθηκε να έχει οποιονδήποτε διάλογο με τον πρωθυπουργό.

Ο Αντώνης Σαμαράς, μετά τη συνάντηση, δήλωσε ότι «ο Γ. Παπανδρέου στην οικονομική πολιτική δεν θέλει συναίνεση, ζητά από εμάς έγκριση και συνενοχή. Σε αποφάσεις που η κυβέρνηση του έχει ήδη πάρει. Ζήτησα από τον Γ. Παπανδρέου να αλλάξει πορεία. Να δώσει εκείνος συναίνεση στην ανάπτυξη».

Για το πολυνομοσχέδιο, για το Εργασιακό, ο Αντ. Σα-

μαράς αιτιολόγησε την απόφαση της Νέας Δημοκρατίας να μην το ψηφίσει επί της αρχής, επισημαίνοντας πως «εργασιακό μεσαίωνα δεν πρόκειται να δεχθούμε. Δεν θα συναινέσουμε σε μια πορεία, όπως αυτή που ακολουθεί η κυβέρνηση, που οδηγεί σε άδικες και μάταιες θυσίες, χωρίς ελπίδα». Από την άλλη, όπως είπε, «ψηφίζουμε κάποια άρθρα του πολυνομοσχεδίου, γιατί απλά το επιβάλλει η κοινή λογική».

Όπως χαρακτηριστικά τόνισε ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας «δεν χρωστάμε στη κυβέρνηση. Χρωστάμε στην Ελλάδα και στους Έλληνες».

—Ο Γ. Καρατζαφέρης, υπενθύμισε πως είχε ψηφίσει το Μνημόνιο «για να σωθούν οι μισθοί και οι συντάξεις», ωστόσο «πώρα όμως οι μισθοί και οι συντάξεις πετοκόβονται και δεν μπορούμε να ακολουθήσουμε κάτι τέτοιο. Ο ΛΑΟΣ από σηματοφόρος δεν θα γίνει... νεκροθάφτης της κοινωνίας».

—Η Αλέκα Παπαρήγα δήλωσε ότι «ο πραγματικός πόλεμος τώρα αρχίζει. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να κατανοήσουν ότι δεν υπάρχουν διάφορα μίγματα πολιτικής, ούτε έχει κάποια αξία να διαπραγματεύεσαι για την περικοπή μισθού».

Φ.ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

Εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό για τις βουλευτικές εκλογές της Κύπρου

Εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό για τους εκλογείς που είναι ήδη εγγεγραμμένοι στον εκλογικό κατάλογο ή θα εγγραφούν μέχρι τις 2 Απριλίου 2011 θα λειτουργήσουν στις προσεχείς Βουλευτικές Εκλογές της 22ας Μαΐου 2011, σύμφωνα με ανακοίνωση της Υπηρεσίας Εκλογών.

Για να καταστεί δυνατή η λειτουργία εκλογικών κέντρων στο εξωτερικό, προστίθεται, καταρτίζεται ειδικός εκλογικός κατάλογος, στον οποίο μεταφέρονται τα στοιχεία των εγγεγραμμένων εκλογέων από τον μόνιμο εκλογικό κατάλογο της Κύπρου, κατόπιν σχετικής δήλωσης που υποβάλλεται από τους ενδιαφερόμενους.

Η Υπηρεσία Εκλογών ετοίμασε για το σκοπό αυτό ειδικά έντυπα δηλώσεων, τα οποία καλεί τους κατόχους εκλογικού βιβλιαρίου που επιθυμούν να ασκήσουν το εκλογικό τους δι-

καίωμα στο εξωτερικό, να τα συμπληρώσουν και να τα υποβάλουν έγκαιρα, το αργότερο μέχρι τις 2 Απριλίου, 2011.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να εξασφαλίσουν έντυπα αιτήσεων από τα κατά τόπους γραφεία των Επαρχιακών Διοικήσεων και των Κέντρων Εξυπηρέτησης του Πολίτη, από την Υπηρεσία Εκλογών και την ιστοσελίδα www.moi.gov.cy.

Εντός των επόμενων ημερών θα δοθεί δυνατότητα υποβολής της δήλωσης για τα εκλογικά κέντρα του εξωτερικού και μέσω του διαδικτύου, από τις ιστοσελίδες ekloges.gov.cy, elections.gov.cy και moi.gov.cy, αναφέρει η ανακοίνωση.

Τα εκλογικά κέντρα εξωτερικού προγραμματίζονται να λειτουργήσουν στις Πρεσβείες της Δημοκρατίας ή και αλλού, όπου ο αριθμός των

ενδιαφερόμενων εκλογέων θα ξεπερνά τους 50 για κάθε εκλογική περιφέρεια. Σημειώνεται πως, με βάση τα στοιχεία των Ευρωεκλογών του 2009, εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό θα λειτουργήσουν σίγουρα στην Αθήνα, Θεσσαλονίκη και Λονδίνο, ενώ για άλλες περιοχές θα αποφασιστεί στη βάση των δηλώσεων που θα υποβληθούν μέχρι τις 31/1/2011.

Οι δηλώσεις μπορούν να συμπληρωθούν και να υποβληθούν στα κατά τόπους γραφεία των Επαρχιακών Διοικήσεων και των Κέντρων Εξυπηρέτησης του Πολίτη και στην Υπηρεσία Εκλογών ή να σταλούν με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση elections@moi.gov.cy, ενώ σε μεταγενέστερο στάδιο θα μπορούν να υποβάλλονται και στις Πρεσβείες/Προξενεία της Δημοκρατίας στο εξωτερικό.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
757 HIGH ROAD, FINCHLEY
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD

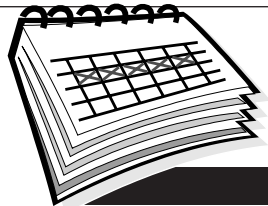
Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 60

ΚΥΠΡΟΣ £ 80

ΕΛΛΑΔΑ £ 80

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 80



ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

18 Δεκεμβρίου 2010
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα
ΑΚΕΛ Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Regency Banqueting Suite,
113 Bruce Grove,
London N17 6UR

ΩΡΑ: 7.45 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8341 0751

Θα παραστεί ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ

Χριστουγεννιάτικη Βραδιά από
Σύνδεσμο Αγγλο-Ακανθού

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Σωματείου,
628 Holloway Road,
London N19 3NU

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7272 0729

1η Ιανουαρίου 2011
(ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑ - ΣΑΒΒΑΤΟ)

Κοπή βασιλόπιτας Ελληνικής
Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, North Finchely
London N12 9RU

ΩΡΑ: 4.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 7070

Τη Βασιλόπιτα θα ευλογήσει ο Αρχιεπίσκοπος
Θυατείρων Γρηγόριος, παρουσία επισήμων
προσκεκλημένων

5 Ιανουαρίου 2011
(ΤΕΤΑΡΤΗ)

Γεύμα Συνδέσμου Ηλικιωμένων και
Αναπήρων Tiverton

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο
Earlham Grove, Wood Green,
London N22

ΩΡΑ: 13.00 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £11 (μέλη και παιδιά),
£16 (μη μέλη)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07939 065 891 (Ρίτα),
020 7607 8930 και
07752 629 465 (Φάνος)

16 Ιανουαρίου 2011
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Κοπή βασιλόπιτας Οργάνωσης
Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων ΗΒ

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας
Αποστόλου Βαρνάβα,
Wood Green

ΩΡΑ: Μετά τη Θεία Λειτουργία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8805 6939

Θα παραστεί ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου,
Γιώργος Γεωργίου

5 Φεβρουαρίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα
ΔΗ.ΚΟ Αγγλίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

Θα παραστεί ο Πρόεδρος της Βουλής

και πρόεδρος του κόμματος, Μάριος Καρογιάν

7 Φεβρουαρίου 2011
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

Ανοικτή Πολιτική Συγκέντρωση
ΔΗΚΟ, με ομιλητή τον
Μάριο Καρογιάν

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας
Britannia Road, North Finchley,
London N12

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

Είσοδος Ελευθέρα

20 Φεβρουαρίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Αποκριάτικος Χορός Ελληνικού
Σχολείου Φίνσλεϊ

ΤΟΠΟΣ: The Compton School,
Summers Lane, London N12

ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8447 8188

27 Φεβρουαρίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου
Λευκαριτών Μεγ. Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Αίθουσα εκδηλώσεων εκκλησίας
Τίμιου Σταυρού και Αρχαγγέλου
Μιχαήλ, Golders Green Road,
London NW11 1HL

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες (ενήλικες),
£12 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8455 0569, 020 8997 3965,
020 8807 7824, 07957 233 886

5 Μαρτίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα
Ανεξάρτητου Ελληνικού
Σχολείου Μάνορ Χιλλ

ΤΟΠΟΣ: London Hilton Metropole

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037,
07711 663 929

19 Μαρτίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα
ΕΔΕΚ Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite,
470 Bowes Road,
New Southgate N11 1NL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 7302 (Μ. Κασίης)
020 8920 2040 (Γ. Κουττούκης)

Θα παραστεί ο επίτιμος πρόεδρος της ΕΔΕΚ,
Δρ Βάσος Λυσσαρίδης

18 Ιουνίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου
Αγίου Ανδρονίκου

ΤΟΠΟΣ: «Emerald Suite»,
North London Business Park,
Oakleigh South, London N11

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: £20

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07770520 714, 07904 450 066

22 Αυγούστου 2011
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

Έναρξη εργασιών Παγκοσμίου
Συνεδρίου Αποδήμων Κυπρίων

ΤΟΠΟΣ: ΛΕΥΚΩΣΙΑ, ΚΥΠΡΟΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999



S. ASPRIS & SON LTD

• Troodos Wines • CASH AND CARRY
• Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733
www.aspris.co.uk

Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name):

Διεύθυνση (Address):

Τηλέφωνο (Telephone):.....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»
(Please register me as a subscriber of «ELEFThERIA»)

ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £60.00..... ☐

Έξι μήνες (Six Months) £40.00..... ☐

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £80.00..... ☐

Έξι μήνες (Six Months) £50.00..... ☐

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA OF LONDON LTD
(Payment order in favour of ELEFThERIA OF LONDON LTD)

Ημερ. /(Date).....

Υπογραφή (Signature).....

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

□ Παρά την αναστολή των απεργιακών μέτρων από τις μεγάλες συνδικαλιστικές οργανώσεις – ΠΑΣΥΔΗ, ΠΕΟ και ΣΕΚ – οι εκπαιδευτικοί προχώρησαν την Τρίτη σε δίωρη στάση εργασίας, διότι δεν... πρόλαβαν να ειδοποιήσουν τα μέλη τους!

Και προσέξτε! Οι εκπαιδευτικοί Μέσης Εκπαίδευσης πήγαν το πρωί κανονικά στα σχολεία και σχόλασαν στις 11.30 π.μ. Οι δάσκαλοι, όμως, του Δημοτικού, πήγαν δουλειά η ώρα 10 το πρωί.

Φαίνεται ότι κάποιοι καθηγητές είχαν και άλλες... δουλειές και έπρεπε να τελειώσουν γρήγορα.

Όλο και κάπου θα βρίσκεται ένα... χωραφού ή ένα... περβολού! Να το αφήσουν ακαλλιέργητο! Είναι κρίμα απ' τον Θεό!

▲ Όμως, προσέξате... γλώσσα και... υπευθυνότητα από τους εκπαιδευτικούς; Αν, λένε, πειράξει η κυβέρνηση (και ασφαλώς η Βουλή) την αύξηση των παχυλών μισθών τους, την επανεξέταση του (σκανδαλώδους) συνταξιοδοτικού τους και την αναδιάρθρωση της (άδικης) ΑΤΑ, θα αντιδράσουν, είπαν, «με οποιοδήποτε κόστος»!!!

Τι εννοούν, δηλαδή, με οποιοδήποτε κόστος; Θα φτάσουν και στα όρια καταλύσεως της έννομης τάξης, μόνο και μόνο για την τσέπη τους!

Την ίδια ώρα, δεκάδες χιλιάδες Κύπριοι πολίτες είναι άνεργοι και πολλοί περισσότεροι κάτω από τα όρια της φτώχειας. Η οικονομική κρίση έχει πλήξει όλους εκτός από τους προνομιούχους εκπαιδευτικούς και τους δημοσίους υπαλλήλους. Ανεπαίσθητα τούς άγγιξε η κρίση. Και όμως, αντί σ' αυτή τη δύσκολη ώρα να επιδείξουν υπευθυνότητα, διοργανώνουν προειδοποιητικές απεργίες!

□ Συζήτηση γίνεται στην Κύπρο για επικείμενο ανασχηματισμό της κυβέρνησης. Ονόματα δίνουν και παίρνουν. Εκείνο που μου κάνει εντύπωση, είναι αυτό που έγραψε μια εφημερίδα, ότι αμετακίνητη από τη θέση της θεωρείται το... ισχυρό χαρτί της κυβέρνησης, η υπουργός Εργασίας, Σωτηρούλα Χαραλαμπους!

Διερωτώμαι: Είναι κανείς Κύπριος που να νομίζει ότι η Σωτηρούλα είναι «ισχυρό χαρτί» στην διακυβέρνηση Χριστόφια; Θα ήθελα να τον ξέρω, έτσι από περιέργεια.

Η... Σωτηρούλα!!! Θεός φυλάξει!!!

▲ Στην Ελλάδα, όπου γίνονται του κόσμου οι παραδοξότητες, υπάρχουν και κάποιες φωτεινές εξαιρέσεις.

Ο Μητροπολίτης Μεσογαίας και Λαυρεατικής, Νικόλαος, ζήτησε διακοπή της μισθοδοσίας του και επιστροφή του μισθού του (2000 ευρώ το μήνα) στο κράτος, ώστε η Πολιτεία να αντιμετωπίσει τη δύσκολη οικονομική κρίση.

Ο Μητροπολίτης Νικόλαος είναι μια σπάνια προσωπικότητα στην Ελλάδα. Σπούδασε Αστροφυσική στο Πανεπιστήμιο του Harvard και οι διδακτορικές του σπουδές επικεντρώθηκαν στον τομέα της Βιοϊατρικής Τεχνολογίας. Δίδαξε στο Harvard και στις Ιατρικές Σχολές του Πανεπιστημίου Αθηνών. Εργάστηκε παράλληλα και ως επιστήμων στη NASA.

Στη συνέχεια, σπούδασε Θεολογία στη Βοστώνη και ανακηρύχθηκε διδάκτωρ της Θεολογικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης..

Αυτός ο λαμπρός επιστήμων αρνήθηκε τιμές, δόξες και πλούτη και στράφηκε στην Εκκλησία. Σήμερα, αυτός ο σπάνιος άνθρωπος δίνει παράδειγμα εθνικής ατομικής ευθύνης.

□ Ένα καινούργιο είδος φασισμού γεννιέται, όπως φαίνεται, στην Κύπρο. Εν ονόματι, δήθεν, του «αντιρατσισμού», άρχισε να αναπτύσσεται ο «νεο-φασισμός». Όποιος τολμήσει να μιλήσει εναντίον της λαθρομετανάστευσης, όποιος εκφράσει ενδιαφέρον ή διαφωνία για τα υπέρογκα επιδόματα προς τους μετανάστες, αν κάποιος καταφερθεί εναντίον των εγκληματιών που διαπράττονται από αλλοδαπούς, τότε... σταυρώνεται.

Τον χαρακτηρίζουν ως εθνικιστή, ρατσιστή, ξενόφοβο. Του ρίχνουν λάσπη και προσπαθούν να τον εκφοβίσουν, να τον φιμώσουν.

Εκπρόσωπος αυτού του «νεοφασισμού» προβάλλει ο «επαγγελματίας» προστάτης των λαθρομεταναστών, Δώρος Πολυκάρπου, ο οποίος κατηγορεί την πλειοψηφία των κομμάτων και των πολιτικών ως... ρατσιστές και εθνικοσοσιαλιστές! Όποιος τολμήσει να πει ότι είναι Έλληνας ή Χριστιανός, αμέσως στοχοποιείται.

Φυσικά, η Κύπρος και ο λαός της, που υπήρξαν θύματα του φασισμού, γνωρίζουν πώς να αντιμετωπίσουν κι αυτά τα νέα φαινόμενα. Τέτοιους «Δώρους» είχαμε και στο παρελθόν, και έφυγαν, αφήνοντας όμως μελανά σημάδια στην Κύπρο.

Ευτυχώς, αυτή η χούφτα των «νεο-φασιστών» δεν μπορεί σήμερα να επιβάλει δικτατορία στους πολίτες.

▲ Άκουσα ότι η Ολυμπία από το Greek City, μετά που έλαβε επιτυχώς μέρος στο τηλεοπτικό παιχνίδι «Deal or No Deal» (Ch.4) και κέρδισε 20.000 λίρες, έχει βάλει πλώρη για μεγαλύτερες διακρίσεις. Θα συμμετάσχει, μου είπε κάποιος, στο X-Factor την επόμενη χρονιά. Τι, η Mary Byrne είναι καλύτερη; Θα την ψηφίσουμε

□ Γράφτηκαν σε τοίχο της Αθήνας:

«Τα πτυχία copiers κτώνται»

«Αν τα λάθη διδάσκουν, τότε έχω καταπληκτική μόρφωση».

ΗΡΑ

Το σκάνδαλο με τις συντάξεις, οι Συντεχνίες και η ατολμία των βουλευτών

ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, το να είσαι δημόσιος υπάλληλος (να αμείβεσαι, δηλαδή, από το κράτος εν τη ευρεία του έννοια), είναι μεγάλο πλεονέκτημα. Από το 1960 και εντεύθεν, η συντριπτική πλειοψηφία των γονέων μεγαλώνουν τα παιδιά τους με το... «όνειρο» να βρουν «κυβερνητική δουλειά». Εξασφαλίζουν καλό και σίγουρο μισθό, έχουν αργίες και άδειες που δεν έχουν οι συνάδελφοί τους σε άλλες χώρες της Ευρώπης, παίρνουν επιδόματα, φιλοδωρήματα, υπερωρίες και... 13ο μισθό! Εξασφαλίζουν καλή σύνταξη και ένα μεγάλο (και προκλητικό) εφάπαξ δεκάδων χιλιάδων ευρώ και όταν συνταξιοδοτηθούν (μέχρι πρόσφατα στα 60 τους) είχαν όλο το χρόνο μπροστά τους ν' αρχίσουν κι άλλη δουλειά. Οι δημόσιοι υπάλληλοι, παράλληλα, έχουν και ένα σωρό άλλες διευκολύνσεις που δεν τίς έχουν οι «κοινοί θνητοί», π.χ. χαμηλότοκα και εύκολα δάνεια, δωρεάν ταξίδια, κάλυψη εξόδων και ορισμένοι, μάλιστα, υψηλόμισθοι λαμβάνουν και έξοδα παραστάσεως, αυτοκίνητο, κινητό τηλέφωνο κ.λπ. Το ωράριό τους είναι πολύ... βολικό, σε σημείο που η πλειοψηφία των υπαλλήλων ασχολείται και με μια «δεύτερη» δουλειά.

Είναι, λοιπόν, ελκυστικό όνειρο η «κυβερνητική δουλειά». Γι' αυτό «σφάζονται» για να εξασφαλίσουν την προνομιούχο θέση, χρησιμοποιούν «μέσα» και μετέρχονται «πελατειακών» μεθόδων με πολιτικούς και «γνωριμίες», ώστε να πιάσουν δουλειά στον ευρύτερο δημόσιο τομέα.

Κι όταν «δέσουν τον γαϊδαρό τους», αξιοποιούν μέχρις εσχάτων όλα τα προνόμια της θέσης τους. Αρκετοί δημόσιοι υπάλληλοι (διοικητικοί, εκπαιδευτικοί, αστυνομικοί, υπάλληλοι ημικρατικών οργανισμών), τιμούν το επάγγελμά τους και είναι συνειδητοί στην υπηρεσία τους και στην εξυπηρέτηση των πολιτών. Πάρα πολλοί, όμως, απ' αυτούς, μόλις καθίσουν στην «καρέκλα» τους, λόγω και της μονιμότητας της θέσης τους, είναι ανεπαρκείς και συμπεριφέρονται προς τον απλό άνθρωπο με αλαζονεία και υπεροψία. Ορισμένοι λουζάφουν και περιμένουν την ώρα να σχολάσουν.

Κανείς δεν τολμά να τους ελέγξει ή αν τολμήσει, ο έλεγχος είναι λειψός, διότι έχουν υψηλούς προστάτες, τις Συντεχνίες που... γνοιάζονται γι' αυτούς. Ποιος τόλμησε όλα αυτά τα χρόνια να διώξει ανίκανους, ζημιογόνους υπαλλήλους και ακατάλληλους εκπαιδευτικούς (ακόμα και ανισόρροπους); Κανείς! Διότι υπάρχει η Συντεχνία που δεν το... επιτρέπει.

Δυστυχώς, σήμερα ο ρόλος των συνδικαλιστικών ενώσεων έχει παρεξηγηθεί πλήρως. Ναι, οι Συντεχνίες, τα συνδικάτα, είναι απαραίτητα συστατικά στοιχεία ενός δημοκρατικού πολιτεύματος. Επιβάλλεται να υπάρχουν, για ουσιαστικούς λόγους. Όταν, όμως, οι Συντεχνίες από ασπίδα των εργαζομένων έναντι της ασυδοσίας της εργοδοσίας, από προστάτης των δικαιωμάτων των υπαλλήλων και των εργαζομένων, φτάνει στο σημείο να καθορίζει πολιτική και να εξα-

σφαλίζει προνόμια εις βάρος του δημοσίου συμφέροντος και του κοινωνικού συνόλου, τότε οδηγούμαστε σε ένα σύστημα που πλήττει τη δημοκρατία.

Αφορμή για τη παρόν σημείωμα έδωσε η αντίδραση των Συντεχνιών στην πρόταση νόμου που κατέθεσαν αρχικά όλα τα κόμματα για κατάργηση των πολλαπλών συντάξεων. Εκείνο που «πείραξε» τη Συντεχνία των Δημοσίων Υπαλλήλων και απείλησαν με απεργία, είναι ο τρόπος υπολογισμού της σύνταξης.

Προτάθηκε να υπολογίζεται η σύνταξη με βάση τον μέσο όρο του μισθού τους τα τελευταία 2-3 χρόνια και όχι με βάση τη θέση που κατείχαν τους τελευταίους μήνες πριν την αφυπηρέτησή τους. Το τι συμβαίνει σήμερα είναι γελοίο και προκλητικό. Κινούν γη και ουρανό μερικοί για να προαχθούν στο τέλος της υπηρεσίας τους, ώστε να λάβουν υψηλή σύνταξη. Στο υπουργείο Παιδείας, φερειπείν, μετά το 1992 και για τα επόμενα 15 χρόνια, διορίζονταν Διευθυντές Δημοτικής Εκπαίδευσης που υπηρετούσαν από 4 έως 15 μήνες, μόνο και μόνο για να πάρουν υψηλή σύνταξη. Και ένας που καταλάμβανε αυτή τη θέση, αφού δεν είχε χρόνο μπροστά του, ήταν απλώς ένας διεκπεραιωτής φακέλων, χωρίς όραμα, χωρίς προγραμματισμό. Περίμενε την ώρα να φύγει για να έλθει ο άλλος... ολιομηνίτης, ώστε να δικαιούται και αυτός υψηλή σύνταξη.

Αυτή, λοιπόν, τη σαθρή κατάσταση στοχεύει ν' αλλάξει η πρόταση νόμου και γι' αυτήν αντιδρούν οι Συντεχνίες. Βέβαια, η ομόφωνη αρχική πρόταση «κουτσουρεύτηκε». Το ΑΚΕΛ απέσυρε την υπογραφή του...

Ας ελπίσουμε ότι τα υπόλοιπα κόμματα δεν θα κάνουν πίσω.

Στην ίδια πρόταση νόμου προβλέπεται και η κατάργηση των πολλαπλών συντάξεων, που καταδυναστεύουν και καταληστεύουν το κράτος. Είναι αδιανόητο και σκανδαλώδες αυτό που συμβαίνει. Κάποιος να παίρνει ταυτόχρονα και μισθό και σύνταξη (ή 3-4 συντάξεις μαζί) από το κράτος! Ευτυχώς, εδώ η ΠΑΣΥΔΗ συμφωνεί.

Όμως, οι βουλευτές φαίνεται ότι δεν έχουν το απαραίτητο σθένος και την τόλμη να «πειράξουν» τους σκανδαλωδώς ευνοούμενους. Δεν θα επηρεαστούν, αναφέρουν στην πρότασή τους, «τα κεκτημένα συνταξιοδοτικά δικαιώματα προσώπων που έχουν ήδη καταστεί δικαιούχοι».

Δηλαδή, η σαθρή κατάσταση θα συνεχιστεί με τους ευνοούμενους να «πίνουν στην υγεία του κορόιδου», τούτέστιν, του απλού φορολογούμενου. Και οι βουλευτές είναι εντεταλμένοι, ως εκπρόσωποι αυτών των... κορόιδων, να υπηρετούν το δημόσιο συμφέρον και όχι μια ολιγαρχία προνομιούχων σκανδαλωδώς ευνοηθέντων.

«Ε»

Η Νίκη Κατσαούνη

Η Δρ Νίκη Κατσαούνη αφυπηρετεί στο τέλος του μηνός από τη θέση της ως Πολιτιστικής Συμβούλου της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας στο Ηνωμένο Βασίλειο, όπου υπηρετεί από το 2005.

Θα μπορούσε κάποιος να γράψει πολλά γι' αυτή δράση της κας Κατσαούνη στην Αγγλία, αλλά ο χώρος της εφημερίδας δεν θα επαρκούσε. Διότι στο διάστημα της υπηρεσίας της, επέδειξε ζήλο, αφοσίωση και εργατικότητα όσον ολίγοι. Δεν ήταν μόνο ο μεγάλος αριθμός εκδηλώσεων που διοργάνωσε, αλλά προπάντων η ποιότητα και η εμβέλεια των εκδηλώσεων.

Η Νίκη Κατσαούνη πρόβαλε αξιοπρεπώς την Κύπρο και τον πολιτισμό της, κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Δεν περιορίστηκε σε παρουσιάσεις «μεταξύ μας», αλλά διεύρυνε τον κύκλο και στόχευσε επιτυχώς να γίνουν γνώστες και κοινωνοί αυτού του πολιτισμού Άγγλοι – κυρίως προσωπικότητες των Γραμμάτων, των Τεχνών και της Δημοσιογραφίας – καθώς και διπλωματικοί εκπρόσωποι άλλων κρατών.

Με την ευρεία μόρφωση και καλλιέργεια που τη διακρίνει, την οξυδερκεία που τη χαρακτη-

ρίζει, την άριστη χρήση της ελληνικής και της αγγλικής, απέδειξε στην πράξη ότι ήταν μια άξια εκπρόσωπος της μικρής, μοιρασμένης πατρίδας μας. Μια λόγια Ελληνίδα της Κύπρου.

Όλες οι ενέργειες της Νίκης είχαν ως απώτερο σκοπό να αποδείξει ότι ο τόπος μας, με τον πλούσιο πολιτισμό και την παράδοσή του, είναι ζωντανός, δεν μπορεί να τον υποδουλώσει ούτε να τον κατακτήσει κανένας εισβολέας.

Τάμα της Νίκης η επιστροφή στην αγαπημένη, θαλασσοφιλήτη γενέτειρά της, το Βαρώσι. Την πόλη που έκανε ποίημα και γλυκόχη μουσική για να χλιοτραγουδηθεί σε όλα τα μήκη του Ελληνισμού. Αυτός ο πόθος της ελευθερίας της πατρίδας είναι για τη Νίκη φωτιά που δεν σβήνει, αιολικός άνεμος που δεν συμμαζεύεται.

Εμείς, ως εφημερίδα, οφείλουμε ένα εγκάρδιο «ευχαριστώ» στη Νίκη Κατσαούνη για όλα όσα πρόσφερε στην Κύπρο και στον Ελληνισμό. Την ευχαριστούμε για την άψογη συνεργασία μαζί μας και την πατριωτική της παρουσία στο Λονδίνο.

«Ε»





YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
or visit us online at:
www.yvasolicitors.com
YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Επαγρύπνηση και Αντίσταση



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Αυτή η ιστορία για τους «καρντάσηδες» Τουρκοκυπρίους, που θέλουν δήθεν να ζήσουν αγαπημένα μαζί μας, σε μια ενωμένη και ελεύθερη Κύπρο είναι δυστυχώς ένας μύθος και τίποτε άλλο!

Σε μια πρόσφατη κοινοτική έρευνα που έγινε τον περασμένο Σεπτέμβριο από την Symmetron Marketresearch και το KADEM Cyprus Social Research, αποδεικνύεται περίτρανα αυτό που ο λαός έχει καταλάβει από πολύ παλιά. Οι Τούρκοι συμπατριώτες μας, στην πλειοψηφία τους, δεν θέλουν να ζήσουν καθόλου σε μια ενωμένη Κύπρο. Το ιδανικό τους είναι μια λύση δύο ξεχωριστών κρατών, με το κρατίδιο τους να απολαμβάνει πλήρη δικαιώματα μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αλλά χωρίς καμιά ουσιαστική αλλαγή του status quo που έχουν τώρα.

Συγκεκριμένα, στην έρευνα οι Τουρκοκύπριοι προτιμούν δύο ξεχωριστά κράτη κατά 90% και σαν δεύτερη επιλογή την ομοσπονδία κατά 76%. Οι Ελληνοκύπριοι αντίθετα δείχνουν να προτιμούν κατά 90% το ενιαίο κράτος και την ομοσπονδία κατά 79%.

Φαινομενικά, λοιπόν, φαίνεται πως και οι δύο κοινότητες κατά μεγάλη πλειοψηφία αποδέχονται σαν εφικτή λύση την Ομοσπονδία! Τα φαινόμενα όμως απατούν.

Άλλο περιεχόμενο δίνουν οι Έλληνες στην ομοσπονδία και άλλο οι Τούρκοι. Στην ουσία, αυτό που ζητούν οι τελευταίοι δεν απέχει και πολύ από την λύση της διχοτόμησης και των δύο ξεχωριστών κρατών. Λένε, λοιπόν, να στην ομοσπονδία, αλλά με περιορισμούς και εγγυήσεις και θεωρούν την ελληνοκυπριακή εκδοχή της ομοσπονδίας ως χειρότερη και από την παρούσα κατάσταση!

Άλλη γενική διαπίστωση από την έρευνα είναι, πως διακαής πόθος τους είναι να πετύχουν αναγνώριση του ψευδοκράτους τους και άρση της δήθεν απομόνωσής τους και ελεύθερο εμπόριο με την Ευρωπαϊκή Ένωση, χωρίς όμως κοινοτικές δεσμεύσεις! Με άλλα λόγια, τα θέλουν όλα!

Ποια είναι, επομένως, η προοπτική λύσης του Κυπριακού από τον διεξαγόμενο διάλογο, όταν η άλλη πλευρά τρέφει τέτοιες μαξιμαλιστικές προσδοκίες; Κατά την άποψή μας, όχι και τόσο καλή.

Εκτός, βέβαια, και αν η δική μας ηγεσία κάτω από την ψευδαίσθηση πως μια οποιαδήποτε λύση τώρα είναι καλύτερη από μια μη λύση, αποδεχτεί ένα αναθεωρημένο σχέδιο τύπου Ανάν.

Κάτι τέτοιο θα ήταν για την δική μας πλευρά καταστροφικό. Όχι μόνο η Διχοτόμηση του τόπου μας θα εδραιωθεί και de jure, αλλά και ο κίνδυνος να τουρκέψει ο τόπος όλος, δεν θα είναι πια μια απομακρυσμένη προοπτική.

Χρειάζεται, λοιπόν, Επαγρύπνηση από τον λαό και Αντίσταση. Επαγρύπνηση για να μη βρεθούμε ξανά προ τετελεσμένων και οδυνηρών εκπλήξεων και Αντίσταση με όλα τα νόμιμα μέσα, αν κάποιοι τολμήσουν να τον εμπλέξουν σε αντεθνικές λύσεις!

Το χριστουγεννιάτικο δείπνο του Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας (Η.Β.)

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 11 Δεκεμβρίου στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας στο Βόρειο Λονδίνο Χριστουγεννιάτικο Δείπνο του Συνδέσμου Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας.

Παραυρέθηκαν απόδημοι πρόσφυγες από το κατεχόμενο χωριό καθώς και φίλοι του Συνδέσμου.

Μέσα σε μια ατμόσφαιρα μεστή από τις αναμνήσεις του Αγίου Θεοδώρου Καρπασίας οι παρευρισκόμενοι ανανέωσαν την απόφασή τους να συνεχίσουν τον αγώνα της επιστροφής.

Στο καλωσόρισμά του, ο πρόεδρος του Συνδέσμου, **Λεωνίδας Λεωνίδου**, τόνισε πως οι ξεριζωμένοι διά της βίας Αγιοθεοδωρί-



τες δεν πρόκειται να βολετούν με λύσεις που δεν θα κατοχυρώνουν την επιστροφή στις πατρογονικές τους εστίες. Ευχήθηκε το 2011 να είναι και η τελευταία χρονιά που καταπατούνται από την Τουρκία τα δικαιώματα των νομίμων κατοίκων του χωριού και όλων των προσφύγων, που για 36 τώρα χρόνια αγωνίζονται να επιστρέψουν και να ζήσουν ελεύθεροι στα κατεχόμενα χωριά και τις πόλεις τους.

Η εκδήλωση, την οποία εμπλούτισε με τη μουσική του το συγκρότημα του **Νίκου Σιακόλα**, έκλεισε με την κλήρωση πλούσιων δώρων.

Ο Σύνδεσμος Αγίου Θεοδώρου ευχαριστεί θερμά όλους όσους παρευρέθηκαν και όσους με οποιοδήποτε τρόπο συνέδραμαν στην επιτυχία της εκδήλωσης.

Η «Φωλιά των Αλκυονίδων» στο κεντρικό Λονδίνο

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το φιλανθρωπικό ίδρυμα «Αλκυονίδες» φιλοδοξούσε από τότε που ιδρύθηκε στην Κύπρο το 1998 να δημιουργήσει μια «φωλιά» στο κεντρικό Λονδίνο για τις χαμηλά αμειβόμενες οικογένειες που αναγκάζονται να διαμένουν στο Ηνωμένο Βασίλειο για ιατρική περίθαλψη μακράς χρονικής διάρκειας.

Φέτος το όνειρό μας έχει γίνει πραγματικότητα! Ενοικιάζουμε δωμάτια σε διαμέρισμα της περιοχής Paddington για να

ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΔΩΜΑΤΙΩΝ ΓΙΑ ΚΥΠΡΙΟΥΣ ΑΣΘΕΝΕΙΣ

παρέχουμε πλήρως επιπλωμένη και καταρτισμένη στέγαση σε αυτές τις οικογένειες. Οι πρώτοι μας επισκέπτες τον Μάρτιο 2010 ήταν οι οικογένειες δύο εξάχρονων κοριτσιών, της Μαρίας η οποία δέχεται θεραπεία για μια σπάνια μορφή του καρκίνου και της Στέλλας η οποία θα υποβληθεί σε πλαστική χειρουργική στο Harley Street για μια εκ γενετής παραμόρφωση στο πρόσωπό της.

Παρέχεται πρόσβαση στα κυπριακά τηλεοπτικά προγράμματα και στο διαδίκτυο ενώ φίλοι του Σωματίου μας επισκέπτονται με δώρα για να τους βοηθήσουν να ξεχάσουν τον πόνο τους.

Από τον Μάρτιο 2010 φιλοξενήσαμε 16 οικογένειες. Ευελπιστούμε ότι μέσα στο προσεχές έτος θα εξασφαλίσουμε χορηγούς οι οποίοι θα μας παρέχουν τη δυνατότητα να εξακολου-

θούμε να προσφέρουμε αυτή την τόσο αναγκαία διευκόλυνση. www.alkionides.org

Ένα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ στους μεγάλους χορηγούς μας: Π. ΠΟΛΥΒΙΟΥ, ΣΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΙΔΗΣ, ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΠΑΠΑΕΛΛΗΝΑ, NICOSIA ORTHODONTIC CENTRE, ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ Γ. ΣΥΡΙΜΗ, ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΦΙΛΟΘΕΗ

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ!

ΠΑΗΡΟΦΟΡΕΙΣ: Μ. Παρισινό, +44 1189 472405, Γ. Πολυβίου 00357 99 611 863



IT Support & Websites
Nurture your business with strong
IT Roots

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services

Swift Digital Solutions



Έκθεση Ζωγραφικής Γιώργου Κρίτωνος Τορναρίτη στο Ελληνικό Κέντρο

Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα 29 Νοεμβρίου στο Λονδίνο, σε αίθουσα του Ελληνικού Κέντρου, με μεγάλη επιτυχία, η έκθεση ζωγραφικής «Αναμνήσεις και Ελπίδα για την Κύπρο» του δικηγόρου και ιδρυτή μουσείων, Γιώργου Κρίτωνος Τορναρίτη.

Κεντρικό μήνυμα της έκθεσης ήταν η ελπίδα για την επανένωση της Κύπρου.



Από αριστερά προς δεξιά: Κρίστου Χανδρή, Ντέπυ Χανδρή, Baroness Boothroyd, Αγάθη Καλησπέρα, Μάκης Παντζόπουλος, Έλενα Μαθεοπούλου, Γιώργος Κρίτωνος Τορναρίτης.

Στην έκθεση απηύθυναν χαιρετισμούς ο Νίκος Τορναρίτης, βουλευτής - Πρόεδρος της Επιτροπής Παιδείας της Βουλής της Κύπρου και η διεθνώς αναγνωρισμένη συγγραφέας Έλενα Μαθεοπούλου.

Παρευρέθησαν: η Baroness Boothroyd, τέως Πρόεδρος της Βουλής των Κοινοτήτων της Αγγλίας, η κα Mary Southcot, Γενική Γραμματέας

της Βουλής των Λόρδων, ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας κος Μάκης Παντζόπουλος, ο κος Κωνσταντίνος Φράγκος, Διευθυντής του τμήματος Greek Sale του οίκου Sothebys, η Βαρόνη Μόνικα Von Dietrich, ο κος Σπύρος Φλαμπουριάρης, η Δρ Νίκη Κατσαούνη της Κυπριακής Ύπατης Αρμοστείας, η κα Μαρίνα Κουλουκουντή, ο διεθνούς φήμης πιανίστας Μαρτίνο Τιρίμο, ο κος και η κα Γεωργίου Τσάτσου, η κα Τασούλα Πεν-

δία, ο κος και η κα Καρόλου Φιζ, η κα Λύρα, η κα Κρίστου Χανδρή, αδελφή της Ντέπυ Χανδρή, η οικογένεια Γιώργου Τορναρίτη και πολλοί άλλοι.

Την επιμέλεια της έκθεσης ανέλαβε η Ντέπυ Χανδρή με την ευγενική συμπαράσταση της Αγάθης Καλησπέρας, διευθύντριας του Ελληνικού Κέντρου.

Χριστουγεννιάτικη ομιλία και παραδοσιακά κάλαντα στην κοινότητα Δώδεκα Αποστόλων

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ, 7.30 μ.μ.



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Την Παρασκευή 17η Δεκεμβρίου 2010, στις 7.30 μ.μ., θα γίνει στην κοινότητα των Δώδεκα Αποστόλων, η καθιερωμένη χριστουγεννιάτικη ομιλία από τον Αρχιμανδρίτη Ζαχαρία Ζαχαρόν (φωτό), της Ιεράς Σταυροπηγιακής Μονής Τιμίου Προδρόμου στο Essex.

Η Χοροδία της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής με χοράρχη τον Ιερατικό Προϊστάμενο της Κοινότητας, Πρωτοπρεσβύτερο Ιωσήφ Παλιούρα, θα ψάλλει παραδοσιακά κάλαντα και επίκαιρους χριστουγεννιάτικους ύμνους.

Οι κυρίες της Αδελφότητας μετά το πέρας της εκδήλωσης θα προσφέρουν σε όλους καφέ ή τσάι. Περιμένουμε όλα τα αγαπητά μέλη της Κοινότητάς μας σε αυτή την εκδήλωση, για να προετοιμάσουμε τον εαυτό μας και τις καρδιές μας για το κοσμοσωτήριο γεγονός της Γεννήσεως του Κυρίου μας.

Η διεύθυνση της εκκλησίας είναι: Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, τηλ. 01707 650 147.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Δημιουργήθηκε Τράπεζα Σπόρων του Αιγαίου στις Ράχες Ικαρίας

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

Η συνεχιζόμενη και συστηματική εξαφάνιση των τοπικών ποικιλιών των φυτών, θα οδηγήσει σύντομα στο σημείο να θεωρείται πολυτέλεια το δίλημμα κατά πόσον θέλουμε να καταναλώνουμε μεταλλαγμένα ή όχι. Όταν εξαφανισθούν οι τοπικές ποικιλίες καλλιεργήσιμων φυτών, μαζί τους θα εξαφανισθούν - αυτήν την φορά ανεπιστρεπτί - και οι επιλογές μας, καθώς θα είμαστε διατροφικά εξαρτημένοι.

Δεδομένου ότι υπάρχει ανετοιμότητα, όσον αφορά το πρόβλημα το οποίο εντείνεται, πρέπει η κοινωνία να αφυπνισθεί και να λάβει τα μέτρα της έναντι σε μία κατάσταση επικίνδυνα οργανωμένη και δρομολογημένη, για τον έλεγχο των διατροφικών πηγών του κόσμου. Αυτή η πιθανή εξέλιξη πρέπει να σταματήσει, πριν είναι πολύ αργά. Για να συμβεί αυτό, πρέπει να αναγνωρίσουμε την σημασία διατήρησης των τοπικών, παραδοσιακών, ενδημικών, μη τροποποιημένων αγροτικών ποικιλιών.

Οι κοινωνίες των νησιών, επιβίωσαν επί χιλιετίες καλλιεργώντας τις μοναδικές νησιωτικές ποικιλίες οπωροκηπευτικών φυτών. Οι ποικιλίες αυτές χρειάστηκαν αιώνες για να προσαρμοσθούν γενετικά στις ιδιαίτερες συνθήκες των διαφορετικών νησιών, όπως για παράδειγμα η έλλειψη νερού, οι έντονοι άνεμοι, το πτωχό σε θρεπτικά συστατικά χώμα, τα τοπικά φυτοπαθογόνα.

Η γεωγραφική απομόνωση των νησιών, οδήγησε στην ανάπτυξη μεγάλου αριθμού διαφορετικών τοπικών ποικιλιών, οι οποίες είναι προσαρμοσμένες στις εδαφοκλιματικές συνθήκες του κάθε νησιού. Έτσι μπορούν να αναπτύσσονται έχοντας καλή απόδοση, περιορισμένες ανάγκες σε νερό και θρεπτικά συστατικά, ενώ μπορούν να αμύνονται στους φυσικούς τους εχθρούς. Δηλαδή μπορούν να καλλιεργούνται χωρίς να χρειάζονται χημικά λιπάσματα ή φυτοφάρμακα. Ενώ χρειάζονται αιώνες για να εξελιχθούν οι τοπικές ποικιλίες φυτών, σε λίγες μόνο δεκαετίες βλέπουμε ότι σε ολόκληρη την Ελλάδα, οι τοπικές ποικιλίες εξαφανίζονται με ιδιαίτερα ανυσχητικούς ρυθμούς. Ενδεικτικά αναφέρουμε ότι στην Ελλάδα, σε λίγες μόνο δεκαετίες, από τις 200 ποικιλίες σπαραγίου, που καλλιεργούνταν, έχουν μείνει μόνο 20, δηλαδή μειώθηκαν κατά 92%. Επίσης, πρόσφατες έρευνες έχουν δείξει ότι μόνο το 2-3 % των ποικιλιών λαχανικών που υπήρχαν πριν 50 χρόνια στην Ελλάδα έχει διασωθεί υπό καλλιέργεια μέχρι τις ημέρες μας.

Προσπαθώντας να προσεγγίσει αυτό το δύσκολο πρόβλημα, το «Αρχιπέλαγος» δημιούργησε την ανοίξη του 2005 την «Κιβωτό - Τράπεζα Σπόρων Αιγαίου», η οποία εδρεύει στην ερευνητική βάση στις Ράχες Ικαρίας και έχει ως στόχο την συγκέντρωση και μακροχρόνια φύλαξη σπόρων, καθώς και τον πολλαπλασιασμό και την διάδοση της καλλιέργειας των τοπικών ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτών από τα νησιά του Αιγαίου.



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

Παράλληλα συγκεντρώνονται και σπόροι από ενδημικά, προστατευόμενα και άλλα είδη χλωρίδας των νησιών. Η ανάγκη δημιουργίας της «Τράπεζας Σπόρων» ήταν επιτακτική, καθώς τα τελευταία χρόνια κατά την ερευνητική δράση του «Αρχιπέλαγους» στο Αιγαίο, παρατηρήθηκε ότι οι τοπικές ποικιλίες εξαφανίζονται χρόνο με τον χρόνο, ακόμα και στα πιο απομακρυσμένα νησιά.

Η «Κιβωτός - Τράπεζα Σπόρων Αιγαίου» μέσα σε 2 χρόνια λειτουργίας, κατάφερε να συγκεντρώσει φυτογενετικό υλικό από διάφορες περιοχές της χώρας. Συνεργάζεται με την Τράπεζα Σπόρων Φυτογενετικού Υλικού του Εθνικού Ιδρύματος Αγροτικής Έρευνας, με μη κυβερνητικές οργανώσεις καθώς και φορείς που δραστηριοποιούνται σε αυτό τον τομέα στην Μεσόγειο.

Με συνεχή, εκτεταμένη έρευνα και την συγκινητική συνεργασία ευαισθητοποιημένων πολιτών από τις τοπικές κοινωνίες, έχουν συγκεντρωθεί εκατοντάδες ποικιλίες, από νησιά, νησιδες, και παράκτιες περιοχές του Αιγαίου, καθώς και περιοχές της Στερεάς Ελλάδας. Περιλαμβάνουν τοπικές ποικιλίες δενδρωδών, κηπευτικών, σιτηρών, ψυχανθών, αμπελού και βοτάνων.

Οι σπόροι φυλλάσσονται υπό κατάλληλες συνθήκες για μακροχρόνια συντήρηση και καλλιεργούνται πειραματικά για μορφολογική παρατήρηση, έτσι ώστε να εξεταστεί ο τυχόν βαθμός επιμόλυνσής και να επιτευχθεί ο πολλαπλασιασμός τους.

Καθ' όλην την διάρκεια του χρόνου οι ερευνητές του «Αρχιπέλαγους» προσεγγίζουν απομακρυσμένες περιοχές, συνεχίζοντας τις προσπάθειες ευρέσεως και συλλογής σπόρων από σπάνιες παραδοσιακές και ενδημικές ποικιλίες.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

Η εορτή του Αγίου Νικολάου από τους Πενταγιώτες



Ο Σύνδεσμος Πενταγιωτών Αγγλίας τίμησε τον πολιούχο του κατεχόμενου χωριού Πεντάγρια Μόρφου, Άγιο Νικόλαο, την περασμένη Κυριακή, 12 Δεκεμβρίου, με λιτάνευση Εικόνας, στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή στο βόρειο Λονδίνο.

ΦΩΤ ΟΡΕΠΟΡΤ ΑΖ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤ ΑΓΙΩΤΗΣ

Μετά τη λιτάνευση, έγινε στην κοινοτική αίθουσα εορταστική εκδήλωση, όπου ο Άη-Βασίλης μοίρασε δώρα στα μικρά παιδιά.

Ο Σύνδεσμος πρόσφερε εδέσματα, γλυκά και τσάι στους παρισταμένους, που είχαν όλοι μία ευχή: του χρόνου να γιορτάσουν στο απελευθερωμένο χωριό τους.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

ΛΟΥΚΙΑ (ΦΟΥΛΟΥ) ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

(γένος Τοφαλλή από τους Στύλλους Αμμοχώστου)

Απεβίωσε στο Νότιγγχαμ την Παρασκευή 10 Δεκεμβρίου 2010 η Λουκία (Φουλού) Χριστοδούλου (το γένος Τοφαλλή) από τους Στύλλους σε ηλικία 77 χρόνων. Υπέφερε από την ανίατη ασθένεια τους τελευταίους μήνες.

Ήρθε στην Αγγλία το 1955 και έμενε αρχικά στην περιοχή Caledonian Road και το 1961 εγκαταστάθηκε με την οικογένειά της στο Νότιγγχαμ.

Αφήνει τον σύζυγο της Κυριάκο από την Περιστερώνα Αμμοχώστου, την μοναχοκόρη της Χέλεν, τον γαμπρό της Ανδρέα, δύο εγγονάκια, Λούκα

και Σοφία, και τα αδέρφια της Δέσποινα Κόνιου, Ζαννέτο και Κύπρο Τοφαλλή.

Κηδεύτηκε από την εκκλησία της Παναγίας Ελεούσας, 184 Derby Road New Lenton, Nottingham NG7 1NF και ετάφη στο κοιμητήριο του Arnold.

*Dearest Mum and Yiayia
Your ever positive and contagiously happy spirit, full of love for your family has and always will be, an inspiration for us all.
Until our hearts meet with yours again, we will love, miss and cherish you from afar.
We love you mum and yiayia*



Στην έκδοση Ομολόγων της Διασποράς προχωρεί η ελληνική κυβέρνηση

Στη πρόθεση της ελληνικής κυβέρνησης να προχωρήσει το 2011 στην έκδοση ομολόγων της Διασποράς σε ομογενείς του εξωτερικού αναφέρεται δημοσίευμα του πρακτορείου Bloomberg, την Πέμπτη (9/12).

Το εν λόγω δημοσίευμα αναφέρεται στην προσπάθεια της ελληνικής κυβέρνησης να επανέλθει στις αγορές μέσα από εναλλακτική οδό, κινητοποιώντας τα 11 εκατομμύρια Ελλήνων Ομογενών του εξωτερικού. Όπως τονίζεται, η Ελλάδα ακολουθεί το παράδειγμα του Ισραήλ και της Ινδίας που στο παρελθόν είχαν εκδώσει ομόλογα της Διασποράς προκειμένου να χρηματοδοτήσουν την ανάπτυξη υποδομών. Μάλιστα, το Ισραήλ έχει αντλήσει συνολικά 31 δις. δολάρια από τα εν λόγω ομόλογα.

Τον ανταποκριτή μας στην Αθήνα, ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

«Η διασπορά έχει πολύ πλούτο και η Ελλάδα έχει μια αρκετά μεγάλη διασπορά», δήλωσε στο Bloomberg ο Dilip Ratha, οικονομολόγος της Παγκόσμιας Τράπεζας που έχει μελετήσει τρόπους εναλλακτικής χρηματοδότησης. «Το ερώτημα είναι το εάν οι Έλληνες της διασποράς θέλουν να επενδύσουν στην Ελλάδα και πόση εμπιστοσύνη έχουν στην ανάκαμψή της», δήλωσε χαρακτηριστικά.

Το δημοσίευμα επικαλείται και την άποψη καθηγητή Οικονομικών στο Vanderbilt University, σύμφωνα με τον οποίο, η Ελλάδα μπορεί να αντλήσει 10 δις δολάρια από Ομόλογα της Διασποράς. «Το κλειδί της επιτυχίας έγκειται στο ύψος της απόδοσης που θα προσφερθεί στους Έλληνες της Διασποράς, ώστε να αποφασίσουν να επενδύσουν/στηρίξουν την ελληνική οικονομία», δήλωσε.

Ακόμη, αναφέρει πως τα αρχικά σχέδια της ελληνικής κυβέρνησης για έκδοση Ομολόγων της Διασποράς το φθινόπωρο ματαιώθηκαν. Σημειώνει ακόμη πως σε ερώτημα που έθεσε το πρακτορείο στον επικεφαλής του Οργανισμού Διαχειρίσεις Δημοσίου Χρέους Π. Χριστοδούλου για το πότε θα εκδοθούν τα ομόλογα, εκείνος αρνήθηκε να σχολιάσει.

Σημειώνεται πως σύμφωνα με τον Προϋπολογισμό του 2011 που ψηφίστηκε στην Επιτροπή Οικονομικών Υποθέσεων της Ελληνικής Βουλής, μέσα στο επόμενο έτος το υπουργείο Οικονομικών θα προχωρήσει στην έκδοση και διάθεση ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου στο ευρύ επενδυτικό κοινό στις τοπικές αγορές της Αμερικής, του Καναδά και της Αυστραλίας.

«Εάν οι συνθήκες βελτιωθούν κατά τη διάρκεια του 2011 και το κόστος δανεισμού περιορισθεί σε ικανοποιητικό επίπεδο θα εξετασθεί το ενδεχόμενο διενέργειας μεσομακροπρόθεσμου δανεισμού με προσφυγή στις αγορές. Παράλληλα με την παρακολούθηση των αγορών για ενδεχόμενο δανεισμό, σχεδιάζεται η έκδοση και διάθεση ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου στο ευρύ επενδυτικό κοινό στις τοπικές αγορές της Αμερικής, Καναδά και Αυστραλίας», αναφέρεται χαρακτηριστικά στον Προϋπολογισμό.

Σύμφωνα με πληροφορίες η έκδοση Ομολόγων Διασποράς θα απαιτήσει τουλάχιστον πέντε μήνες για να υλοποιηθεί, ενώ ακόμη δεν έχουν ληφθεί οριστικές αποφάσεις για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ομολόγου.

Σε κάθε περίπτωση οι τρέχουσες δυσμενείς συνθήκες δεν επιτρέπουν την άντληση μεσομακροπρόθεσμων δανειακών κεφαλαίων από τις αγορές και οι δανειακές ανάγκες για το 2011 θα καλυφθούν κατά κύριο λόγο μέσω του δανείου του Μηχανισμού Στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του ΔΝΤ.

Δεν θα γίνει η κοπή της Βασιλόπιτας του Academy Club και του Συνδέσμου Σολέας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Εκ μέρους των Διοικητικών Συμβουλίων του Academy Social Club και του Συνδέσμου Αποδήμων Σολέας, ανακοινώνουμε ότι εφέτος, δυστυχώς, δεν θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη τελετή κοπής της βασιλόπιτας, λόγω των προσφάτων θανάτων των Ανδρέα Πέππου και Τριάδας Τσανίδου, μελών του Διοικ. Συμβουλίου του Academy Club.

Επ' ευκαιρία των εορτών των Χριστουγέννων και του ερχομού του νέου χρόνου 2011, ο Πρόεδρος και τα Διοικητικά Συμβούλια των Συνδέσμων Academy Social Club και Αποδήμων Σολέας εύχονται ολόψυχα στα μέλη και τους φίλους των Συνδέσμων, καθώς επίσης και σε όλους τους συμπατριώτες μας. Χαρούμενα Χριστούγεννα, ευτυχισμένο τον καινούργιο χρόνο, χρόνια πολλά, με υγεία, χαρά και κάθε οικογενειακή και προσωπική ευτυχία.

Ανδρέας Σαββίδης
Πρόεδρος

Για την υπεράσπιση της εθνικής μας συνείδησης

του ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ

Σ' αυτή την ιστορική καμπή που βρισκόμαστε, τρία είναι τα κύρια μέτωπα στα οποία οφείλουμε να πάρουμε σαφή στάση:

Το πρώτο αφορά την Κύπρο και το σχέδιο Ανάν. Το δεύτερο αφορά τα Σκόπια και το όνομα «Μακεδονία». Και το τρίτο την υπεράσπιση της ελληνικότητας μπροστά στην επίθεση που δέχεται από ελληνικές και διεθνείς οργανωμένες δυνάμεις.

*** 1) Κύπρος:** Παρά το ότι ο ελληνοκυπριακός λαός απέρριψε το Σχέδιο Ανάν με μεγάλη πλειοψηφία (70%), εν τούτοις τόσο μέσα στην Κύπρο όσο και στην Ελλάδα υπάρχουν πρόσωπα και δυνάμεις που συνωμοτούν, ώστε με την δημιουργία καταλλήλων συνθηκών να το επιβάλουν τελικά, μιας και η επικράτησή του εξακολουθεί να αποτελεί βασικό στόχο της πολιτικής των ΗΠΑ, που θέλουν μ' αυτόν τον τρόπο να εξασφαλίσουν ένα σημαντικό στρατηγικό έρεισμα για τα άμεσα και μακροπρόθεσμα σχέδιά τους στην Μέση Ανατολή.

Είναι ανάγκη λοιπόν να βρεθεί ένας τρόπος, ώστε να ακουστεί η φωνή της μεγάλης πλειοψηφίας του ελληνικού λαού που δεν συμφωνεί στην εφαρμογή αυτού του Σχεδίου, το οποίο είναι αντίθετο με τα συμφέροντα της Κύπρου και ειδικότερα των Ελληνοκυπρίων, που αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα του Ελληνικού Έθνους.

*** 2) Σκόπια:** Δεν θα πρέπει να έχει για μας καμιά απολύτως σημασία το γεγονός ότι τα έχουν ήδη αναγνωρίσει με το όνομά τους πολλά κράτη διαφόρους εμφανείς λόγους. Στην πραγματικότητα όσοι το κάνουν, αγνοούν ή και περιφρονούν την ιστορική αλήθεια. Άγνοια ασυνχώρητη, που οδηγεί στην ουσιαστική γελοιοποίησή τους. Το γεγονός και μόνο ότι έτσι θα νομίζουν ότι με την επιλογή τους αυτή θα συνυπάρχουν με τα τρισέγγονα του Μεγάλου Αλεξάνδρου, θα αποτελεί γι' αυτούς αιτία χλευασμού και υποτίμησης της σοβαρότητάς τους. Και υποθέτουμε ότι είναι περιττό να επαναλάβουμε εδώ τα λόγια του ίδιου του πρώην Προέδρου των Σκοπίων κ. Γκιγκόρφωφ, ότι δηλαδή οι Σκοπianoί είναι Σλάβοι, η εθνικότητά

τους Σλαβική και η γλώσσα τους ένα μείγμα Σλαβικής και Βουλγαρικής διαλέκτου.

Εκείνο όμως που θα πρέπει να μας αφορά ως Έλληνες, είναι το γεγονός ότι ορισμένοι ηγέτες των Σκοπιανών αποφάσισαν να εκμεταλλευτούν το όνομα «Μακεδονία», ανακηρύσσοντας τους εαυτούς τους ως μοναδικούς απογόνους-κληρονόμους της αρχαίας Μακεδονίας, του Φιλίππου και του Μεγάλου Αλεξάνδρου και με το εύρημα της «Μακεδονίας του Αιγαίου» να διεκδικούν χωρίς ντροπή τα εδάφη της σημερινής ελληνικής Μακεδονίας από δύση σε ανατολή χαράζοντας σαν σύνορα στον νότο τις παρυφές του Ολύμπου! Φτάνουν στο σημείο μάλιστα να διατείνονται ότι η Θεσσαλονίκη, που την προορίζουν ως πρωτεύουσά τους, βρίσκεται σήμερα υπό ελληνική κατοχή!

Πρόκειται για ένα βλακώδες, αισχρό και προσβλητικό παραλήρημα, απέναντι στο οποίο το μόνο που ταιριάζει σ' έναν υπεύθυνο λαό και ένα υπεύθυνο κράτος είναι η απόλυτη περιφρόνησή. Που σημαίνει ότι δεν δεχόμαστε καμιά σχέση και ακόμα πιο πολύ καμιά συζήτηση μαζί τους. Είτε μόνοι μας είτε με τη μεσολάβηση του ΟΗΕ όπως γίνεται σήμερα. Και το μόνο που οφείλουμε να πράξουμε είναι να δηλώσουμε καθαρά ότι εμείς δεν πρόκειται ποτέ να τους χαρίσουμε το όνομα «Μακεδονία» και ότι δεν θέλουμε να έχουμε καμιά σχέση οικονομική και διπλωματική μαζί τους.

Κλείνουμε τα σύνορα. Και δεν καταδεχόμαστε ούτε να τους εμποδίσουμε να μπουν στην αγκαλιά του ΝΑΤΟ και της Ευρώπης, που τόσο πολύ επιθυμεί την παρουσία ανάμεσά τους των γνήσιων απογόνων του... Μεγάλου Αλεξάνδρου. Ας τους χαίρονται λοιπόν, μιας και στην πραγματικότητα απολαμβάνουν την πλήρη εύνoια των ΗΠΑ και του ΝΑΤΟ, που έχουν ήδη μεταβάλει μαζί με το Κόσοβο και τα μισά Σκόπια σε μια από τις μεγαλύτερες στρατιωτικές τους βάσεις στον κόσμο. Με άλλα λόγια αποτελούν ήδη ένα στρατηγικής σημασίας προτεκτοράτο των ΗΠΑ και για τον λόγο αυτόν οι απειλές τους με στόχο τα εδάφη

μας θα πρέπει να ληφθούν σοβαρά υπ' όψιν.

Μετά από όλα αυτά η συμμετοχή μας στις διαδικασίες που μας επιβάλλονται άνωθεν για δήθεν σύνθετες ονομασίες για όλες τις χρήσεις και πράσινα άλογα – γιατί αυτό που θα γίνει τελικά είναι να παραμείνει το όνομα «Μακεδονία» – αποτελεί απαράδεκτη υποχώρηση, που θίγει την σοβαρότητα και την αξιοπρέπεια μας. Πρέπει να σκεφτούμε σοβαρά ότι η στάση αυτή δεν ταιριάζει σε λαούς όπως ο δικός μας, που είχε το θάρρος να αντιπαθεί στους ισχυρούς σε δύσκολες και κρίσιμες περιόδους προστατεύοντας την ιστορία του, την τιμή και την υπερηφάνεια του.

*** 3) Το τρίτο και σημαντικότερο εθνικό πρόβλημα που θα πρέπει να μας απασχολήσει, είναι η αποκάλυψη και καταγγελία στον ελληνικό λαό των κύκλων, ομάδων και οργανώσεων που σε συνεργασία με διεθνείς οργανισμούς επιδιώκουν την κατεδάφιση της ελληνικότητας.**

Μεταξύ των διεθνών οργανώσεων πρωτεύοντα ρόλο έπαιξε το «Ίδρυμα Σόρος», που συγκαταλέγεται μεταξύ εκείνων των δυνάμεων που αποφάσισαν την διάλυση της Γιουγκοσλαβίας, τον πόλεμο στην Γεωργία και την αποσύνθεσή της, την υποταγή στη Δύση της Ουκρανίας και που σήμερα αναμοχλεύουν τους εθνικισμούς στην Αλβανία, προετοιμάζοντας το όραμα για την Μεγάλη Αλβανία με τη δημιουργία του Κοσόβου και με στόχο την Ήπειρο (Τσαμουριά), αλλά και στα Σκόπια με την ενίσχυση της προβολής της «Μακεδονίας του Αιγαίου».

Όσον αφορά τη χώρα μας, με στόχο το χτύπημα της ελληνικότητας αποβλέπουν στην αποδιοργάνωση της συνοχής του ελληνικού έθνους ξεκινώντας από την παραμόρφωση ιδιαίτερα της σύγχρονης ιστορίας μας – πριν, κατά και μετά την Επανάσταση του 1821 – και την εξάλειψη του ελληνικού πολιτισμού, παραδοσιακού και σύγχρονου.

Ορισμένοι Έλληνες, ουσιαστικοί πράκτορες αυτών των ύποπτων διεθνών οργανώσεων εργάζονται εδώ



και πολύ καιρό συστηματικά. Έχουν διεισδύσει μέσα στους πλέον σημαντικούς και ευπαθείς τομείς της κοινωνικής μας ζωής, όπως η Παιδεία, η εξωτερική πολιτική, τα ΜΜΕ, καθώς και στους κομματικούς χώρους, έχοντας ήδη κατορθώσει να σταθεροποιήσουν ένα σημαντικό προγεφύρωμα με την οικονομική ενίσχυση των ξένων και στηριζόμενοι στην άγνοια των πολλών και στην αποσιώπηση εκ μέρους των ομορτοουνιστών έχουν ήδη προξενήσει μεγάλες βλάβες στην παραδοσιακή συνοχή του λαού μας τουλάχιστον ως προς τις παραδοσιακές του αξίες, που τον έκαναν να είναι αυτός που είναι σε πείσμα όλων των δεινών που κατά καιρούς δοκιμάζουν την αντοχή του.

Επομένως η καλλιέργεια του πατριωτισμού αποτελεί σήμερα την μοναδική απάντηση, ώστε ο λαός μας να μπορέσει να αποκρούσει ενημερωμένος, ενωμένος και άγρυπνος αυτό το σατανικό σχέδιο ξεσκεπάζοντας και απομονώνοντας τους εχθρούς του, όποιοι και αν είναι και όπου κι αν βρίσκονται.

Αρκετά κοιμηθήκαμε έως τώρα. Καιρός να ξυπνήσουμε, να εγερθούμε, να εξεγερθούμε και ενωμένοι να αντιμετωπίσουμε όπως αρμόζει τους μεγάλους κινδύνους που απειλούν την ιστορία, τον πολιτισμό, το ήθος, τις παραδόσεις και τελικά την ακεραιότητά μας.

Η διεύθυνση και το προσωπικό του

CHRYSTALLA'S CATERING

εύχονται στην πολυπληθή πελατεία τους
και γενικά σε ολόκληρη την Παροικία,



ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ,
ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ και ΕΙΡΗΝΙΚΟ
ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ

και ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ

Tel. 020 8443 1778, 07956 366 204

Η συνέντευξη Μπαγίς, η προσβολή της Ε.Ε. και η άκρατη αλαζονεία

Συνέχεια από σελ. 1

ΔΕΝ ΑΠΟΡΟΥΜΕ και δεν εκπλησσόμεθα με την τουρκική προκλητικότητα και αυθάδεια. Την... έχουμε προβάλει πάρα πολλές φορές. Ειλικρινά, απορούμε με τη στάση των ευρωπαϊκών κυβερνήσεων και πολύ περισσότερο με τις θέσεις της Κομισιόν έναντι της Τουρκίας. Δεν έχουν αξιοπρέπεια; Δεν θίγονται; Δεν υποτιμώνται ως πολιτικοί και ως άνθρωποι;

Οκ. ΜΠΑΓΙΣ ισχυρίζεται ότι η Τουρκία με την οικονομική ανάπτυξη να τρέχει στο 11%, με το 70% των ενεργειακών πόρων της Ευρώπης να βρίσκονται στα σύνορα της χώρας του και με τη νεανική δυναμική που έχει ως πλούσιο έθνος, «δεν θα παρακαλέσει κιόλας για να ενταχθεί στην Ε.Ε.». Μπορούμε, είπε, και χωρίς την Ε.Ε. Τονίζει, μάλιστα, ότι κάθε μέρα που περνάει, η Ευρώπη χρειάζεται όλο και περισσότερο την Τουρκία, που θα μπορούσε να της... λύσει κάποια από τα προβλήματά της, αφού μακροπρόθεσμα «είμαστε η μόνη λύση»!

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ τα άλλα θέματα που απαιτεί η Ευρώπη για την ένταξη της Τουρκίας, ο Μπαγίς τα διαγράφει με μια μονοκοντυλιά, λέγοντας με αφοπλιστική αλαζονεία: «όταν είσαι πλούσιο έθνος, είναι εύκολο να τα λύσεις όλα»!!! Προφανώς, ο κ. Μπαγίς εννοεί ότι οι Ευρωπαίοι είναι συμφεροντολόγοι και χωρίς αρχές και θα... υποκύψουν στα οικονομικά τους συμφέροντα, αφού η Τουρκία είναι πλούσια και μεγάλη αγορά. Πιθανόν να υπονοούσε ότι ξέρει και να... εξαγοράζει!

ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ τις δεσμεύσεις της Τουρκίας για εφαρμογή του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Αγκυρας, δέσμευση που ενυπόγραφα ανέλαβε η Τουρκία προκειμένου ν' αρχίσει ενταξιακές διαπραγματεύσεις, ο κ. Μπαγίς ρίχνει... τα ρέστα του! Κατηγορεί ευθέως την Ε.Ε. για αναξιοπιστία, διότι δεν εκπλήρωσε τις δήμεν υποσχέσεις της προς τους Τ/κ (δηλαδή το παράνομο ψευδοκράτος). Και προκλητικά λέει: «λιμάνι προς λιμάνι, αεροδρόμιο προς αεροδρόμιο, εμπόριο προς εμπόριο». Δηλαδή... μεγαλόψυχα, η Τουρκία θα δεχτεί ν' ανοίξει μόνο ΕΝΑ λιμάνι της για την Κυπριακή Δημοκρατία (ως αντάλλαγμα του λιμανιού του Βαρωσιού) και μόνο ΕΝΑ αεροδρόμιο (έναντι αυτού της κατεχόμενης Τύμψου). Και την ίδια στιγμή απαιτεί ελεύθερο εμπόριο του ψευδοκράτους και με τον έξω κόσμο. Με αναιδεια, μάλιστα, εισιγείται στην πρώτη πτήση από τη Λευκωσία προς την Κωνσταντινούπολη να ταξιδεύσει και ο Πρόεδρος Χριστόφιας, τον οποίο πρόθυμα, λέει, θα τον πάρουν και για... ψώνια στην Κλειστή Αγορά της Πόλης!

ΟΥΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΧΗΜΑΤΑ τηρεί ο Τούρκος υπουργός. Αναφέρεται σε έναν από τους 27 αρχηγούς κρατών της Ε.Ε. με τρόπο απαξιωτικό, ωσάν να πρόκειται περί... τουρίστα, που στο νου του έχει τα φτηνά ψώνια!

ΓΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ, διαπιστώνει ότι ... το βαρέθηκε η διεθνής κοινότητα και αναμένει ότι στη συνάντηση της Γενεύης (τέλη Ιανουαρίου), οι ηγέτες να ανακοινώσουν κάτι το σημαντικό. Προειδοποιεί κιόλας, ότι η Τουρκία είναι έτοιμη για λύση, αλλά και... ένταση! Απειλεί, με άλλα λόγια, τόσο την Ε.Ε. όσο και την Κυπριακή Δημοκρατία και ειρωνεύεται την Ελλάδα, λέγοντας πως δεν κατανοεί τη δήλωση Παπανδρέου ότι οι ελληνοτουρκικές σχέσεις δεν θα ομαλοποιηθούν αν δεν λυθεί το Κυπριακό. Τώρα, διερωτάται ο Μπαγίς, οι σχέσεις μας είναι ανώμαλες; Επικρίνει, μάλιστα, την Ελλάδα που λέει ότι δεν παρεμβαίνει στην Κύπρο, ερωτώντας αν πρόκειται ν' ασχοληθεί (η Ελλάδα) με τον Βόρειο Πόλο;

ΕΙΝΑΙ ΣΑΦΕΣΤΑΤΟ, από όλα τα πιο πάνω, ότι η τουρκική πολιτική στο Κυπριακό δεν αναμένεται να αλλάξει. Αντίθετα, διαφαίνεται σκληρότητα, εμποτισμένη με αλαζονεία, προκλητικότητα και θρασύτητα. Και όλα αυτά συμβαίνουν – δυστυχώς – επί μιας διακυβέρνησης που κάποιοι τη θεωρούν κιόλας... «φωτισμένη» και «ελπιδοφόρα». Πολλοί πίστεψαν ότι ο Ερντογάν και οι συν αυτώ (Γκιουλ, Μπαγίς, Νταβούτογλου κ.ά.) θα μπορούσαν να οδηγήσουν την Τουρκία σε εκδημοκρατικοποίηση και αλλαγή των «σουλτανικών» δομών και αντιλήψεων, ώστε να εκσυγχρονιστεί η χώρα και να οδεύσει τον δρόμο των ευρωπαϊκών δημοκρατιών, κάτι που θα απέβαινε ασφαλώς προς όφελος της Κύπρου και της Ελλάδας. Δυστυχώς, μια τέτοια εκτίμηση αποδεικνύεται πλήρως λανθασμένη. Επιδίωξη είναι η κατίσχυση της ισλαμικής αντίληψης στις δομές της χώρας, με ένα δημοκρατικό περιτύλιγμα. Και για να γίνει αυτό, χρειάζεται την ενταξιακή πορεία ως... μοχλό πίεσης (έναντι των στρατιωτικών και της δικαστικής εξουσίας), ώστε να πετύχει τους στόχους της.

ΗΓΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ, στην Αθήνα και τη Λευκωσία, υποχρεούται να σχεδιάσει βραχυπρόθεσμα και μεσοπρόθεσμα τρόπους αντιμετώπισης της τουρκικής τακτικής και να αντιδράσει αποτελεσματικά στις τουρκικές μεθοδεύσεις. Δεν δικαιούται να εφησυχάζει, διότι ο Γενάρης είναι ήδη μπροστά μας. Οι πραγματικοί ηγέτες αναδεικνύονται στην ώρα της κρίσης. Με πράξεις, όχι με λόγια. Ο λαός παρακολουθεί με αγωνία. Οι πρωτοβουλίες και οι προτάσεις ανήκουν στην εκλεγμένη ηγεσία. Δεν χωρούν υπεκφυγές τύπου «τι προτείνετε εσείς;». Οι ηγέτες ηγούνται. Ιδού η Ρόδος...

«Ε»

Θέλουν εγγυήσεις σχεδίου Ανάν και τουρκική λίρα!

Οσο προχωρούν οι απ' ευθείας συνομιλίες στο Κυπριακό και όσο πλησιάζει η καθοριστική συνάντηση της Γενεύης στα τέλη Ιανουαρίου, οι θέσεις των δύο πλευρών όπως κατατίθενται στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων, ολοένα και διευρύνονται, οι αποκλίσεις είναι τεράστιες ακόμα στις πτυχές που θεωρούνται... «εύκολες». Αποδεικνύεται στην πράξη ότι οι συζητήσεις διεξάγονται εξ υπαρχής σε διαφορετική βάση.

Χαρακτηριστική περίπτωση της διαφορετικής βάσης των συνομιλιών είναι εκείνη του θέματος της οικονομίας. Οι Τούρκοι επιμένουν ότι στην Κύπρο και μετά τη λύση, θα υπάρχουν δύο νομίσματα!

Η Τ/κ πλευρά υποστηρίζει ότι στο δικό της συνιστών κρατίδιο θα χρησιμοποιείται η τουρκική λίρα ως επίσημο νόμισμα αντί του ευρώ, έστω κι αν το «νέο κράτος» θα ανήκει στην Ε.Ε. και στην ευρωζώνη.

Η τουρκική θέση παραπέμπει ευθέως σε δύο οικονομίες, με σαφή στόχο τα δύο κράτη στο νησί, με μία, ίσως, συνομοσπονδιακή ομπρέλα.

Στο θέμα των εγγυήσεων και της ασφάλειας, οι Τούρκοι επιμένουν στις σχετικές πρόνοιες του σχεδίου Ανάν, οι οποίες υιοθετήθηκαν με δική τους επιμονή. Χαρακτηριστά, οι θέσεις της Τ/κ πλευράς συνοψίζονται στα εξής:

Πρώτον, επιμένουν στη διατήρηση των εγγυήσεων της Τουρκίας και επέκτασή τους στα συνιστώσα κρατίδια. Θα έχει, δηλαδή, η Αγκυρα την ευθύνη για τη διατήρηση της συνταγματικής τάξης των δύο συνιστώντων κρατιδίων, πέραν από τις «εγγυήσεις που θα παρέχει για την ανεξαρτησία της χώρας».

Δεύτερον, σε σχέση με τα στρατεύματα, **υποστηρίζουν παραμονή τους με σταδιακή αποχώρηση, μέχρι όμως ενός σημείου, στη βάση και της οροφής που καθορίστηκε και στο σχέδιο Ανάν.** Αναφέρονται, δηλαδή, στην αποχώρηση εκείνων των στρατευμάτων που θα προβλέπει η συμφωνία στη διάρκεια ενός μεταβατικού χρονοδιαγράμματος διάρκειας 14 χρόνων. Όπως, δηλαδή, προέβλεπε και το σχέδιο Ανάν. Συμφωνα με το σχέδιο, μετά τα 14 χρόνια θα παρέμεναν στο νησί δύο αποσπάσματα: 950 Έλληνες και 650 Τούρκοι, που προβλέπονται από τη Συνθήκη Συμμαχίας 1960. Αυτά, πάντα βέβαια, σε συνδιασμό με τη διατήρηση και ενίσχυση της Συνθήκης Εγγυήσεων. Διαφορετικά δεν θα έχει αξία η ρύθμιση για τα στρατεύματα.

ΕΡΟΓΛΟΥ: «Ο Ντάουνερ βαθμολόγησε τις τ/κ προτάσεις με Α και τις ε/κ με Γ...»

Πα τον κατοχικό ηγέτη Ντερβίς Έρογλου, «η λύση θα πρέπει να είναι ένας διζωνικός, δικαιοδοτικός συνεταιρισμός των δύο ιδρυτικών κρατών στη βάση της πολιτικής ισότητας». Πρόσθεσε ότι όλα αυτά βρίσκονται στο τραπέζι και συζητούνται, αλλά ότι δεν ακρούν τα λόγια. Όπως είπε, αν δεν επιλυθούν οι διαφορές στο περιουσιακό και εδαφικό, δεν έχει σημασία αν για εκατό χρόνια δηλώνεις ότι θέλεις ειρήνη ή ομοσπονδιακή λύση. Σε συνέντευξη του στην



τουρκοκυπριακή εφημερίδα «Γενί Ντουζέν», ο Έρογλου υπενθύμισε ότι πρόσφατα και ο Ταλάτ δήλωσε ότι οι Ε/κ δεν ικανοποιούνται ό,τι και να τους δώσουν.

Την απροθυμία για λύση την αποδίδει στην ε/κ πλευρά και δηλώνει ότι είναι φυσικό να μην υπάρξει λύση, από τη

νομιλίες προτού καν αρχίσουν.

Ισχυρίστηκε ότι οι τ/κ προτάσεις για το περιουσιακό εκτιμήθηκαν από τον κ. Ντάουνερ και βαθμολογήθηκαν με Α, ενώ αυτές των Ε/κ με Γ.

Αναφέρθηκε στην ανάγκη συμφωνίας των ηγετών, καθώς, όπως είπε, αν δεν

ΤΑΛΑΤ: «Ουδέποτε αποδέχθηκα ένα λαό»...

Στην αποκάλυψη ότι ουδέποτε αποδέχθηκε λύση η οποία προνοεί ένα λαό προέβη την περασμένη Πέμπτη ο τέως ηγέτης των Τουρκοκυπρίων **Μεχμέτ Αλί Ταλάτ**, μιλώντας σε δημοσιογραφική διάσκεψη στα κατεχόμενα.

Ο κ. Ταλάτ, μάλιστα, προέτρεψε τους δημοσιογράφους να προστρέξουν στα σχετικά έγγραφα, όπου καταγράφονται όλες οι θέσεις και οι προτάσεις του, για να πιστοποιήσουν τα λεγόμενά του.

Ο κ. Ταλάτ εξέφρασε, επίσης, την άποψη ότι δεν σημειώθηκε καμία ουσιαστική πρόοδος στις συνομιλίες κατά το τελευταίο εξάμηνο, ενώ, όσον αφορά τη συνάντηση του Ιανουαρίου στη Γενεύη μεταξύ των δύο ηγετών με τον Γ.Γ. των ΗΕ, διατύπωσε της εκτίμηση ότι αυτή θα ολοκληρωθεί με νέες... παροτρύνσεις του κ. Μπαν και νέα προθεσμία. Επισήμανε, παράλληλα, ότι **ουδέποτε υποσχέθηκε την επιστροφή της Καρπασίας στους Ελληνοκυπρίους.**

Τις δηλώσεις του κ. Ταλάτ προέβαλε εκτενώς ο τ/κ Τύπος, ο οποίος αναφέρθηκε ιδιαίτερα στις τοποθετήσεις του όσον αφορά τις σχέσεις του ψευδοκράτους με την Τουρκία.

«Έχουμε ανάγκη από τη στήριξη της Τουρκίας για επίλυση του Κυπριακού, καθώς μόνοι μας δεν έχουμε ισχύ στη διεθνή κοινότητα. Δεν μας αναγνωρίζουν, δεν έχουμε διπλωματικό δίκτυο. Για το λόγο αυτό οι σχέσεις με την Τουρκία είναι πολύ σημαντικές», επισήμανε, υπογραμμίζοντας με αυτόν τον τρόπο τη σημασία που έχει για τους Τουρκοκυπρίους η Τουρκία.

στιγμή που οι Ε/κ φέρουν στο τραπέζι προτάσεις που αψηφούν την 36χρονη πορεία των Τ/κ.

Πα την έναρξη των συνομιλιών από το κεφάλαιο του περιουσιακού είπε ότι ήταν πρόταση του Ειδικού Συμβουλίου του Γ.Γ. του ΟΗΕ, **Αλεξάντερ Ντάουνερ**, προσθέτοντας ότι αν απέρριπτε την πρόταση, αυτό θα σήμαινε ότι διακόπτονται οι συ-

μφωνίσουν αυτοί, θα παρέμβουν οι ξένοι και διερωτήθηκε πώς θα επέλθει συμφωνία, από τη στιγμή που η ε/κ πλευρά δεν επιθυμεί την επιδιαιτησία και από την άλλη δεν προβαίνει ούτε στο ελάχιστο σε παραχωρήσεις.

Κατά τον Έρογλου, αυτό ερμηνεύεται ως πρόσκληση στους άλλους για παρεμβάσεις.

Συνάντηση χθες Χριστόφια - Έρογλου

Ο Ειδικός Σύμβουλος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για το Κυπριακό, **Αλεξάντερ Ντάουνερ**, δήλωσε ότι υπάρχει έντονη κινητικότητα σε ό,τι αφορά τις συνομιλίες για το Κυπριακό και εξέφρασε την άποψη ότι οι δύο ηγέτες θα μπορέσουν να ανταποκριθούν στις προδοκίες του Γ.Γ. του ΟΗΕ μέχρι την συνάντηση που θα έχουν μαζί του στη Γενεύη, στις 26 Ιανουαρίου.

Σε δηλώσεις μετά το πέρας της συνάντησης του Προέδρου της Δημοκρατίας, **Δημήτρη Χριστόφια** και του Τ/κ ηγέτη **Ντερβίς Έρογλου**, ο κ. Ντάουνερ είπε ότι στη συνάντηση επιτεύχθηκε περαιτέρω πρόοδος στο κεφάλαιο της οικονομίας και ότι οι ηγέτες των δύο κοινοτήτων ανταλλάξαν απόψεις και για το κεφάλαιο της διακυβέρνησης και κατανομής εξουσιών.

Έχει επιτευχθεί πρόοδος στο θέμα της οικονομίας, δήλωσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, επιστρέφοντας στο Προεδρικό Μέγαρο.

«Εμείς έχουμε καταθέσει βεβαίως τις θέσεις και προτάσεις μας που σχετίζονται με τα βασικά ζητήματα, τα κύρια ζητήματα, της διακυβέρνησης και κατανομής εξουσιών και αναμένουμε απάντηση από την τ/κ πλευρά», ανέφερε σε σύντομη δήλωσή του στους δημοσιογράφους ο Πρόεδρος.

Σε δηλώσεις στα κατεχόμενα μετά τη συνάντηση, ο κ. Έρογλου είπε ότι αντάλλαξαν απόψεις στη βάση της εργασίας των συμβούλων τους σε σχέση με την οικονομία.

Πρόσθεσε ότι στο κεφάλαιο της οικονομίας υπήρξαν εξελίξεις και συμφώνησαν σε ορισμένα θέματα.

Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης ανέφερε ακόμη ότι προέβησαν σε μια αξιολόγηση του κεφαλαίου διακυβέρνησης και κατανομής εξουσιών και ότι θα συνεχίσουν την επόμενη φορά με το θέμα αυτό.

Είπε ότι η ε/κ πλευρά θα παρουσιάσει τις προτάσεις της πάνω στα καίρια ζητήματα.

Best wishes
from



The A.G. LEVENTIS
GROUP OF COMPANIES

WEST AFRICA HOUSE, HANGER LANE, EALING, LONDON W5 3QR
TEL. 020 8991 4020



✓ **music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ, και 12 χρόνια το music.net.cy προσφέρει στους επισκέπτες του δωρεάν email. **www.music.net.cy**

✓ **Melodia** – Το έντεχνο ραδιόφωνο/τηλεόραση/portal. Το **melodia.com.cy** μεταδίδει έντεχνο ραδιόφωνο και τηλεόραση 24 ώρες το 24ωρο με video clips, ζωντανές συνεντεύξεις τύπου, εκδηλώσεις και ζωντανή μετάδοση συναυλιών. Ακόμα, εδώ θα βρείτε όλα τα νέα που αφορούν την έντεχνη μουσική και τους εκπροσώπους της.

✓ **Θα συμμετέχει τελικά ο Άλεξ Παναγή στην Eurovision 2011;** Το όνομα του προσφιούς παραγωγού, συνθέτη και δάσκαλου μουσικής έχει χρησιμοποιηθεί τον τελευταίο καιρό σε δημοσιεύματα που αναφέρουν ότι το ΡΙΚ, σχεδόν απελπισμένο με την προοπτική που φαίνεται να έχει η φετινή συμμετοχή της χώρας στον διαγωνισμό αποτάθηκε στον Άλεξ για βοήθεια...

Σε δηλώσεις του στο **music.net.cy** ο Άλεξ Παναγή διαψεύδει τις φήμες ότι τον προσέγγισε το κρατικό κανάλι σε σχέση με την Eurovision αλλά εκφράζει την ανησυχία του για τις επιλογές που έγιναν και δηλώνει έτοιμος να βοηθήσει την κυπριακή συμμετοχή αν αυτό του ζητηθεί.

✓ **Η Αλέξια** επιστρέφει στη δισκογραφία με μια διαφορετική μουσική πρόταση. Πρόκειται για το νέο τριπλό cd με τίτλο **"Re-bE"**, το οποίο φέρει για πρώτη φορά την υπογραφή της ίδιας στις συνθέσεις, τους στίχους, τα πεζά και τους διάχυτους αυτοσχεδιασμούς...

Η παραγωγή του άλμπουμ ξεκίνησε το 2000 και όπως λέει η ίδια: «Το "Re – bE" είναι για μένα ένας πολύ ιδιωτικός και ταυτόχρονα ένας πολύ ανοιχτός διάλογος με τον εαυτό μου. Κατά τη διάρκεια της δημιουργίας του, το "Re – bE", έφερε κοντά πάρα πολλούς ταλαντούχους ανθρώπους. Ελπίζουμε μέσω της μουσικής του να σας μεταφέρουμε όλη αυτή την αγάπη και καλοσύνη που μοιραστήκαμε».

Ο δίσκος ηχογραφήθηκε στο Λονδίνο, στη Βουλγαρία, στη Μπρατισλάβα, στο Μανχάταν, στην Αθήνα και στη Θεσσαλονίκη. Συμμετέχει η Συμφωνική Ορχήστρα της Μπρατισλάβας.

✓ **Κώστας Κακογιάννης - Μιχάλης Χατζηγιάννης - Στην άκρη του παράδεισου...** Από την ομώνυμη τηλεοπτική σειρά του ΡΙΚ που σκηνοθετεί ο **Κλέιτος Κλείτου**, ένα πανέμορφο τραγούδι σε σύνθεση Κώστα Κακογιάννη...

Την μουσική για την νέα σειρά εποχής του ΡΙΚ γράφει ο Κώστας Κακογιάννης ενώ το τραγούδι των τίτλων θα ερμηνεύει ο αγαπημένος Μιχάλης Χατζηγιάννης.

Ο Μιχάλης άκουσε το τραγούδι για πρώτη φορά σε πρόσφατη επίσκεψή του στο Παράκεντρο στη Λεμόθου, τον πολιτιστικό οργανισμό που ίδρυσαν οι δύο δημιουργοί, και με χαρά δήλωσε ότι θέλει να το ερμηνεύσει.

Αυτή θα είναι η τέταρτη φορά που ο Κώστας Κακογιάννης συνεργάζεται με τον Μιχάλη Χατζηγιάννη (είχαν ξανασυνεργαστεί στη Γιουροβίζιον του 98 με το τραγούδι «**Γένεσις**», με την «**Προσευχή**», ένα τραγούδι για τη νέα χιλιετία και στην επιτυχημένη σειρά του Σίγμα «**Ακτή Ονείρων**».

«**Το γέλιο και το δάκρυ σου κοιμούνται αγκαλιά
Αχ να μπορούσα να κρεμάσω ανάμεσά τους δυο φιλιά
Στην άκρη του παράδεισου...**»

Θέλετε σχεδιασμό και ανακαίνιση του σπιτιού σας στην Κύπρο?

Design & Revonation for houses in Cyprus

whynot?
design & renovation

Tel: 00 357 22 511 100
www.whynot.com.cy

why not is a member of scenario group

«Η Παγκόσμια Πολιτιστική κληρονομιά και ο Παρθενώνας δεν είναι εμπορεύσιμα»

Την προστασία και επιστροφή των πολιτιστικών αγαθών με έμφαση στην επανένωση των Γλυπτών του Παρθενώνα, από άποψη διεθνούς δεοντολογίας, πραγματεύεται διεθνής Ημερίδα, που διοργανώθηκε το Σάββατο στο Μουσείο της Ακρόπολης από το Ίδρυμα Διεθνών Νομικών Μελετών, Ηλία Κρίστη, το Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών, το Μουσείο Ακρόπολης και το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ).

«Η επιστροφή όλων εκείνων των αριστουργημάτων που αποτελούν την πολιτιστική μας κληρονομιά κρίνεται σήμερα περισσότερο επίκαιρη από ποτέ», τόνισε στο μήνυμά του ο υπουργός Επικρατείας, **Χάρης Παμπούκης**, επισημαίνοντας ότι «ο δρόμος της διεκδίκησης και της διπλωματικής πίεσης είναι δύσκολος και χρονοβόρος, όμως πλέον τα πολιτιστικά μας μνημεία έχουν το πιο σύγχρονο στίτι, το νέο Μουσείο της Ακρόπολης και αυτό είναι στον τόπο τους. Το επιχείρημα είναι αδιαφιλονίκητο».

Στο ίδιο μήκος κύματος και το μήνυμα του υφυπουργού Εξωτερικών αρμόδιου για θέματα Απόδημου Ελληνισμού, **Δημήτρη Δόλλη**, ο οποίος βρισκόταν σε επίσημη επίσκεψη στην Αυστραλία.

«Με το νέο Μουσείο Ακρόπολης, στολίδι και ελπίδα της δοκιμαζόμενης αλλά και για το λόγο αυτό αποφασισμένης Ελλάδας, το παγκόσμιο αίτημα για την επιστροφή των Γλυπτών από το Βρετανικό Μουσείο αποκτά, όπως όλοι αναγνωρίζουμε, μια νέα ξεχωριστή δυναμική».

Όπως σωστά είχε ειπωθεί άλλωστε η επανένωση του Μνημείου της Δημοκρατίας δεν αποτελεί εθνική, αλλά οικουμενική απαίτηση», τονίζει στο μήνυμά του ο κ. Δόλλης και καταλήγει: «Πρόκειται ουσιαστικά για ένα βαθειά πολιτιστικό αίτημα, αυτό της αναγνώρισης, της τελικής επικράτησης του Λόγου στις σύγχρονες διενείς σχέσεις κάτι που πρέπει να αποτελεί και το μόνιμο στόχο της σύγχρονης ελληνικής πολιτιστικής διπλωματίας».

Κηρύσσοντας την έναρξη των εργασιών ο πρόεδρος του Μουσείου καθηγητής **Δημήτρης Παντερμαλής**, τόνισε τη σημασία της Ημερίδας με τη συμμετοχή έγκριτων νομικών και επιστημόνων από την Ελλάδα και το εξωτερικό μεταξύ αυτών και ο Πάργος Μπίζος από τη Νότια Αφρική.

«Δεν μιλάμε απλά για επιστροφή, αλλά για επανένωση των Γλυπτών. Είναι τραγικό για εμάς τους αρχαιολόγους να ενόησουμε μάρμαρο του 5ου π.Χ. με ένα γύψινο αντίγραφο. Τα Γλυπτά έχουν το δικαίωμα να είναι ακέραια και αυτό ανέφερα και σε εκπροσώπους του Βρετανικού Μουσείου σε πρόσφατη συνάντηση εργασιών της ΟΥΝΕΣΚΟ», τόνισε ο κ. Παντερμαλής, υπενθυμίζοντας ότι το νέο Μουσείο έχει τις καλύτερες δυνατόν συνθήκες που



μπορούσαν να δημιουργηθούν.

Απαντώντας σε ερώτηση του σκηνοθέτη **Νίκου Κούνδουρου**, αν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα οι φήμες ότι υπάρχει θέμα ενοικίασης των Γλυπτών από το Βρετανικό Μουσείο, ο κ. Παντερμαλής ήταν κάθετος: «**Κανείς δεν έχει δικαίωμα να ιδιοκτησίας σε πολιτιστικούς θησαυρούς παγκόσμιας εμβέλειας. Ως εκ τούτου δεν θα μπορούσα να συζητήσω με κανέναν θέμα κυριότητας των Γλυπτών. Η παγκόσμια πολιτιστική κληρονομιά, ο Παρθενώνας και τα Γλυ-**

πτά του δεν είναι εμπορεύσιμα».

Χαιρετισμό στην εκδήλωση απηύθυναν ο εκπρόσωπος του Αρχιεπισκόπου Αθηνών κ. **Ιερώνυμου**, του πρώτα του Καποδιστριακού Πανεπιστημίου, όπως και ο πρόεδρος του ΣΑΕ, **Στέφανος Ταμβάκης**, ο οποίος τόνισε το ρόλο των αποδήμων και ειδικότερα του ΣΑΕ στην εκστρατεία για την επιστροφή των Γλυπτών του Παρθενώνα στη γενέτειρα.

Τέλος, η πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος του Ιδρύματος Διεθνών Νομικών Μελετών δ. **Αναστασία Κρίστη** και **Ηλίας Κρίστης** αντίστοι-

χα, αναφέρθηκαν στο χαιρετισμό τους στο πολυδιάστατο και διαχρονικό θέμα της Ημερίδας επίκαιρο όσο ποτέ, όπως χαρακτηρίστικά, τόνισαν.

Ειδικότερα, η κ. Κρίστη επισήμανε ότι για πολλά χρόνια το θέμα της επιστροφής των Γλυπτών δεν διακινήθηκε επαρκώς από το ελληνικό κράτος, σήμερα τόνισε επιδιώκονται ρυθμίσεις κυρίως μέσω διεθνών συμβάσεων, διεθνούς συνεργασίας αποφάσεων οργανισμών, μέσω της λεγόμενης διπλωματικής οδού.



THE HELLENIC CENTRE

**Σας ευχόμαστε
Καλά Χριστούγεννα**

ΚΙ

Ευτυχισμένο το Νέο Έτος



Σας ευχαριστούμε θερμά όλους σας για τη συνεχή υποστήριξή σας και περιμένουμε να σας δούμε στις πολιτιστικές μας εκδηλώσεις το 2011

16-18 Paddington Street, Marylebone, London W1U 5AS
020 7487 5060, www.helleniccentre.org

ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**Ευχόμαστε
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
& ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ**



**σε όλον τον Ελληνισμό
και σύντομα επιστροφή
σε μια Κύπρο
ελεύθερη και ενωμένη**

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA

• TEL: 020 7263 8100

ΑΡΧΕΙΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ... ΑΡΧΕΙΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ... ΑΡΧΕΙΑ



**Κείμενα - Επιμέλεια
- Έρευνα:
ΦΑΝΟΥΛΑ
ΑΡΓΥΡΟΥ**

Τα Βρετανικά Έγγραφα του 1980 -

Αποδεσμεύθηκαν τις τελευταίες μέρες του Νοέμβρη 2010 βρετανικά έγγραφα για το έτος 1980 και μας παρουσιάζουν την συνέχεια του Κυπριακού προβλήματος μέσα από την βρετανική διαχείριση, τις εκθέσεις των καθώς και τις θέσεις των αλλά και συνομιλίες που είχαν με Ελληνοκύπριους πολιτικούς.

Ο πρόεδρος Σπ. Κυπριανού συνέχιζε να αρνείται αποδοχή της τουρκικής διζωνικής του 1980 όπως και τον προηγούμενο χρόνο και εντοπίζονται και αρκετές αναφορές Ελληνοκυπρίων προς Βρετανούς υποσκάπτοντας τον ρόλο και το κύρος του.

Γρήγορη λύση δεν συμφέρει στα βρετανικά συμφέροντα λόγω Βάσεων

Στις 8 Δεκεμβρίου 1980, το Φόρεϊν Όφισ αποφάνθηκε ότι: «... τα οφέλη που απολαμβάνουμε από τις βρετανικές κυρίαρχες Βάσεις είναι τεραστίως σημαντικές και ουσιαστικά αναντικατάστατα. Είναι μια αναγκαία συνδρομή στην αγγλο-αμερικανική σχέση. Το Τμήμα (Φόρεϊν Όφισ) συχνά μελετά με όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ποιές καταστάσεις στην Κύπρο μας συμφέρουν καλύτερα στο να διατηρούμε ανενόχλητη τη χρήση και διευκολύνσεις από τις βρετανικές Βάσεις. Στο ισοζύγιο, η απόφαση είναι ότι μια γρήγορη "λύση" ίσως να μην βοηθά (εφόσον σε τέτοια περίπτωση πιθανόν οι πιέσεις εναντίον των Βάσεων να εντατικοποιηθούν), όπως και η κατάρρευση και επιστροφή στην διαμάχη δεν θα βοηθούσε, και ότι τα συμφέροντά μας εξυπηρετούνται καλύτερα με την συνεχιζόμενη κίνηση μας προς μια λύση - δίχως όμως μια γρήγορη προοπτική για κάτι τέτοιο».

Γκόμπι: Συνεπής και ξεκάθαρος ο Κυπριανός

Στις 28 Μαΐου 1980 ο ειδικός εκπρόσωπος του Γ.Γ. του ΟΗΕ, **Hugo Gobbι**, επισκέφθηκε για πρώτη φορά τον Πρόεδρο **Σπύρο Κυπριανού** τον οποίο βρήκε συνεπή και ξεκάθαρο στις θέσεις του.

Ο Πρόεδρος Κυπριανού, είπε στον εκπρόσωπο του Γ.Γ. ότι θα ήταν συμβατό οι συνομιλίες να ξαναρχίσουν με βάση τις κατευθυντήριες του 1977 και την συμφωνία της 19ης Μαΐου 1979. Δεχόταν ως αρχή την πρόταση των Η.Ε. ως εναρκτηρία δήλωση.

Όμως το έγγραφο των Η. Εθνών δεν ανταποκρινόταν στις απαιτήσεις της Ελληνοκυπριακής πλευράς. Αν η ιδέα της διζωνικής και της ασφάλειας επρόκειτο να αναφέρονται ξεκάθαρα, τότε οι Ελληνοκύπριοι θα έπρεπε να μπορούν να καταγράψουν τις επιφυλάξεις τους για τα θέματα αυτά. Γιατί υπήρχαν, εξάλλου, και άλλα θέματα, όπως η ελεύθερη διακίνηση, που ζητούσε η ελληνοκυπριακή πλευρά, που θα έπρεπε να προβάλλονται. Οι Ελληνοκύπριοι ήθελαν την επανέναρχη των συνομι-

λιών όχι όμως εις βάρος των θέσεων τους αποδεχόμενοι όρους ή πληρώνοντας ακριβά την επανέναρχη, οι προοπτικές της οποίας ήταν αμφίβολες.

Ο Γκόμπι τότε εισηγήθηκε να γραφόταν, ότι αμφότερες οι πλευρές θα έχουν την ευκαιρία να εκφράσουν τις απόψεις τους σε βάθος σχετικά με την ιδέα της διζωνικής και ασφάλειας στα πλαίσια συζητήσεων, σε σχέση με το συνταγματικό και εδαφικό...

Ο Κυπριανού δέχθηκε να το σκεφθεί...

Βρετανικοί σχεδιασμοί εναντίον μονομερούς ανακήρυξης ψευδοκράτους - Το προσχέδιο του 541/1983 είχε ετοιμαστεί από τον Μάρτιο του 1980 στο Φόρεϊν Όφισ...

Τον Μάρτιο του 1980 το Φόρεϊν Όφισ προέβη σε μια ενδελεχή μελέτη της προοπτικής μονομερούς ανακήρυξης του ψευδοκράτους και αποφάσισε ότι κάτι τέτοιο «...δεν μπορούσε να συμβεί δίχως την έγκριση της τουρκικής κυβέρνησης. Θα προκαλούσε έντονη αντίδραση από τους Ελληνοκύπριους που πιθανόν να έβλαπτε τα βρετανικά συμφέροντα στο νησί. Ο βρετανικός στόχος θα έπρεπε να ήταν η παρεμπόδιση τέτοιου ενδεχόμενου. Οι αντιδράσεις άλλων χωρών όπως της Ελλάδας, των ΗΠΑ, ΕΟΚ και Σοβιετικής Ένωσης αναμένονταν να ήταν αρνητικές καθώς επίσης και από νομικής πλευράς το Ηνωμένο Βασίλειο δεν μπορούσε να αναγνωρίσει κάτι τέτοιο εφόσον ήταν δεσμευμένο με τις Συμφωνίες του 1960 και την Συνθήκη Εγγυήσεως...»

Επομένως η βρετανική άποψη ήταν όπως «οι υποχρεώσεις που είχαν οι εγγυήτριες δυνάμεις βάσει της Συνθήκης Εγγυήσεως και της Συνθήκης Εγκαθίδρυσης του 1960 έπρεπε να ήταν σεβαστές όσο το δυνατόν ήταν κατορθωτό, εν αναμονή των διαπραγματεύσεων μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών για μια νέα διευθέτηση».

Η Τουρκία δικαιοδοτεί την τουρκική εισβολή της Κύπρου το 1974 και τη συνεχιζόμενη παρουσία των τουρκικών στρατευμάτων βάση των προνοιών της Συνθήκης Εγγυήσεως. Η Τουρκία μπορεί να δικαιολογήσει το νέο "κράτος"...

Σε τελική απόφαση ο βρετανικός στόχος θα έπρεπε να ήταν «η αποφυγή μονομερούς ανακήρυξης όσο ήταν δυνατό. Αν αποτύγχανε η προσπάθεια και οι Τούρκοι προχωρούσαν σε μονομερή ανακήρυξη η βρετανική αντίδραση θα έπρεπε να καθοδηγείται από την ανάγκη να παρουσιάζεται ενεργά φιλο-ελληνοκυπριακή. Θα εκδοθεί ανακοινωθέν καταδίκης... πρωτοβουλία για ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών...».

Στις προετοιμασίες αυτές το Φόρεϊν Όφισ ετοίμασε και προσχέδιο ψηφίσματος, το οποίο θα χρειαζόταν βέβαια αναπροσαρμογές όταν και αν χρειαζόταν. Το

προσχέδιο εκείνο του 1980 πήρε την μορφή του Ψηφίσματος 541 του 1983 όταν ο Ντενκτάς προέβη στην μονομερή ανακήρυξη του ψευδοκράτους στις 15 Νοεμβρίου 1983.

Ρολάνδης και Βρετ. Υπ. Αρμოსτής συζητούν τη μη επιστροφή προσφύγων

Στις 9 Ιουλίου 1980 ο Βρετ. Υπ. Αρμოსτής στην Κύπρο κ. **Ρόουντς (Rhodes)** και ο υπ. Εξωτερικών της Κύπρου κ. **Νίκος Ρολάνδης** είχαν μια μακράν συζήτηση. Από την αναφορά του πρώτου προς το Λονδίνο ημερ. 10 Ιουλίου 1980, ο κ. Ρολάνδης δεν ήταν αισιόδοξος για τις προσπάθειες Γκόμπι, όμως πίστευε ότι θα έπρεπε να του δοθεί κάθε ευκαιρία ειδικά αν ήταν να αποφευχθεί ο διορισμός Επιτροπής που απόρρεε από το τελευταίο ψήφισμα της Γενικής Συνέλευσης των Η.Ε. Ο Ρολάνδης πίστευε ότι πέραν των ενδοκοινοτικών συνομιλιών χρειαζόταν και κάποια άλλη ξεχωριστή δράση. Τέτοιες συζητήσεις στο παρασκήνιο έπρεπε να γίνουν δίχως δημοσιότητα... Ο Βρετανός Υπ. Αρμოსτής συμφώνησε για μυστικές συνομιλίες όμως διερωτήθηκε κατά πόσο θα ήταν δυνατό να τεθεί στην κυπριακή κοινή γνώμη το είδος της πρόδου ή λύσης που μπορεί να επιτευχθεί (με τις μυστικές συνομιλίες).

Π.χ. δεν θα υπήρχε λύση που να προνοεί την επιστροφή όλων των προσφύγων ή μεγάλης περιοχής. Οποιαδήποτε λύση στο εδαφικό μάλλον θα κατέληγε με δύο ξεχωριστές περιφέρειες (ή ζώνες) με, τουλάχιστον καταρχήν ένα ελεγχόμενο σύνορο.

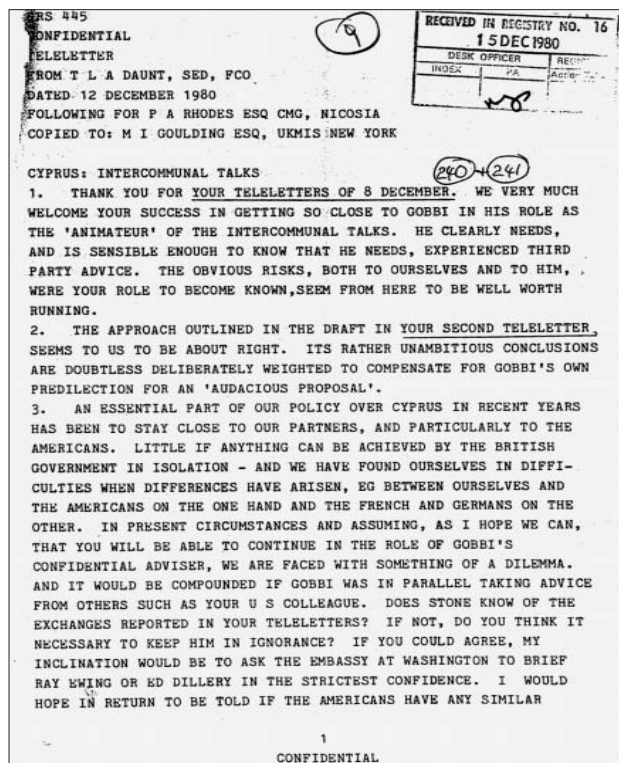
Ο Ρολάνδης συμφώνησε ότι αυτό θα ήταν δύσκολο αλλά εισηγήθηκε ότι αν οι συνομιλίες ξεκινούσαν και προχωρούσαν σε σημαντικές, στο παρασκήνιο, αυτές μπορούσαν σταδιακά να επηρεάσουν τις ενδοκοινοτικές. Η κοινή γνώμη εν πάση περιπτώσει χρειαζόταν διαφώτιση...

Χωρικά ύδατα βάσεων - έρευνες για πετρέλαιο;

Τον Δεκέμβριο του 1979, ο ανταποκριτής του BBC **Μετίν Μουνίρ** (μάλλον Τούρκος) στην Αγκυρα, ρώτησε την βρετανική πρεσβεία ποια είναι η έκταση των χωρικών υδάτων των βρετανικών Βάσεων στην Κύπρο. Το ενδιαφέρον του κ. Μουνίρ προέκυψε, σύμφωνα με την σχετική αλληλογραφία, μετά από συνάντησή του με αντιπρόσωπο αμερικανικής εταιρείας πετρελαίου. Η πρεσβεία ζήτησε ενημέρωση από το Φόρεϊν Όφισ το οποίο και επικοινωνήσε με το Υπ. Άμυνας και με την διοίκηση των Βάσεων στην Επισκοπή.

Καταρχήν η εντολή ήταν όπως στον κ. Μουνίρ λεχθεί μόνο ότι:

Α) τα χωρικά ύδατα των βρετανικών κυρίαρχων Βάσεων έχουν την ίδια απόσταση όπως εκείνα του Ηνωμένου Βασιλείου και των εξαρτώμενων περιοχών, δηλαδή 3 μίλια και



Β) Οποιοσδήποτε προοπτικές για έρευνες εντός των χωρικών αυτών υδάτων θα πρέπει να μελετηθούν σε συνεργασία με την Κυπριακή Δημοκρατία, και θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις στρατιωτικές μας απαιτήσεις και εκείνες για την ασφάλεια.

Στην δική του αναφορά για το ίδιο θέμα ο κ. **Μπράουν** της Υπ. Αρμოსτίας στην Λευκωσία πρόσθεσε ότι όχι μόνο υπάρχει υποχρέωση σύμφωνα με την Συνθήκη Εγκαθίδρυσης έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας, αλλά και το παράρτημα Ο είναι επίσης σχετικό, καθώς αναφέρεται στην εκμετάλλευση ορυκτών που ανακαλύπτονται στις Βάσεις.

Πέραν τούτου ο κ. **Stephen Brown** πρόσθεσε και τούτο:

«Υπό το φώς της συνάντησης που είχε ο **Μετίν Μουνίρ** με αντιπρόσωπο αμερικανικής εταιρείας πετρελαίου, αξίζει να σημειωθεί ότι πριν λίγους μήνες συνάντησα δύο Αμερικανούς στην Κύπρο, οι οποίοι ισχυρίστηκαν ότι ήταν εκτελεστικοί σύμβουλοι μεγάλης αμερικανικής εταιρείας πετρελαίου. Είπαν ότι η εταιρεία τους ανησυχούσε για την πολιτική αστάθεια στις αραβικές χώρες πετρελαίου και αναζητούσε κάποιο άλλο τόπο στην περιοχή της Μέσης Ανατολής που ήταν πολιτικά πιο σταθερός. Η εταιρεία ήλπιζε να εγκαθιδρύσει περιφερειακό γραφείο όπου η πλειοψηφία των υπαλλήλων της μαζί με τις οικογένειές τους μπορούσαν να έχουν ως βάση. Θεώρησαν ότι η Κύπρος τους πρόσφερε αυτό το χώρο, και ήταν και ένα καλό κέντρο επικοινωνιών».

Βέβαια δεν αναμέναμε από τους Αμερικανούς να μας αποκαλύψουν ότι είχαν βρει πετρέλαιο πλησίον των ακτών της Κύπρου, όμως παράλληλα και ο Μουνίρ ίσως να έφθασε στα λανθασμένα συμπεράσματα».

Όμως, και παρά την περιορισμένη αλληλογραφία στο θέμα στα αποδεσμευθέντα έγγραφα

υπάρχει και μια πολύ εμπειριστατομένη έκθεση με τίτλο «**Έρευνες πετρελαίου στα χωρικά ύδατα**», που ετοιμάστηκε από το Αρχηγείο των βρετανικών Βάσεων στην Επισκοπή και στάλθηκε στο Υπ. Άμυνας στην Βρετανία με αντίγραφο στο Φόρεϊν Όφισ, ημερ. **22 Ιανουαρίου 1980**, και στο οποίο αναλύονται οι υποχρεώσεις της Βρετανίας έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας. Και οι οποίες κάνουν αδύνατη την πιθανότητα έκδοσης άδειας σε τέτοιες εταιρείες για εξερεύνηση πετρελαίου, στα χωρικά ύδατα των βάσεων. Τονίζεται στην έκθεση αυτή ότι σε τέτοια περίπτωση,

«...Α) Η διοίκηση των Βάσεων δεν μπορεί να παραχωρήσει δικαιώματα/άδειες σε εταιρείες πετρελαίου στα χωρικά ύδατα των βάσεων, τέτοιες αιτήσεις θα πρέπει να σταλούν στην Κυπριακή Δημοκρατία.

Β) Η Δημοκρατία θα συντονίζει οποιοσδήποτε τέτοιες προσεγγίσεις από εταιρείες πετρελαίου, και αν δοθεί άδεια, τότε η Δημοκρατία θα επικοινωνήσει με την Διοίκηση των Βάσεων.

Γ) Η Διοίκηση τότε θα διεξάγει τις δικές τις διαβουλεύσεις με το Αρχηγείο των Δυνάμεών της ως προς το αν μπορούν τέτοιες έρευνες να γίνουν δίχως να επηρεάζουν τις στρατιωτικές απαιτήσεις και τις ανάγκες ασφάλειας και να συμβουλευτεί την Δημοκρατία αναλόγως.

Δ) Οι όροι οποιασδήποτε άδειας από την Δημοκρατία θα πρέπει να κάνει ξεκάθαρο ότι η Διοίκηση έχει απόλυτη δύναμη να ελέγχει ή να σταματά τέτοιες επιχειρήσεις, αν ενοχλούν τις υπηρεσίες της ή ιδιωτικά δικαιώματα.

Ε) Όλα τα δικαιώματα και φόροι πληρώνονται και δίδονται στην Δημοκρατία.

Στην πραγματικότητα έστω και περιορισμένη έρευνα θα απειλεί την λειτουργία των στρατιωτικών μας επιχειρήσεων στις Βάσεις, αν

τοποθετηθούν πλατφόρμες και γίνονται σεισμικές εκρήξεις για γεωφυσικές έρευνες. Μεγάλης κλίμακας εξερευνησεις για πετρέλαιο στα χωρικά ύδατα των Βάσεων θα μας αλλάξουν όλους διόλου την ταυτότητά μας...».

Όσον αφορά την θάλασσα πέραν των τριών μιλίων, η έκθεση έλεγε πως «οι Βάσεις δεν έκαναν τίποτα σε σχέση με την Συνθήκη του 1958 για την υφαλοκρηπίδα (Continental Shelf), παρότι την επικύρωσε η Δημοκρατία στις 23 Μαρτίου 1974.

«Θα σας είμαστε ευγνώμονες αν μπορούσατε να μας ενημερώσετε αν προέκυψε κάποια νομοθεσία στη Βρετανία από αυτή τη Συνθήκη και αν επηρεάζει τις εξαρτώμενες περιοχές», σημειωνόταν στην έκθεση προς το Λονδίνο.

Αμερικανικές προσπάθειες επανέναρχης συνομιλιών αποφεύγοντας αναφορά σε «διζωνική»

Στις 22 Αυγούστου 1980, η βρετανική πρεσβεία στην Ουάσινγκτον ενημερώνει το Φόρεϊν Όφισ ότι Αμερικανός αξιωματούχος του Στέιτ Ντεπάρτμεντ τούς είπε πως ο **Μάθιου Νίμιτς** είχε συνομιλία με τον **Πέρες Ντε Κουεγιάρ** στη Νέα Υόρκη για τις προοπτικές επανέναρχης των συνομιλιών. Ο Ντε Κουεγιάρ είπε ότι πρέπει να συγκατατεθούν οι Τουρκοκύπριοι να μην ζητούν «απαράδεκτα πράγματα» κατά την έναρξη των συνομιλιών που θα ξεκινούσαν στις 16 Σεπτεμβρίου. Ειδικά ήταν σημαντικό να μην ζητήσουν διεκδίκηση της «διζωνικότητας». Η Γραμματεία του ΟΗΕ θα εργαζόταν προς αυτή τη κατεύθυνση και θα εκτιμούσε βοήθεια από τους Αμερικανούς και άλλες χώρες.

Ο Βρετανός τους είπε ότι και οι ίδιοι εργαζόντουσαν πάνω στην ίδια βάση.

Τα Η.Ε. φιλοδοξούσαν ότι με το να ξεκινήσουν οι συνομιλίες από τα θέματα στα οποία υπήρχε κοινή συμφωνία θα προχωρούσαν και σε πρακτική πρόοδο στα Βαρώσα και θα εξασφάλιζαν την επανεγκατάσταση μεταξύ 10-20.000 προσφύγων εις αντάλλαγμα κίνησης από τους Ελληνοκύπριους για άρση οικονομικού αποκλεισμού των Τουρκοκυπρίων...

Αλέξης Γαλανός προς βρετ. Υπ. Αρμოსτή: Ο Κυπριανός «υπό έλεγχο» - Τα μέτρα καλής θέσης δική του ιδέα

Στις 18 Ιανουαρίου 1980, ο βρετ. Υπ. Αρμოსτής στη Λευκωσία γεμάτισε με τον πρόεδρο Εξωτερικών Υποθέσεων της Βουλής των Αντιπροσώπων, **Αλέξη Γαλανό**.

Σε σχετική αναφορά προς το Λονδίνο, ο Υπ. Αρμოსτής έγραψε ότι ο Γαλανός τού είπε ότι ο Πρόεδρος **Κυπριανού** είχε αλλάξει σημαντικά τις τελευταίες εβδομάδες. Τον είχε λεχθεί τόσο από το ΔΗΚΟ όσο και το ΑΚΕΛ ότι τα ψηφίσματα των Η. Εθνών και η υποστήριξη από τους Αδέσμευ-

ΑΡΧΕΙΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ... ΑΡΧΕΙΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ... ΑΡΧΕΙΑ

Σπ. Κυπριανού, Αλ. Γαλανός, Ρολάνδης κ.ά.

τους δεν αρκούσαν, χρειαζόταν μεγαλύτερος ρεαλισμός για το εθνικό θέμα.

Αμφότερα τα κόμματα τού τόνισαν ότι δεν υπήρχε εναλλακτική λύση από τις ενδοκοινοτικές συνομιλίες και ότι η εκλογική υποστήριξη προς αυτόν στο μέλλον θα εξαρτιόταν από το ξεκίνημα των συνομιλιών. Ο Γαλανός είπε ότι παρόλο ότι ο Κυπριανού ήταν σε αρμονία με τον Λυσσαρίδη και τον Αρχιεπίσκοπο, ήταν και πολιτικό ζώο που ήθελε την εξουσία, και είχε αντιληφθεί ότι χρειαζόταν τα κόμματα περισσότερο απ' ό,τι τον χρειαζόντουσαν εκείνα.

«Με ρώτησε (ο Γαλανός) πώς έβλεπα τις προτάσεις Κυπριανού για μέτρα (καλής θέλησης) προς τους Τουρκοκύπριους και είπα ότι τα βρήκα πολύ ενθαρρυντικά. Μου είπε ότι ήταν αρχικά δική του ιδέα την οποία είχε πριν δύο χρόνια, αλλά δεν μπορούσαν να υλοποιηθούν μέχρι που τα αποδέχθηκε τελικά ο Κυπριανού κάτω από τις

“...Ο Χριστοφίδης είπε με χαμόγελο πως δεν ήταν “συναμότης” (conspirator), όμως θα ήταν για το καλύτερο συμφέρον της χώρας να καταφέρναν τον Κυπριανού να εγκαταλείψει την προεδρία. Θα πρέπει να διευθετηθεί με τέτοιο τρόπο που να μην χάνει πρόσωπο. Από πλευράς υγείας δεν τα πήγαινε καλά. Είχε τα πάνω και τα κάτω του. Θα ήταν καλύτερα να τον κόψουν σε μια από τις περιπτώσεις κατάπτωσης του και να τον πείσουν να αποσυρθεί εθελοντικά. Η Ελλάδα μπορούσε να βοηθήσει δίδοντάς του ένα ωραίο σπίτι, και μια χρυσή χειραγία.

Ο καλύτερος διάδοχός του, είπε ο Χριστοφίδης, θα ήταν ο Ανδρέας Πατσαλίδης, υπουργός Οικονομικών... Θα γινόταν δεκτός από τον Δημοκρατικό Συναγερμό και το ΑΚΕΛ, ίσως και από την ΕΔΕΚ. Θα έμεινε, βέβαια, ο Αλέκος Μιχαηλίδης, ο οποίος θα έπρεπε να το χωνέψει.

Είπα (Γκόρντον) ότι εξ όσων

του Δημοκρατικού Κόμματος). Η συμπεριφορά του Κυπριανού τον Ιούλιο ανησύχησε πολλούς. Ο Γαλανός βρισκόταν σε επαφή με αριθμό Κυπρίων του εξωτερικού, ειδικά στις ΗΠΑ και δεν το έκρυβαν ότι τους ανησυχούσε η ζημιά από την συμπεριφορά του Κυπριανού στο Κυπριακό... Ο Γαλανός είπε ότι ο Κυπριανού δεν θα επιζήσει ως Πρόεδρος αν υπήρχε ακόμα ένας λανθασμένος χειρισμός “κρίσης”. Είπε ότι ο Κυπριανού φοβόταν τον Μιχαηλίδη και έκανε ξεκάθαρο ότι θα ήταν καλό πράγμα αν ο Μιχαηλίδης αντικαθιστούσε το συντομότερο δυνατόν τον Κυπριανού. Δεν πίστευε ότι ως Πρόεδρος ο Μιχαηλίδης θα ήταν ο άνθρωπος του Αρχιεπισκόπου, παρότι και εκ του φυσικού θα έκανε χρήση των σχέσεών του με τον Κύκκο στην προώθηση των αναμφίβολων φιλοδοξιών του...

«...Ο Γαλανός απέρριψε δημοσίευμα της εφημερίδας “Αγών” ότι μπορούσε να ήταν ο υποψήφιος του ΑΚΕΛ... Δεν ήθελε να ήταν διαπραγματευτής. Πίστευε ότι ο Μιχαηλίδης Τριανταφυλλίδης ήταν ο καλύτερος υποψήφιος για διαπραγματευτής. Αλλη πιθανότητα ήταν η Στέλλα Σουλιάτη... Ο Γαλανός πίστευε ο διορισμός θα γινόταν σύντομα, γιατί θα δόσαν κατ’ εικόνα στο εξωτερικό, αν ο Κυπριανού δεν διόριζε διαπραγματευτή σύντομα...

«...Σχετικά με το Βαρώσι, ο Γαλανός είπε ότι πίστευε οι Αμερικανοί ίσως να είχαν κάποιο χαρτί στο μανίκι τους, την πιθανότητα να πείσουν τον Ντενκτάς να καλυτερεύσει την πρότασή του της 20ης Ιουλίου... Συνέχιζε να πιστεύει ότι πρόσδος για το Βαρώσι ήταν ο δρόμος για πρόοδο, παρότι πίστευε η ελληνοκυπριακή πλευρά δεν πρέπει να επιμένει για το Βαρώσι αποκλείοντας άλλες πτυχές...»

Μυστικές επαφές Ρολάνδη με τον Τούρκο ΥΠΕΞ – Πιέσεις προς Σπύρο Κυπριανού για παροχώρησης

Τον Απρίλιο του 1980, ο Sir Ian Gilmour (Lord Privy Seal - Εκπρόσωπος του βρετανικού κοινοβουλίου για θέματα υπ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας) επισκέφθηκε μαζί με τη σύζυγό του την Κύπρο. Είχε επίσημες επαφές με αμφότερες τις πλευρές και του είχε λεχθεί, σύμφωνα με αναφορά του Υπ. Αρμυστή, ημερ. 24 Απριλίου 1980, ότι οι συνομιλίες από μόνες τους δεν επρόκειτο να βρουν λύση στο Κυπριακό.

Όμως ο κ. Ρόουντς σημείωσε: «...Ο Κύπριος υπουργός Εξωτερικών προχώρησε και είπε εμπιστευτικά περισσότερα. Είπε ότι ήλπιζε να συνέχιζε να επικοινωνεί με τον Τούρκο υπ. Εξωτερικών μέσω των Ελλήνων και Τούρκων αντιπροσώπων στο Συμβούλιο της Ευρώπης, παρά τις διαρροές στο Τύπο για την πρόσφατη συνομιλία του με τον Ερκμμέν (Τούρκο υπ. Εξωτερικών). Σε θέμα ουσίας ο Ρολάνδης είπε ότι αντιλαμ-

βανόταν καλά ότι το αναγκαίο παζάρεμα θα είναι μια ανταλλαγή μεταξύ της επιστροφής εδάφους προς τους Ελληνοκύπριους και των λεπτομερειών για ένα ομόσπονδο σύνταγμα. Ο ίδιος επίσης είπε ότι προσωπικά αμφέβαλε κατά πόσο η ελληνοκυπριακή κυβέρνηση μπορούσε στο παρόν στάδιο να προβάλει και να γίνει αποδεκτό το είδος των παραχωρήσεων που θα είναι αναγκαίες για μια διευθέτηση αποδεκτή από αμφότερες τις πλευρές.

Ο Ρολάνδης μου είπε πως είχε αρχίσει να μιλά στον Κυπριανού για την ανάγκη να δείξει περισσότερη ευελιξία στο συνταγματικό αν υπήρχε περίπτωση κίνησης από την τουρκική πλευρά στο εδαφικό. Ο πρόεδρος ακόμα δεν εξέφρασε γνώμη στο θέμα...»

Συνάντηση Κληρίδη με Sir Ian Gilmour – Εισηγήση Κληρίδη για διζωνική διατύπωση

Στις 21 Απριλίου 1980, ο Γλαύκος Κληρίδης συναντήθηκε στο σπίτι του βρετ. Υπ. Αρμυστή στη Λευκωσία με τον Sir Ian Gilmour εν τη παρουσία του Υπ. Αρμυστή κ. Ρόουντς και του κ. T. L. A. Daunt (άνωτερου αξιωματούχου τού Φ.Ο. που τον συνόδευε).

Ο κ. Κληρίδης είπε ότι η εντύπωση που είχε από συνομιλίες που είχε με τον κ. Κακατί, (ψευτοπρωθυπουργό του κατοχικού καθεστώτος μεταξύ 1979 – 1983, πέθανε στις 3.4.1984), οι συνομιλίες μπορούσαν να επαναρχίσουν, νοουμένου και ξεπερνούνσαν το πρόβλημα της χρησιμοποίησης των λέξεων «διζωνική» και «δι-περιφερειακή». Είχε συζητήσει είπε με τον κ. Κακατί μια φόρμουλα στις γραμμές «Επιδιώκουμε μια ανεξάρτητη, αδέσμευτη, δικαιοσύνη, ομόσπονδη Δημοκρατία η οποία εξωτερικώς θα έχει μια προσωπικότητα αλλά εσωτερικώς θα αποτελείται από δύο κράτη τα οποία θα εξασκούν έλεγχο στις δικές τους περιοχές με τους όρους ενός ομόσπονδου συντάγματος».

Όσον αφορά ψηφίσματα του ΟΗΕ, ο κ. Κληρίδης είχε εισηγηθεί την αναφορά μόνο σε ένα, εκείνο της Γ. Συνέλευσης το 1974 (3212) το οποίο ψήφισαν τόσο η Κύπρος όσο και η Τουρκία. Ο κ. Κακατί βρήκε τις εισηγήσεις ελκυστικές και υποσχέθηκε να τις μεταφέρει στον Ντενκτάς.

Συζητώντας το τουρκικό αίτημα για διζωνική, ο κ. Κληρίδης είπε ότι το Εθνικό Συμβούλιο υπό τον Αρχιεπίσκοπο Μακάριο είχε δεχθεί την διζωνική λύση όμως οι ερμηνείες του Σουζάλ που ήλθαν μετά, απορρίφθηκαν από την ελληνοκυπριακή πλευρά...

Ντίνος Κωνσταντίνου: γενναίοι προς τους Τουρκοκύπριους

Αναφορά της Υπ. Αρμυστείας στην Λευκωσία προς το Λονδίνο, ημερ. 19 Δεκεμβρίου 1980, σχετικά με συνάντηση με τον Οργανωτικό του ΑΚΕΛ και βουλευτή, Ντί-



Ο Σπύρος Κυπριανού με τη Μάργκαρετ Θάτσερ

νο Κωνσταντίνου, έλεγε:

«Επισκέφθηκα σήμερα 17 Δεκεμβρίου τον Ντίνιο Κωνσταντίνου... ήταν φιλικός πολύ πιο αποκαλυπτικός απ' ό,τι ανέμενα. Μου είπε ότι δεν θα είχαν πρόβλημα να περάσουν τον προϋπολογισμό στη Βουλή... Η άποψή του για την πρόοδο των ενδοκοινοτικών συνομιλιών ήταν μετριопαθής: αμφότερες οι πλευρές είχαν βρει τη βάση εμπιστοσύνης για πραγματικές διαπραγματεύσεις. Ήταν σχεδόν ο μόνος από τους Ελληνοκύπριους πολιτικούς με τους οποίους μίλησα, που προχώρησε και μου τόνισε ότι η ελληνική πλευρά θα πρέπει να είναι γενναίοδωρη προς τους Τουρκοκύπριους για να κτιστεί ένα ασφαλές μέλλον για την Κύπρο...»

Συνάντηση Κυπριανού/Θάτσερ – «Ενοίκια»

Στις 29 Φεβρουαρίου 1980, στις 12.00 το μεσημέρι ο Πρόεδρος Σπ. Κυπριανού συνοδευόμενος από τον υπ. Εξωτερικών Ν. Ρολάνδη, τον διευθυντή του υπ. Εξωτερικών Πελαγία, τον διευθυντή του Προεδρικού Γραφείου Βαβίδη και τον Υπ. Αρμυστή στο Λονδίνο Τ. Παναγίδη, είχε συνάντηση με την πρωθυπουργό Μάργκαρετ Θάτσερ εν τη παρουσία του Υπ. Αρμυστού στην Λευκωσία Rhodes, του Υπ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτείας, και των αξιωματούχων J. L. Bullard, και Alexander.

Ο κ. Κυπριανού τόνισε τις εγνητικές υποχρεώσεις της Βρετανίας, και ότι οι Κύπριοι δεν ανέμεναν ουδετερότητα από την Βρετανία αλλά υποστήριξη, τόνισε την σημασία των Βάσεων για την Βρετανία, ότι όταν είχαν συμφωνηθεί τα 10 σημεία στις 19.5.1979, οι Τούρκοι είχαν δώσει την εντύπωση ότι είχαν αλλάξει μυαλά. Τον Ιούνιο επέμεναν στην αποδοχή της διζωνικής ως προπόθεση. Με τη διζωνική όπως την εξέφρασαν οι Τούρκοι, δεν σήμαινε ομοσπονδία, αλλά διχοτόμηση. Η ελληνοκυπριακή πλευρά δεν αρνήθηκε

να συζητήσει την διζωνικότητα, αλλά αρνήθηκε να την δεχθεί ως προπόθεση. Οι Τούρκοι επίσης μιλούσαν για ασφάλεια, με τρόπο που οδηγούσε τους Ελληνοκύπριους να πιστεύουν ότι θέλουν διχοτόμηση.

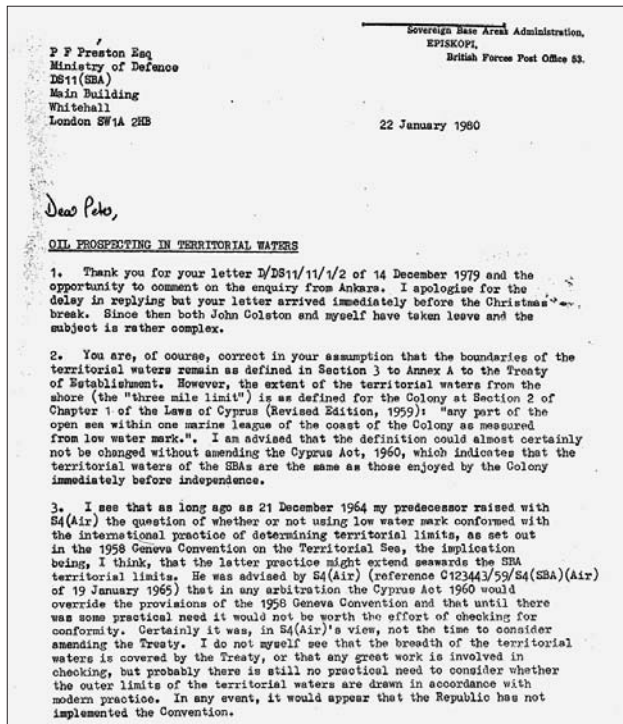
Ο Υπ. Αρμυστής κ. Ρόουντς πρόσθεσε ότι οι Τούρκοι ήθελαν ένα ασφαλές σύνορο μεταξύ των δύο πλευρών στο νησί με τελωνεικές και μεταναστευτικές επισημοτητές...

Ο κ. Ρολάνδης ανέφερε ότι αν δεν υπήρχε λύση σύντομα, αργά ή γρήγορα θα ξεκινούσε απελευθερωτικό κίνημα και αποδοχή διχοτόμησης ή διπλής ένωσης θα είχε ως αποτέλεσμα ανταρτοπόλεμο...

Τουρκικοί βανδαλισμοί εκκλησιών από τη μια άκρη μέχρι την άλλη

Σε αναφορά του αξιωματούχου της βρετ. Υπ. Αρμυστείας στην Λευκωσία ημερ. 28 Αυγούστου 1980, έγραψε ότι «... η καταστροφή και συλήσεις των εκκλησιών είναι πλατιές και προσβλητικές. Καθώς είμαι εις θέση να πώ, δεν υπάρχει καμία εκκλησία από το Τρίκομο έως την Κυθρέα που δεν βεβηλώθηκε και το ίδιο είναι αλήθεια για τις εκκλησίες από το δρόμο της Μύρτου από τη Λευκωσία μέχρι τις ακτές. Φαντάζομαι η ίδια κατάσταση επικρατεί και σ' όλη την βόρεια Κύπρο. Έχουμε λίγη μαρτυρία για τα μουσουλμανικά τεμένη στο νότο, όμως οι βανδαλισμοί δεν είναι του χαρακτήρα των Ελληνοκυπρίων. Εγώ προσωπικά επισκέφθηκα το διάσημο τέμενος Τεκκε Χαλά Σουλτάν και πράγματι βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και γίνεται συστηματική συντήρηση. Αν υπάρχουν ισλαμικά θρησκευτικά μέρη σε κακή κατάσταση στο νότο αυτό πολύ πιθανόν οφείλεται σε εγκατάλειψη και απουσία Μουσουλμάνων να τα περιποιούνται...».

Φανούλα Αργυρού Ερευνήτρια/δημοσιογράφος



πρόσφατες πολιτικές πιέσεις. Είπε ότι είχαν και άλλα τέτοια μέτρα υπόψη... Ήταν αλήθεια, είπε, ότι οι Ελληνοκύπριοι χρειαζόντουσαν το εργατικό – δη η προσφορά να δεχθούν Τουρκοκύπριους εργάτες στις οικοδομές... Φεύγοντας ήθελε να μας διαβεβαιώσει ότι ο Κυπριανού βρισκόταν «υπό έλεγχο» (“under control”). Υποσχέθηκε να επικοινωνεί και να μας ενημερώσει και πάλιν σε 3-4 εβδομάδες».

Ο Γιάννης Χριστοφίδης εισηγείτο σχέδιο «εξόντωσης» Κυπριανού!

Ο Βρετ. Υπ. Αρμυστής κ. Γκόρντον το βράδυ της Παρασκευής 18 Αυγούστου 1978 γευμάτισε στο σπίτι του Γιάννη Χριστοφίδη (πρώην Υπουργού του προέδρου Σπ. Κυπριανού) συζητήσαν τις σκέψεις του τελευταίου σχετικά με τον Πρόεδρο Κυπριανού. Έγραφε στην αναφορά του προς το Λονδίνο, ημερ. 21 Αυγούστου 1978, ο Υπ. Αρμυστής κ. Γκόρντον:

γνώριζα, ο Πατσαλίδης δεν ήταν πρόθυμος για προεδρικός υποψήφιος.... Αντίθετα η αντι-Κυπριανική ομάδα είχε αποφασίσει για τον Πασχαλίδη της Ελληνικής Μεταλλευτικής Εταιρείας, αλλά στο τέλος όλα απέτυχαν. Ο Χριστοφίδης είπε, πως, τώρα ήταν σίγουρος ο Πατσαλίδης θα δεχόταν.

Τα παίρνω όλα με επιφύλαξη. Ο Χριστοφίδης δεν έχει πολιτικούς οπαδούς, παρότι έχει καλές διασυνδέσεις... Το βλέπω αδύνατο να παραιτείται ο Κυπριανού, εκτός και αν η υγεία του χειροτερεύσει σοβαρά...»

Τι έλεγε ο Αλέξης Γαλανός εναντίον Σπ. Κυπριανού

Αναφορά του Βρετ. Αξιωματούχου της Υπ. Αρμυστείας στην Λευκωσία, G. E. FitzHerbert, ημερ. 1ης Σεπτεμβρίου 1978, γράφει:

«...Είδα τον Αλέξη Γαλανό χθες βράδυ. Αναφορικά με τον Κυπριανού, ο Γαλανός είπε ότι η υπομονή των υποστηρικτών του εξαντλείτο (ο Γαλανός είναι αντιπρόεδρος

Take the best
financial advice...
You owe it
to yourself...

Our History...

67 years of success
and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...
Proactive, In-house,
Tax Planning...
Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and
Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible
and Timely...
Audit and Accountancy
Compliance...
General Tax Planning
and Compliance...
Estate and Inheritance
Tax Planning...
Business and Strategic
Planning ...
Ownership and Exit Planning...

Our Clients...

From all sizes, nationalities,
professions, commerce
and industry...

Loyalty...

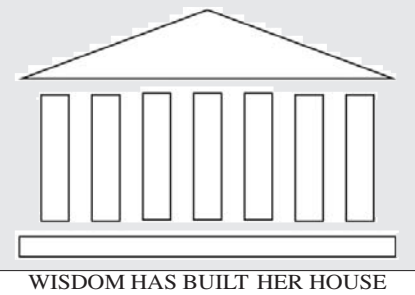
Over 80% of our clients
are with us for more
than 25 years...

Working together with:
PLANUS GLOBAL
CONSULTING
With offices World Wide

Merry Christmas



*Καλά Χριστούγεννα!
Χαρούμενη Χρονιά!*



GOODMAN LAWRENCE & Co.

FOUNDED 1942

CHARTERED
CERTIFIED
ACCOUNTANTS

REGISTERED
AUDITORS

PROACTIVE
SOLUTION
PROVIDERS

58A HAVERSTOCK HILL
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000
FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:
info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:
DEMETRIOS ZEMENIDES
FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:
THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE
OF INVESTMENT BUSINESS
ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF
CHARTERED CERTIFIED
ACCOUNTANTS.

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41



“Merry Christmas
and a Happy New Year”



MARFIN LAIKI BANK

**The Management and Staff of
Marfin Laiki Bank** would like to wish you all a
Merry Christmas and a Happy New Year

Marfin Laiki Bank branches will be closed on:
Monday 27/12/2010
Tuesday 28/12/2010
Monday 03/01/2011

Early Closure 2:00pm on Friday 24/12/2010

Marfin Laiki Bank Normal Opening Times on:
Wednesday 29/12/2010
Thursday 30/12/2010
Friday 31/12/2010

020 7307 8400, www.laiki.com/uk



Συγκρούσεις φοιτητών - Αστυνομίας μπροστά στο βρετανικό Κοινοβούλιο για τα δίδακτρα στα Πανεπιστήμια

Φοιτητές συγκρούστηκαν με αστυνομικούς που βρίσκονταν μπροστά στο βρετανικό Κοινοβούλιο στο Λονδίνο, πριν από την κρίσιμη ψηφοφορία στη Βουλή των Κοινοτήτων για την αμφιλεγόμενη αύξηση των διδάκτρων στα βρετανικά πανεπιστήμια.

Εκατοντάδες διαδηλωτές συγκεντρώθηκαν μπροστά στο βρετανικό Κοινοβούλιο και ση-

μειώθηκαν μικροσυμπλοκές διαδηλωτών-αστυνομικών, ενώ κάποιοι πέταξαν πλακάτ κατά των Αρχών.

Σύμφωνα με τη Σκότλαντ Πάρντ, δώδεκα αστυνομικοί τραυματίστηκαν και ένας φέρεται σοβαρό τραύμα στον αυχένα.

Η Υπηρεσία Ασθενοφόρων του Λονδίνου ανακοίνωσε ότι 43 διαδηλωτές που είχαν τραυματιστεί έλαβαν θεραπεία.

Είκοσι άτομα συνελήφθησαν.

Οι φοιτητές προσπάθησαν πολλές φορές να σπασουν τον αστυνομικό κλοιό, ενώ οι αστυνομικοί απάντησαν χτυπώντας τους διαδηλωτές με γκλομπς.

Σε άλλο σημείο, διαδηλωτές προσπάθησαν να κάψουν το μεγάλο χριστουγεννιάτικο δέντρο στην πλατεία Τραφάλγκαρ, αλλά η φωτιά έσβησε γρήγορα.

Ένα καπνογόνο πετάχτηκε από τους διαδηλωτές προς τους αστυνομικούς που δυσκολεύονταν να συγκρατήσουν το πλήθος.

Πολλοί κρατούσαν πανό που έγραφαν «Μηδενίστε τα πανεπιστημιακά δίδακτρα και τις μειώσεις δαπανών».

Αστυνομικοί είχαν συγκεντρωθεί πίσω από μεταλλικούς φράκτες που βρίσκονται γύρω από το βρετανικό Κοινοβούλιο.

Διαδηλωτές - πολλοί φορούσαν μαύρες κουκούλες - έσπασαν τα παράθυρα κτιρίου κοντά στο Κοινοβούλιο στο Γουέστμινστερ και ζωγράρισαν γκράφιτι στους τοίχους, πριν κατορθώσει η Αστυνομία να τους διασκορπίσει.

Φοιτητές από ολόκληρη τη Βρετανία είχαν συγκεντρωθεί στο Λονδίνο για να λάβουν μέρος στις διαδηλώσεις. Οι Αρχές εκτιμούν ότι σε ολόκληρη την Αγγλία περίπου 20.000 φοιτητές κατέβηκαν στους δρόμους.

Οι αστυνομικές Αρχές προειδοποίησαν κατά της επανάληψης βίαιων επεισοδίων όπως αυτά που σημειώθηκαν στις προηγούμενες διαδηλώσεις, ενώ οι διοργανωτές υποσχέθηκαν ένα ειρηνικό κίνημα.

Συνελήφθη ο νεαρός που βεβήλωσε τη βρετανική σημαία στο Κενοτάφιο

ΓΙΟΣ ΤΟΥ ΚΙΘΑΡΙΣΤΑ ΤΩΝ PINK FLOYD, ΠΟΥ ΣΠΟΥΔΑΖΕΙ ΣΤΟ ΚΕΪΜΠΡΙΤΖ

Ο υιοθετημένος γιος του Ντέιβιντ Γκίλμορ, του κιθαρίστα των *Pink Floyd*, συνελήφθη από τη βρετανική Αστυνομία γιατί κρεμάστηκε από τη βρετανική σημαία πάνω στο μνημείο των πεσόντων (Κενοτάφιο) στη διάρκεια των εκδηλώσεων διαμαρτυρίας των φοιτητών στο Λονδίνο την Πέμπτη.

Ο 21χρονος Τσάρλι Γκίλμορ, εικονίζεται σε φωτογραφία να κρέμεται από την βρετανική σημαία στο μνημείο των πεσόντων του πολέμου κατά τη διάρκεια των εκδηλώσεων διαμαρτυρίας της περασμένης Πέμπτης για την αύξηση των διδάκτρων στα βρετανικά πανεπιστήμια.

Την Παρασκευή ο νεαρός Γκίλμορ ζήτησε συγγνώμη και δήλωσε ότι αισθάνεται ντροπή για την ενέργεια του.

«Το πρωί της Κυριακής ένας 21χρονος συνελήφθη στο σπίτι του στο Σάσεξ ως ύποπτος βίαιων ταραχών, και για απόπειρα καταστροφής της βρετανικής σημαίας του Κενοταφίου στις 9 Δεκεμβρίου», αναφέρει ανακοίνωση της Αστυνομίας. Ο εκπρόσωπος της Αστυνομίας αρνήθηκε πάντως να ανακοινώσει την ταυτότητα του συλληφθέντα.

Η σύλληψη του Γκίλμορ σημειώθηκε μετά τη δήλωση της υπουργού Εσωτερικών Τερέζα Μέι ότι η Αστυνομία πρέπει να επανεξετάσει πώς πρέπει να αντιμετωπίζει τους διαδηλωτές και ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει εκτοξευτήρες νερού μετά τις διαδηλώσεις της περασμένης εβδομάδας.

Ο Τσάρλι Γκίλμορ είναι φοιτητής της Ιστορίας στο πανεπιστήμιο του Κέιμπριτζ. Η εφημερίδα *Times* σχολίασε την είδηση με τον τίτλο «He doesn't need no education» («Δεν χρειάζεται άλλη εκπαίδευση»), ένα λογοπαίγνιο με το διάσημο τραγούδι των Pink Floyd «Another brick in the wall - Part 2», από το άλμπουμ τους, «The Wall».



**ΧΑΡΟΥΜΕΝΑ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
& ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ!**



A wealth of experience behind one door

20 years of experience in Residential Lettings, Guaranteed Rental Schemes and Property Management

London office
143 Tottenham Lane,
Crouch End, London N8 9BJ
Tel: 0208 348 8833

Contact Andreas Koumi, Managing Director

Birmingham office
445 Bearwood Road, Smethwick,
Birmingham, West Midlands B66 4DH
Tel: 0121 434 3030

Email: ak@thepropertycompany.co.uk

www.thepropertycompany.co.uk



the **propertycompany**

Οι διαδηλωτές ξέσπασαν στον Κάρολο και την Καμίλα!

Ομάδα νεαρών διαδηλωτών, που διαμαρτύρονταν για τον νόμο περί αύξησης των διδάκτρων στα Πανεπιστήμια, επιτέθηκαν στο αυτοκίνητο που μετέφερε τον Πρίγκιπα Κάρολο και τη σύζυγό του Καμίλα, δούκισσα της Κουρνούαλης, σε εκδήλωση στο κεντρικό Λονδίνο.

Η βασιλική λιμουζίνα δέχθηκε επίθεση από τους διαδηλωτές στη Regent Street, στο Γουέστ Εντ του Λονδίνου. Η μαύρη Rolls Royce χτυπήθηκε με διάφορα αντικείμενα, ενώ οι διαδηλωτές προσπάθησαν να σπάσουν τα τζάμια και πέταξαν λευκή μπογιά στο αυτοκίνητο.

Φωτογραφίες που κυκλοφόρησαν δείχνουν τον πρίγκιπα Κάρολο και την Καμίλα να κοιτάζουν σοκαρισμένοι τους φοιτητές που χτυπούν τη λιμουζίνα.

«Μπορούμε να επιβεβαιώσουμε ότι το αυτοκίνητο της Αυτού Μεγαλειότητος δέχθηκε επίθεση καθώς πήγαιναν στο London Palladium. Οι υψηλότατοι δεν τραυματίστηκαν», δήλωσε εκπρόσωπος των Ανακτόρων.

Όταν αργότερα έβγαιναν από το θέατρο, η Καμίλα δήλωσε ότι «υπάρχει πάντα η πρώτη φορά για το κάθε τι».

Ο πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον καταδίκασε την επίθεση ως ενέργεια που προκαλεί σοκ και πρόσθεσε ότι οι δράστες «πρέπει να βρεθούν αντιμέτωποι με το νόμο».

Ο Επίτροπος της Μητροπολιτικής Αστυνομίας σερ Πολ Στέφενσον, σε δηλώσεις του στην εφημερίδα *Guardian*, έκανε λόγο για «δολοφόνους», σημειώνοντας ότι οι ένοπλοι αστυνομικοί που συνόδευαν το πριγκιπικό ζεύγος έδειξαν «τρομερή αυτοσυγκράτηση» την ώρα της επίθεσης.

Απαντώντας στις επικρίσεις και στο ερώτημα πώς οι διαδηλωτές κατάφεραν να πλησιάσουν τη λιμουζίνα που μετέφερε τον Κάρολο και την Καμίλα, ο Στέφενσον παρείχε κάλυψη στους αξιωματικούς. Δήλωσε, επίσης, ότι θα διεξαχθεί ενδελεχής ποινική έρευνα για αυτό το «άκρως σοκαριστικό περιστατικό».



Ελεύθερος με εγγύηση ο ιδρυτής του WikiLeaks

Βρετανικό δικαστήριο αποφάσισε την Τρίτη ν' αφήσει ελεύθερο με εγγύηση υπό όρους τον ιδρυτή του Wikileaks Τζούλιαν Ασάντζ. Ο δικαστής τόνισε ότι ο Ασάντζ πρέπει να συμμορφωθεί πλήρως με τους όρους της εγγύησης, καθώς απειλείται με έκδοση στη Σουηδία, όπου εκκρεμεί σε βάρος του κατηγορία για βιασμό.



Ο 39χρονος Αυστραλός κρατείτο σε φυλακή του Λονδίνου από την περασμένη εβδομάδα, μετά την παράδοσή του στην Σκότλαντ Γιαρντ.

Παρέμενε, πάντως, σε κράτηση και χθες, ύστερα από αίτημα της Σουηδικής Εισαγγελίας, που παρίσταται στα βρετανικά δικαστήρια και μέχρι την εκδίκαση της έφεσης που υπέβαλαν.

Ο Ασάντζ καταζητείται από τη Σουηδία μετά τις καταγγελίες που έγιναν σε βάρος του από δύο γυναίκες, που τον κατήγγειλαν η μία για βιασμό και η άλλη για σεξουαλική παρενόχληση.

Οι δικηγόροι του ιδρυτή του Wikileaks δηλώνουν πως ο πελάτης τους αρνείται τις κατηγορίες και θα προσβάλλουν τις κινήσεις της Σουηδίας για έκδοση.

Εν τω μεταξύ, δύο στους τρεις Αμερικανούς είναι υπέρ της δικαστικής δίωξης του Τζούλιαν Ασάντζ, εκτιμώντας ότι η διαρροή χιλιάδων διπλωματικών εγγράφων «βλάπτει το κοινό συμφέρον», σύμφωνα με δημοσκόπηση που δημοσιεύθηκε την Τρίτη.

Στη δημοσκόπηση του τηλεοπτικού δικτύου ABC News και της εφημερίδας *Washington Post*, το 59% των ερωτηθέντων εκτιμά ότι ο Ασάντζ πρέπει να συλληφθεί και να κατηγορηθεί για τη διαρροή των εγγράφων. Μόνο το 29% πιστεύει ότι το θέμα δεν αφορά τη Δικαιοσύνη.

Αλλωστε το 68% των ερωτηθέντων πιστεύει ότι οι αποκαλύψεις εσωτερικών εγγράφων της αμερικανικής διπλωματίας από τον WikiLeaks «βλάπτουν το κοινό συμφέρον», έναντι του 20% που έχει αντίθετη άποψη.



*Merry Christmas
&
A Happy New Year!*

ZELA SHIPPING COMPANY LIMITED

London Agents

Kenville House
Spring Villa Business Park
Spring Villa Road
Edgware
Middlesex HA8 7EB
United Kingdom

Tel: +44 20 8099 8099
Fax: +44 20 8099 9000
Email: mail@zelashipping.com
Web: www.zelashipping.com

SEASCOPE SHIPPING AGENCY LTD.

Managers

Seascope Shipping Agency Ltd
70 Vouliagmenis Avenue
167 77 Elliniko
Athens, Greece

Tel: +30 210 9638710
Fax: +30 210 9638714
Email: mail@seasopesa.com



ΒΡΕΤΑΝΟΣ ΥΦΕΞ: «Η λύση του Κυπριακού στα χέρια των δύο ηγετών»

Από τους ηγέτες των δυο κοινοτήτων εξαρτάται το αποτέλεσμα της προσπάθειας για λύση του Κυπριακού, είπε ο Βρετανός υφυπουργός Εξωτερικών, αρμόδιος για θέματα Κοινοπολιτείας, Λόρδος Χάουελ, ο οποίος είχε αντιπροσωπεύσει το Ηνωμένο Βασίλειο στις επίσημες εορταστικές εκδηλώσεις, τον περασμένο Οκτώβριο, για την 50ή επέτειο της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Ο Λόρδος Χάουελ, που μιλούσε στα πλαίσια δημοσιογραφικής διάσκεψης με θέμα την πιο ενεργό πολιτική, εκ μέρους της Βρετανίας, για την Κοινοπολιτεία, απαντούσε σ' ερώτηση του ΚΥΠΕ για το πώς η Βρετανία και άλλες χώρες της Κοινοπολιτείας μπορούν να βοηθήσουν στη δημιουργία των προϋποθέσεων για λύση του Κυπριακού.

Ο Λόρδος Χάουελ αναφέρθηκε στη συμμετοχή του στις επίσημες εκδηλώσεις με την ευκαιρία της επετείου από τις οποίες απεκόμισε, όπως είπε, πολύ καλές εντυπώσεις. Συναντήθηκε με τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, Δημήτρη Χριστόφια, και άλλους επισήμους και κάθε συνομιλία που είχε εκεί, είπε, κατέληγε στο ίδιο θέμα, το Κυπριακό.

Αυτό που έλεγα, νομίζω σωστά, συνέχισε, «είναι ότι η απάντηση για το πρόβλημα βρίσκεται στα χέρια του κυπριακού λαού».

«Βρίσκεται μεταξύ των ηγετών της Κύπρου και των ηγετών της βόρειας περιοχής», όπως αποκάλυψε τα κατεχόμενα, «οι οποίοι πρέπει να καταλήξουν σε συμφωνία».

«Όλοι εμείς απ' έξω, είτε τα Ηνωμένα Έθνη, είτε η Κοινοπολιτεία, είτε η Βρετανία, επιθυμούμε να γίνει αυτό. Και θέλουμε να υποστηρίξουμε οποιεσδήποτε τάσεις που μπορούν να φέρουν το είδος της συμφωνίας που όλοι στην Κύπρο, βορρά και νότο, επιθυμούν να δουν. Όλοι οι οργανισμοί όπως και η Κοινοπολιτεία μπορούν να διαδραματίσουν ένα υποστηρικτικό ρόλο αλλά ο κύριος ρόλος είναι εκείνος των ηγετών στην Κύπρο. Προσεύχομαι και ελπίζω. Είναι ένα από εκείνα τα προβλήματα που ζούμε για πολλά, πολλά χρόνια και όλος ο λαός της Κύπρου θέλει τη λύση», κατέληξε.

Αναγνωρίστηκε ο Ιρακινός βομβιστής της Στοκχόλμης που διέμενε στο Λούτον της Αγγλίας

Στο πρόσωπο του Τσάιμουρ Αμπντούλ-Γα-χάμ αλ-Αμπντάλι, ο οποίος κατάγεται πιθανότατα από το Ιράκ, αναγνωρίζει η σουηδική αστυνομία τον βομβιστή αυτοκτονίας που σκοτώθηκε κατά τη διπλή βομβιστική επίθεση του Σαββάτου στην καρδιά της Στοκχόλμης.

Ο 28χρονος βομβιστής (φωτό ένθετη) εγκατέλειψε τη Βαγδάτη το 1992 για τη Σουηδία, όπου και έλαβε την υπηκοότητα, και πιο πρόσφατα ζούσε στη Βρετανία, όπου διενεργούνταν έρευνες στο πλαίσιο της υπόθεσης.

Ο άνδρας έφερε μία ζώνη με εκρηκτικά και πιθανώς σκόπευε να την πυροδοτήσει ανάμεσα στο πλήθος στον κεντρικό σιδηροδρομικό σταθμό ή σε πολυκατάστημα στο κέντρο της σουηδικής πρωτεύουσας προτού η ζώνη εκραγεί πρόωρα, ανέφερε ο εισαγγελέας.

Ο ίδιος εκτίμησε ότι ο 28χρονος είχε συνεργούς και η επίθεση ήταν καλά προετοιμασμένη.

Παγιδευμένο αυτοκίνητο ανατινάχθηκε κοντά σε πολυσύχναστο εμπορικό δρόμο το απόγευμα του Σαββάτου. Λίγα λεπτά αργότερα σημειώθηκε, σε απόσταση περίπου 300 μέτρων, η έκρηξη που σκότωσε το βομβιστή και τραυμάτισε δύο ανθρώπους.

Ο Αλ-Αμπντάλι αναγνωρίστηκε ως ο ιδιοκτήτης του αυτοκινήτου.

Ο βομβιστής, γεννημένος το 1981, έλαβε τη σουηδική υπηκοότητα το 1992. Πιο πρόσφατα ζούσε στη Βρετανία, όπου οι Αρχές ερευνήσαν το πρωί της Δευτέρας κατοικία στο Λού-



κατοικία. Οι έρευνες συνεχίζονται (φωτό).

Λίγο πριν τις εκρήξεις, το σουηδικό πρακτορείο ειδήσεων TT έλαβε απειλητική επι-

τον του Μπέντ-φορσάιρ, στην οποία πιστεύεται ότι διέμενε ο δράστης.

Η Σκότλαντ Γιάρντ ανακοίνωσε ότι δεν έγιναν συλλήψεις και ότι δεν βρέθηκαν επικίνδυνα υλικά στην

στολή που κατέκρινε την παρουσία σουηδικών στρατευμάτων στο Αφγανιστάν, τις καρικατούρες του προφήτη Μωάμεθ που σχεδιάστηκαν από Σουηδό σκιτσογράφο, ενώ γίνονταν και αναφορές σε ένα ταξίδι στη Μέση Ανατολή για «τζιχάντ» (ιερό πόλεμο).

Ο υπουργός Εξωτερικών της Σουηδίας Καρλ Μπλντ επεσήμανε τη Δευτέρα ότι δεν θα αλλάξει η εξωτερική πολιτική της χώρας και κυρίως η εμπλοκή της στο Αφγανιστάν μετά τις επιθέσεις.

Περίπου 500 Σουηδοί στρατιώτες υπηρετούν στο Αφγανιστάν και η θητεία τους θα ανανεωθεί από το Κοινοβούλιο την 1η Ιανουαρίου 2011.



Homes for Haringey

SEASON'S GREETINGS

**And best wishes for a healthy and peaceful New Year
from Homes for Haringey**

For information and advice on services available to women, come along to our **Women's Forum** event on **Monday 28 February 2011** at the Commerce Road Community Centre, Commerce Road, Wood Green, N22, between 10.30am and 2pm

For more details visit www.homesforharingey.org

Contact 020 8489 4436 or email the resident involvement team on resident.involvement@homesforharingey.org



LANDLORDS!
MAXIMISE your rental
income with
**THE PROPERTY
CENTRE**

we offer:

- high rents
- full management
- property investments
- full maintenance
- renovations at very competitive prices

CALL:
020 8920 2040

or visit us at:
THE PROPERTY CENTRE
5 ASHFIELD PARADE
SOUTHGATE
LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)
Tel: 020 8920 2040
Fax: 020 8920 6567

23 years
experience
in property
management
- investments

PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• **LETTINGS** • **SALES** • **PROPERTY MANAGEMENT**

DIRECTORS:

Nicos Lipsos
FCMI, FMAAT

George Kouttoukis
BSc, BA, MSc

The right place to find the right property

*Renting and managing thousands
of flats and houses*

THE PROPERTY CENTRE
www.propertycentrelondon.com

*Καλά Χριστούγεννα
& Καλή Χροιά!
Merry Christmas!*





*Merry Christmas
and a Happy New Year*

from

TELEPHONE : 020-7561 7440
FAX : 020-7561 7449
E-mail : enquiries@lazari.co.uk

**LAZARI INVESTMENTS
LIMITED**

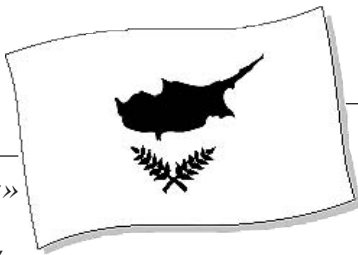
HAMLIN HOUSE
HIGHGATE HILL
LONDON N19 5PA



Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου 2010

Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΑΡΚΟΥ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΓΕΡΜΑΝΟ ΟΜΟΛΟΓΟ ΤΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΥΠΕΞ: «Θα βοηθήσουμε την Τουρκία υπό τον όρο να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της»

Η Γερμανία δεν επιθυμεί τη στασιμότητα των διαπραγματεύσεων της Τουρκίας με την ΕΕ, αναμένει όμως την εκπλήρωση των ευρωπαϊκών κριτηρίων, δήλωσε ο Γερμανός ΥΠΕΞ, Γκίντο Βεστερβέλλε, ύστερα από τη συνάντησή του στο Βερολίνο με τον Υπουργό Εξωτερικών, Μάρκο Κυπριανού.

Σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση, ο κ. Βεστερβέλλε είπε πως η Τουρκία είναι ήδη εταίρος-κλειδί για την ΕΕ και πιστεύουμε ότι είναι προς το συμφέρον ολόκληρης της ΕΕ να συνεχίσουμε την εμπάθυνση των σχέσεών μας σε όλα τα επίπεδα. Είπε επίσης πως η Τουρκία δεν πρέπει να χάσει την ευκαιρία να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της σχετικά με το ενδεχόμενο άνοιγμα του κεφαλαίου του ανταγωνισμού, προσθέτοντας πως «είμαστε πρόθυμοι να βοηθήσουμε με την προϋπόθεση ότι η Τουρκία θα εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της».

Σε σχέση με το Κυπριακό, ανέφερε πως «μια λύση δεν είναι

Ο ΓΚ. ΒΕΣΤΕΡΒΕΛΛΕ ΜΙΛΗΣΕ ΓΙΑ ΕΜΒΑΘΥΝΣΗ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ Ε.Ε. - ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΚΑΙ ΟΧΙ ΓΙΑ ΕΝΤΑΣΗ



μόνο προς το συμφέρον της Γερμανίας αλλά και ολόκληρης της Ευρώπης. Χαίρομαι ιδιαίτερα που και οι δύο εκπροσωπούμε αυτήν την άποψη. Ωστόσο, μια λύση απαιτεί ευελιξία από όλες τις πλευρές και για αυτόν το λόγο υποστηρίζουμε τις προσπάθειες που καταβάλλουν τα Ηνωμένα Έθνη εδώ και δεκαετίες», είπε ο Γερμανός ΥΠΕΞ.

Από την πλευρά του, ο κ. Κυπριανού υπογράμμισε μεταξύ άλλων πως «εμείς υποστηρίζου-



με μια ευρωπαϊκή Τουρκία και για να καταστεί πραγματικά ευρωπαϊκή θα πρέπει να ακολουθήσει όλη τη διαδικασία που προβλέπεται στις ενταξιακές διαπραγματεύσεις, περιλαμβανομένης και της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων που η ίδια η ΕΕ έχει θέσει και αφορούν την Κύπρο».

«Εμείς βλέπουμε ότι μέσα από αυτήν τη διαδικασία η Τουρκία θα μπορέσει να συμβάλει και στην επίλυση του Κυπριακού που είναι μια από τις προϋποθέ-

σεις που τέθηκαν το 2005. Βεβαίως είμαστε έτοιμοι να συνεργαστούμε με τους εταίρους μας ακριβώς για να διαχειριστούμε αυτήν την περαιτέρω πορεία», ανέφερε.

Πρόσθεσε πως «δεν παύει το Κυπριακό να είναι ένα διεθνές πρόβλημα εισβολής και κατοχής. Ο ρόλος της Τουρκίας είναι πάρα πολύ σημαντικός στην επίλυση του Κυπριακού. Αυτό έχει αναγνωρίσει και το Συμβούλιο της ΕΕ αλλά και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Για να μπορέσουν να προχωρήσουν οι συνομιλίες, είναι σημαντικό η Τουρκία να συμβάλει έμπρακτα και εποικοδομητικά στη διαδικασία των συνομιλιών και να στηρίξει τη λύση που έχω περιγράψει».

Για το Μεσανατολικό ανέφερε πως «μέσω της Κύπρου η ΕΕ βρίσκεται τώρα στην περιοχή. Όσον αφορά την ουσία, οι απόψεις μας ταυτίζονται απόλυτα με αυτές της γερμανικής Κυβέρνησης».

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Τελέστηκε το ετήσιο μνημόσυνο του Τάσσου Παπαδόπουλου

Τελέστηκε την Κυριακή στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου στην Κάτω Δευτερά το ετήσιο μνημόσυνο του τέως Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας, Τάσσου Παπαδόπουλου, του οποίου προέστη ο Αρχιεπίσκοπος Χρυσόστομος.



Επιμνημόσυνο λόγο είπε ο Γραμματέας της Πολιτικής Επιτροπής της ΝΔ και βουλευτής Ανδρέας Λυκουρέντζος.

Αναφέρθηκε στον χαρισματικό, τον διορατικό, τον φλογερό αγωνιστή και λαοπροβλήτο ηγέτη, ο οποίος, όπως τόνισε, πέτυχε τομές στις ιστορικές εξελίξεις και έσωσε την Κύπρο από το ολέθριο σχέδιο Ανάν.

Επεσήμανε τις τρεις μεγάλες επιτυχίες του Τάσσου Παπαδόπουλου: την ένταξη της Κύπρου στη ζώνη του ευρώ, την οριοθέτηση της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης της Κύπρου και το βροντερό «όχι» στο κακόβουλο, όπως είπε, σχέδιο Ανάν.

Μετά το μνημόσυνο ακολούθησε τρισάγιο και κατάθεση στεφάνων στο κοιμητήριο Δευτεράς.

Αύξηση 5% στο φόρο καπνού

Σημαντικές αυξήσεις στις τιμές πώλησης των τσιγάρων και άλλων προϊόντων καπνού επέρχονται στην Κύπρο, μετά την κατά πλειοψηφία υπερψήφισή του κυβερνητικού νομοσχεδίου περί φόρων κατανάλωσης σε έκτακτη συνεδρία της Ολομέλειας της Βουλής.

Υπέρ της ψήφισης του νόμου τάχθηκαν 26 βουλευτές των κομμάτων ΑΚΕΛ, ΔΗΚΟ και του Κινήματος Οικολόγων - Περιβαλλοντιστών, ενώ καταψηφίστηκε από 5 βουλευτές των κομμάτων ΚΣ ΕΔΕΚ και ΕΥΡΩΚΟ και 10 βουλευτές του ΔΗΣΥ τήρησαν αποχή.

Ο νέος νόμος προβλέπει, επίσης, για τα τσιγάρα αύξηση της τάξης των 39 σεντ ανά πακέτο των 20 τσιγάρων, με παράλληλη μείωση του αναλογικού φόρου από 44,5% στα 40%.

Για τα πούρα και πουράκια προβλέπεται αύξηση 21,66 ευρώ ανά κιλό, δηλαδή από 68,34 ευρώ θα πωλούνται 90,00 ευρώ το κιλό.

Με την εφαρμογή των αυξημένων συντελεστών φόρων κατανάλωσης στα καπνικά προϊόντα, εκτιμάται ότι θα προκύψουν πρόσθετα έσοδα για το κράτος 31 εκατομμυρίων ευρώ σε ετήσια βάση.

Πρόγραμμα συνεργασίας μεταξύ Δήμων Λευκωσίας και Μόσχας

Σε ειδική τελετή στο Δημαρχείο Λευκωσίας η δήμαρχος Ελένη Μαύρου και ο πρόεδρος της Δούμας της Μόσχας, Βλαντιμίρ Πλατόνοφ, υπέγραψαν το περασμένο Σάββατο Πρόγραμμα Συνεργασίας μεταξύ των δυο πόλεων για τα έτη 2011-2013.

Το Πρόγραμμα Συνεργασίας βασίζεται στις αρχές των αμοιβαίων σχέσεων που εκφράζονται στο Πρωτόκολλο Φιλίας και Συνεργασίας Λευκωσίας-Μόσχας που υπογράφηκε το 1997 και έχει ως στόχο να ενισχύσει τις καλές σχέσεις μεταξύ των δυο πόλεων, αλλά και να προωθήσει πρωτοβουλίες και εταιρικές σχέσεις ανάμεσα τους.

Οι δυο πόλεις θεωρούν ως προτεραιότητες τους ακόλουθους τομείς: Διαχείριση της πόλης και φυσικό περιβάλλον, Εμπορική και οικονομική συνεργασία, Πολιτισμός και ιστορική κληρονομιά, Τουρισμός και Αθλητισμός.

Μετά τη λήξη του Προγράμματος τα δύο μέρη θα αξιολογήσουν τα αποτελέσματα από την εφαρμογή του και θα υποβάλουν προτάσεις για νέους τομείς συνεργασίας.

Καταργούνται οι πολλαπλές συντάξεις με ομοφωνία των κομμάτων

Πρόταση νόμου, η οποία προνοεί ενοποίηση των συντάξεων των κρατικών αξιωματούχων κατατέθηκε από όλα τα κόμματα στη Βουλή των Αντιπροσώπων και προωθείται για συζήτηση στην Επιτροπή Οικονομικών.

Σκοπός της πρότασης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική έκθεση που τη συνοδεύει, είναι η τροποποίηση της νομοθεσίας, ώστε να καθορισθεί ένας δικαιότερος και ορθολογικότερος τρόπος υπολογισμού των συντάξεων που καταβάλλονται σε δικαιούχους οι οποίοι, λόγω διορισμού τους ή ανάληψης περισσότερων του ενός αξιωμάτων, βρίσκονται σε ευνοϊκότερη θέση από άλλους μισθωτούς, λαμβάνοντας ταυτόχρονα δύο ή τρεις συντάξεις.

Αναθεωρείται, επίσης, ο τρόπος υπολογισμού των συντάξεων των δημοσίων υπαλλήλων, ώστε αυτές να υπολογίζονται στη βάση του μέσου όρου των απολαβών τους των δύο τελευταίων ετών πριν από την αποπληρωμή τους.

Δεν θεωρείται ορθό, τονίστηκε, ούτε και είναι δίκαιο ορισμένοι να απολαμβάνουν τρεις ή τέσσερις ή ακόμα και πέντε συντάξεις και μάλιστα πριν από την ηλικία η οποία θεωρείται ηλικία συνταξιοδότησης.

Η συζήτηση του νομοσχεδίου τοποθετείται στις αρχές του νέου χρόνου, αναμένεται δε ότι θα προκαλέσει έντονες συζητήσεις.

Το αιτιολογικό

Όπως αναφέρεται στο αιτιολογικό του νομοσχεδίου, με τη νέα πρόταση νόμου:

—Καθορίζεται ότι οι συντάξιμες απολαβές των δημοσίων υπαλλήλων υπολογίζονται με βάση τον μέσο όρο του ετήσιου βασικού μισθού, που λαμβάνουν τα δύο τελευταία έτη πριν από την ημερομηνία αποπληρωμής τους και όχι τον ετήσιο βασικό μισθό που λαμβάνουν κατά την ημέρα αποπληρωμής τους, όπως ισχύει σήμερα.

—Προβλέπεται ότι, σε περίπτωση που πρόσωπο αφυπηρετεί για ν' αναλάβει δημόσιο λειτούργημα που είναι ασυμβίβαστο με το αξίωμα ή τη θέση που κατέχει στην κρατική υπηρεσία, η σύνταξη που δικαιούται να λάβει ως δημόσιος υπάλληλος θα αρχίσει να του καταβάλλεται μόνο εφόσον συμπληρώνει την ηλικία υποχρεωτικής αφυπηρετήσής του από το αξίωμα ή τη θέση που κατέχει στη δημόσια υπηρεσία.

—Προβλέπεται η αναστολή καταβολής σύνταξης σε δημόσιο υπάλληλο που αφυπηρετεί για ν' αναλάβει δημόσιο λειτούργημα ή άλλη θέση ασυμβίβαστη με τα καθήκοντά του, για όσο διάστημα αυτός λαμβάνει το μισθό από το νέο αξίωμα ή τη θέση και προβλέπεται επίσης αναστολή της καταβολής σύνταξης σε συνταξιούχο δημόσιο υπάλληλο που είτε επαναδιορίζεται σε συντάξιμη θέση στην κρατική υπηρεσία είτε αναλαμβάνει οποιοδήποτε λειτούργημα ή αξίωμα ο μισθός του οποίου προέρχεται από το Πάγιο Ταμείο της Δημοκρατίας ή από άλλο δημόσιο ταμείο. Η σύνταξη του εν λόγω υπάλληλου σε όλες τις περιπτώσεις αρχίζει να καταβάλλεται όταν τερματιστούν οι υπηρεσίες του ή η θη-

τεία του στο πιο πάνω αξίωμα ή θέση.

—Περιλαμβάνεται πρόνοια έτσι ώστε σε περίπτωση που πρόσωπο δικαιούται σύνταξη με βάση τον περί Συντάξεων νόμο και έχει ασκήσει περισσότερα από ένα αξιώματα ή θέσεις με αποτέλεσμα να δικαιούται περισσότερες συντάξεις, εφόσον δεν γίνεται οποιαδήποτε πρόβλεψη στους οικείους νόμους με βάση τους οποίους του παραχωρείται η δεύτερη ή τρίτη σύνταξη, τότε αυτός θα δικαιούται το σύνολο των συντάξεών του μόνο εφόσον αυτό δεν υπερβαίνει τα δυο τρίτα των υψηλότερων απολαβών για οποιοδήποτε από τα λειτούργηματα, αξιώματα ή θέσεις για τα οποία ο συνταξιοδοτούμενος δικαιούται να πάρει σύνταξη. Σε περίπτωση που το ποσό αυτό είναι υψηλότερο των δυο τρίτων των πιο πάνω απολαβών, τότε η σύνταξη που θα δικαιούται ο συνταξιοδοτούμενος συνολικά θα είναι τα δυο τρίτα των υψηλότερων αυτών απολαβών.

—Γίνεται πρόνοια, ώστε οι νέες ρυθμίσεις στον περί Συντάξεων Νόμο να μην επηρεάζουν εκτεταμένα συνταξιοδοτικά δικαιώματα προσώπων που έχουν ήδη καταστεί δικαιούχοι με βάση τον περί Συντάξεων νόμο.

Την πρόταση νόμου υπογράφουν οι βουλευτές Αριστοφάνης Γεωργίου του ΑΚΕΛ, Χρίστος Πουργουρίδης του ΔΗΣΥ, Ανδρέας Αγγελίδης του ΔΗΚΟ, Γιαννάκης Ομήρου της ΕΔΕΚ, Δημήτρης Συλλούρης του ΕΥΡΩΚΟ και Γιώργος Περδίκης των Οικολόγων.

Επίσημη επίσκεψη Ούγγρου πρωθυπουργού

Τη στήριξη της χώρας του στην Κύπρο και στις προσπάθειες για επίλυση του Κυπριακού, εξέφρασε ο Πρωθυπουργός της Ουγγαρίας Βίκτορ Ορμπαν, ο οποίος συναντήθηκε τη Δευτέρα



με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια στο πλαίσιο επίσκεψης εργασίας που πραγματοποίησε στη Λευκωσία.

Ο Πρωθυπουργός της Ουγγαρίας, η χώρα του οποίου θα προεδρεύσει το ερχόμενο εξάμηνο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δήλωσε επίσης ότι το ουγγρικό απόσπασμα θα εξακολουθήσει να συμμετέχει στην Ειρηνευτική Δύναμη του ΟΗΕ στην Κύπρο (ΟΥΝΦΙΚΥΠ). Παράλληλα, εξέφρασε τις ευχαριστίες του προς τον Πρόεδρο Χριστόφια για τη στήριξη που παρέχει στο πρόγραμμα προτεραιοτήτων της ουγγρικής προεδρίας της ΕΕ.

Στις δηλώσεις του, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι ενημέρωσε τον Πρωθυπουργό της Ουγγαρίας για τις συνομιλίες στο Κυπριακό και τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει η ε/κ πλευρά για λύση.

Ευχαρίστησε τον Πρωθυπουργό Όρμπαν για την «ανιδιοτελή, διαχρονική και στη βάση αρχών στήριξη της Ουγγαρίας στον αγώνα του κυπριακού λαού για απαλλαγή από την κατοχή και επανένωση που εκφράζεται έμπρακτα μέσα από τη συμμετοχή της Ουγγαρίας στην ειρηνευτική δύναμη των Ηνωμένων Εθνών στην Κύπρο από το 1995».

Ο Πρωθυπουργός της Ουγγαρίας είπε ότι βρίσκεται στην Κύπρο για πρώτη φορά και επεσήμανε τη σημασία της ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των μικρών και μεσαίων κρατών της ΕΕ.

«Ο Πρόεδρος Χριστόφιας λέει ότι τα μικρότερα κράτη μέλη μπορούν να κάνουν την ΕΕ πραγματικά μεγάλη. Μου αρέσει αυτή η φράση», είπε ο κ. Ορμπαν.

Αναφερόμενος στο Κυπριακό, είπε ότι στη συνάντηση που είχε με τον Πρόεδρο Χριστόφια ενημερώθηκε για το πρόβλημα, λέγοντας ότι η Ουγγαρία κατανοεί πλήρως το πρόβλημα και αισθάνεται τον πόνο των Κυπρίων.

Επιπρόσθετα, υποσχέθηκε ότι η χώρα του θα κάνει ό,τι μπορεί για να βοηθήσει στην επίλυση του προβλήματος και να εξευρεθεί μια λύση αποδεκτή και από τις δύο κοινότητες.

2.160 δόκτορες στην Κύπρο

Σύμφωνα με αποτελέσματα σχετικής έρευνας, διδακτορικό τίτλο στις θετικές επιστήμες κατέχει το 21,5%, στη μηχανική και τεχνολογία το 20,0%, στις ιατρικές επιστήμες και επιστήμες υγείας το 16,5%, στις γεωργικές επιστήμες το 3,3%, στις κοινωνικές επιστήμες το 25,0% και στις ανθρωπιστικές επιστήμες το 13,7%.

Ο αριθμός των κατόχων διδακτορικού τίτλου στην Κύπρο, κατά την 1η Δεκεμβρίου 2006, υπολογίζεται σε 2.160, εκ των οποίων οι 528 (ή 24,4%) είναι γυναίκες, σύμφωνα με τα αποτελέσματα ειδικής έρευνας που πραγματοποίησε η Στατιστική Υπηρεσία.

Όπως αναφέρεται σε επίσημη ανακοίνωση, οι 1.732 (ή 80,2%) έχουν γεννηθεί στην Κύπρο, ενώ κυπριακή υπηκοότητα (είτε από γεννήσεως είτε από πολιτογράφηση) κατέχουν οι 1.900 (ή 88,0%), ελληνική οι 172 και άλλου κράτους οι 88.

Ηλικιακά κατανέμονται ως εξής: 272 είναι ηλικίας κάτω των 35 ετών, 1.328 είναι 35 - 54 ετών και 560 είναι 55 - 69 ετών.

Όπως προκύπτει από την έρευνα, στο σύνολο των 2.160 κατόχων διδακτορικού τίτλου, οι 636 (ή 29,4%) έχουν αποκτήσει τον τίτλο τους από πανεπιστήμια στο Ηνωμένο Βασίλειο, οι 496 στις Ηνωμένες Πολιτείες και οι 320 στην Ελλάδα, ενώ από το Πανεπιστήμιο Κύπρου οι 76.

Κυπριακή Επικαιρότητα

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΗΣ ΕΔΕΚ ΕΝΩΣΕΙ ΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ

Γ. ΟΜΗΡΟΥ: «Η διαχείριση του Κυπριακού οδήγησε σε αδιέξοδα»

Με κεντρικό σύνθημα «Μαζί διαμορφώνουμε το αύριο» και με τη συμμετοχή 500 και πλέον αντιπροσώπων πραγματοποιήθηκε το Παγκύπριο Προγραμματικό Συνέδριο της ΕΔΕΚ. Στόχος του Συνεδρίου ήταν η διαμόρφωση του νέου συμβολαίου τιμής της ΕΔΕΚ με την κοινωνία και τους πολί-

ΒΑΣΟΣ ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ: «Η ΠΑΤΡΙΔΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΣ ΠΩΛΗΣΗ»

κειται να συναινέσει στα μέτρα αυτά και αναφέρθηκε σε σειρά προτάσεων του Κινήματος για αντιμετώπιση των προβλημάτων με στόχο την ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής.

διαφοροποιηθούν οι πρόσφατες προτάσεις του Προέδρου Χριστόφια και χαρακτηρίσε αδιανόητη την κατάργηση του δικαιώματος ιδιοκτησίας, με βάση την... ταλαπωρία του χρήστη!



τες ενόψει των βουλευτικών εκλογών του Μαΐου.

ΟΜΗΡΟΥ: «Χρεωκόπησε η πολιτική των τελευταίων ετών»

Η διαχείριση του Κυπριακού τα τελευταία χρόνια έχει οδηγήσει σε δραματικά αδιέξοδα και φοβερούς κινδύνους και το εθνικό μας θέμα βρίσκεται στην πλέον δεινή θέση, τόνισε ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Πανάκης Ομήρου.

Στην ομιλία του στο Προγραμματικό Συνέδριο της ΕΔΕΚ που πραγματοποιήθηκε στη Λευκωσία ο κ. Ομήρου επεσήμανε ότι οι συνομιλίες βρίσκονται σε αδιέξοδο εξαιτίας της τουρκικής αδιαλλαξίας, ενώ η Τουρκία εμφανίζεται «αθώα περιστέρα», η οποία επείγεται δήθεν για λύση. Ανέφερε ακόμα ότι οι γενναϊόδορες προσφορές της ε/κ πλευράς για εκ περιτροπής προεδρία, σταθμισμένη ψήφο, παραμονή 50 χιλιάδων εποίκων, αλλά και οι απαράδεκτες θέσεις της στο περιουσιακό κινδυνεύουν να αποτελέσουν οριστικό κεκτημένο για την τουρκική πλευρά.

Η συνάντηση της Νέας Υόρκης, τόνισε ο κ. Ομήρου, οδήγησε στην έκθεση του Μπαν Γκι Μουν προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, η οποία παρά τους πανηγυρισμούς του προέδρου Χριστόφια, θέτει την ε/κ πλευρά στην πίεση χρονοδιαγραμμάτων, ενώ αποτελεί το χειρότερο κείμενο που εκδόθηκε ποτέ από τον διεθνή οργανισμό για το Κυπριακό και αποδεικνύει τη χρεωκοπία της πολιτικής που ακολουθήθηκε τα τελευταία χρόνια.

Αναφερόμενος στην οικονομία ο Πρόεδρος της ΕΔΕΚ τόνισε ότι Κυβέρνηση, ΑΚΕΛ και ΔΗΚΟ φέρουν ακεραία την ευθύνη όχι μόνο για το χρόνο που χάθηκε, αλλά και για τα μέτρα που δεν δίνουν λύσεις, αλλά αντίθετα διευρύνουν τις ανισότητες και πλήττουν τα χαμηλά και μεσαία εισοδηματικά στρώματα. Στο βωμό της προσπάθειας να διατηρηθεί η κυβερνητική συμμαχία, πρόσθεσε, θυσιάστηκε η προοπτική εξόδου από την κρίση και η κοινωνική δικαιοσύνη.

Τόνισε παράλληλα ότι η ΕΔΕΚ δεν πρό-

ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ: «Η Αλεξανδρετοποίηση χειρότερη από διχοτόμηση»

Έντονη κριτική για τους χειρισμούς της ε/κ πλευράς στο Κυπριακό, άσκησε ο Επίτιμος Πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Βάσος Λυσσαρίδης.

Σε χαιρετισμό του στο Συνέδριο ο κ. Λυσσαρίδης είπε ότι λάθη και παραλείψεις της πλευράς μας οδήγησαν την Κύπρο στο εδωλίο και την Τουρκία να διασφαλίζει άλλοθι.

Οι συνεχείς υποχωρήσεις, είπε, δεν δια-

τάχθηκε επίσης υπέρ της σύγκλησης διεθνούς διάσκεψης με μοναδικό θέμα την κατοχή και τον εποικισμό και με συμμετοχή μόνο κυβερνήσεων.

Β. ΑΡΓΥΡΗΣ (ΠΑΣΟΚ): «Να κάνει βήματα η Τουρκία»

Χαιρετισμό απήυθυσε ο Αντιπρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων, Βαγγέλης Αργύρης εκ μέρους του Προέδρου του ΠΑΣΟΚ και Πρωθυπουργού της Ελλάδας, Πάργου Παπανδρέου.

Παρόντες στο συνέδριο της ΕΔΕΚ Λιλλήκας, Αγαπίου, Τυρίμος



Η παρουσία του πρώην Υπουργού Εξωτερικών, Πάργου Λιλλήκα, και των πρώην βουλευτών του ΑΚΕΛ, Άγι Αγαπίου και Κυριάκου Τυρίμου στο συνέδριο της ΕΔΕΚ, δεν μπορούσε να περάσει απαρατήρητη. Ιδιαίτερα όταν οι πληροφορίες φέρουν την ομάδα αυτή να συζητά με την ΕΔΕΚ για συνεργασία. Συνεργασία με άξονες το Κυπριακό αλλά και τα κοινωνικά θέματα. Συζητήσεις φαίνεται να έχουν γίνει και ενόψει των βουλευτικών εκλογών του Μαΐου 2011. Τίποτε, όμως, δεν έχει ξεκαθαρίσει στο θέμα τούτο. Ωστόσο, φαίνεται να υπάρχει διάθεση και από τις δύο πλευρές. Κατά μία πληροφορία, μάλιστα, ο Γ. Λιλλήκας συζητούσε το ενδεχόμενο να κατέλθει ως υποψήφιος στην Πάφο.

Στο συνέδριο σημειώθηκε η παρουσία του πρώην Δικαστή του ΕΔΑΔ, Λουκή Λουκαΐδη, καθώς και της κ. Έλενας Νικήτα, η οποία διετέλεσε Διευθύντρια των Πολιτιστικών Υπηρεσιών του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

φοροποίησαν την τουρκική στάση. Τώρα, είπε ο κ. Λυσσαρίδης, δίνουμε την πιο κρίσιμη μάχη για τη σωτηρία του Κυπριακού Ελληνισμού. Επισύετα, συνέχισε, ο υπαρκτός κίνδυνος της διχοτόμησης για να γίνουν αποδεκτά τα εκκολλαπτόμενα σχέδια, προσθέτοντας ότι η προοπτική εθνικού αφανισμού με την Αλεξανδρετοποίηση είναι χειρότερη από τη διχοτόμηση. Τόνισε ότι η πατρίδα δεν είναι προς πώληση και ζήτησε αλλαγή στρατηγικής.

Ο κ. Λυσσαρίδης είπε ότι θα πρέπει να

Ο κ. Αργύρης κάλεσε την Τουρκία να κάνει βήματα για να δείξει ότι πραγματικά επιθυμεί λύση του Κυπριακού. Τόνισε ότι δεν μπορεί να υπάρξει πλήρης εξομάλυνση των ελληνοτουρκικών σχέσεων χωρίς την επίλυση του Κυπριακού.

Ο κ. Αργύρης είπε ότι η πάροδος του χρόνου χωρίς λύση τσιμεντώνει τη διχοτόμηση, προσθέτοντας ότι το σημερινό στάτους κβο εξυπηρετεί μόνο όσους έχουν συμβιβαστεί

CHRISTOFIAS: "No two states in Cyprus"

"A FEDERAL STATE WITH ADMINISTRATIVE BOUNDARIES, NOT BORDERS"

We cannot be governed by foreign armies in our own country. No foreign army has a place in the United Republic of Cyprus, and this is something that we have agreed in general terms with Mr Talat, the President of the Republic Mr Demetris Christofias stated on Friday, addressing a bicomunal event organized by the AKEL party and the Turkish Cypriot Republican Turkish Party.

There cannot be two states with borders in the Republic of Cyprus or two peoples, President Christofias stressed and noted that the policy followed by Mr Dervis Eroglu is the same as the policy followed by Mr Denktash, namely a policy of two states. It is inconceivable to hear these days that the policy of Mr Eroglu is the same policy, which we have jointly agreed with Mr Talat. Things are not like this. The policy of Mr Eroglu, unfortunately, is a policy of two states, it is a Denktash policy and we have to understand this; and I am saying this responsibly, because I live through this every day at the talks either between



our aides or at the direct negotiations with Mr Eroglu. And the people in both communities have to separate their positions from these policies, he said.

Noting that Mr Eroglu does not hide this policy, President Christofias recalled that Mr Eroglu, speaking at his party's general congress the previous Sunday, said that there are two peoples and two states in Cyprus, that all the citizens of the TRNC are legal includ-

ing the Turkish settlers and that this situation will not change.

There cannot be two states with borders in the Republic of Cyprus. There cannot be two peoples, the President Christofias underlined.

Of course, the state will be a bizonal, bicomunal federal state and there will be administrative boundaries but not borders. And we cannot accept to be governed by foreign armies in our own country. No foreign army has a place in the United Republic of Cyprus, and this is something that we have agreed in general terms with Mr Talat. We have agreed that we will support the demilitarization of the United Republic of Cyprus, and there were some differences of views on whether the contingencies that are provided for in the Zurich-London Agreements would stay. We had a different position. We wanted and we still want no guarantors, no guardians, the President of the Republic concluded.

ACCORDING TO THE EUROPEAN COUNCIL

Turkey should fully implement Additional Protocol of Ankara

The complete implementation of the Additional Protocol and the normalization of Turkey's relations with the Republic of Cyprus are fundamental prerequisites in evaluating the country's progress at the accession negotiations, according to the European Council.

The Council's position is outlined in a reply to a question asked by Cypriot Euro MP Takis Hadzigeorgiou who was referring to the financial burden that Cyprus endures with the continued illegal prohibition of flying through Turkey's airspace.

He also asked what initiatives the EU will undertake so that Turkey, which is a candidate member state, will respect international civil aviation rules and will implement, without any discrimination, all the European principles in favour of European citizens.

In its reply, the Council says it is closely monitoring the prohibition imposed by Turkey against the use of its airspace by the Republic of Cyprus, it is continuously monitoring issues re-

lated to the reforms that Turkey should undertake and raises these issues at all levels since "the complete and without prejudice implementation of the Additional Protocol and normalization of its relations with the Republic



of Cyprus are fundamental prerequisites with which Turkey's progress at the negotiations will be evaluated".

It also adds that during the EU-Turkey Association Council meeting in May 2010, the EU had advised Turkey of the dangers that arise out of this prohibition for civil aviation and the security of the airspace of the south-eastern Mediterranean.

Furthermore, the Council notes that according to the priorities defined in the EU-Turkey relations, it should submit a clear strategy to align with the acquis, as defined by the Single European Sky provisions. The issues

involved include the lack of progress in Turkey harmonizing its relations with Cyprus.

The Council also expresses disappointment over the fact that Turkey has not fulfilled its obligation to fully and unconditionally implement the Additional Protocol and has not made any progress in normalizing its relations with the Republic of Cyprus.

Concluding, the Council notes

that since no progress had been achieved, the Council decided to maintain the measures taken in December 2006, which will have repercussions on the whole negotiating procedure. "Since progress is anticipated without any delay, the Council said it will continue to closely monitor the issue and evaluate the progress made.

Cyprus, an EU member state since 2004, has been divided since 1974, when Turkey invaded and occupied its northern third. After Cyprus' accession to the EU, Turkey assumed to extend its Customs Union to all EU member states, a commitment known as the Ankara Protocol, and to open its ports and airports to ships bearing the Cypriot flag and to Cypriot airplanes but has denied to implement it ever since.

On 2006, the EU decided to freeze eight of the 35 negotiating chapters of Turkey's EU accession negotiations. The European Commission is expected to issue its new progress report in December.

PM of Hungary visited Cyprus

The Prime Minister of Hungary Mr Viktor Orban, who was in Cyprus on Tuesday for working visit, expressed his country's support for Cyprus, during a meeting he had with the President of the Republic Mr Demetris Christofias.



The Hungarian Prime Minister, whose country assumes the Presidency of the EU next semester, also said that the Hungarian contingent will continue to participate in the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus (UNFICYP). At the same time he thanked President Christofias for his support for the EU Hungarian Presidency priorities' programme.

In his statement, President Christofias said that he briefed the Prime Minister of Hungary on the talks regarding the Cyprus problem and on the initiatives undertaken by the Greek Cypriot side for its solution.

The Prime Minister of Hungary, referring to the Cyprus issue, said that at the meeting he had with President Christofias he was briefed on the Cyprus problem, saying that Hungary completely understands the problem and strongly sympathizes with Cypriots.

In addition, he promised that his country will do its utmost to assist in the solution of the Cyprus problem and in the achievement of a solution that will be acceptable by both communities.

At the same time, the Hungarian Prime Minister expressed pride for the Hungarian contingent in Cyprus, serving in UNFICYP.

Finally, he reaffirmed his country's readiness to continue participating in the UN Peacekeeping force in Cyprus.

STEPHANOU: "No obligation to Turkey if they don't open ports and airports to Cyprus"

The Government Spokesman Mr Stefanos Stefanou, invited yesterday to comment on statements by the Chief Negotiator of Turkey's accession to the EU Mr Egemen Bagis, said: Mr Bagis once again, as Turkish officials do, has turned the whole thing upside down.

It is not the EU that has obligations towards Turkey, it is Turkey that has undertaken obligations towards the EU with its own signature, and it has not fulfilled these obligations. And in particular, it has not fulfilled its obligations concerning the Republic of Cyprus, and precisely for this reason, the EU froze eight chapters in 2006, and called on Turkey to fulfill its obligations.

Turkey continues not to fulfill them and so the Republic of Cyprus froze last year six more chapters. Turkey always complains that it has no chapters to negotiate for. The continuation of its accession course depends, firstly, on Turkey and its attitude. It has not opened its ports and airports to the Republic of Cyprus, and there is no obligation either by the Republic of Cyprus or the EU towards Turkey. I repeat that Turkey is trying to turn the whole thing upside down".

YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to **Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD** or e-mail to **englishsection@eleftheria.biz** or fax to **020 8343 7524**. Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published). We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

F r e e m a n s

Chartered Certified Accountants and Business Advisers

PARTNERS:

Chrys Petrides
Haris Tsirtsipis
George Makris
Raju Kalia

SERVICES:

Audit Accountancy
Taxation
Consultancy
Corporate Finance

*Registered
to carry out audits
and regulated
for a range of investment
activities by the
Association of Chartered
Certified Accountants*

Χρόνια Πολλά



Merry Christmas

FREEMANS

SOLAR HOUSE,
282 CHASE ROAD, SOUTHGATE
LONDON N14 6NZ

tel: 020 8920 5100

fax: 020 8920 5151

e-mail: mail@freemans-accountants.com

CYPRUS

Grants given to businesses at bicommunal event

A total of 39,000 EUR was split among 26 businesses from the two communities in Cyprus, which were approved for grants for market research, in the framework of the "Economic Interdependence" programme.

At a ceremony organised in Nicosia by the Cyprus Chamber of Commerce and Industry (CCCI) and the Turkish Cypriot Chamber of Commerce (KTTO), the first edition of the bicommunal Business Directory 2011 was presented.

Speaking at the ceremony, CCCI President Manthos Mavrommatis congratulated the businesses that received grants and expressed hope that they would soon have positive results.

Referring to the "Economic Interdependence" programme, he said that economic interdependence between the two communities exists and constitutes an important factor for both communities, especially during a financial crisis.

KTTO President Gunay Cerkez said the "Economic Interdependence" programme supports businesses in both communities, adding that it would also contribute to the reunification of Cyprus.

Referring to the financial crisis, Cerkez said the Cypriots in both communities have a way of overcoming crises, and expressed certainty that they would overcome the financial crisis.

Following the speeches, the grants were given to the businesses and the Business Directory was presented, which includes details for over 200 businesses from both communities, which are interested in cooperating with businesses from the other community.

The "Economic Interdependence" programme, which began in April 2009 and is expected to be concluded in July 2011, is funded by the UNDP Action for Cooperation and Trust in Cyprus and aims at promoting cooperation and economic interdependence between the two communities.

Larnaka attempts to gain an entry in the Guinness Book of Records

Larnaka attempts to gain an entry in the Guinness Book of World Records with the largest Greek Hasapiko dance.

The event took place last Sunday on the Phinikoudes (Palm Trees) Promenade, Athens Avenue, in Larnaka and was organised by the Larnaka Municipality, the Larnaka Regional Tourism Body and the Cyprus Tourism Organisation.

For five minutes, 749 people danced the traditional Greek dance, wearing the appropriate black trousers, white shirts and special red waist band.

Larnaka Municipality will send the recorded event and all other necessary documents to Guinness Book of Record officials to make their evaluation, in anticipation of the official certificate for entry in the Guinness Book of Records.

GREECE

PM's meeting with Samaras concluded

Prime Minister George Papandreou met on Tuesday with main opposition New Democracy (ND) leader Antonis Samaras at the Maximos Mansion. According to sources, during the one-hour meeting the two officials discussed all issues referring to the Greek economy as well as national issues.

Turkish frigate in Aegean being monitored by Greek vessels

The Turkish frigate "Salih Reis" was sailing in the early morning hours of Tuesday south of the Greek island of Rhodes, heading westwards towards the Cyclades islands, in international waters, a National Defence General Staff (GEETHA) announcement said.

The frigate then headed northwards, entering Greek national waters between Kea and Makronissos islands shortly afterwards, and later sailed through the Kafirea straits in a northeasterly direction in international waters, towards the central Aegean.

The Turkish frigate was being monitored by Greek vessels, the announcement added.

Two out of five Greeks on verge of poverty

Two out of five Greeks are living on the verge of poverty, having already received social benefits from the state, while one out of ten lacks resources to pay their way, according to data by Eurostat for 2008 published in Brussels on Monday.

According to Eurostat, the people on the verge of poverty are those living in households with an income below 60 percent of the average national income. In the European Union, 16.5 percent of citizens (81 million people) lived on the verge of poverty (having received social benefits).

ARCHBISHOP'S ENCYCLICAL FOR THE FEAST OF THE NATIVITY OF OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST

"Christmas is a period of joy, peace and re-confirmation of our faith..."

Dearly Beloved in the Lord,

"For behold, I bring you good tidings of great joy which will be to all people. For there is born to you this day in the city of David a Saviour, who is Christ the Lord". (Luke 2:10-11)

Once again the joyous sound of ringing bells will be heard, calling us to church to celebrate the Nativity of our Lord Jesus Christ. We shall go to our churches to worship, to hear the words of the holy Evangelist, telling us of the divine Birth and calling us to glorify together with the angels the divine Child. We will be taken spiritually to Bethlehem to offer, as did the Magi, our "gifts of gold, incense and myrrh", as St Matthew tells us (2:11). The sacred writer prophetically describes the historical context of our Lord's Nativity, stating that it took place 'under Augustus Caesar while Quirinius was governing Syria'. (Luke 2:1-3) declaring that Christ is the Redeemer of all the world.

Christianity proclaims the fulfilment of God's promise from the foundation of the world that He will send "the Angel of peace, the Father of the age to come" to preach peace "to those near and far", to fulfil the desire and expectation of the Nations to have "God with us", to reveal His divine love and providence for all His creation. It is no coincidence that St Mark the Evangelist begins his gospel with the immortal words, "The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God". (Mark 1:1)

St John the Evangelist begins his gospel with profound words which stir man's soul and fix man's thoughts on the depth and richness of God's love for man. He writes, "In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God... And the Word became flesh and lived among us..." (John 1:1-14) Poets and hymnographers praise the majesty of God and devoutly and humbly bow down before that which our All-wise God planned and revealed to His creatures as the hymnist says: "Heaven and earth have been made one today, now that Christ is born. Today God has come upon earth, and humanity gone up to heaven". (Stichera from the Liti for the Nativity) Christ entered the narrow confines of space and time to make us sharers and partakers of His Kingdom, to make known that for our salvation He put on flesh, humbled Himself, accepted our human nature to sanctify it and to raise us up to heaven. As it is written:

"Come, let us rejoice in the Lord, as we tell of the present mystery. The middle wall of partition has been destroyed; ... and I partake of the delight of Paradise". (Stichera from Vespers of the Nativity) It is clear with what power, joy, poetic imagination and erudition the poets, sacred authors and hymnists of the Church interpret and impart the spirit and letter of Sacred Scripture in which pages the story of divine Economy is stored. God intervened in human history and divided time in two – into the days before and the days after Christ. We have the sacred privilege of living in the days of God's grace "in Christ Jesus", as the Evangelist of love typically writes: "For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ". This is why Christmas brings warmth to our lives, replenishes our very being and restores our lost hopes and expectations.

Brethren and Fathers, we stand before this unique reality, and we are called to show greater zeal and care for our Orthodox Christian Tradition. The Twelve Days of Christmas – the Nativity, New Year and Theophany – are a period of joy and peace and of the re-confirmation of our faith, of trust in and obedience to the Divine Child. Let us therefore lay aside for a while the cares of this life, our daily problems which concern and trouble us as we make our way to Heaven, to the joy and glory which the Angels announced on Christmas night.

The Church has preserved the story of Christmas and every day reminds us of the divine love, goodness and simplicity of our Redeemer, and invites us to take part with all our being in the mystery of the divine Nativity. Our participation in the Divine Liturgy and Holy Communion and in the spiritual and practical life of the Church, guarantees not only our temporal joy in this life, but also the joy of the Triadic God which the holy people of God have experienced since the foundation of the world until today. These days are also a golden opportunity for the Leaders of the Nations to delve with devotion and deliberation into the Mystery of Christmas in order to draw from it the strength to exercise their authority, to learn the lessons of humility, reason, goodness, temperance, simplicity and sincere love for people. Only thus can their efforts to secure peace, uphold justice and maintain economic stability in the world – things which are so greatly need-



ed today – be blessed.

On this radiant Feast of Christmas, I would like to recall with gratitude all those men and women who in many ways serve in the churches, the Greek and catechetical schools, the charitable organisations, the Institutions, Associations and Foundations of our Church. All of these organisations are administered and financially supported by voluntary contributors, by our brothers and sisters, known and unknown. I would also like to mention the benefactor, donators, sponsors and supporters of the Church's work, because they – and particularly our women who prepare the prosphora, keep the churches in good condition and participate in divine worship every Sunday and during the week – contribute significantly to the Church's progress and make a good confession of Orthodox Faith and Tradition in this hospitable land. May God Who became a child for our salvation, Christ our True God bless them and guide their steps into every good work, and may their example inspire others to take part in the work of the Church, of Christian upbringing, of educating the young, and of caring for our sick and elderly brothers and sisters.

On the occasion of this Feast of Christmas, I greet you all from the bottom of my heart, I pray for your health and your happiness and progress in God. I ask that our Lord Jesus Christ may visit and bless your homes, and sanctify our lives. Together with the venerable Chrysostom, let us say: "For all these things we glorify the One Who appeared to us, we worship Him Who came to us, we praise Him Who renewed all things, Who gave us life, raised us up, shielded us, enlightened us, and Who bestowed on us infinite good things: Jesus Christ, to Whom belong the glory and the might, together with the Father and the Holy Spirit, to the ages of ages". (John Chrysostom, Vol.8. 903) Amen.

London, Christmas 2010

Gregorios, Archbishop of Thyateira & Great Britain

CMP expresses gratitude over Cyprus donation

The Committee on Missing Persons in Cyprus (CMP) expresses its sincere gratitude to Cyprus for its latest generous donation of EUR 150,000.

A press release issued by the Committee said that "this renewed donation will enable the CMP to pursue its project on the Exhumation, Identification and Return of Remains of Missing Persons into 2011."

To date, human remains representing over 750 individuals have been exhumed while over 260 missing persons have been identified and returned to the families concerned.

Cyprus has been divided since 1974, when Turkey invaded and occupied its northern third. As a result of the invasion, 1619 Greek-Cypriots were listed as missing, most of whom soldiers or reservists, who were captured in the battlefield.

Among them, however, were

many civilians, women and children, arrested by the Turkish invasion troops and Turkish-Cypriot paramilitary groups, within the area controlled by the Turkish army after the end of hostilities and far away from the battlefield. Many of those missing were last seen alive in the hands of the Turkish military. A further 41 more cases of Greek Cypriot missing persons have been recently added. Those cases concern the period between 1963-1964, when intercommunal fighting broke out but none of them has been identified yet.

The number of Turkish Cypriot missing since 1974 and 1963/64 stands at 503.

The CMP is aiming to locate, exhume, identify and return as many remains as possible in order to bring an end to the uncertainty which has affected so many families for so many years.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Christmas Party by the chairman of the North Central Conservative Future

Nick de Bois MP (Enfield North), David Burrowes MP (Enfield Southgate) and Andrew Rosindell, MP (Romford) joined the Conservative Future Area Chairman, Jason Theo-George, for a day of campaigning and an exciting Christmas party in Enfield.

Following an afternoon of leafleting with Nick de Bois in Enfield North, over forty young Conservatives crammed Thallassa Restaurant in Southgate for drinks, dinner and dancing.

The party, which featured live Jazz and impromptu singing and dancing by many of the guests, was the first event organised by



nides and the Chairman of DISY-UK, Andreas Papaevripides, in supporting Jason and Conservative Future in getting more young

lent local MPs".

Jason thanked the MPs and guests who attended, commenting that 'we have seen with the tuition fee debate that whilst a general election is still a long way off, Conservative Future is as important as ever in reminding people that the Conservatives are compassionate about young people, that we care about their issues, and that we want to build the best education system for the future'. He also commented that 'we have many other challenges ahead: with the AV referendum next year where we will be campaigning hard to retain our current voting system; and the London Mayoral elections in 2012' and that 'through Conservative Future we can ensure better dialogue between the Party and young people across London'. Nick de Bois MP thanked Ja-

son and Nicolas Clark, the London Regional CF Chairman, for ensuring that nearly twenty volunteers came out to help distribute over 7000 leaflets in his constituency, an electoral battleground where Joan Ryan, the Labour MP who was an opponent to Cyprus, was defeated in May.

David Burrowes MP, the Chairman of the Cyprus All Party Parliamentary Group and one of Cyprus's strongest supporters also expressed his thanks to Jason for organising a successful event. Andrew Rosindell MP, another friend of Cyprus and member of the All Parliamentary Group, commented that it was a 'very entertaining evening' and it was 'wonderful to see so many young Conservatives, coming together, campaigning for local MPs and having a fun time'.

Jason said 'it was very pleasing to see so many new faces joining us, and I encourage new people to come along to future events we host'. Conservative Future is the youth wing of the Conservative Party (for all party members under the age of 30). To get involved or to learn more about Conservative Future email Jason at northcentral@london-conservativefuture.co.uk and join the London North Central CF facebook group.



From left: Jason Theo-George, MP David Burrows and the chairman of DISY-UK Andreas Papaevripides

Jason since his election as the North Central Conservative Future Chairman a few weeks ago. David Burrowes and Andrew Rosindell joined Cllr Chris Joan-

people involved in politics. Andreas said 'it is fantastic to see so many young people getting involved with the Conservative Party and supporting our excel-

What is the Name of Christmas in Greece?

Reader Questions: What is the name of Christmas in Greece? How do you say Merry Christmas in Greek?

The Greek name for Christmas is Christougena - literally Christ's birth. When Greeks say Merry Christmas, they say Kala Christougena- Merry Christmas. You can hear Merry Christmas and other phrases spoken; the apparent "g" sound is pronounced like a "y".

Around the holidays, you will also hear Chronia Polla - "Happy New Year", literally "Many years", a wish for long life and happy years to come.

The more formal New Year's greeting is a tongue twister: Eftikisimenos o kenourisios kronos - Happy New Year.

Greek has also had an impact on the written abbreviation of Christmas, Xmas. While this is sometimes considered a disrespectful way of writing it, for the Greeks it is a way of writing the word using the cross symbolized by the "X", so it is considered to be a perfectly respectful way of writing Christmas rather than a casual abbreviation.

Social Housing Register Closed in Haringey

Haringey Council's social housing register will be closed from 20 December 2010 for all new housing applications.

Last month Haringey Council's Cabinet approved plans to change the way social housing is allocated. It is anticipated that the register will be closed for between four to six weeks, but urgent cases will still be dealt with.

Homes will be allocated to applicants on the basis of the housing needs band they are in, rather than on the number of points

they have. The new system has five bands (A, B, C, D and E) and will come into effect in January.

The top priority will be given to applicants who are in Band A including those who need to move urgently because of a critical medical or welfare need.

Cllr Bevan, Cabinet Member for Housing, said: This is a necessary step if we are to make sure the new banding system can be introduced next month.

This new system will be fairer and simpler. In particular, a

high priority will be given to council and housing association tenants who are looking to move out of under occupied family-sized or specially adapted homes freeing them up for others.

We carried out an extensive three-month consultation on these plans and there was widespread support for this change. The current system is extremely complex, difficult to explain and administer and prevents people from making informed decisions about their future housing.

Applicants who are in Band A and B will not have to re-register. They will be notified in December about the change and the impact this will have on their position on the housing register.

Those who are in one of the lower bands (C, D or E) will have to re-register between January and the end of March 2011 either online, in person by appointment at a designated council office or at home by appointment where someone has mobility problems.

EVENTS

Lectures by Klearchos Kyriakides on the 28th October 1940- OXI DAY

A series of lectures followed by concerts was organised by the University of Hertfordshire Students Law Society to mark the 70th Anniversary of 28th October 1940. The lectures were delivered by Dr Klearchos A Kyriakides. The concerts of Greek songs from the 1930s and 1940s were performed by the Odyssey Rebetiko Band.

The events, which took place at the Hellenic Centre in October and November, were dedicated to the memory of the Greeks, the armed forces of the United Kingdom and the Commonwealth (including members of the Cyprus Regiment) and the Greek Jews who died during the 2nd World War.



From left to right: Dr Klearchos A Kyriakides, the well known author Victoria Hislop, the Director of the Hellenic Centre Agatha Kalisperas, the Chairman of the Hellenic Community Trust Costas Kleanthous and Valerie Kleanthous.

Haringey residents treated to Free Vocational Courses

Free training courses to start off the New Year are on offer to Haringey tenants and leaseholders courtesy of Homes for Haringey.

The housing management organisation regularly runs a wide range of vocational day and evening courses for local residents wanting personal development and to improve and refresh their skills on the jobs market.

Courses available range from Fundraising and Assertiveness Skills to an Introduction to Computers. Following successful completion, a certificate of attendance is also awarded to the candidate.

Training is delivered by officers from the Resident Involvement team.

Senior Resident Involvement Officer, Sheryl Hendrickson, said: "These short enjoyable courses demonstrate our ongoing commitment to providing residents with free training to build on their existing skills and knowledge."

Residents can also get travel, childcare and carers' costs reimbursed. Other courses include

- * Communications Skills
- * Chairing skills (parts 1 & 2)
- * Advocate training
- * Presentation skills (parts 1 & 2)
- * Managing conflict to
- * Chairing skills

Courses run between January and March 2011. Courses take place in the Commerce Road Community Centre or Civic Centre, Wood Green, N22 between 6.30pm and 9.30pm.

The full brochure is available on the Homes for Haringey website (training and support) www.homesforharingey.org To register your interest or for further details contact the resident involvement team on 020 8489 4463 or via email - resident.involvement@homesforharingey.org

To advertise with
"ELEFThERIA"

call: 0208 343 7524

To read our newspaper online
visit: www.Eleftheria.co.uk

X Factor voting results

The week-by-week voting results of 'The X Factor' have been revealed – and there are some big surprises.

While Matt Cardle was rightly the favourite as he led the voting every week except the first live round (which was won by Mary Byrne), Simon's boyband One Direction were never in the top two at all.

Mary could feel aggrieved after the votes prove that she would have been in the final if, like last year, the finalists were decided



by the public votes alone. In the semi-final she won 14.99% of the

vote to Cher's 11.57%. The rules were changed so she

had to go into the sing-off and the judges decided not to keep

her in.

Two of the least popular contestants won more votes than expected - Wagner grew in popularity through the series and narrowly missed out on a spot in the semi-finals. And Katie Waissel even finished second in the week before she was voted out.

Here are the results in full.

Week 1

Matt Cardle 15.14%
Rebecca Ferguson 6.51%
One Direction 10.04%
Cher Lloyd 10.31%
Mary Byrne 22.28%
Wagner 1.91%
Katie Waissel 1.55%
Paije Richardson 5.83%
Aiden Grimshaw 9.78%
Trey Cohen 4.82%
Belle Amie 2.13%
John Adeleye 2.46%
Diva Fever 2.28%
Storm Lee - 1.89%
Eliminated
F.Y.D 1.71%
Nicolo Festa 1.36%

Week2

Matt Cardle 24.39%
Rebecca Ferguson 7.99%
One Direction 10.04%
Cher Lloyd 10.31%
Mary Byrne 18.55%
Wagner 2.47%
Katie Waissel 4.30%
Paije Richardson 3.80%
Aiden Grimshaw 9.78%
Trey Cohen 2.82%
Belle Amie 1.86%
John Adeleye 4.50%
Eliminated
Storm Lee 1.44%
Diva Fever 2.05%

Week 3

Matt Cardle 23.97%
Rebecca Ferguson 8.46%
One Direction 9.84%
Cher Lloyd 7.17%
Mary Byrne 13.92%
Wagner 4.50%
Katie Waissel 5.95%
Paije Richardson 6.10%
Aiden Grimshaw 8.82%
Trey Cohen 2.39%
Belle Amie 4.15%
Eliminated
John Adeleye 3.78%

Week 4

Matt Cardle 20.60%
Rebecca Ferguson 9.79%
One Direction 11.08%
Cher Lloyd 19.72%
Mary Byrne 11.98%
Wagner 4.77%
Katie Waissel 2.73%
Paije Richardson 6.22%
Aiden Grimshaw 6.58%
Trey Cohen 3.14%
Eliminated
Belle Amie 2.56%

Week 5

Matt Cardle 33.41%
Rebecca Ferguson 12.80%
One Direction 11.79%
Cher Lloyd 7.64%
Mary Byrne 12.02%

Wagner 4.21%
Katie Waissel 3.22%
Paije Richardson 5.19%
Aiden Grimshaw 5.85%
Eliminated
Trey Cohen 3.53%

Week 6

Matt Cardle 23.16%
Rebecca Ferguson 18.24%
One Direction 12.13%
Cher Lloyd 8.88%
Mary Byrne 10.66%
Wagner 6.30%
Katie Waissel 5.29%
Paije Richardson 8.02%
Eliminated
Aiden Grimshaw 5.01%

Week 7

Matt Cardle 18.44%
Rebecca Ferguson 12.85%
One Direction 14.44%
Cher Lloyd 8.00%
Mary Byrne 11.97%



The winner Matt Cardle

Wagner 9.90%
Katie Waissel 16.82%
Eliminated
Paije Richardson 9.37%

Week 8

Matt Cardle 31.95%
Rebecca Ferguson 13.98%
One Direction 12.65%
Cher Lloyd 13.19%
Mary Byrne 11.29%
Eliminated
Wagner 10.48%
Katie Waissel 7.21 %

Week 9

Matt Cardle 35.84%
Rebecca Ferguson 20.22%
One Direction 17.38%
Cher Lloyd 11.57%
Eliminated
Mary Byrne 14.99%
Final First Vote Freeze
Matt Cardle 39.92%
Rebecca Ferguson 25.71%
One Direction 18.54%
Eliminated
Cher Lloyd 15.83%
Final Second Vote Freeze
Matt Cardle 39.83%
Rebecca Ferguson 32.80%
Eliminated
One Direction 20.72%
Cher Lloyd 6.65%
Final Result
Matt Cardle 44.61%
Rebecca Ferguson 38.63%
Already eliminated:
One Direction 12.69%
Cher Lloyd 4.07%



LONDON
International College

**offers students the opportunity
to graduate from undergraduate
to graduate levels**

**University of Sunderland programmes in
London:**

**UNIVERSITY of SUNDERLAND BA
• Business Management**

UNIVERSITY of SUNDERLAND MBA

MERRY CHRISTMAS

For further information call:

020 7734 6420

Fax: 020 7287 9171

e-mail: admissions@londonic.org.uk

Web: www.londonic.org.uk

147 Oxford Street, London W1D 2JE



Accredited by The British Accreditation Council

Christmas Food Traditions

As Christmas drew near, preparations began so all would be ready for the big holiday. Houses would

Crete which was the custom for each family in the village to raise a pig, or "hog" (hiros in Greek),



be cleaned with extra care, and a few days before Christmas housewives would prepare the Christmas cookies, which would be eaten on Christmas Day when the fasting ended.

In the past the honey cookies (melomakarona) were made exclusively for Christmas, while sugar cookies, or kourabiedes (kourabiethes, th as in this), were prepared for the New Year. Today, though, that distinction is not observed and both melomakarona and kourabiedes are prepared and consumed during the Christmas and New Year holidays period.

Another food tradition has also developed in olden times in

which would be slaughtered on Christmas Eve and served as the main holiday dish the next day.

On the second day of Christmas the villagers would cut up the pork meat and make:

* Sausages

* Apakia - the pork is cut into chunks and then smoked

* Pihti - the hog's head is boned and all the meat is boiled. Then the stock, after special preparation, is made into a delicious gelatin mold with pieces of the meat in it.

* Siglina - the pork meat is cut into small pieces, then cooked and stored, covered with lard, in large pots. This way the meat could be

kept for many months

* Omathies - the pig's intestines are stuffed with rice, raisins and bits of liver

* Tsigarithes - pieces of lard cooked with spices and eaten with leaven bread for the mid-morning meal when they picked olives

The Christmas hog was the basic source of meat for many weeks. Of course, we are referring to a diet particularly poor in meat - the famous Cretan (Mediterranean) diet which provided Cretans of yesteryear with good health and longevity.

Nothing was wasted from the Christmas hog, as there was a use for each piece of the animal. Even the bladder, or "balloon" as it's known, would be washed out and cleaned, then blown up and used as a ball - a precious gift for the



children of that day.

In many areas around Greece in the past, parts of the pig would be used as a basis for several home remedies, while other pieces were used for sooth-saying. The slaughterer, or one on the elders in a diviner role, would study and interpret the animal's entrails. Then he would make predictions of the future for such things as the home, the harvest and the weather.

After 40 days of fasting, the Christmas feast is looked forward to with great anticipation by adults and children alike. Pigs are slaughtered and on almost every table are loaves of christopsomo or "Christ Bread". This bread is made in large sweet loaves of various shapes and the crusts are engraved and decorated in some way that reflects the family's profession.

Kallikantzaro i

Traditions about the Kallikantzaro i vary from region to region, but in general they are half-animal, half-human monsters, black, hairy, with huge heads, glaring red eyes, goats' or asses' ears, blood-red tongues hanging out, ferocious tusks, monkeys' arms, and long curved nails, and commonly they have the foot of some beast. "From dawn till sunset they hide themselves in dark and dank places ..., but at night they issue forth and run wildly to and fro, rending and crushing those who cross their path. Destruction and waste, greed and lust mark their course." When a house is not prepared against their coming, "by chimney and door alike they swarm in, and make havoc of the home; in sheer wanton mischief they overturn and break all the furniture, devour the Christmas pork, befoul all the water and wine and food which remains, and leave the occupants half dead with fright or violence." Many like or far worse pranks do they play, until at the crowing of the third cock they get them away to their dens. The signal for their final departure does not come until the Epiphany, when the "Blessing of the Waters" takes place. Some of the hallowed water is put into vessels, and with these and with incense the priests sometimes make a round of the village, sprinkling the people and their houses.

Besides this ecclesiastical purification there are various Christian precautions against the Kallikantzaro i - e.g., to mark the house-door with a black cross on Christmas Eve, the burning of incense and the invocation of the Trinity - and a number of other means of aversion: the lighting of the Yule (= Christmas time) log, a large log of wood called a skantzalos, the burning of something that smells strong (sometime the Greeks will also burn old shoes, the smell of which keeps the wicked elves away), and - perhaps as a peace-offering - the hanging of pork-bones, sweetmeats, or sausages in the chimney. Just as men are sometimes believed to become vampires temporarily during their lifetime, so, according to one stream of tradition, do liv-

ing men become Kallikantzaro i. In Greece children born at Christmas are thought likely to have this objectionable characteristic as a punishment for their mothers' sin in bearing them at a time sacred to the Mother of God. In Macedonia people who have a "light" guardian angel undergo the hideous transformation.



Many attempts have been made to account for the Kallikantzaro i. Perhaps the most plausible explanation of the outward form, at least, of the uncanny creatures, is the theory connecting them with the masquerades that formed part of the winter festival of Dionysus and are still to be found in Greece at Christmastide. The hideous bestial shapes, the noise and riot, may well have seemed demoniacal to simple people slightly "elevated," perhaps, by Christmas feasting, while

the human nature of the maskers was not altogether forgotten. Another theory of an even more prosaic character has been propounded that the Kallikantzaro i are nothing more than established nightmares, limited like indigestion to the twelve days of feasting. This view is taken by Allatius, who says that a Kallikantzaro i has all the characteristics of nightmare, rampaging abroad and jumping on men's shoulders, then leaving them half senseless on the ground."

Such theories are ingenious and suggestive, and may be true to a certain degree, but they hardly cover all the facts. It is possible that the Kallikantzaro i may have some connection with the departed; they certainly appear akin to the modern Greek and Slavonic vampire, "a corpse imbued with a kind of half-life," and with eyes gleaming like live coals. They are, however, even more closely related to the werewolf, a man who is supposed to change into a wolf and go about ravaging. It is to be noted that "man-wolves" is the very name given to the Kallikantzaro i in southern Greece, and that the word Kallikantzaro i itself has been conjecturally derived by Bernhard Schmidt from two Turkish words meaning "black" and "werewolf." The connection between Christmas and werewolves is not confined to Greece. According to a belief not yet extinct in the north and east of Germany, even where the real animals have long ago been extirpated, children born during the Twelve Nights become werewolves, while in Livonia and Poland that period is the special season for the werewolf's ravings.

Those who wish to pursue further the study of the Kallikantzaro i should read the elaborate and fascinating, if not altogether convincing, theories of Mr. J. C. Lawson in his "Modern Greek Folklore and Ancient Greek Religion." He distinguishes two classes of Kallikantzaro i, one of which he identifies with ordinary werewolves, while the other is the type of hairy, clawed demons above described. He sets forth a most ingenious hypothesis connecting them with the Centaurs.

Christmas Carols KALANTA

A very old custom which remains today practically unchanged is the Greek Christmas carols, which is called calanda in Greek. Children, in groups of two or more, still make the rounds of houses singing carols, usually accompanied by the triangle or guitars, accordions or harmonicas.



The children go from house to house, knock on doors and ask: "shall we say them?" If the homeowner's answer is yes, the kids sing the Christmas carols for several minutes before finishing up with the wish, "And for the next year, many happy returns." Years ago the homeowners offered the children holiday sweets and pastries, but today they usually give them some money.

The carols are sung on the eves of Christmas, New Year and Epiphany, and they are different for each holiday.

The word calanda stems from the Latin calenda, which translates as "the beginning of the month." It is believed that the history of caroling goes deep into the past and connects with ancient Greece. In fact, they have even found carols written in those distant past days which are similar to the ones sung today. In ancient times the word for carols was Eiresioni, and children of that era held an effigy of a ship which depicted the arrival of the god Dionysos. Other times they held an olive or laurel branch decorated with red and white threads, on which they would tie the offerings of the homeowners.

This Eiresioni song from the Homeric period can still be heard today - with small changes - in the carols of Thrace:

In this house we came of the rich-landlord. May its doors open for the wealth to roll in. The wealth and happiness and desired peace should enter. And may its clay jugs fill with honey, wine and oil. And the kneading tub with rising dough.

FASTING AT CHRISTMAS

In Greece, a fasting period would start almost 40 days before Christmas. While the fasting was predominately for religious reasons, many considered the period to be a healthful practice as well. The faithful would not eat any animal or its related products, i.e. meat, dairy or eggs.

Other Customs

* At Christmas very few presents are given to each other. Instead, small gifts are given to hospitals and orphanages.

* Priests sometimes go from house to house sprinkling holy water around to get rid of the bad spirits who may be hiding in people's houses.

* In most Greek homes an evergreen tree is decorated with tinsel and a star placed on top. Gifts are exchanged on January 1st, St Basil's Day.

* St. Nicholas is important in Greece as the patron saint of sailors. According to Greek tradition, his clothes are drenched with brine, his beard drips with seawater, and his face is covered with perspiration because he has been working hard against the waves to reach sinking ships and rescue them from the angry sea. Greek ships never leave port without some sort of St. Nicholas icon on board.

* On Christmas Eve, groups of people gather around the holiday table. Figs, dried on rooftops are served with the golden Chrisopsomo bread.

Boat vs tree: A conflict of Greek Christmas culture

'Imported tradition' being abandoned for quintessential Greek symbol

Greeks are increasingly turning to decorating small Christmas boats instead of trees, considered an imported tradition, in the mistaken belief they are reviving an old Greek custom.

"We are slowly abandoning Christmas trees, which are considered a foreign custom, and turning to ships instead," said Erika Vallianou, a journalist from the western island of Cephalonia.

"It's part of a general trend to revive old customs. We are trying to recover the island's distinct color that was lost when all our buildings collapsed in a big earthquake in 1953," she said.

Cephalonians have even set up a citizens' group to promote the boats and its results are already evident. "Every Christmas, more

and more boats appear in banks, hotels and shops," Vallianou told AFP. Sparing the island's unique population of black fir trees is put forward as a further argument in favor of the vessels. The Christmas boats are made of paper or wood, decorated with small, colorful lamps and a few, simple ornaments. They are usually placed near the outer door or by the fire and the bow should always point to the interior of the house. With golden objects or coins placed in it, the ship symbolizes a full load of riches reaching one's home. And the Christmas boat is making inroads into mainland Greece.

Every December, Greece's second city, Thessaloniki, erects a huge, illuminated metal structure in the shape of a three-mast ship next to the Christmas tree in its main Aristotelous Square. "The Town Hall introduced the ship in 1999. Thessaloniki is a port city

and we thought this would show appreciation for the role the sea played in the city's economy," said Thessaloniki Municipal Councillor Vassilis Gakis.

"Our ship was the first of its kind in Greece. Many other municipalities are adopting it, but their models are not as big as ours," he told AFP. Even the vast majority of Greeks who continue to stick to the Christmas tree consider it a foreign import. The modern Christmas tree entered Greece in the luggage of the country's first king, Otto of Bavaria, who ascended to the throne in 1833 but the tree did not become popular before the 1940s.

The ship, by contrast, is viewed as a quintessential Greek symbol. Greeks have been seafarers for thousands of years and the country is today one of the world's mightiest shipping nations.

But scholars are skeptical about the ships' Christmas role. "Ships are not Christmas trees," said Dimitris Loukatos, one of Greece's most important ethnographers, as early as 1975. "Though it is true that children on the islands sang Christmas carols holding illuminated model boats in their laps," Loukatos said.

For children, they served as a lantern in the dark or as a box for presents collected in return for singing carols. "But in other parts of the country, children held other symbolic objects, such as miniature models of the Saint Sophia Church in Constantinople (Istanbul)," said Loukatos.

"Using boats as Christmas ships is a new-fangled development," Ekaterini Kamilaki, president of the Hellenic Folklore Research Center told AFP.

The Christmas tree, assumed to be foreign, may even have some Greek roots. Use

of decorated greenery and branches around New Year is recorded as far back as in Greek antiquity, as it is in other pre-Christian cultures.

Tree branches and green bushes called "Christwood" always had a place in Christian households during the medieval Byzantine and Ottoman empires. "Whether its enemies like it or not, it is certain that the Christmas tree existed in the Byzantine Empire," Kamilaki said, citing historical evidence from fifth-century-AD northern Syria. "We don't want to ban the Christmas tree. It has roots in mountainous

Greece," said Gakis, explaining why the tree and the boat coexist in Thessaloniki's Aristotelous Square.



Turning an event
into a special occasion...

MERRY CHRISTMAS
AND
HAPPY NEW YEAR

Tony Vouros

T: (+44) 07802 266 841

E: info@onestopcoordinations.com

www.onestopcoordinations.com

VACANCIES

Audit Manager / Audit Senior

Freemans Accountants in Southgate N14, require an experienced **Audit Manager** and **Audit Seniors**, with a thorough knowledge of accounts preparation and audit work and who can demonstrate an ability to manage a portfolio of clients.

*Attractive salary package
to the right candidate.*

Send CV to email:

george@freemans-accountants.com

Or fax: **02089205151**

www.freemans-accountants.com

Coffee Corner



MELOMAKARONA

Ingredients

6 cups of self rising flour
1 cup of sugar
1 cup of orange juice
2 cups of olive oil
1 tsp each of cinnamon and ground cloves
1 1/2 teaspoon of soda
1 1/2 cup of brandy
2 teaspoons of baking powder
Orange zest
For the Syrup:
2 cups of sugar
2 cups of honey
3 cups of water
Orange peel

Method

I have tried many recipes and this one is spot on. You may need more flour according to the weather- if very humid, more will be needed
Beat the olive oil well and add sugar and beat as well. Dissolve the soda in the orange juice together with the brandy and add to the mixture. Mix cinnamon and cloves with the flour and the baking powder, and add

to fluid mixture a little at a time. If you have a grinder, grind the cloves and cinnamon yourselves and you will get extra aroma. Add the orange zest and knead until a soft, fluffy dough is made. The mixture must

ly press the grater and little patterns appear. Place in an oiled tin and bake in a preheated oven (180o C) for about thirty minutes or until the bottom side is golden



brown. In the meantime prepare the syrup by placing in a pan the sugar, water, honey and orange peel.

Bring to boiling point skimming if needed. Remove from heat but

consistency. have an oily

Take a small piece of the mixture, about the size of a big walnut, and give it an oval shape about 1 cm thick. To make a pattern on top we usual-

ly press the grater and little patterns appear. Place in an oiled tin and bake in a preheated oven (180o C) for about thirty minutes or until the bottom side is golden

S	U	D
	K	
O		U

Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U

		4				9		
		3				8		
7	9						2	1
			2		5			
		5				3		
1		7	4		9	6		8
	6			4			8	
3			5		2			9
	8						3	

P
R
E
V
I
O
U
S

W
E
E
K

>>

S	U	D
O	K	U

5	8	3	2	6	7	1	9	4
2	4	1	5	3	9	6	7	8
7	6	9	8	4	1	2	3	5
3	2	4	9	5	6	8	1	7
1	9	7	4	2	8	3	5	6
8	5	6	7	1	3	9	4	2
4	3	5	1	8	2	7	6	9
6	7	8	3	9	5	4	2	1
9	1	2	6	7	4	5	8	3



Famous Quotes

Love takes up where knowledge leaves off.
Thomas Aquinas

Love that is not madness is not love.
Pedro Calderon de la Barca

Loving is not just looking at each other, it's looking in the same direction.
Antoine de Saint-Exupery

More than kisses, letters mingle souls.
Jonn Donne

In 325AD, Constantine the Great, the first Christian Roman emperor, introduced Christmas as an immovable feast on 25 December. He also introduced Sunday as a holy day in a new 7-day week, and introduced movable feasts (Easter). In 354AD, Bishop Liberius of Rome officially ordered his members to celebrate the birth of Jesus on 25 December.

However, even though Constantine officiated 25 December as the birthday of Christ, Christians, recognizing the date as a pagan festival, did not share in the emperor's good meaning. Christmas failed to gain universal recognition among Christians until quite recently. In England, Oliver Cromwell banned

Did you know?

Christmas festivities between 1649 and 1660 through the so-called Blue Laws, believing that Christmas should be a solemn day.

When many Protestants escaped persecution by fleeing to the colonies all over the world, interest in joyous Christmas celebrations was rekindled there. Still, Christmas was not even a legal holiday until the 1800s. And, keep in mind,

there was no Father Christmas (Santa Claus) figure at that time.

Christmas becomes popular The popularity of Christmas was spurred on in 1820 by Washington Irving's book The Keeping of Christmas at Bracebridge Hall. In 1834, Britain's Queen Victoria brought her German husband, Prince Albert, into Windsor Castle, introducing the tradition of the Christmas tree and carols that were held in Europe to the British Empire. A week before Christmas in 1834, Charles Dickens published A Christmas Carol (in which he wrote that Scrooge required Cratchit to work, and that the US Congress met on Christmas Day).

Just for laughs!

What happened when the snowgirl fell out with the snowboy ?
She gave him the cold shoulder !
What do snowmen wear on their heads ?
Ice caps !
What do snowmen eat for lunch ?
Icebergers !
Where do snowmen go to dance ?
Snowballs !
How do snowmen travel around ?
By iceicle !
What sort of ball doesn't bounce ?
A snowball !
How do you know when there is a snowman in your bed ?
You wake up wet

Hee!
Hee!

Ha!
Ha!

Ha!
Ha!

Hee!
Hee!

Hee!
Hee!

Ha!
Ha!

Ha!
Ha!

Ha!
Ha!

Ha!
Ha!

Strange but True

A group of British space buffs is celebrating the successful launch of a paper plane into space.

Amateur space enthusiasts Steve Daniels, John Oates and Lester Haines made the plane out of paper straws covered with paper.

They attached the aircraft - which has a 3ft wingspan - and a camera to a helium balloon and released it into the air on October 28.

It soared an astonishing 23 miles above the ground, taking dozens of photographs, before gliding back to earth.

The men came up with the idea a year ago. After months of planning, they put operation Paris - Paper Aircraft Released Into Space - into action, travelling to Spain to send the plane on its journey.

The balloon climbed to 90,000 ft where the helium expanded to a point that caused the balloon to burst and the plane was released, gliding down to earth 100 miles from where it set off.

There was no point to the exercise, IT expert Steve Davies told Sky News Online. "We did it because we wanted to see if we could - and we could!"

"We expected a few niggles and thought that the plane would come back to earth in bits but it was all in one piece.

"It's a world first, I believe. I understand the Australians are going to challenge us and we look forward to that. But we did it first!"



Capital Homes

1 Turnpike Lane, London N8 0EP • Tel: 02083425555 • DDI: 02083425568 • Fax: 02083425656 • www.capitalhomesstates.co.uk



Capital Homes Ltd would like to wish the Community and all their clients a very Merry Christmas and a prosperous New Year!!!



As it's Christmas, we are offering a New Year Special:

- **6% + VAT "Let Only Fee"**
- **8% + VAT "Full Management"**
- **1% + VAT on ALL Residential Sales**

We can offer guaranteed rents for up to 3 years in the Haringey Borough, and match ANY commercial fee.

So, take advantage!

Because happiness starts from the home



Chartered Certified Accountants - Chartered Tax Advisers - Registered Auditors



*Merry Christmas
to all of you*

We can provide you with expert advice for every step you take:

- General Consultancy ● International Company Formation & Statutory Services
- Audit & Accountancy ● International Tax Planning ● IT & Computing
- Corporate & Project Finance ● Project & Investment Appraisals



AOG, 1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

● Phone: (+44) 0208 370 7020 ● Website: aog.co.uk ● Email: info@aog.co.uk

Offices in Cyprus & Greece. Representative Offices in Switzerland, Italy, Iran, Ireland & Armenia



ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΜΗΝΥΜΑ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΥ

«Ο Χριστός εστηλίτευσε τον αθέμιτον πλουτισμόν και την προς τους πτωχούς ασπλαχνίαν»

Αγαπητοί αδελφοί συλλειτουργοί και τέκνα εν Κυρίω ευλογημένα, μέσα εις την ανά τον κόσμον επικρατούσαν τελευταίως σκοτεινήν ατμόσφαιραν της σο-

βούσης ποικίλης κρίσεως, οικονομικής, κοινωνικής, ηθικής και, κυρίως, πνευματικής, η οποία πολύν θυμόν, πολλήν πικρίαν, πολλήν σύγχυσιν, πολλήν αγωνίαν, πολύ άγχος, πολλήν απογοήτευσιν και

πολύν φόβον διά το αύριον προξενεί εις τους ανθρώπους, γλυκεία ακούεται η φωνή της Εκκλησίας:

«Δεύτε, πιστοί, επαρθώμεν ενθέως και κατίδωμεν συγκατάβασιν θεϊκήν άνωθεν εν Βηθλεέμ προς ημάς εμφανώς...»

(Ιδιόμελον ΣΤ', Ώρας Χριστουγέννων)

Πίστις ακλόνητος των Χριστιανών είναι ότι ο Θεός δεν παρακολουθεί αφ' υψηλού και αδιαφόρως την πορείαν του κατ' εικόνα και ομοίωσίν Του υπό του ίδιου, αυτοπροσώπως, πλασθέντος ανθρώπου. Τούτου ένεκα και η ενανθρώπισης του Μονογενούς Υιού και Λόγου Του ήτο απ' αρχής η «ευδοκία» Του, το πρώτιστον θέλημά Του, η «προαιώνιος βουλή» Του. Να αναλάβη ο Ίδιος, εξ υπερβολής αγάπης, την ανθρώπινη φύσιν που έπλασε και να την καταστήση «θείας φύσεως κοινωνόν» (Β' Πέτρ. 1:4). Και τούτο, προ της πτώσεως των Πρωτοπλάστων, προ και αυτής της πλάσεώς των!

Μετά την πτώσιν των Πρωτοπλάστων, η «προαιώνιος βουλή» της Σαρκώσεως περιέλαβε τον Σταυρόν, το Αχραντο Πάθος, τον Ζωοποιόν Θάνατον, την εις Άδου Κάθοδον, την Τριήμερον Έγερσιν, ώστε η παρείσακτος αμαρτία, που εδηλητηρίασε τα πάντα και ο λαθρεπιβάτης τής ζωής θάνατος να τεθούν τελείως και οριστικάς εκποδών και ο άνθρωπος να απολαύση ακεραίαν την Πατρικήν κληρονομίαν της αιωνιότητος.

Αλλ' η θεϊκή συγκατάβασις των Χριστουγέννων δεν περιορίζεται μόνον εις τα της αιωνιότητος. Αφορά και εις τα της επίγης πορείας ημών. Ο Χριστός ήλθεν εις τον κόσμον διά να ευαγγελισθή την Βασιλείαν των Ουρανών και να μας εισαγάγη εις αυτήν, αλλ' ήλθεν επίσης ευεργετών και ιώμενος την ανθρώπινην ασθένειαν. Εχώρτασε θαυματουργικώς κατ' επανάληψιν τα πλήθη των ακροατών του λόγου Του, εκαθάρισε λεπρούς, εστερέωσε παραλύτους, εχάρισε το φως εις τυφλούς, την ακοήν εις κωφούς και την ομιλίαν εις αλάλους, απήλλαξε δαμονισμένους από τα ακάθαρτα πνεύματα, ανέστησε νεκρούς, υπεστήριξε το

δίκαιον των αδικουμένων και λησμονημένων, εστηλίτευσε τον αθέμιτον πλουτισμόν, την προς τους πτωχούς ασπλαχνίαν, την υποκρισίαν και την «ύβριν» εις τας ανθρώπινας σχέσεις, έδωκεν εαυτόν υπόδειγμα εθελουσίου κενωτικής χάριν των άλλων θυσίας!

Ίσως η διάστασις αύτη του μηνύματος της θείας ενανθρωπήσεως πρέπει να προσεχθή περισσότερο κατά τα σημερινά Χριστούγεννα. Πολλοί σινάνθρωποι και συγχριστιανοί δοκιμάζουν φοβερόν πειρασμόν εκ της σοβούσης κρίσεως. Είναι αναρίθμητοι αι στρατιαί των ανέργων, των νεοπτώχων, των αστέγων, των νέων με τα «ψαλιδισμένα όνειρα». Αλλά, Βηθλεέμ ερμηνεύεται «Οίκος Άρτου»! Χρεωστούμεν, λοιπόν, οι πιστοί εις πάντας τους εμπεριστάτους αδελφούς όχι μόνον τον «Επιούσιον Άρτον», δηλαδή τον Χριστόν, ο Οποίος ευρίσκεται εσπαργανωμένος εις την πενιχράν φάτνην της Βηθλεέμ, αλλά και τον καθημερινόν επιτραπέσιον άρτον της επιβιώσεως και όλα τα «επιτήδεια του σώματος» (Ιάκ. 2:16).

Είναι η ώρα της πρακτικής εφαρμογής του Ευαγγελίου, εν υψηλό αισθήματι ευθύνης! Η ώρα, κατά την οποίαν ακούεται εντονότερος και απαιτητικώτερος ο αποστολικός λόγος: «Δείξον οι την πίστιν σου εκ των έργων σου» (Ιάκ. 2:18). Ο καιρός, δηλαδή η ευκαιρία, να «επαρθώμεν ενθέως» εις το ύψος της οικειούσης ημάς με τον Θεόν βασιλικής αρετής της Αγάπης.

Ταύτα από της αγίας και μαρτυρικής καθέδρας της Εκκλησίας των του Χριστού Πενήτων ευαγγελιζόμενοι προς τα ανά τον κόσμον τέκνα τού Οικουμενικού Πατριαρχείου, επικαλούμεθα επί πάντας την θεϊκήν συγκατάβασιν, το άπειρον έλεος, την ειρήνην και την χάριν Του δι' ημάς εκ Πνεύματος Αγίου και Μαρίας της Παρθένου ενανθρωπίσαντος Μονογενούς Υιού και Λόγου του Θεού, Ω η δόξα, το κράτος, η τιμή και η προσκύνησις, ον Πατρί και Πνεύματι, εις τους αιώνας των αιώνων. Αμήν.

Διάπυρος προς Θεόν ευχέτης πάντων υμών
Ο Κωνσταντινουπόλεως
Βαρθολομαίος



ZELA AVIATION

The Air Charter Company



Merry Christmas and A Happy New Year!



«*Ιδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι υμῖν χαράν μεγάλην, ἥτις ἐστὶ παντὶ τῷ λαῷ, ὅτι ἐτέχθη υμῖν σήμερον σωτὴρ ὃς ἐστὶ Χριστὸς Κύριος, ἐν πόλει Δαυὶδ*»

(Λουκάς, Κεφ. Β 10-11)

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Θα ηχήσουν και πάλι χαρμόσυνα ο καμπάνες των εκκλησιών για να μας καλέσουν στην εκκλησία να γιορτάσουμε την Γέννηση του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού. Θα μεταβούμε στους Ναούς να εκκλησιαστούμε, να ακούσουμε τον ιερὸν Εὐαγγελιστὴ, να μας εξιστορεῖ την θεία Γέννηση και να μας καλέι μαζί με τους Ἀγγέλους να δοξολογήσουμε το Θείο Βρέφος. Νοερά θα μεταφερθούμε στην Βηθλεέμ και μαζί με τους Βοσκούς και τους Μάγους της Ανατολής, να προσκυνήσουμε το Νεογέννητο Βασίλεια, και να προσφέρωμεν, ὅπως εκείνοι, τα δώρα μας: «*χρυσὸν και λίβανον και σμύρναν*», ὅπως επιγραμματικά αναφέρει ο Εὐαγγελιστὴς Ματθαῖος (Κεφ. Β, 11).

Ο ιερὸς συγγραφέας προφητικά τοποθετεῖ τα ιστορικά πλαίσια της Γέννησης του Κυρίου δηλώνοντας ὅτι αὐτὴ πραγματοποιηῖθκε «*ἐπὶ Καίσαρος Αυγούστου ηγεμονεύοντος της Συρίας Κυρηνίου*» (Λουκάς, Κεφ.Β,1-3) για να διακηρύξει ὅτι ο Χριστὸς εἶναι ο Λυτρωτὴς ὅλου το κόσμου.

Ο Χριστιανισμὸς διακηρύττει την εκπλήρωση των ἀπὸ καταβολῆς κόσμου υποσχέσεων του Θεοῦ ὅτι θα στείλει «*Ἀγγελον εἰρήνης και Πατέρα του μελλοντος αἰῶνος*» για να εὐαγγελιστεῖ την εἰρήνη «*στοὺς ἐγγύς και τοὺς μακράν*», να εκπληρώσει τοὺς πόθους και τὶς προσδοκίες των Ἐθνῶν ὅτι «*μεθ' ἡμῶν ο Θεός*» για να ἀποκαλύψει την θείαν ἀγάπη και πρόνοια προς τα δημιουργήματά του. Δεν εἶναι τυχαῖο ὅτι ο Εὐαγγελιστὴς Μάρκος ἀρχίζει την διήγησή του με τα θάνατα λόγια: «*Ἀρχὴ του Εὐαγγελίου Ιησοῦ Χριστοῦ, υιοῦ του Θεοῦ*» (Μάρκος, Κεφ. Α1).

Ο δε Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης, ἀρχίζει το Εὐαγγέλιό του με τα βαθυστόχαστα εκείνα λόγια που συνταράσσουν την ψυχή του ἀνθρώπου και καθελώνουν την σκέψη μπροστά στο

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΕΠΙ ΤΗ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑ ΣΑΡΚΑ ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

«Δοξάσωμεν τον φανέντα, προσκυνήσωμεν τον ελθόντα»

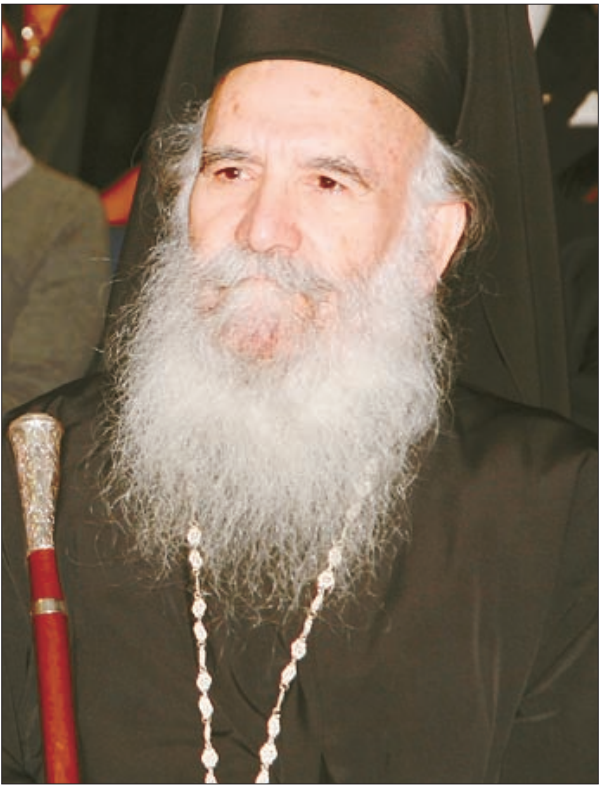
βάθος και τον πλούτον της αγάπης του Θεοῦ για τον ἀνθρώπο. Γράφει «*εν ἀρχῇ ἦν ο Λόγος, και ο Λόγος ἦν πρὸς τον Θεόν, και ο Θεός ἦν ο Λόγος. Και ο Λόγος σάρξ ἐγένετο και ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν*» (Ιωάν. Κεφ. Α1-14).

Οι ποιητές και οι υμνογράφοι ἐξυμνοῦν τα μεγαλεῖα του Θεοῦ και υποκλίνονται μετ' εὐλαβείας και ταπεινοφροσύνης σε εκείνα που ο Πάνσοφος Θεός οικονομῆσε και ἐφανερώσε στα πλάσματά του, ὅπως χαρακτηριστικά ψάλλει ο υμνωδός: «*Ο ουρανός και ἡ γη, σήμερον ἠνώθησαν, τεχθέντος του Χριστοῦ. Σήμερον Θεός ἐπὶ γῆς παραγγέλονε, και ἄνθρωπος εἰς ουρανούς ἀναβέβηκε*».

Ο Χριστὸς μπῆκε στα στενά ὅρια του χρόνου και του χρόνου, για να μας κάνει κοινωνούς και μετόχους της Βασιλείας του. Να μας ἀποκαλύψει ὅτι για την δική μας σωτηρία σαρκοφορεῖ, ταπεινώνεται, δέχεται την δική μας ἀνθρώπινη φύση για να την ἀγιάσει και να την ἀνεβάσει στους ουρανούς, ὅπως ψάλλει ο ποιητής: «*Δεῦτε ἀγαλλισάμεθα τῷ Κυρίῳ, το παρόν μυστήριον ἐκδηγούμενοι. Το μεσότηχον του φραγμοῦ διαλέλνται, κατὰ τὸν παραδείσου της τρυφῆς μεταλαμβάνω*».

Εἶναι γνωστὸν με πόση δύναμη, χάρι, ποιητικὴ φαντασία και γνώση οι Ποιητές, οι Ἀγιογράφοι και οι Ὑμνογράφοι της Εκκλησίας διερμηνεύουν και μεταλαμπαδεύουν το πνεῦμα και το γράμμα της Ἀγίας Γραφῆς μέσα στις σελίδες της οποίας εἶναι ἀποθησαυρισμένη ἡ θεία Οικονομία. Ο Θεός ἐπεμβαίνει στην ιστορία του ἀνθρώπου και χωρίζει τον χρόνον σε προ και μετὰ Χριστόν.

Εμεῖς ἔχουμε το ιερὸ προνόμιο να ζούμε στους χρόνους της χάριτος του Θεοῦ «*ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ*», ὅπως επιγραμματικά γράφει ο Εὐαγγελιστὴς της ἀγάπης: «*Ο νόμος διὰ Μουσεως ἐδόθη, ἡ χάρις και ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο*» (Ιωάννης, Κεφ. Α17). Π' αὐτό, τα Χριστούγεννα θερμαίνουν την ζωή μας, ἀναζωογονοῦν το εἶναι μας και



μας ἐπαναφέρουν τις χαμένες ἐλπίδες και προσδοκίες μας.

Ευρισκόμενοι μπροστά σ' αὐτὴν τη μοναδικὴ πραγματικότητα, ἀδελφοί και πατέρες, καλούμαστε να ἐπιδείξουμε περισσότερο ζήλο και εὐαισθησία στην Ὁρθόδοξη Χριστιανικὴ μας Παράδοση. Οι μέρες του Δωδεκαημέρου, τα Χριστούγεννα, ἡ Πρωτοχρονιά, και τα Θεοφάνεια, εἶναι περίοδος χαρὰς και εἰρήνης και ἐπαναβεβαίωσης της πίστεως, της ἐμπιστοσύνης και της υποταγῆς μας εἰς

το Θείο Βρέφος. Να ἀφήσουμε λοιπόν για λίγο κατὰ μέρος τις μέριμνες του βίου και τα καθημερινὰ προβλήματα που μας ἀπασχολοῦν και μας συνθλίβουν και να υποταχθούμε με ταπεινοφροσύνη εἰς το Θείο θέλημα. Ο Χριστὸς θα μας ὁδηγήσει στον καλὸ δρόμο, στο δρόμο του Ουρανοῦ, της εἰρήνης και της δόξας, ὅπως ἐκήρυξαν οἱ Ἀγγελοι την Ἀγία Νύχτα των Χριστουγέννων.

Ἡ Εκκλησία διαφύλαξε την ιστορία των Χριστουγέννων και καθημερινὰς θυμίζει την θείαν ἀγάπη, την αθωότητα, την ἀλότητα και την ἀγάπη του Λυτρωτῆ και μας καλεῖ να μετὰσχουμε στο μυστήριο της Θείας Γέννησης με ὅλη την ὑπαρξή μας.

Ἡ συμμετοχή μας στη Θεία Λειτουργία, και την Θεία Κοινωνία και στην πνευματικὴ και πρακτικὴ ζωή της Εκκλησίας μὰς ἐγγυάται ὅχι μόνο την πρόσκαιρη χαρὰ της παρουσίας ζωῆς, ἀλλὰ και την χαρὰν του Τριαδικοῦ Θεοῦ, την οποία ἐβίωσαν οἱ Ἄγιοι του Θεοῦ ἄνθρωποι ἀπὸ καταβολῆς κόσμου μέχρι τοῦτὴν ὥρα.

Οι Μέρες ἀντὲς εἶναι ἐπίσης μία λαμπρὰ ευκαιρία για τοὺς Ἀρχόντες των Ἐθνῶν να ἐνσκόψουν μετ' εὐλαβείας και περισκέψεως εἰς το Μυστήριο των Χριστουγέννων για να ἀντλήσουν δυνάμεις εἰς την ἀσκήση της ἐξουσίας. Να πάρουν μαθήματα ταπεινοφροσύνης, συνέπειας, αθωότητας, ἀφιλοχρηματίας, ἀπλότητος και γνήσιας ἀγάπης προς τοὺς ἀνθρώπους, γιατί μόνο ἔτσι θα εὐλογοῦνται οἱ προσπάθειές τους για την ἐξασφάλιση της εἰρήνης, την ἐπικράτηση της δικαιοσύνης και της οικονομικῆς ευσταθείας στην Οικουμένη, ἡ οποία εἶναι τόσο ἀναγκαία και ἀπαραίτητη στις μέρες μας.

Με την λαμπρὰν Εορτὴ των Χριστουγέννων, μνημονεύω με εὐγνωμοσύνη ὅλους εκείνους, ἄνδρες και γυναῖκες, οἱ οποίοι ποικιλότροπα υπηρετοῦν τὶς Εκκλησίες, τα Ἑλληνικά και Κατηχητικά Σχολεῖα, την φιλανθρωπία, τα Σο-

ματεῖα, τοὺς Συλλόγους και τὶς Ὁργανώσεις της Εκκλησίας μας. Ὅλοι αὐτοί οἱ Ὁργανισμοὶ διοικοῦνται και οικονομικά συντηροῦνται ἀπὸ τὶς εθελοντικὲς προσφορὲς ἐπωνύμων και ἀνωνύμων ἀδελφῶν μας γι' αὐτὸ και εἶναι ἄξιοι της εὐγνωμοσύνης μας.

Θέλω ἐπίσης να μνημονεύσω τοὺς Εὐεργέτες, Δωρητές, τοὺς Χορηγούς και υποστηρικτές του Ἔργου της Εκκλησίας, γιατί χάρι σ' αὐτοὺς ὁργανώνονται, συντηροῦνται και προοδεύουν οἱ Κοινότητές μας. Ἰδιαίτερα ευχαριστοῦμε ἐπίσης τὶς γυναῖκες, που ετοιμάζουν τα πρόσφορα, καθαρίζουν τοὺς Ναοὺς, και συμμετέχουν στην θεία Λατρεία της Κυριακῆς και καθημερινὲς συμβάλλουν καταλυτικά εἰς την πρόοδο της Εκκλησίας και δίνουν καλὴν ὁμολογία της Ὁρθόδοξης Πίστεως και παραδόσεως σ' αὐτὴν την φιλόξενη χώρα.

Ο Νηπιάσας διὰ την ημετέραν σωτηρίαν Χριστὸς ο Ἀληθινὸς Θεός να τοὺς εὐλογεῖ και να κατευθύνει τα βήματά τοὺς εἰς παν ἔργον αγαθόν και το παραδειγμά τοὺς να ἐμπνέει και ἄλλους για να συστρατευθοῦν εἰς το ἔργον της Εκκλησίας, της χριστιανικῆς ἀγωγῆς και Παιδείας των Νέων και της προστασίας των ἀσθενῶν και των ηλικιωμένων ἀδελφῶν μας.

Με την ευκαιρία της εορτῆς των Χριστουγέννων σας χαίρετιζω ἐγκαρδῶς ὅλες και ὅλους, προσεύχομαι για την υγεία και την κατὰ Θεόν και ἀνθρώπον ευτυχία και προκοπή σας.

Εὐχομαι ὅπως ο Κύριος ημῶν Ἰησοὺς Χριστὸς ἐπισκεφθεῖ και εὐλογήσει το σπίτι μας, και ἀγιάσει τα ἄδυστα της ὑπαρξῆς μας. Μαζὶ δε με τον ιερὸν Χρυσόστομον ἐπαναλαμβάνουμε: «*Επὶ τοῦτοι πάσι δοξάσωμεν τον φανέντα, προσκυνήσωμεν τον ελθόντα, υμνήσωμεν τον ἀνακαινίσαντα, τον ζωοποιήσαντα, τον εγείραντα, τον τειχίσαντα, τον φωτίσαντα, των πάντων υμῖν των αγαθῶν την ἀφθονίαν χαρισάμενον Ἰησοῦν Χριστόν, ὃ η δόξα και το κράτος συν τῷ Πατρὶ και τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, εἰς τοὺς αἰῶνας των αἰώνων*» (Ιωάν. Χρυσ. Τόμος 8, 903). Ἀμήν

Ο Ἀρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας
Γρηγόριος

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Email: anthek@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Levenes
SOLICITORS
Offices in London and Birmingham



Merry Christmas from
Home & Away
Estates!



PROPERTIES URGENTLY REQUIRED
ACROSS NORTH LONDON



Lettings

Sales

Property Management



Tel: 0208 371 2999

Fax: 0208 371 2989

info@homeandawayestates.com

165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP

fly to larnaca

from just
£64
one way



up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

flights

holidays

hotels

+ more

monarch.co.uk

call 08719 40 50 40

Conditions apply



STAR LETTINGS



LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Tel: **020 8365 8877**



**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΧΡΟΝΙΑ!**



STAR ESTATES



RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Tel: **020 8889 9669**

400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX, Fax: 020 8365 8422



Bevelini®

A Merry Christmas to Our Community

from the Management & Staff of Bevelynn Ltd

Η Διεύθυνση και το προσωπικό της Bevelynn Ltd εύχονται σε όλη την παροικία χαρούμενα Χριστούγεννα και ευτυχισμένος ο καινούριος χρόνος.



*For 28 years, the Bevelini brand has been synonymous
with all the qualities & virtues associated with fine
Mediterranean produce*



Importers & Distributors of
Quality Continental Foods

Nominated for The Best Wholesaler Award 2010
by The World Food Awards

Tel: 020 8805 8558 Fax: 020 8804 5569 Email: main@bevelynn.co.uk Web: www.bevelynn.co.uk
Bevelynn Limited • Bevelynn House • Unit 33 • Riverwalk Road • Enfield • EN3 7QN

ANASTASIA LODGE & AUTUMN GARDENS

Luxury Residential Care Homes for the Elderly



ANASTASIA LODGE

10-14 Arundel Gardens
Winchmore Hill
London
N21 3AE

info@anastasialodge.com

020 8886 1034

Καλά Χριστούγεννα και
Ευτυχισμένο το Νέο Έτος!

AUTUMN GARDENS

73 Trent Gardens
Southgate
London
N14 4QB

info@autumn-gardens.com

020 8344 2600



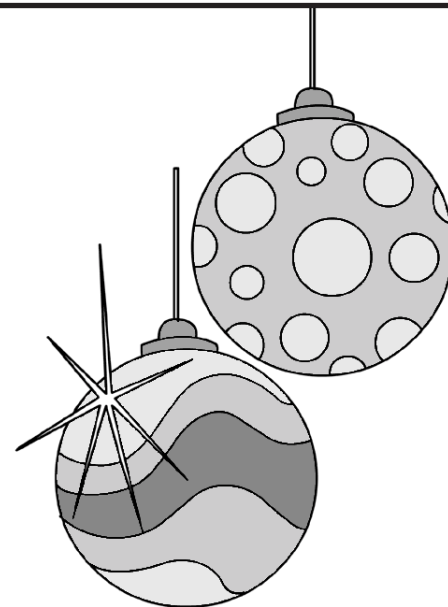
*Two Luxury Care Homes for the Elderly
Living in Comfort, Dignity and Style with the Highest Standards
in a Warm Family Atmosphere
specialising in the Greek Cypriot community*

Anastasia Lodge and Autumn Gardens are two of the leading family run care homes in the London Borough of Enfield.

CAVENCO

FREIGHT FORWARDERS

Με τις θερμότερες ευχές μας
σε όλους για
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
και ένα χαρούμενο,
ειρηνικό έτος!



ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών, εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
- Μεταφορές με όλους τους τρόπους
- Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
- Πλήρη συσκευασία
- Γενική ασφάλεια
- Δωρεάν υπολογισμός
- Δωρεάν κιβώτια
- Δωρεάν συμβουλές

ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:

Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS

WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects, commercial goods, cars and machinery
- By Sea – Road – Air
- Door to door service
- Full packing / documentation
- Insurance
- Free estimates
- Free packing cases
- Free advice

WE QUARANTEE YOU:

Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

CYPRUS – GREECE – WORLDWIDE

74 Mandeville Road, Enfield, Middlesex, EN3 6SL

Tel: 01992 712 333, Fax: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου 2010

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Πλήρης ανατροπή των όρων ζωής με το αναθεωρητικό Μνημόνιο

**ΜΙΚΡΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟΔΟΧΕΣ, ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ,
ΧΕΙΡΟΤΕΡΗ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ, ΑΚΡΙΒΟΤΕΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**



έχει εκτιναχθεί, καθώς ο σχετικός δείκτης αυξήθηκε από το 8,2% στο 11,6%. Η ανοδική πορεία θα συνεχιστεί, κάτι που θα αποτυπωθεί και στα στοιχεία τρίτου τριμήνου, που θα ανακοινωθούν την επόμενη εβδομάδα από τη στατιστική υπηρεσία.

Αυτή τη στιγμή, το μεγαλύτερο πρόβλημα ανεργίας εντοπίζεται στην Ήπειρο, στην Ανατολική Μακεδονία και Θράκη, αλλά και στην Κεντρική Μακεδονία. Σε επίπεδο νομού, τα στοιχεία για το 2010 αναμένεται να ανακοινωθούν την επόμενη χρονιά.

Ιδιαίτερα οξύ αναμένεται να φανεί το πρόβλημα στη Θεσσαλονίκη, στη Δράμα και στην Καστοριά, στη Βιοωτία, στην Εύβοια και στη Φωκίδα, όπως επίσης στα Δωδεκάνησα και στο Ρέθυμνο.

Οι καταθέσεις στην Αττική έχουν υποχωρήσει το τελευταίο δωδεκάμηνο κατά 11,87%. Σε κανέναν άλλο νομό της Ελλάδος δεν παρατηρήθηκε διψήφιο ποσοστό πτώσης. Βέβαια, η πτώση στο Λεκανοπέδιο Αττικής, αρκεί για

να επηρεάσει το γενικό ποσοστό της χώρας. Στην Αθήνα έχει συγκεντρωθεί το 55% των αποταμιεύσεων, καθώς σε αυτή είναι η έδρα χιλιάδων επιχειρήσεων, αλλά και η κατοικία του μισού ελληνικού πληθυσμού. Υπάρχουν και νομοί (Πρέβεζα, Φωκίδα, Αιτωλοακαρνανία, Πιερία), όπου καταγράφηκε έστω και μικρή αύξηση των καταθέσεων. Αντίθετα, σημαντική κάμψη καταγράφηκε σε Ξάνθη, Βιωτία, Κέρκυρα, Άρτα και Καβάλα.

Η οικοδομική δραστηριότητα στην Αττική έχει υποχωρήσει κατά 26% το τελευταίο 12μηνο. Είναι το τρίτο μεγαλύτερο ποσοστό στην Ελλάδα, καθώς προηγούνται Θεσσαλία και Δυτική Μακεδονία. Βέβαια, σε καμία άλλη περιφέρεια δεν έχουν «χαθεί» περίπου ένα εκατομμύριο (για την ακρίβεια 912.000) τετραγωνικά μέτρα. Περισσότερο «συμπαγμένη» είναι η πτώση στις περιφέρειες Κεντρικής Μακεδονίας, Βορείου και Νοτίου Αιγαίου, ενώ στην Ήπειρο τα στοιχεία δείχνουν οριακή αύξηση.

Μείωση μισθών στις ΔΕΚΟ κατά 25%

ΑΝΩΤΑΤΟ ΟΡΙΟ ΜΙΣΘΟΥ ΤΑ 4.000 ΕΥΡΩ

Μειώσεις μισθών στις ΔΕΚΟ προβλέπει το σχετικό νομοσχέδιο του υπουργείου Οικονομικών, με πλαφόν 4.000 ευρώ (μεικτά) στις αμοιβές των υπαλλήλων των ΔΕΚΟ αλλά με μέγιστη μείωση συνολικών αμοιβών στο 25%.

Σύμφωνα με διατάξεις του νομοσχεδίου με τίτλο «Επείγοντα Μέτρα Εφαρμογής του Προγράμματος Στήριξης της Ελληνικής Οικονομίας» που ρυθμίζουν την εισοδηματική πολιτική των δημόσιων επιχειρήσεων και την πολιτική προσλήψεων στο Δημόσιο προβλέπεται επίσης καθολική εφαρμογή του κανόνα της μίας πρόσληψης ανά πέντε αποχωρήσεις στο δημόσιο τομέα, στις οποίες θα προσμετρώνται τυχόν μετατάξεις από φορείς του ευρύτερου στο στενό δημόσιο τομέα.

Το νομοσχέδιο, που παρουσιάστηκε την Πέμπτη στο Υπουργικό Συμβούλιο, προβλέπει ότι για το 2011 μειώνονται κατά 15% σε σχέση με το 2010 οι συμβάσεις προσωπικού με σχέση ορισμένου χρόνου ή με σύμβαση έργου.

Το σχέδιο νόμου ρυθμίζει επίσης την εισοδηματική πολιτική για τις ΔΕΚΟ από την 1η Ιανουαρίου 2011 ως εξής:

—Θέσπιση ανώτατου πλαφόν 4.000 ευρώ τον μήνα (μικτά) υπολογιζόμενα σε δωδεκάμηνη βάση. Εξαιρούνται Πρόεδροι, Διοικητές και Διευθύνοντες Σύμβουλοι (για τους οποίους ισχύει το πλαφόν που είχε οριστεί με τον νόμο 3833/2010). Η ρύθμιση αυτή αφορά περίπου το 10% των υπαλλήλων των ΔΕΚΟ συνολικά.

—Μείωση αποδοχών κατά 10% σε αποδοχές που ξεπερνούν τα 1.800 ευρώ τον μήνα (μικτά). Απαλλάσσονται τα επιδόματα οικογενειακής κατάστασης και ανθυγιεινής εργασίας. Η ρύθμιση αυτή αφορά προοδευτικά (ξεκινώντας από οριακές μειώσεις στις αποδοχές και φτάνοντας στη μέγιστη μείωση του 10%) σε περίπου 89% των υπαλλήλων των ΔΕΚΟ. Μόνο 11% των υπαλλήλων ΔΕΚΟ έχουν μηνιαίες μικτές αποδοχές κάτω από 1800 ευρώ.

—Σε επίπεδο φορέα, θέσπιση ανώτατης δαπάνης 10% επί των συνολικών δαπανών μισθοδοσίας για αμοιβές όπως υπερωριακής εργασίας, υπερεργασίας, εκτός έδρας, οδοπορικών, καθώς και εργασίας τις εξαιρέσιμες μέρες. Η ρύθμιση αυτή θα επηρεάσει τους υπαλλήλους ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο η επιχείρηση θα καταναείμι τις αμοιβές.

—Μέγιστη δυνατή μείωση συνολικών αμοιβών ενός εργαζόμενου 25%.

Δούναι και λαβείν για τη συναίνεση

Συναίνεση από την αξιωματική αντιπολίτευση ζήτησε ο Ντομίνικ Στρος Καν. Το ίδιο έκανε και ο Γιώργος Παπανδρέου. Οι συναντήσεις του με τους πολιτικούς αρχηγούς πραγματοποιήθηκαν την Τρίτη 14/12. Ο Έλληνας πρωθυπουργός είναι δέσμιος της θέσης του: «Την αλήθεια κι ως ματώσουμε».

Στα θεσμικά ζητήματα υποστηρίζουν συνεργάτες του Γιώργου Παπανδρέου, υπάρχουν πάντα ευκαιρίες για εποικοδομητικό διάλογο. Υπάρχει η σκέψη στην κυβέρνηση, κάθε υπουργός, πριν αναλάβει οποιαδήποτε νομοθετική πρωτοβουλία, να επιδιώξει συνάντηση με τον αρχηγό της αξιωματικής αντιπολίτευσης Αντώνη Σαμαρά.

Η υπουργός Παιδείας Άννα Διαμαντοπούλου είχε ζητήσει ραντεβού από τον Αντώνη Σαμαρά, το οποίο έχει αναβληθεί δύο φορές. Η Α. Διαμαντοπούλου χρειάζεται τη συναίνεση της Νέας Δημοκρατίας για το σχέδιο αλλαγών στην τριτοβάθμια εκπαίδευση κι αυτό γιατί η Αριστερά και οι φορείς της εκπαιδευτικής κοινότητας έχουν εκφράσει την αντίθεσή τους.

Η πλούσια ατζέντα του υπουργού Εσωτερικών Γιάννη Ραγκούση για τους πρώτους μήνες του 2011, περιλαμβάνει το ενιαίο μισθολόγιο των δημοσίων υπαλλήλων, την ηλεκτρονική διακυβέρνηση κ.ά.

Υπάρχει βέβαια και ο νέος εκλογικός νόμος. Η ηγεσία της Νέας Δημοκρατίας δεν δείχνει διάθεση να τον στηρίξει...

2.147.108 Έλληνες προ της φτώχειας

Όπως επισημαίνει η Ελληνική Στατιστική Αρχή: Περισσότερα από 845.000 νοικοκυριά με 2.147.108 μέλη, βρίσκονται αντιμέτωπα με τον κίνδυνο της φτώχειας. Πρόκειται σχεδόν για το 20% της ελληνικής κοινωνίας που αδυνατεί να καλύψει βασικές ανάγκες.

Η κρίση έχει αρχίσει να αγγίζει και τους χαρακτηρισμένους «μη φτωχούς», πολλοί εκ των οποίων δεν μπορούν πλέον να καλύψουν πάγιους λογαριασμούς και έκτακτες ανάγκες. Οι άδειες τσέπες του δεν μπορούν να γεμίσουν το ψυγείο της οικογένειας. Προσπερνούν τους πάγκους με τα βασικά είδη διατροφής, όπως ψάρι, κρέας και λαχανικά, αφού τα οικονομικά τους δεν αντέχουν τη συχνή αγορά τους.

Διαφωνούν στα «μαγικά μέτρα»

Μάλλον δυσοίωνες είναι οι εκτιμήσεις αναφορικά με το μέλλον της ελληνικής οικονομίας, που διατυπώθηκαν την Πέμπτη (9/12) από το βήμα του «Economist», στο πλαίσιο της Ημερίδας για το μέλλον του Ευρώ και της ελληνικής οικονομίας.

Ως μοναδική λύση στο αδιέξοδο στο οποίο βρίσκεται η Ελλάδα, η οικονομολόγος του «Economist Intelligence Unit», Μέγκαν Γκρην «βλέπει» την αναδιάρθρωση του χρέους και μάλιστα με «κούρεμα» 35%.

Εκτός των αγορών θα παραμείνει για τα επόμενα χρόνια η Ελλάδα, όπως προέβλεψε η ίδια, καθώς η Ελλάδα έπαψε να είναι ανταγωνιστική από τη στιγμή που υιοθέτησε το ευρώ.

Τον «θετικό» ρόλο της παραοικονομίας για την αντιμετώπιση των οικονομικών προβλημάτων που ενδημούν αυτή την περίοδο στην Ελλάδα, επισήμανε από την πλευρά του ο πρόεδρος της Ένωσης Ελληνικών Τραπεζών, Βασίλης Ράπανος, αν και δέχτηκε ότι θα πρέπει να υπάρξει ριζική αλλαγή στον τρόπο λειτουργίας του κράτους και των θεσμών, σημειώνοντας πως τα περί αναδιάρθρωσης του χρέους αποτελούν «μηχανιστική» προσέγγιση των πραγμάτων.

Την άποψη περί πιθανής αναδιάρθρωσης του ελληνικού χρέους, αντέκρουσε και ο εκπρόσωπος του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) και υπεύθυνος για το πρόγραμμα της Ελλάδος, Πολ Τόμσεν, σημειώνοντας ότι τα ωφελήματα θα είναι πολύ μικρότερα από το μεγάλο κόστος. Ο Όλι Ρεν, δήλωσε τέλος την πεποίθηση, ότι η Ελλάδα θα ξαναβρεί πολύ σύντομα το δρόμο της ανάπτυξης. Ο μόνος τρόπος για να επιτευχθεί όμως αυτό, κατέληξε ο Όλι Ρεν, είναι η πιστή εφαρμογή του Μνημονίου.

Η Ελλάδα παραμένει παράδεισος φοροφυγάδων

Τη στιγμή που η ελληνική κυβέρνηση επιβάλλει μέτρα λιτότητας για την επόμενη πενταετία, στην Ελλάδα εξακολουθούν να «διακινούνται» κάθε χρόνο ανεξέλεγκτα 70 δις ευρώ. Εξ αυτών, τα 36 δις ευρώ είναι φοροδιαφυγή και τα υπόλοιπα σπατάλες και «φακελάκια».

Το γεγονός προκαλεί την οργή της Τρόικας. Η αδυναμία του ελληνικού κράτους να περιορίσει την παραοικονομία είναι ο λόγος που επιβάλλονται (και θα επιβληθούν) νέα εισπρακτικά μέτρα.

Φ. Χαρ.

Οι υψηλές αφίξεις, του Γενικού Διευθυντή του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου (ΔΝΤ) Ντομίνικ Στρος Καν (7/12) και του Ευρωπαϊκού Επιτρόπου για θέματα Οικονομίας Όλι Ρεν (9/12), στην Αθήνα, είχαν θεαματικά αποτελέσματα.

Σε μόνο τρεις ώρες και μέσα σε μια μουδιασμένη ατμόσφαιρα το υπουργικό συμβούλιο της κυβέρνησης Γιώργου Παπανδρέου, ανέτρεψε την Πέμπτη (9/12) όσα οι Έλληνες εργαζόμενοι στον ιδιωτικό τομέα και στις Δημόσιες Επιχειρήσεις και Οργανισμούς (ΔΕΚΟ) κατέκτησαν για δεκαετίες.

Το σχετικό πολυνομοσχέδιο, το οποίο ψηφίστηκε την Τρίτη (14/12) στη Βουλή των Ελλήνων με τη διαδικασία του κατεπείγοντος, μεταξύ άλλων: Καθιερώνει τις ειδικές επιχειρησιακές συμβάσεις έναντι των κλαδικών, που ανοίγουν το δρόμο για μειώσεις μισθών και απολύσεις στον ιδιωτικό τομέα. Μειώνει τους μισθούς στις ΔΕΚΟ, θεσπίζοντας μηνιαίο πλαφόν 4.000 ευρώ για 12 μήνες και μειώνοντας κατά 10% τους μισθούς πάνω από 1.800 ευρώ το μήνα.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός μίλησε για καθοριστικές διαρθρωτικές παρεμβάσεις, που ενισχύουν την οικονομία και την ανταγωνιστικότητα.

Λουκέτο σε ελλειμματικές ΔΕΚΟ, νέο Ασφαλιστικό σε επικουρικές και πιθανώς στις κύριες συντάξεις και εισιτήρια στο 1,30 (από 1) ευρώ περιλαμβάνει το αναθεωρητικό Μνημόνιο που ανακοινώθηκε την Πέμπτη 9/12.

ΠΑΣΟΚ γενετικά τροποποιημένο

Όλα αυτά είναι απολύτως ξένα προς την ιστορική φυσιονομία του ΠΑΣΟΚ, προς τις ιδεολογικές του καταβολές, προς τις ιδρυτικές του αρχές και προς τη ρητορεία του.

Είναι προφανές, με βάση τους κανόνες της κοινής λογικής, ότι η κοινωνική βάση του ΠΑΣΟΚ δεν πρόκειται να διατηρήσει τη συνοχή της. Ακόμη κι αν δεν εμφανιστούν χαρακτηριστικά πρόσωπα για να ηγηθούν της αντίστασης στη μεταλλαγή του ΠΑΣΟΚ, είναι περισσότερο κι από βέβαιο, ότι θα υπάρξει, σταδιακά, αποστασιοποίηση και οργή από ένα κομμάτι της εκλογικής δύναμής του.

Η υποβάθμιση του βιοτικού επιπέδου των εργαζομένων στις ΔΕΚΟ, με βάση τις ρυθμίσεις του ίδιου πολυνομοσχεδίου-σοκ, είναι ένας από τους λόγους για τους οποίους πράσινες επαγγελματικές ομάδες θα οδηγηθούν ενδεχομένως σε αναθεωρήσεις. Αλλά αν στην περίπτωση των εργαζομένων στις ΔΕΚΟ, το διακύβευμα είναι η διατήρηση της ποιότητας ζωής τους, για τους εργαζόμενους στον ιδιωτικό τομέα, ο κίνδυνος είναι πολύ πιο τρομακτικός: να χάσουν την αξιοπρέπειά τους, παίρνοντας μισθούς πείνας και δουλεύοντας όλο και πιο «ευέλκτα», για να είναι «απασχολήσιμοι» στα 60 τους χρόνια...

Βαρύ το τίμημα της κρίσης σε Αθήνα και Περιφέρεια

Το μέγεθος του προβλήματος αποκαλύπτουν τα στοιχεία:

Το... άρμα που τραβούσε επί τόσα χρόνια την ελληνική οικονομία, κόλλησε στη λάσπη, σύμφωνα με στοιχεία της Ελληνικής Στατιστικής Υπηρεσίας. Όλοι οι βασικοί οικονομικοί δείκτες της Αττικής, στους οποίους έχει αποτυπωθεί και η περίοδος της κρίσης, δείχνουν πολύ μεγάλη επιδείνωση συγκριτικά με τις υπόλοιπες περιφέρειες της Ελλάδος.

Η ανεργία στην Αττική ήταν τα τελευταία χρόνια από τις χαμηλότερες μεταξύ των 13 περιφερειών της Ελλάδος, το τελευταίο 12μηνο

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ

ΣΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΑΥΡΙΟ 16-17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Σκληρές διαπραγματεύσεις στη Σύνοδο Κορυφής στις Βρυξέλλες

Σήμερα Πέμπτη 16/12 και αύριο Παρασκευή 17/12, οι ηγέτες των «27» θα βρεθούν στις Βρυξέλλες για τη σύνοδο κορυφής, που από πολλούς χαρακτηρίζεται η πιο κρίσιμη στην ιστορία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τονίζει ο γνωστός οικονομικός αναλυτής Χρήστος Λαγός στην «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ», αφού από τις αποφάσεις της θα κριθεί το μέλλον της Ευρωζώνης και εν πολλοίς της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σχολιάζοντας, ο Χρήστος Λαγός αναφέρει:

Κεντρικά θέματα: ο μόνιμος μηχανισμός στήριξης που θα ισχύει μετά το 2013, η τροποποίηση της Συνθήκης της Λισαβόνας και άμεσα μέτρα για την αντιμετώπιση της κρίσης στην Ευρωζώνη. Η Άγκελα Μέρκελ και ο Νικολά Σαρκοζί, μετά τη συνάντησή τους την Παρασκευή (10/12), παρότι δήλωσαν ότι «θα στηρίξουμε το ευρώ γιατί το ευρώ είναι η Ευρώπη», επανέλαβαν ότι είναι αντίθετοι στην έκδοση ευρώ-ομολόγου, ενώ η Γερμανίδα καγκελάριος δεν φάνηκε θετική ούτε στην αύξηση των κονδυλίων του σημερινού μηχανισμού.

Η δημοσιονομική πειθαρχία είναι πάλι η κεντρική συνταγή και σε αυτή την κατεύθυνση φαίνεται πως θα κινηθούν και οι αποφάσεις των «27», παράλληλα με κάποια άμεσα μέτρα για την αντιμετώπιση της κρίσης, μέσα από διαδικασίες συμβιβασμών κι αφού οι «σκληροί», με επικεφαλής τη Γερμανία, θα βάλουν λίγο «νερό στο κρασί τους», όπως γίνεται πάντα στην Ευρωπαϊκή Ένωση.



Για την Ελλάδα, τα αποτελέσματα της Συνόδου έχουν καθοριστική σημασία.

«Ο Γ. Παπανδρέου, από τον Οκτώβριο, είχε θέσει ζητήματα που σήμερα αποτελούν κοινή πεποίθηση», λέει η αναπληρώτρια υπουργός Εξωτερικών Μαριλίζα Ξενογιαννακοπούλου, αρμόδια για τις Ευρωπαϊκές Υποθέσεις. Όμως, ακόμη και αν έχει δικιο, η φωνή του είναι εξαιρετικά αδύναμη, λόγω της θέσης στην οποία βρίσκεται η Ελλάδα.

«Μέτωπο των αδυνάτων» είναι πολύ δύσκολο να υπάρξει, επειδή ουδείς δείχνει προθυμία να βρίσκεται στο ίδιο μπλοκ με χώρες που έχουν προσφύγει στο μηχανισμό στήριξης, για να μην κηρύξουν στάση πληρωμών.

Τα μέτωπα στα οποία θα δοθεί μάχη στη Σύνοδο Κορυφής, σύμφωνα με τον Χρήστο Λαγό, είναι τρία:

—Για το χαρακτήρα του μόνιμου μηχανισμού και τον τρόπο συμμετοχής των ιδιωτών, αφού εμπλοκή τους από την αρχή και αγορά ομολόγων που εκ των προτέρων θα είναι γνωστό ότι μπορεί να υποστούν «κούρεμα», θα σημαίνει και την αύξηση κόστους δανεισμού, λόγω του υψηλού ρίσκου που θα αναλαμβάνει ο αγοραστής. Αυτό πρακτικά σημαίνει ότι οι αδύναμες χώρες θα οδηγηθούν κάποια στιγμή σε χρεωκοπία. Ο Πάργος Παπανδρέου έχει δηλώσει την πλήρη αντίθεσή του σε αυτή την πρόβλεψη.

—Για την τροποποίηση της Συνθήκης της Λισαβόνας, με την πρόβλεψη κυρώσεων για χώρες-μέλη που δεν τηρούν τους δημοσιονομικούς στόχους και ειδικές πλειοψηφίες για την επιβολή αυτών των κυρώσεων (η Γερμανία έχει προτείνει αρχικά και τη στήριξη του δικαιώματος ψήφου). Θα προβλεφθούν επίσης σύντομες διαδικασίες αναθεώρησης.

—Για τον συσχετισμό της συζήτησης που αφορά το μηχανισμό με τις δημοσιονομικές προοπτικές και τον κοινοτικό προϋπολογισμό μετά το 2013, αφού ο πρωθυπουργός της Βρετανίας Ντ. Κάμερον είναι υπέρ του ψαλιδίσματος των ευρωπαϊκών κονδυλίων, παρότι ήδη χαρακτηρίζονται ανεπαρκή, θέση με την οποία επίσης διαφωνούν οι πιο αδύναμες χώρες.

Η ευρωπαϊκή παράδοση λέει ότι, ύστερα από σκληρά παζάρια, τελικά όλοι φεύγουν με χαμόγελα. Να δούμε αυτή τη φορά πόσο θα κρατήσουν, καταλήγει ο Χρήστος Λαγός.

Ο σοσιαλιστής του ΔΝΤ και οι παραινήσεις του

«Συγχαρητήρια, συνεχίστε έτσι», επαναλάμβανε ο Ντομίνικ Στρος Καν κατά την επίσκεψη του στην Αθήνα (7/12), την ώρα που στα συλλαλητήρια που διοργανώθηκαν φώναζαν το σύνθημα: «Το ΠΑΣΟΚ είναι εδώ, με Στρος Καν πρωθυπουργό».

Σύμφωνα με κυβερνητικές πηγές, αυτό που κυρίως επιδίωξε, ήταν να παρακινήσει το πολιτικό σύστημα να στηρίξει την κυβερνητική πολιτική, καθώς επέμενε ότι χρειάζονται ευρύτερες συμμαχίες. Κι αυτό, επειδή, κατά τη γνώμη του: «Πρέπει να



τηρηθούν οι όροι του Μνημονίου, γιατί στην αντίθετη περίπτωση τα ρίσκα είναι πολλά». Κάτι καινούριο, δημόσιας, δεν είπε, αλλά ιδιωτικά, σύμφωνα με πληροφορίες, εξέφρασε την ανησυχία του για τη συμπεριφορά της Γερμανίας, όχι μόνο για την Ελλάδα, αλλά και για την Ευρωζώνη.

Παρότι έφυγε εσπευσμένα, εμφανίστηκε ικανοποιημένος από την υποδοχή που του επιφύλαξε η Ελλάδα, καθώς υπήρχε ανησυχία για ανεξέλεγκτες αντιδράσεις, όπως είχε συμβεί πριν από καιρό στην Τουρκία, όπου μεταξύ άλλων, ένας οργισμένος φοιτητής του είχε πετάξει ένα παπούτσι.

Τα συλλαλητήρια που διοργανώθηκαν στο Σύνταγμα από το ΚΚΕ και τον ΣΥΡΙΖΑ «δεν ενόχλησαν», καθώς ήταν «εντός των ορίων», όπως σχολίαζαν κυβερνητικά στελέχη.

Στον Στρος Καν ανέφεραν ότι πρόκειται για τις «συνήθειες αντιδράσεις των κομμουνιστών και της ριζοσπαστικής αριστεράς».

Ο Διευθυντής του ΔΝΤ συνηθίζει να επισκέπτεται τις χώρες που αναλαμβάνει να «διασώσει», αλλά σπάνια του κάνουν την τιμή να του προσφέρουν το βήμα του Κοινοβουλίου ενός κράτους.

Στις συζητήσεις με τον Έλληνα πρωθυπουργό και τον υπουργό Οικονομικών, επέμεινε ότι πρέπει να τηρηθεί κατά γράμμα το Μνημόνιο και να μην ποιοθούν, παρ' ότι παραδέχθηκε ότι είναι δύσκολο να τα βγάλει πέρα η Ελλάδα με όσα έχει συμφωνήσει.

ΣΤΡΟΣ ΚΑΝ ΚΑΙ ΟΛΙ ΠΕΝ

Τους προβληματίσαν οι θέσεις του Αντ. Σαμαρά

Θετικά αποτιμούν στη Ρηγίλλης τα αποτελέσματα των επαφών που είχε ο Αντώνης Σαμαράς τις προηγούμενες ημέρες με τους Νομινίκ Στρος Καν και Όλι Πεν και μιλούν ευθέως για αλλαγή κλίματος. Παράγοντες της Ρηγίλλης σημειώνουν ότι κατά τη διάρκεια των συναντήσεων, ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας είχε την ευκαιρία να εκθέσει με κάθε λεπτομέρεια τις θέσεις και τις προτάσεις του κόμματος. Προφανώς, οι κύριοι Στρος Καν και Όλι Πεν, δεν... έσπευσαν να τις υιοθετήσουν, ωστόσο έδειξαν να προβληματίζονται και ζήτησαν να έχουν πιο σφαιρική ενημέρωση, όπως επισημαίνουν στελέχη που ήταν παρόντα και στις δύο συναντήσεις.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, ο Αντώνης Σαμαράς ήταν ιδιαίτερα αναλυτικός, δεν περιορίστηκε σε γενικόλογες αναφορές, κατέθεσε αριθμούς και ποσά, για να αποδείξει ότι η κριτική που ασκεί στο Μνημόνιο και στη κυβερνητική πολιτική έχει βάση και δεν υπαγορεύεται από αντιπολιτευτικές σκοπιμότητες. Ανατρέποντας έτσι σε μεγάλο βαθμό την εικόνα που είχαν φιλοτεχνήσει γι' αυτόν, τόσο τα Μέσα Ενημέρωσης, όσο και κυβερνητικά στελέχη, κατά τις επαφές τους με Ευρωπαίους αξιωματούχους.

Στις συνομιλίες του, τόσο με τον επικεφαλής του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, όσο και με τον Ευρωπαίο επίτροπο, ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας επέμεινε ότι η ακολουθούμενη πολιτική είναι αδιέξοδη και ότι η Ελλάδα δεν πρόκειται να βγει από την κρίση, αν δεν υπάρξει ανάκαμψη και στη συνέχεια ανάπτυξη. Παράλληλα, επανέλαβε τη σταθερή διαφωνία του στην πολιτική των φόρων και της περικοπής των μισθών, ενώ επισήμανε ότι με την αύξηση των φορολογικών συντελεστών δεν επιτυγχάνεται ο στόχος για πάταξη της φοροδιαφυγής. Πρώτα απ' όλα πρέπει να παταχθεί η γραφειοκρατία και να γίνουν οι αναγκαίες διαρθρωτικές αλλαγές.

Επίσης, ο Αντώνης Σαμαράς εξήγησε και στους δύο συνομιλητές του, ότι η Νέα Δημοκρατία ασκεί υπεύθυνη και εποικοδομητική αντιπολίτευση και ότι κατά τη διάρκεια του 2010 υπερψήφισε τις διατάξεις σε περισσότερα από 30 νομοσχέδια.

Καλύτερα τα νέα για τον Ελληνικό Τουρισμό το 2011

Καλά τα μηνύματα από το εξωτερικό για τη νέα τουριστική χρονιά. Οι προβλέψεις και τα στοιχεία κάνουν αισιόδοξο τον πρόεδρο του ΕΟΤ Νίκο Κανελλόπουλο, ότι το 2011 θα είναι για τον ελληνικό τουρισμό πολύ καλύτερο από το 2010, που αποχαιρέταμε. Από την Αγγλία μάλιστα, τα νούμερα για αφίξεις δείχνουν σημαντικά βελτιωμένα.

Όμως, η σημερινή ηγεσία του ΕΟΤ δεν εφησυχάζει. Έχει δρομολογήσει πολλές καινοτομίες, πρωτοβουλίες που ρίχνουν το βάρος σε αναξιοποίητες, στο βαθμό που θα έπρεπε, περιοχές, όπως είναι ο ορεινός τουρισμός, που θα δώσει ζωή και έσοδα στην Περιφέρεια, που έχει πολλές ομορφιές και προκλήσεις για τον ξένο, αλλά και τον Έλληνα τουρίστα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΕΣ ΠΡΟΩΘΕΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΟΤ ΝΙΚΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Έμφαση όμως δίνεται από τον πρόεδρο του ΕΟΤ Ν. Κανελλόπουλο, στην εκμετάλλευση των νέων δυνατοτήτων προσέγγισης και ενημέρωσης του τουρίστα που προσφέρει το διαδίκτυο, το οποίο ανατρέπει τα κατεστημένα ως τώρα μέσα. Έχεις επαφή ακαριαία με κάθε γωνιά του πλανήτη. Και όπως λέει ο πρόεδρος του ΕΟΤ, τελειώνει, ή έστω περιορίζεται, η παντοδυναμία, το μονοπώλιο των ξένων μεγάλων πρακτορείων (ΤUI κλπ.). Ο πολίτης έχει πλέον την ευχέρεια, την πρόσβαση, να επιλέξει ο ίδιος που θα πάει και που θα μείνει και να μην είναι έρμαιο των πρακτορείων και των «ατζέντηδων».

Και εδώ να σημειώσω ότι, σύμφωνα με πληροφορίες, υπάρχει σκέψη από το υπουργείο Τουρισμού, για τη δημιουργία ελληνικών πρακτορείων, ανάλογων με τα ξένα, με τη συμμετοχή ιδιωτών. Στόχος του ΕΟΤ είναι ο τουρίστας με αυξημένο εισόδημα. Και για να τον προσελκύσεις πρέπει να του προσφέρεις πράγματα που δεν βρίσκει αλλού.

Προτεραιότητα στον σχεδιασμό έχει η προβολή της ελληνικής κουζίνας, υπό την προϋπόθεση φυσικά ότι θα πρέπει να είναι προσεγμένης ποιότητας, φρέσκα προϊόντα και όχι κατεψυγμένα, όπως συμβαίνει σήμερα σε όλες τις τουριστικές (και όχι μόνο) περιοχές της Ελλάδος. Βάρος επίσης, δίνει η ηγεσία του ΕΟΤ, στη βελτίωση των υπηρεσιών, αλλά και των τιμών.

Τα παράπονα των ξένων που επισκέπτονται την Ελλάδα, επικεντρώνονται σχεδόν όλα σε τρία σημεία:

—Στα ταξί που τους κλέβουν

—Στις τιμές και

—Στη συμπεριφορά εκείνων με τους οποίους συναλλάσσονται.

Για την αντιμετώπιση αυτών των... παρατράγουδων, απόφαση του προέδρου του ΕΟΤ Νίκου Κανελλόπουλου, είναι η ενίσχυση των μηχανισμών ελέγχου και ο... έλεγχος των μηχανισμών αυτών για τη σωστή λειτουργία τους.

Αδελφοποίηση Νοσοκομείου Λευκωσίας και «Αττικού Νοσοκομείου» Αθηνών

Υπεγράφη στην Αθήνα το Πρωτόκολλο Αδελφοποίησης του Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας και του «Αττικού» Πανεπιστημιακού Γενικού Νοσοκομείου Αθηνών.

Το Πρωτόκολλο υπέγραψαν οι υπουργοί Υγείας των δύο χωρών, Χρίστος Πατσαλίδης και Ανδρέας Λοβέρδος.

Κατά τη διάρκεια της τελετής, οι δύο υπουργοί αναφέρθηκαν στην καλή συνεργασία που υπάρχει μεταξύ των δύο χωρών στον τομέα της Υγείας.

Οι δύο υπουργοί πραγματοποίησαν χτες επίσκεψη εργασίας στο Νοσοκομείο «Ανδρέας Συγγρός» και στη συνέχεια επισκέφθηκαν το Εθνικό Κέντρο Επιχειρήσεων Υγείας (ΕΚΕΠΥ).



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

«Κυπροποίηση» της Θράκης

Πραγματοποιήθηκε πρόσφατα, με πολύ μεγάλη επιτυχία, στην αίθουσα της Παλαιάς Βουλής μεγάλη εκδήλωση την οποία διοργάνωσαν από κοινού το περιοδικό «Άρδην» και η εφημερίδα «Ρήξη» με θέμα την Ελληνική Θράκη και τον Νεο-οθωμανισμό.

Την εκδήλωση συντόνισε με επιτυχία ο υπερασπιστής της κυπριακής ελευθερίας το 1974, στρατηγός ε.α., Δημήτρης Αλευρομάγειρος, ενώ χειρετισμό απηύθυνε ο γνωστός επιχειρηματίας Πρόδρομος Εμφιετζόγλου, που για χρόνια ενισχύει τις προσπάθειες αυτοπροσδιορισμού των Πομάκων και των Ρομά στη Θράκη.

ο **ΝΤΙΝΟΣ
ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ**
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Ο κ. Εμφιετζόγλου αναφέρθηκε στην ανάγκη τόνωσης του πατριωτισμού των Ελλήνων και την χρησιμότητα τέτοιων εκδηλώσεων, αλλά και στις προοπτικές οικονομικής και κοινωνικής ανόδου της Θράκης, επισημαίνοντας με έμφαση τον αρνητικό ρόλο τον οποίο διαδραματίζει η Ελληνική Πολιτεία. Υπενθύμισε ακόμα όλες τις αξιώσεις του Νεο-οθωμανισμού, τονίζοντας την ανυποχώρητη στάση που πρέπει να κρατήσουμε στη Θράκη και τη Μακεδονία, το Αιγαίο και την Κύπρο, τα ζητήματα των χωρικών υδάτων και των Αποκλειστικών Οικονομικών Ζωνών.

Πρώτος ομιλητής ήταν ο Κώστας Καραϊσκος, εκδότης του περιοδικού «Αντιφωνητής» της Κομοτηνής και μέλος της ανεξάρτητης Δημοτικής Κίνησης «Σπάρτακος», που στις τελευταίες αυτοδιοικητικές εκλογές κατόρθωσε να εκλέξει έναν δημοτικό σύμβουλο στην Κομοτηνή.

Ο κ. Καραϊσκος αναφέρθηκε στις προσπάθειες που γίνονται για την «τουρκοποίηση» της μουσουλμανικής μειονότητας καθώς και τα μέτρα που επιβάλλεται να ληφθούν προκειμένου να ανακοπεί αυτή η εξέλιξη. Η εφαρμογή των νόμων και η απλή λογική είναι, κατά τον κ. Καραϊσκο αρκετές για να εξαλείψουν τον κίνδυνο του τουρκικού Προξενείου, αλλά, όπως τόνισε, σκέψεις, προτάσεις και λόγια που θεωρούμε αυτονόητα στην Αθήνα, στη Θράκη είναι ταμπού και η επιρροή του Προξενείου απαγορεύει ακόμη και την αναφορά των αυτονόητων. Δυστυχώς, δήλωσε, η «κυπροποίηση» της Θράκης είναι πλέον πολύ πιθανή, αν και όχι μη αναστρέψιμη, υπενθυμίζοντας πως ο Νεοοθωμανισμός δεν θα ήταν τόσο ισχυρός, αν δεν υπήρχε και ο αντίστοιχος νεοραγιαδικισμός πολλών Ελλήνων, στέλλοντας με τον τρόπο αυτό ένα ηχηρό μήνυμα στις κυβερνήσεις, τόσο της Ελλάδας, όσο και της Κύπρου.

Καταλυτική στην τοποθέτηση της ήταν η δεύτερη ομιλήτρια, διδασκάλισσα του Μεγάλου Δερίου Χαρά Νικοπούλου, η οποία στηλίτευσε την πλήρη απουσία του ελληνικού κράτους από την Θράκη. Αναφέρθηκε ακόμα στους αγώνες της για τους μουσουλμάνους Πομάκους και τις προσπάθειες του τουρκικού Προξενείου να τους εκτουρκίσει, λέγοντας χαρακτηριστικά: «Ακόμη και η αναφορά στη λέξη "Πομάκος", είναι απαγορευμένη στη Θράκη».

Ακολούθησε η ομιλία του πρώην Αντιπρόεδρου της Βουλής κ. Παναγιώτη Σγουρίδη, ο οποίος αναφέρθηκε στον υποχθόνιο ρόλο του Τουρκικού Προξενείου και στην απρόσκοπτη χρηματοδότησή του από την Τουρκία, κάτι που του επιτρέπει όπως τόνισε να διατηρεί ένα εκτενές δίκτυο πρακτόρων σε ολόκληρη τη μουσουλμανική μειονότητα. Ο κ. Σγουρίδης δεν παρέλειψε ακόμα να αναφερθεί στην εξάρτηση των κομμάτων από τον τουρκικό παράγοντα και την ψηφοθηρική λογική τους, που έχει δώσει στο Προξενείο την δύναμη και την επιρροή που διαθέτει.

Την συζήτηση έκλεισε ο Γιώργος Καραμπελιάς, συγγραφέας και εκδότης του περιοδικού Άρδην, που συνόψισε το πρόβλημα της μουσουλμανικής μειονότητας, και το συνέδεσε με το αντίστοιχο πρόβλημα που αντιμετωπίζει η Βουλγαρία και τον κίνδυνο δημιουργίας μιας ενιαίας αυτονομιστικής, πλέον, τουρκοποιημένης μειονότητας. Είπε χαρακτηριστικά: «Η Θράκη, η Θεσσαλονίκη και συνολικά η Βόρεια Ελλάδα, δεν έχουν απλώς κάποια εθνικά προβλήματα που αναζητούν επίλυση, αλλά αποτελούν τον χώρο όπου κρίνεται σήμερα η ίδια η επιβίωση του Ελληνισμού...»

Μεταξύ των παρευρισκομένων στην κατάμεστη κεντρική αίθουσα αλλά και τους διαδρόμους της Παλαιάς Βουλής, στην πρώτη, ίσως, μεγάλη εκδήλωση που γίνεται στην Αθήνα για την Θράκη και τον νεοοθωμανισμό ήταν και ο πρώην πρόεδρος της Βουλής Απόστολος Κακλαμάνης, ο οποίος παραδέχθηκε ότι απαραίτητη προϋπόθεση για μια σωστή πολιτική στη Θράκη, είναι η απομάκρυνση του Τουρκικού Προξενείου.

«Στην Κύπρο τώρα γίνεται της κακομοίρας...»

Κύριε Διευθυντά,

Ένα ελληνικό τραγούδι λέει ότι πολλές φορές ξεκινούμε για κάποιον προορισμό, αλλά η ζωή αλλού μας πάει. Έτσι, οι δύο μεγάλοι ηγέτες, Νίκος Αναστασιάδης και Δημήτρης Χριστόφιας, κινούνται από τον διακαή πόθο της επανένωσης της Κύπρου και για να εμποδίσουν τη διχοτόμηση του νησιού, ανέλαβαν πριν περίπου τρία χρόνια την «ιερή» εκστρατεία να διώξουν τον «κακό» Τάσσο, που ήταν το εμπόδιο για την επιτυχία του «ιερού» σκοπού τους, αφού – σύμφωνα με τα λεγόμενά τους, είχαν όλες τις ιδέες, σχέδια και τη θέληση να πετύχουν τη λύση, όπως μάς διαβεβαίωναν τότε, σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.

Πέρασε τόσος καιρός και τα μεγαλεπήβολα σχέδια τών δύο «μεγάλων» ανδρών εξαφανίστηκαν, όπως ο καπνός, γιατί δεν έλαβαν υπ' όψιν τους τον «ξενοδόχο» (την Τουρκία). Αναγκάζμαστε πολλές φορές να κάνουμε επαναλήψεις, πράγμα που δεν είναι κακό, αφού – σύμφωνα με τους εκπαιδευτικούς – η επανάληψη είναι η μητέρα της μάθησης. Οι αρχαίοι Έλληνες έλεγαν «Φύσιν πονηράν μεταβαλίν ου ράδιον» (είναι δύσκολο ν' αλλάξεις την πονηρή φύση) και είναι ακόμα δυσκολότερο όταν προσπαθείς ν' αλλάξεις κουτοπόνηρους, όπως είναι στην πλειοψηφία τους, δυστυχώς, οι Κύπριοι.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας, ο οποίος έβλεπε τόσο εύκολη την επανένωση της Κύπρου, τώραλλάκις προειδοποιεί ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα ο τόπος να χαθεί. Εννοεί, δηλαδή, τον Ελληνισμό.

Έτσι και ο καημένος ο Αναστασιάδης προσπαθεί απεγνωσμένα, όσον υπάρχει χρόνος, ν' απολαύσει την προεδρική «καρέκλα» κι εκείνος, έστω για λίγο και «σπασμένη» ακόμη.

Τώρα πέρασαν οι ηρωισμοί των δύο... μεγάλων Κυπρίων ηγετών με επώδυνο τρόπο και άρχισαν την «ευγενή» άμιλλα, ποιος δηλαδή θα καταφέρει την «εξυγίανση» της κυπριακής οικονομίας. Για να επαναφέρεις κάτι στην υγεία, πρέπει ν' ασθeneί και αφού η οικονομία του Τάσσου ήταν υγιέστατη, άρα κάτι έκανε η κυβέρνηση Χριστόφια για ν' ασθeneί τώρα η οικονομία σοβαρά.

Κατηγορούν τον Χαρίλαο Σταυράκη ότι άργησε πολύ να λάβει τα δέοντα μέτρα. Εσχάσαν τη λαϊκή ρήση «Μ' όποιον δάσκαλο καθήσεις, τέτοια γράμματα θα μάθεις». Ο Πρόεδρος Χριστόφιας επί προεδρίας Τάσσου είχε στις κυβερνήσεις του πέντε υπουργούς και τον περισσότερο χρόνο του τον περνούσε στο Προεδρικό, συμβουλευόμενος τον Πρόεδρο και φίλο του για διάφορα θέματα. Και όμως, κατάλαβε ότι η πολιτική του Τάσσου στο Κυπριακό ήταν... «ολέθρια» έξι μόνο μήνες πριν τις προεδρικές εκλογές...

Όλοι φαίνεται έσχασαν το περίφημο «φυσικόν αέριο». Καθημερινά ο Νίκος Αναστασιάδης και ο Δημήτρης Χριστόφιας, μέσω του Χαρίλαου Σταυράκη, κατηγορούσαν τον Τάσσο ότι, τάχα, η Κύπρος έχασε δισεκατομμύρια λίρες επειδή δεν έφερε γρήγορα φυσικό αέριο στο νησί και εκείνος τούς απαντούσε ότι αυτό δεν μπορούσε να γίνει πριν το 2013, κάτι που αποδείχθηκε ότι ήταν αλήθεια, αφού αυτό λέει και η παρούσα κυβέρνηση. Αν θα βγάλουν κέρδος απ' αυτό, είναι πολύ αμφίβολο, αφού το έκαναν στη Βρετανία και στη Δυτική Ευρώπη και αποδείχθηκε το πιο δαπανηρό, αφού τώρα σχεδόν εξαντλήθηκε και αναγκάζονται να εισάγουν από τη Ρωσία. Σήμερα στην Ευρώπη αρχίζουν να χρησιμοποιούν την ηλιακή ενέργεια για την παραγωγή ηλεκτρισμού στα σπίτια. Αυτό έπρεπε να έχει γίνει στην Κύ-

προ προ πολλού, επειδή σχεδόν ολόχρονα υπάρχει ηλιακή ενέργεια.

Ο κυριότερος λόγος, που φανερώνει την αναξιοπιστία της κυπριακής κυβέρνησης και ότι δεν πρέπει να περιμένουμε τίποτε το καλό απ' αυτήν, είναι το ότι αντιπαθεί την αλήθεια και την ειλικρίνεια και προσπαθεί να εξαπατήσει. Μόλις τις προάλλες, ο εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ, Σταύρος Ευαγόρου, ισχυρίστηκε ότι η κυβέρνηση Χριστόφια είναι η πρώτη που περιέκοψε εκατό θέσεις του Δημοσίου, ενώ όλοι γνωρίζουμε ότι αύξησαν τη Δημόσια Υπηρεσία κατά χίλιους. Με άλλα λόγια, έκανε 900 νέες προσλήψεις στη Δημόσια Υπηρεσία, εκτός από διορισμούς σε άλλες υπηρεσίες, που γίνονται κρυφά, και τις βλέπουμε τυχαία, όπως ο Χρίστος Χριστοφίδης (νέον «αστέρι») της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ, ξαφνικά έγινε Αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος και μετά τοποθετήθηκε σε υψηλόβαθμη θέση στο Προεδρικό!

Μόνον ένας Θεός ξέρει πόσοι διορισμοί γίνονται και πόσα λεφτά σπαταλούνται για να... εξοικονομηθούν χρήματα από την κυβέρνηση!

Φαίνεται ότι η υπόθεση Παπασάββα είναι «σταγόνα στον ωκεανό» και ο κύριος Βοηθός Εισαγγελέας φάνηκε πολύ άτυχος, ενώ πολλοί άλλοι τυχεροί διασκεδάζουν ανενόχλητοι και περνούν όμορφα και ωραία υπό την υψηλή προστασία του Προέδρου της Δημοκρατίας.

Ο Πρόεδρος έχει τόσους πολλούς να βολέψει, έχει να κοιτάξει την ευημερία άλλων τόσων, που είναι φυσικό να καθυστερεί τόσο στη λήψη μέτρων είτε στο Κυπριακό είτε στην Οικονομία. Ένας άνθρωπος πόσα να προφτάσει;

Με πόνο ψυχής παίρνει μερικά μέτρα, αλλά οι παλιοί δημόσιοι υπάλληλοι, που συνήθισαν στην καλοπέραση και οι νέοι, που με το δίκιο τους μπήκαν εκεί για να καλοπεράσουν, θα δεχτούν τώρα να παραδοθούν αμαχητί: Από την άλλη, είναι και η νεολαία, που δεν της φτάνει το χαμηλό της επίπεδο και τα λίγα ιδανικά που έχει, βλέποντας όλους αυτούς να καλοπερνούν με τόση ευκολία, πήρε λάθος δρόμο. Κάθε μέρα συλλαμβάνονται νεαροί με ναρκωτικά, τα οποία μεταφέρουν από την Ευρώπη ή τα κατεχόμενα. Άλλοι νεαροί ασχολούνται με ληστείες, τζόγο (ηλεκτρονικό και μη) και με πολλές άλλες παρανομίες. Άλλοι νεαροί, πάλι, ειδικεύονται στην καλλιέργεια ναρκωτικών με υψηλές προδιαγραφές.

Δεν ξέρω τι λέει ένας αρθρογράφος, που είχε γεμίσει μισή «Παροικιακή» με τις υποτιθέμενες αρετές του Δημήτρη Χριστόφια, που σύμφωνα με τον αρθρογράφο θα έλυνε όλα τα προβλήματα τα οποία ταλανίζουν τη σύγχρονη κοινωνία και θα επανέφερε ακόμη και τις παραδοσιακές αρετές, που υπήρχαν στα παλιά. Στην Κύπρο τώρα γίνεται της «κακομοίρας»...

Να μην ξεχνούμε και τους λαθρομετανάστες. Ο κ. Συλικιώτης λέει ότι είναι πολύ λίγοι, περίπου το 1/5 του πληθυσμού της Κύπρου. Ο κύριος υπουργός προσπαθεί, με έξυπνα συνθήματα, – όπως η αλεπού «όσα δεν φτάνει τα κάνει κρεμαστάρια» – να μας ξεγελάσει. Βλέπουμε συνθήματα ενάντια στον «ρατσισμό», για σεβασμό στην «πολιτισμική διαφορετικότητα» κ.λπ. Τους παράνομους μετανάστες διοχετεύει σε Ελλάδα και Κύπρο η Τουρκία και έπρεπε να το καταγγέλλουμε αυτό και να απαιτήσουμε να τους δέχονται πίσω αυτοί που είναι υπεύθυνοι για τη λαθρομετανάστευση και όχι να γίνεται προσπάθεια να αποενοχοποιηθούν οι ένοχοι.

Διατελώ
Ζαννέττος Χριστοφόρου

«ΟΧΙ προσφυγή στην τουρκική “Επιτροπή Αποζημιώσεων” στα κατεχόμενα»

Κυρίες & Κύριοι,

Με αφορμή την εξαγγελθείσα από το Εμπορικό & Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου (ΕΒΕΑ) εκδήλωση για την Πέμπτη 16/12/2010, με θέμα "Οι τελευταίες αποφάσεις του ΕΔΑΔ και οι Προσφυγές στην Επιτροπή Περιουσιών της Τουρκίας στα Κατεχόμενα", δημοσιοποιούμε τα ακόλουθα.

Αποτελεί ντροπή, το ΕΒΕΑ να συμπλέει με τους ξένους και -δυστυχώς- ντόπιους εντεταλμένους, οι οποίοι δόλια και παραπλανητικά προσπαθούν να καθοδηγήσουν τους ΝΟΜΙΜΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ ακίνητης περιουσίας στην κατεχόμενη γη της Κύπρου, σε ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ της δικής τους γης προς την Τουρκία.

Η ούτω καλούμενη "Επιτροπή Αποζημιώσεων":
1ον) Είναι Τουρκική, άρα ΕΧΘΡΙΚΗ.

2ον) Με τον καθορισμό της επιτροπής ως "εσωτερικό ένδικο μέσο", το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (ΕΔΑΔ) καταπάτησε την Διεθνή Έννομη Τάξη.

ΠΟΥ ΞΑΝΑΚΟΥΣΤΗΚΕ, να επιβάλλεται στον νόμιμο Πολίτη της Κυπριακής Δημοκρατίας "ένδικο μέσο σε ΑΜΟ Κράτος" και, ιδιαίτερα, στο Κράτος που εισέβαλε και κατέχει παράνομα το 38% του εδάφους του δικού του Κράτους!

3ον) Η ούτω καλούμενη "αποζημίωση" ουδέν άλλο αποτελεί, παρά ένα ευτελές αντίτιμο για ΞΕΠΟΥΛΗΜΑ της ελληνικής ιδιοκτησίας στην Τουρκία, ξεκαθαρίζοντας μια κι έξω τόσο το θέμα του ΕΔΑΦΟΥΣ που η Τουρκία θέλει να αποκτήσει ΝΟΜΙΜΩΣ, όσο και το θέμα των Ελλήνων που τελικά ΔΕΝ θα επιστρέψουν στη γη τους (εφ' όσον πλέον ΔΕΝ θα τους ανήκει)...

Υποκινητές της αήθους και αντεθνικής αυτής προοπτικής, ΠΙΣΤΟΙ στην αποστολή τους για εγκαθίδρυση της καταστροφικής "Διαφωκίνσης, Δικονομικής διευθέτησης" και ΑΔΙΑΦΩΚΙΝΑΣ για το γεγονός ότι, ο αφελληνισμός και εκτουρκισμός της κατεχόμενης κυπριακής γης ΕΙΝΑΙ ο προθάλαμος της ολοκληρωτικής εθνοκάθαρσης και μετατροπής της Κύπρου σε ΤΟΥΡΚΙΚΟ ΠΡΟΤΕΚΤΟΡΑΤΟ κάτω από μόνιμη ΒΡΕΤΑΝΙΚΗ ΚΗΔΕΜΟΝΙΑ, αλλά και ενεργούντες για προσωπικό όφελος (υπάρχουν όλα τα στοιχεία), έχουν αποδυσθεί σε εκστρατεία "επιστημονικού πειθαναγκασμού των Ελλήνων της Κύπρου" για ΟΙΚΕΙΟΘΕΛΗ ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ του διεθνώς κατοχυρωμένου δικαιώματος επί της ιδιοκτησίας τους, προς όφελος της παράνομης Τουρκίας.

Μία είναι η απάντηση:

– ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΗ προς την Τουρκική "επιτροπή αποζημιώσεων",

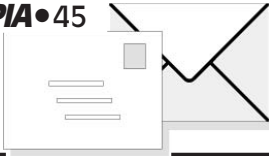
– ΠΙΕΣΗ προς το ΕΔΑΔ, μέχρι που -υπό το βάρος του άνομου και αήθους ατοπήματος του- να ακυρώσει την ανήκουστη αυτή απόφαση,

– ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΑΠΑΞΙΩΣΗ όσων μας υποκινούν να ξεπουλήσουμε.

ΚΑΝΕΝΑΣ ΑΞΙΟΠΡΕΠΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΕΙΣΘΕΙ ΝΑ ΞΕΠΟΥΛΗΣΕΙ ΤΗ ΓΗ ΤΟΥ ΣΤΟΥΣ ΤΟΥΡΚΟΥΣ, γι' αυτό και καλούμε το ΕΒΕΑ να ακυρώσει την εξαγγελθείσα εκδήλωση.

Εάν το Εμπορικό & Βιομηχανικό Επιμελητήριο ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ (ΕΒΕΑ) επιθυμεί να δραστηριοποιηθεί επί του εθνικού Κυπριακού Ζητήματος, να το πράξει προς όφελος ΟΛΟΚΛΗΡΗΣ της Αμμοχώστου, το δε ΚΥΠΡΙΑΚΟ Εμπορικό & Βιομηχανικό Επιμελητήριο (ΚΕΒΕ) να το πράξει προς όφελος ΟΛΟΚΛΗΡΗΣ της Κύπρου, πράττοντας με αυτό τον τρόπο το καθήκον του έναντι της κυρίαρχης και ισότιμα ευρωπαϊκής Κυπριακής Δημοκρατίας.

Με εκτίμηση,
Πάνος Ιωαννίδης,
Νομικός - Πρόσφυγας από την Αμμόχωστο
Πρόεδρος Κίνησης για ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
& ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΤΗΝ ΑΘΩΩΣΗ ΤΩΝ ΕΞΙ ΓΙΑ ΤΗ ΜΙΚΡΑΣΙΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ

Δικαστικές αποφάσεις και ιστοριογραφία

Προσφάτως, μετά από ογδόντα οκτώ χρόνια, ο Άρειος Πάγος στην Ελλάδα, απεφάνθη για την αθωότητα των καταδικασθέντων και εκτελεσθέντων έξι επί εσχάτη προδοσία στην Μικρασιατική Καταστροφή. Όπως ήταν άλλωστε αναμενόμενο, η απόφαση του Αρείου Πάγου προκάλεσε αντιδράσεις και διχασμό σε μερίδα της Ελληνικής κοινωνίας και του επιστημονικού κόσμου.

Το γεγονός αυτό έχει δυο διαστάσεις, η μία επί της νομικής διαδικασίας που έχει να κάνει με το κατά πόσο ήταν βάσιμα τα στοιχεία που προσκόμισε στη δικαιοσύνη ο Μιχάλης Πρωτοπαπαδάκης, εγγονός του καταδικασθέντα πρώην πρωθυπουργού Π. Πρωτοπαπαδάκη. Η δεύτερη διάσταση, και πιο σημαντική, αφορά την ουσία του ιστορικού γεγονότος δηλαδή κατά πόσο υπήρξε συνειδητή προδοσία από τους έξι ή απλώς οι πράξεις τους συνιστούν εγκληματικά λάθη λόγω λανθασμένων επιλογών και κακής στρατηγικής. Στο παρόν άρθρο θα μας απασχολήσει η δεύτερη διάσταση.

Γράφει ο
ΧΡΗΣΤΟΣ
ΙΑΚΩΒΟΥ

Διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών
www.geopolitics-gr.blogspot.com



Η σημερινή προσφυγή στη δικαιοσύνη και η απόφαση για παύση της ποινικής δίωξης για εσχάτη προδοσία δεν έχει οποιοδήποτε άλλο νόημα πλην της οικογενειακής ικανοποίησης των απογόνων, οι οποίοι αναζητούν μέσα από την απόφαση την αποκατάσταση του αρχοντικού τους κύρους. Άλλωστε, η βασική αντίληψη που επικρατεί στη νεοελληνική ιστοριογραφία είναι ότι και οι έξι δεν υπήρξαν προδότες ούτε είναι σήμερα ηθικά απαξιωμένοι αλλά τους αποδίδεται η στρατιωτική ήττα στη λογική των εγκληματικών λαθών σε πολιτικό και επιχειρησιακό επίπεδο. Αντιθέτως, η ιστοριογραφία αποδίδει την καταδίκη τους στην πολιτική προσπάθεια που έγινε για να ικανοποιηθεί η ταπεινωμένη και πληγωμένη, από το μέγεθος της εθνικής καταστροφής, κοινή γνώμη.

Θεωρώ, όμως, μία πολύ σημαντική παράμετρο η οποία αναδεικνύεται τόσο από τη δικαστική ανακίνηση του θέματος όσο και από τον ιστορικό προβληματισμό για τις βαθύτερες αιτίες που συνδηγόσαν στη μεγαλύτερη καταστροφή που γνώρισε ο Ελληνισμός στον εικοστό αιώνα. Ο προβληματισμός αυτός έχει να κάνει με το ρόλο που το ελλαδικό κράτος έπαιξε ως εθνικό κέντρο σε σχέση με τη διαχείριση της τύχης του εξωελλαδικού Ελληνισμού σε κρίσιμες για το έθνος ιστορικές περιόδους. Τόσο η απουσία σταθερής και συνεκτικής στρατηγικής όσο και τυχοδιωκτικές πολιτικές αποφάσεις, υπό την επάρρη ξένων συμφερόντων, οδήγησαν στα τραγικά αποτελέσματα.

Παρά το μέγεθος της καταστροφής που γνώρισε ο Ελληνισμός στη Μ. Ασία, η επίκληση της «σοφίας» και δήθεν «υπεύθυνης» εποπτείας των εθνικών προτεραιοτήτων από την Αθήνα, σε σχέση με τις επιλογές που θα πρέπει να κάνει ο υπόλοιπος εξωελλαδικός Ελληνισμός, παρέμεινε η βασική συντεταγμένη διαμόρφωσης της Ελλαδικής εξωτερικής πολιτικής. Αυτή υπήρξε, δυστυχώς, η στάση με την οποία ο Αθηναϊκός μανδαρινισμός αντιμετώπισε τον Κυπριακό Ελληνισμό από την εποχή του ανταποικιακού αγώνα και εντεύθεν.

Η Μικρασιατική Καταστροφή (1922) και η τραγική απόληξή της υπήρξαν το ορόσημο για την αναίρεση της Μεγάλης Ιδέας ως βασικής συντεταγμένης της ελληνικής εξωτερικής πολιτικής. Η ήττα του 1922 και η συνεπακόλουθη συσπείρωση του μεγαλύτερου μέρους του Ελληνισμού μέσα στα όρια του ελληνικού κράτους είχε ως συνέπεια την σταδιακή ταύτιση του ελληνικού κράτους με το ελληνικό έθνος καθώς επίσης και τη δημιουργία νέων ρυθμιστικών αρχών στην εξωτερική πολιτική και πιο ειδικά στην διαχείριση των συμφερόντων των υπολειμμάτων του εξωελλαδικού Ελληνισμού. Η διπλωματική προσέγγιση που καθιέρωσε ο Βενιζέλος στηριζόταν στην διασφάλιση της επιβίωσης του εξωελλαδικού Ελληνισμού μέσω της διπλωματίας καλών σχέσεων με τις μεγάλες δυνάμεις και της πολιτικής κατευνασμού προς εκείνα τα κράτη κάτω από την κυριαρχία των οποίων βρισκόντουσαν διάφορα τμήματα του Ελληνισμού, και πιο ειδικά με την Τουρκία.

Με αυτή την νέα λογική η Αθήνα προσέγγισε το εθνικό αίτημα των Κυπρίων για Ένωση με την Ελλάδα, την δεκαετία του 1950, μέσα από μία Αγγλοελλαδική και Ελλαδοτουρκική προσέγγιση, έστω και αν αυτό οδηγούσε στην εγκατάλειψη του αιτήματος για Ένωση, που και η ίδια η Αθήνα αρχικώς απεδέχθη, και σταδιακά έφερε τη νέα πολιτική της σε αντιπαράθεση με τους στόχους του Ελληνικού εθνικού κινήματος στην Κύπρο. Αυτό οδήγησε, αναπόδραστα, σε σταδιακή αποξένωση από τα πολιτικά αιτήματα των ντόπιων Ελλήνων. Η εμμονή της Αθήνας στην επιβολή των επιλογών της με εκβιαστικό τρόπο πάνω στους πολιτικά «ανώριμους» Κυπρίους, όπως εμφανικά τόνιζαν Ελλαδίτες διπλωμάτες λίγο πριν την υπογραφή των συμφωνιών Ζυρίχης – Λονδίνου, είχε σαν συνέπεια η ελλαδική στοχοθεσία στο κυπριακό βαθμιαία να αλλάζει μέσω μίας διαδικασίας που τα βασικά της χαρακτηριστικά ήταν η παθητικότητα, η έλλειψη συνοχής, η αναποτελεσματικότητα και, τέλος, η συρρίκνωση στόχων. Το ιδιαίτερα σημαντικό είναι ότι η Αθήνα μετά τις πιέσεις που ασκούσε άφηνε να φαίνεται η τελική επιλογή ότι προερχόταν από τους ίδιους τους Κυπρίους και όταν αργότερα ενέσκηπταν προβλήματα (1963-1974) κατελόγιζε την ευθύνη στους κακούς χειρισμούς της ελληνοκυπριακής ηγεσίας, παρασιωπώντας και αποφεύγοντας τις δικές της ευθύνες.

Συμπερασματικά, αυτή η λογική κατέληγε μονίμως σε μία σχέση όπου συμφέροντα και οι επιλογές του Αθηναϊκού κράτους ευρίσκονταν και ευρίσκονται σε υψηλότερη προτεραιότητα απ' ό,τι τα συμφέροντα του εξωελλαδικού Ελληνισμού.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ κ. ΒΑΣΙΛΗ ΚΩΣΤΗ ΑΠΟ ΕΝΑΝ... «ΑΓΡΙΟ» (ΕΡΜΗ ΤΣΙΑΤΙΝΗ)

«Πολωνία - Ρωσία συμφωνούν για τη σταλινική σφαγή στο Katyn»

Κύριε Διευθυντά,

Σε νέους αποπροσανατολισμούς προσπαθεί να παρ-
σύρει ο κ. Κωστή με την επιστολή του στις 2 Δεκεμβρίου.

Γράφει, λοιπόν, στην τελευταία του επιστολή, επί λέ-
ξει: «Για μένα δεν τίθεται ποτέ θέμα αντιπαράθεσης με-
ταξύ λαών, θέμα αντιπαράθεσης μεταξύ του Ρωσικού λα-
ού και του Πολωνικού...» Μα αυτό δεν θέλει να καταλά-
βει ο κ. Κωστή για τρεις μήνες τώρα! Δεν υπάρχει αντι-
παράθεση μεταξύ των δύο λαών και των κυβερνήσεων
τους στο θέμα «Katyn». Και οι δύο λαοί και οι κυβερνή-
σεις συμφωνούν ότι η σφαγή έγινε από τους αρχιπράκτο-
ρες της NKVD (μετέπειτα KGB), υπό την εποπτεία του
Στάλιν. Αυτός που διαφωνεί μαζί τους είναι ο κ. Βασίλης
Κωστή!

Η ρωσική κυβέρνηση προσκάλεσε τον περασμένο Απρί-
λιο την πολωνική κυβέρνηση, υπό τον πρόεδρο Lech
Kaczynski, για να παραστούν μαζί σε επιμνημόσυνη τε-
λετή – στο υπό κατοχήν Katyn, προς τιμήν των δολοφο-
νηθέντων Πολωνών. Ατυχώς, το αεροπλάνο κατέπεσε –
λόγω κακοκαιρίας – με αποτέλεσμα τον θάνατο όλων των
επιβαινόντων.

Ας σημειωθεί ότι την ίδια τύχη είχε το 1943 και ο εν εξο-
ρία αρχηγός της πολωνικής κυβέρνησης και Αρχιστρά-
τηγος των ελευθερων πολωνικών δυνάμεων, στρατηγός
Sikorsky.

Η της τελευταίας εβδομάδος διακήρυξις τής Ρωσικής
Βουλής, που αναφέρεται στο γεγονός της προσωπικής
αναμείξεως του Στάλιν (διά προσωπικής διαταγής του
έγινε η εκτέλεσις) και της για δεκάδες χρόνια προσπάθειας
συγκαλύψεως τού εγκλήματος, ας γίνει μάθημα και και
ας δίνει ελπίδα σε όλους ότι η αλήθεια είναι πιο ισχυρή
από τη δύναμη της δικτατορίας.

Τα επιχειρήματα με τα οποία ο κ. Κωστή προσπαθεί να
μας αποδείξει ότι ο αρχιδολοφόνος είναι αναξιόπιστος
μάρτυρας είναι επεικώς αστεία και τα αφήνω στην κρί-
ση άλλων (χρειάστηκαν τρεις μήνες στον κ. Κωστή για
να τα διασκεύασει).

Πολιτογράφησαν Τούρκο έποικο!

Τούρκος έποικος απολαμβάνει τα
πλήρη δικαιώματα Κύπριου και Ευ-
ρωπαϊού πολίτη, εξασφαλίζοντας πο-
λιτική ταυτότητα της Κυπριακής Δη-
μοκρατίας! Η σοκαριστική αυτή απο-
κάλυψη αφήνει άναυδο ολόκληρο
τον Κυπριακό Ελληνισμό, αφού ο
τουρκικός εποικισμός, το έγκλημα
που γίνεται εις βάρος του εδώ και 36
χρόνια, νομιμοποιείται με τη σφρα-
γίδα του επίσημου κράτους της Κυ-
πριακής Δημοκρατίας. Προφανώς ο
θρασύς έποικος, εκμεταλλευόμενος
την ανεχτική μεταναστευτική και
οικονομική πολιτική της κυβέρνη-
σης Χριστόφια, βρήκε την ευκαιρία
να «κλέψει» κι αυτός κάτι από τον
Κύπριο φορολογούμενο. Και με συ-
νοπτικές διαδικασίες φροντίσαμε να
τον βοηθήσουμε στο έργο του.

Ο Έλληνας της Κύπρου δεν είναι
ρατσιστής, ούτε ξενόφοβος και δεν
υπάρχει καμία απόδειξη ως προς το
αντίθετο. Δεν είναι, όμως, ούτε υπο-
χρεωμένος να ανέχεται καταστάσεις
που εκπηγάζουν από φοβικά σύνδρο-
μα ως προς τους εν λόγω χαρακτηρι-
σμούς. Πρέπει να έχουν γνώση οι φύ-
λακες. Ο ρατσισμός και η ξеноφοβία,
κινδυνεύουν να καλλιεργηθούν, όταν
στον ίδιο σου τον τόπο αισθάνεσαι

δεύτερης κατηγορίας πολίτη, πόσο
μάλλον όταν οι πρώτης κατηγορίας
πολίτες είναι Τούρκοι έποικοι!

Χαρακτηριστικά να αναφέρουμε
ότι στην αναβάθμιση των Τουρκο-
κυπρίων και, γενικά, του ψευδοκρά-
τους, οι δύο τελευταίες κυβερνήσεις
μας συνέβαλαν τα μέγιστα. Παρα-
γνωρίζοντας το γεγονός πως σε μια
δημοκρατική και δίκαιη κοινωνία
οι πολίτες έχουν, εκτός από δικαιώ-
ματα, και υποχρεώσεις, έσπευσαν να
διανοΐζουν τα οδοφράγματα της ντρο-
πής, να δώσουν δωρεάν ρεύμα στο
ψευδοκράτος, να προμηθεύσουν τους
Τουρκοκύπριους με ταυτότητες της
Κυπριακής Δημοκρατίας για να απο-
λαμβάνουν όλα τα δικαιώματα ενός
Κύπριου και Ευρωπαίου πολίτη, χω-
ρίς να πληρώνουν φόρους, ενώ
ταυτόχρονα σφετερίζονται τις
κατεχόμενες περιουσίες μας και εί-
ναι προσηλωμένοι στο ψευδοκράτος.
Επομένως, η αγανάκτηση είναι φυσικό
επακόλουθο όταν σπαταλούνται εκα-
τομμύρια από το κρατικό ταμείο για
την φροντίδα τους, τα οποία επωμί-
ζεται η «τσέπη» των Ελλήνων της
Κύπρου και τις καρπούνται, την ίδια
στιγμή, πολλοί άλλοι.

Η ανοχή έχει τελειώσει προ πολ-

λού και το ποτήρι έχει ξεχειλίσει.
Σταματήστε, λοιπόν, να περιφρονεί-
τε τον δικό σας λαό, αποδείξτε ότι
εξυπηρετείτε τα δικά του συμφέρο-
ντα και προασπίξετε τα δικά του
δικαιώματα.

Το ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών
Ηνωμένου Βασιλείου καταδικάζει
την παροχή ταυτότητας σε ένα άν-
θρωπο, που προφανώς αποτελεί
απόρροια εγκλημάτων πολέμου.

Η διαφύλαξη του Ελληνισμού της
Κύπρου είναι υπόθεση όλων και όσο
οι πολιτικές που θεσπίζονται είναι
αντίθετες προς αυτή την κατεύθυν-
ση, η αντίδραση θα είναι ακόμα με-
γαλύτερη. Δεν δεχόμαστε και δεν
ανεχόμαστε να είμαστε μειοψηφία
στον ίδιο τον τόπο που μας γέννησε.
Το μουσουλμανικό προγεφύρωμα
στις ελεύθερες περιοχές είναι προμή-
νυμα της τουρκοποίησης ολόκληρου
του νησιού, που αποτελεί και τον με-
γαλεπύβολο στόχο της Τουρκίας. Δεν
πρόκειται να γίνουμε συνένοχοι ού-
τε σ' αυτό.

Γραφείο Τύπου ΜΕΤΩΠΟ
Κυπρίων Φοιτητών
Ηνωμένου Βασιλείου



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Στον πολιούχο Άγιο μας, Απόστολο Ανδρέα

Στο μανουάλι της ψυχής ένα μικρό λαμπάδι
στην Καρπασία με οδηγεί, στης Κύπρου τ' ακρογιάλι.
Και μια ενδότερη φωνή, αυθόρμητη, πηγαία!
Στο μοναστήρι με καλεί, τού Αποστόλου Ανδρέα.
Ν' ανάψω το καντήλι του, στη γη να γονατίσω,
και τη σεπτή εικόνα του να σταυροπροσκυνήσω.
Την ευλογία να δεχτώ, την έμπνευση ν' αντλήσω.

Ο Πολιούχος των πιστών,
ο εκλεκτός των εκλεκτών μέσα στην εκκλησιά του.
Στα χέρια των κατακτητών βιώνει τη σκλαβιά του.
Τα φίδια και τα όρνεα τρώνε τα σωθικά του.
Κι ο Άγιος... Πάνω στο βράχο στέκεται
και στον Θεό προσεύχεται, τον ουρανό κοιτάζει.
Και τον Σταυρό της Κύπρου μας στα χέρια του βαστάζει!

Του κόσμου ο διδάσκαλος, Χριστιανοσύνης Φάρος!
Μόνος σηκώνει τον Σταυρό για να μας δίνει θάρρος!
Απόστολε Ανδρέα μας, δοξάζω τ' όνομά σου!
Τούτες τις δύσκολες στιγμές, άπλωσ' τον Μάνικα* σου
απ' τις ορδές των ισχυρών να σώσεις τα παιδιά σου.

Από ψηλά στον ουρανό, ρίξε στο πέλαγος Σταυρό,
σανίδα να πιαστούμε, προτού βουλιάξει η Κύπρος μας,
πριν καταποντιστούμε.
Μην αφήσεις να γκρεμιστεί η αγία η μονή σου,
πάνω στα βράχια τα ιερά, πάλι, γι' άλλη μια φορά,
βρόντησε το ραβδί σου.

Είναι ο στίχος προσευχή, ένα μεγάλο τόμα.
Είν' η κραυγή της Παναγιάς, της προσφυγιάς το δράμα.
Μ' ένα μικρό αφιέρωμα άναψα το καντήλι.
Και εύχομαι το ποθούμενο αληθινό να γίνει.
Ο Απόστολος Ανδρέας, βοήθειά μας. Ο Χριστός κι η Παναγιά.
Με απέραντη αγάπη
Ξεριζωμένη Λεμονιά

Μάνικας: Ήταν μια προσευχή που διάβαζε ο ιερέας, όταν
κάποιος υιοθετούσε ένα παιδί. Το περνούσαν απ' το μανίκι
του ράσου του εκάστοτε ιερέα.

Απίστευτο!

Δεν ήρθε αρματωμένος, δυνατός,
με αστραπές και με βροντές να μάς φοβίσει.
Δεν ήρθε με κορώννα, με σπαθί,
μ' αγγέλων στρατιές να μας νικήσει.

Σαν βρέφος ήρθε, ολόγυμνο.
Μια νύχτα των θαυμάτων.
Ένας περίεργος Θεός,
σε φάτνη των προβάτων.

Με διδαχή στον άνθρωπο
να πάρει να υποφέρει.
Στον άγνωστο σκοταδισμό
ζωής φώτιση να φέρει.

Αυτός ο Ανυπέρβλητος,
σαν ήλιος της ζωής μας
άπλωσε καλοσύνη Του
ζέστανε την ψυχή μας.

Απίστευτο! Μια νύχτα,
της γέννας Του μια ώρα,
σκόρπισε τρυφερότητα
με αγνής αγάπης δώρα.

Τη γέννηση του Ιησού
η πλάση όλη θαυμάζει
κι η Παναγιά μητέρα Του
Θεάνθρωπο θηλάζει.
Μερσίνη McFarland

Κατεδαφίζεται ό,τι έχτισε ο Τάσος

Συμπληρώθηκαν δύο χρόνια από τον
θάνατο του Τάσσου Παπαδόπουλου, ενός
από τους πιο συγκροτημένους, ευφυείς και
αξιοπρεπείς πολιτικούς που γνώρισε ο σύγ-
χρονος ελληνισμός. Τα μυστικά έγγρα-
φα που αποκαλύπτει η Wikileaks, μάς θύ-
μισαν πόσο αντιπαθής ήταν στους εχθρούς
της Κύπρου, αφού το 2004 τους χάλασε τα
σχέδια, υπερασπιζόμενος την Κύπρο από
την προσπάθεια επιβολής του σχεδίου Αναν,
που μετέτρεπε την Κύπρο σε επαρχία της
Τουρκίας.

Μας θύμισαν επίσης ότι οι εχθροί της Κύ-
πρου αντλούσαν τις θέσεις τους από τις συ-
σκοφαντίες των ντόπων κατηγορών του, πολ-
λοί από τους οποίους χρηματοδοτήθηκαν
από την Αμερική (1331 συμβόλαια για χρη-
ματοδοτήσεις είχαν υπογραφεί, γράφουν
οι Μ. Γκνατίου και Ν. Μελέτης στον «Φιλε-
λεύθερο», 6/12/10.) Χωρίς την προεδρία του,
η Κυπριακή Δημοκρατία δεν θα υπήρχε και,
συνεπώς, οι σχεδιασμοί της Τουρκίας για
τουρκοποίηση του νησιού, θα είχαν ήδη
περάσει στο επόμενο τους στάδιο.

Ό,τι όμως έχτισε ο Τάσος Παπαδόπουλος
κατεδαφίζεται από την προεδρία Χριστόφια.
Πα την λύση του Κυπριακού είχε επιτύχει
την συμφωνία της 8ης Ιουλίου και την επι-
στολή Γκαμπάρι, που οδηγούσε σε ένα νέο
πλαίσιο συνομιλιών. Τόσο η Ε.Ε. όσο και
το Συμβούλιο Ασφαλείας ζητούσαν επίμο-
να από την Τουρκία να την εφαρμόσει. Ο
Δ. Χριστόφιας κατάργησε τη συμφωνία αυ-
τή αντικαθιστώντας την με την κακή για
την πλευρά μας συμφωνία της 23ης Μαΐου
και άρχισε συνομιλίες χωρίς κοινή βάση,
δείχνοντας εμπιστοσύνη στον κατοχικό το-

ποτηρητή, τον οποίο υμνούσε διαρκώς. Στη
συμφωνία της 23ης Μαΐου προσκολλήθη-
καν οι Τούρκοι, ενώ εμείς τρέχαμε να απο-
τρέψουμε την υιοθέτησή της από το Σ.Α του
ΟΗΕ, χρησιμοποιώντας τους φίλους μας (οι
σύμμαχοι, όμως, δεν είναι για να διορθώ-
νουν τις γκάφες μας).

Του Δρος
Ευστάθιου
Αβρααμίδη



Ο «κακός» Τάσος κατάφερε τον Δεκέμ-
βριο του 2006, να ληφθεί από την ΕΕ ομόφωνη
απόφαση που έθετε όρους στην ενταξιακή
πορεία της Τουρκίας, έστω κι αν δεν μας
είχαν ακόμα συγχωρέσει για την απόρριψη
του σχεδίου Ανάν, ενώ τον περασμένο Δε-
κέμβρη η κυβέρνηση του Δ. Χριστόφια, αυ-
τή του καλού παιδιού, των υποχωρήσεων,
η αρεστή στους ξένους κλπ, έκανε μονομε-
ρή δήλωση την οποία καμιά άλλη χώρα δεν
στήριξε.

Ο Τάσος δουλεύοντας αθόρυβα και με-
θοδικά για να μη δώσει αφορμές στους εχ-
θρούς της Κύπρου και τους μικροπρεπείς
πολιτικούς του αντιπάλους, που τον κατη-
γορούσαν για ό,τι καλό έκανε, καθόρισε
διαπραγματευόμενος με τις γειτονικές χώ-
ρες τις αποκλειστικές οικονομικές ζώνες
της Κύπρου για εκμετάλλευση των θαλάσ-
σιων κοιτασμάτων – τι έγιναν; Έκανε μια
ισχυρή στρατιωτικοπολιτική συμμαχία με
την Γαλλία – τι έγινε; Ο Τάσος Παπαδό-
πουλος έβαλε την Κύπρο στη ζώνη του ευ-
ρώ, παρά την αντίθεση του Δ. Χριστόφια.
Παρέδωσε μια ανθούσα οικονομία με

πλεόνασμα 3% (ακόμα και γι' αυτό κατη-
γορήθηκε), ενώ τώρα έχουμε έλλειμμα πε-
ρίπου 6% και είμαστε υπό επιτήρηση.

Ο Τάσος πήρε γνωματεύσεις για το κα-
θεστώς των Βρετανικών Βάσεων θετικές για
την Κυπριακή Δημοκρατία μελετώντας
ενέργειες εναντίον τους, ώστε να ασκεί πιέ-
σεις στους Αγγλους, βασικούς φίλους της
Τουρκίας. Ο Δ. Χριστόφιας τις πέταξε στα
σκουπίδια και υπέγραψε Σύμφωνα Συνα-
ντίληψης(τάχα) με τους Βρετανούς, ενώ
νόμιζε ότι ο Γκόρντον Μπράουν είναι φί-
λος του, επειδή τον χτυπούσε στην πλάτη
και τον ενθάρρυνε να κάνει υποχωρήσεις
(διακυβέρνηση, περιουσιακό). Αλλάξε η
πολιτική των Αγγλων με αυτή την στάση;
Όχι βέβαια.

Ενώ ο Τάσος υπερασπίστηκε την Κυ-
πριακή Δημοκρατία, σήμερα αυτή αποδο-
μείται και εξισώνεται σε κάθε ευκαιρία με
το ψευδοκράτος, λόγω της υποχωρητικότητας
της κυβέρνησης. Ο Μπαν Γκι Μουν επισκέ-
φθηκε τον Ταλάτ στο «προεδρικό» του, ενώ
στην τελευταία του έκθεση για πρώτη φο-
ρά αποκαλεί την Κυπριακή Δημοκρατία,
«Νότο».

Στο ιστορικό του διάγγελμα πριν από το
δημοψήφισμα, ο Τάσος Παπαδόπουλος
με την πολιτική οξύνει και αξιοπρέπεια
που τον κοσμούσε (χαρακτηριστικά εξαι-
ρετικά δυσέυρετα σήμερα σε πολιτικούς),
είχε πει: «Παρέλαβα κράτος διεθνώς ανα-
γνωρισμένο, δεν θα παραδώσω κοινότητα
χωρίς δικαίωμα λόγου διεθνώς και σε ανα-
ζήτηση κηδεμόνα». Δυστυχώς, προς αυτή
την κατάσταση διολισθαίνουμε σήμερα
με ιλιγγιώδη ταχύτητα.

Διαφύλαξη του εθνικού συμφέροντος

Με ιστορικούς όρους η παρούσα οικονομική κρίση είναι ασή-
μαντη. Δεν δικαιολογεί την παραμικρή ολιγορμία, ενδοτισμό,
κατευνασμό και αδιαφορία μπροστά στο ενδεχόμενο εκχώρησης
εθνικής ανεξαρτησίας, που η Ιστορία και η διεθνής νομιμότητα
κατοχυρώνουν στους Έλληνες τον ελλαδικό και τον κυπριακό
χώρο. Η Εθνική Ανεξαρτησία, κοντολογίς, είναι αδιαπραγμάτευτη.

Του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΗΦΑΙΣΤΟΥ

Καθηγητή Διεθνών Σχέσεων

- Στρατηγικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς

Εντούτοις, πολλοί εκτιμούν πλέον ότι προ των θυρών τίθενται
ως ενδεχόμενα:

α) κατάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας για να δημιουργηθεί
ένα προβληματικό κρατίδιο εγγενώς συγκρουσιακό και υπό
τουρκική επικυριαρχία,

β) «κυπροποίηση» της Θράκης με εξωγενώς υποκινούμενες
δραστηριότητες,

γ) απώλεια πλούτου και κυριαρχίας στο Αιγαίο, όπου η αποτρεπτι-
κή ισχύς μας μπορεί εντούτοις να διασφαλιστεί αδιατάραχτα.

Για να παραφράσω τον Ανδρέα Παπανδρέου, πρόκειται για
πλούτο και κυριαρχία που ανήκουν στα παιδιά και στα εγγόνια
των σημερινών Ελλήνων και που δεν δικαιούμαστε να εκχωρή-
σουμε κάτω από θλιβερές μεταμφιέσεις, όπως «συνεκμετάλλευ-
ση» στο Αιγαίο ή «συνομοσπονδία» στην Κύπρο. Κυριαρχία χά-
νεται μόνον όταν ένα κράτος ηττηθεί έπειτα από έναν επιθετικό
πόλεμο. Οι Έλληνες, όμως, δεν επιτέθηκαν ποτέ σε κανέναν.

Η πίστη-νομιμοφροσύνη στο ελληνικό εθνικό συμφέρον απο-
τελεί, εξάλλου, νομική και ηθική υποχρέωση όλων. Ακόμη και
πάμπωχο να είναι μια χώρα, επιπλέον, οι ηγέτες και ο λαός αντι-
τάσσουν πάντοτε «ΟΧΙ» κατά όσων απειλούν την επικράτειά της
και την εθνική ανεξαρτησία τους. Απώλεια του Αιγαίου, της Θρά-
κης και της Κύπρου θα είναι η αρχή του τέλους της εθνικής ανε-
ξαρτησίας μας.

Η οικονομική κρίση σίγουρα δεν δικαιολογεί την παραμικρή
βιασύνη. Είναι λοιπόν καιρός οι Έλληνες να εκσυγχρονιστούν ως
προς τουλάχιστον ένα ζήτημα: Οπως και στον υπόλοιπο κόσμο,

να σταθεροποιήσουν κρίσιμες κοινωνικές και πολιτικές συγκλί-
σεις για το εθνικό συμφέρον, που θα οριοθετούν θέσφατα, έσχα-
τες λογικές και αδιαπραγμάτευτες στάσεις. Χωρίς ορισμό και
οριοθέτηση του εθνικού συμφέροντος, εξάλλου, εθνική στρατη-
γική δεν μπορεί να υπάρξει.

Τελειώνω λοιπόν αναφέροντας τους ορισμούς και τις ιεραρχή-
σεις εθνικού συμφέροντος, σύμφωνα με την τυπολογία που όλα
τα υπόλοιπα κράτη ρητά θεωρούν αυτονόητη. Οι ακριβείς ορι-
σμοί και οριοθετήσεις, ασφαλώς, εξαρτώνται από τις ιδιαίτερες
περιστάσεις κάθε κράτους.

Τα ιεραρχημένα μεν, αλλά αλληλένδετα δε εθνικά συμφέρο-
να είναι τα εξής:

—**Συμφέρον επιβίωσης:** Ακεραιότητα της επικράτειας και όταν
υπάρχει απειλή, αποτρεπτική στρατηγική που αντιμετωπίζεται
με επαρκή στρατιωτική-διπλωματική ισχύ.

—**Ζωτικό συμφέρον:** Ισορροπία δυνάμεων, διασφάλιση κατά
εξωγενών διαβρώσεων που ροκανίζουν την οικεία πολιτεία, οι-
κονομική ισχύς, συμμετοχή σε διεθνείς θεσμούς, συμμαχίες, ομο-
γενείς του εξωτερικού.

—**Μείζον συμφέρον:** Διαφύλαξη των πνευματικών αγαθών, του
πολιτισμού, της ελευθερίας και της αξιοπρέπειας των πολιτών.

—**Δευτερογενή συμφέροντα:** Δραστηριότητες ιδιωτών, εξωτερικό
εμπόριο και επενδύσεις.

Οικογενειακά νεκρολούλουδα

Τέσσερα αδέρφια έχασα μέσα σε δεκάξι μήνες,
τζιάι εμείναν μου τζί' εμέν τωρά οι αναμνήσεις τζιέινες
που επήγαινα στην Κύπρο μας χαρούμενος για να συναντηθούμε,
να κάτσουμε μαζί να κουβεντιάσουμε, να φάμε τζιάι να πιούμε.
Φέτη επήα τζί' επήρα λίγα λουλούδια στους τάφους τους
τζί' εκάπνισά τους, άψα τζιάι τες καντήλες τους τζιάι εμακάριά τους.
Ο τελευταίος που απέθανεν μέσ τον Ιούλιον
ήταν της οικογένειας ο Βενιαμίν,
ας έχουν χώμαν ελαφρών τζιάι αιωνία τους η μνήμη. Αμήν.

Σωτήρης Λάμπρου
από τη Μακράσκα

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

ΜΕΡΟΣ 214ον

Το έτος 1983 και μάλιστα όταν ακόμα το θέμα της διαφοράς του με τους ιθύνοντες του Εκπαιδευτικού Ιδρύματος του Αγίου Νικολάου Λονδίνου βρίσκονταν ακόμη στο σημείο προσφυγής των δυο αντιμαχόμενων στρατοπέδων στα δικαστήρια, ενώ εκείνο της ίδρυσης – όπως θα δούμε στα επόμενα – δεύτερης εκκλησιαστικής ενορίας στην μεγαλούπολη του Birmingham είχε πια πάρει την οδό προς την λύση του, ο Αρχιεπίσκοπος Μεθόδιος αποφασίζει να φιλοσοφήσει!

Απευθύνει δε προς το Οικουμενικό Πατριαρχείο την πιο κάτω επιστολή, την οποία μπορούμε να παρομοιάσουμε με τις γνωστές «Διδαχές» των Αγιορειτών Μοναχών, μόνο που στην περίπτωση αυτή του Μεθοδίου μάλλον ειρωνικά σχόλια προκαλούνται αναγινώσκοντάς την παρά σεβασμό και θερμές ευχαριστίες για τις υποτιθέμενες μελιστάλακτες και σοφές ιδέες που προβάλλονται στην εκτός τόπου και χρόνου εν λόγω επιστολιμαία διατριβή του.

«ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ
ARCHDIOCESE OF THYATEIRA
AND GREAT BRITAIN
5 Craven Hill
London W2
Tel. 01-723 4787

Τη 14η Απριλίου 1983
Αριθ. Πρωτ. Α. 396

Τη Αυτού Θειοτάτη Παναγιότητα
του Οικουμενικού Πατριάρχη
Κυρίου Δημητρίου
και τη Αγία και Ιερά Σύνοδο
Εις Φανάριον

Παναγιώτατε και Θειώτατε
Δέσποτα,

Μεταξύ των πολλών και ποικίλων προβλημάτων, άπιστα αντιμετωπίζω εν τη ασκήσει των αρχιερατικών καθηκόντων μου είναι και μία ανησυχία ήτις με καταλαμβάνει διά το μέλλον της Εκκλησίας ημών.

Και είμαι βέβαιος ότι όχι μόνον Αρχιερείς και Ιερείς, αλλά και πολλοί, ίσως περισσότεροι εξ όσων νομιζομεν, λαϊκοί να αγωνιούν περισσότερο εμού διά το μέλλον της Εκκλησίας ημών.

Διότι έχει μειωθεί πολύ ο ζήλος του Ιερού Κλήρου και έχει επαγγελματοποιηθή το ιερατικόν υπόργημα. Εν ταις ημέραις των νεανικών ημών ετών η προς την Εκκλησίαν αγάπη δεν συναντάται σήμερον και το χάσμα μεταξύ της εκκλησιαστικής χορείας των ημερών ημών και της αύριον θα είναι τοιούτον ώστε να αλωθή ο κυριώτερος πα-



Ο τότε Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων, Μεθόδιος Φούγιας (αριστερά), χειροτόνησε Επίσκοπο Πατάρων τον Αρχιμανδρίτη Ειρηναίο, σύμφωνα με τις θελήσεις της Κοινότητας του Μπέρμιγχαμ



ράγων εις την ζωήν της Εκκλησίας ημών δηλαδή η παράδοσις

Εις την αποπλάνησιν και εις τον αποπροσανατολισμόν των κληρικών συμβάλλουν πολλοί παράγοντες, οίτινες εις την γλώσσαν των σκεπτομένων τα ζητήματά μας ονομάζεται εποχή. Εν τούτοις εγώ δεν πείθομαι ότι πρέπει να αντιμετωπισθή το φαινόμενον ως σημείον των καιρών, αλλά ως μία πρόκλησις.

Δεν θά αναφερθώ εις το τί εν προκειμένω γίνεται εις τας Εκκλησίας της Δύσεως, ούτε τι προβλέπω δι' αυτές εις το εγγύς και απώτερον αυτών μέλλον. Θα περιορισθώ σήμερον, αφού ο χρόνος μου είναι περιωρισμένος δι' εμπειρισταωμένην ανάλυσιν του μεγάλου τούτου διά την Εκκλησίαν ημών προβλήματος, εις το ημέτερον θέμα.

Συνεπεία, Παναγιώτατε, της ψευδαισθήσεως ότι η θεολογική κατάρτισις είναι η μόνη διακεκριμένη θέσις εκείνων που διά τούτον ή εκείνον τον λόγον εστράφησαν προς το μέρος της Εκκλησίας, παρημελήθη εις μέγαλον βαθμόν η ποιμαντική και η οικοδομή διά την συγκράτησιν του λαού μας κοντά εις την Εκκλησίαν. Και τούτο διότι ειλκυσεν όλο το ενδιαφέρον ημών η θεολογία, τα θεολογικά Συνέδρια, οι θεολογικοί Διάλογοι κ.λ.π. εις σημείον ώστε, κατά την γνώμην μου, να παραμεληθή σε βαθμόν επικίνδυνον καθαρώς το

ποιμαντορικόν έργον. Απόδειξις τούτου είναι η κατεύθυνσις που παίρνουν οι εκατοντάδες απόφοιτοι των Θεολογικών Σχολών εις βαθμόν ώστε να μη επαρκούν να καλύψουν τας υφιστάμενας κενάς θέσεις καθηγητών εις τα γυμνάσια, διότι οι απόφοιτοι των Σχολών τούτων ούτε Κληρικοί επιθυμούν να γίνουν ούτε καθηγηταί να διορισθούν θέλουν, ενώ όλοι σκέπτονται να γίνουν θεολόγοι και διδάσκαλοι αυτών που αποδεικνύονται αχρείαστοι πολλάκις διά την Εκκλησίαν. Νομίζω ότι η τροφοδοσία των φιλοδοξιών των ανθρωπών αυτών από την Εκκλησίαν δημιουργεί μίαν ομάδα θεολόγων με κοινωνικήν, ως νομίζουν, υπόστασιν και προβολήν, αλλ' ήκιστα χρήσιμον εις την Εκκλησίαν. Φυσικά η στρατιά αυτή των κατά την γνώμην μου παρασίτων της Εκκλησίας δεν προσφέρει τι υπό τας παρούσας συνθήκας της Εκκλησίας, διότι και αυτοί οι θεολογικοί διάλογοι άπεδεχθήσαν ανωρελίες και το Π.Σ.Ε.[= Παγκόσμιον Συμβούλιον Εκκλησιών] εξελίσσεται εις ουτοπία. Πολλά εξ αυτών άπιστα επετεύχθησαν διά των θεολογικών διαλόγων θα είχαν γίνει διά της αλληλογραφίας και της κοινωνίας ότε θα εδίδετο η ευκαιρία εις εκκλησιαστικάς προσωπικότητας.

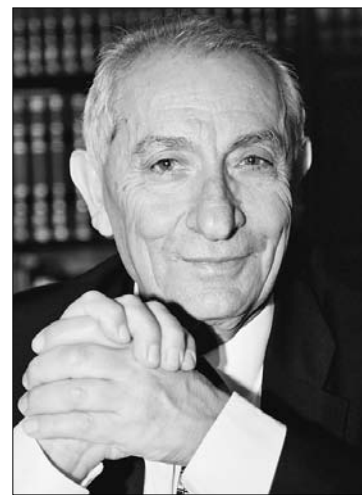
Ούτε τα θέματα αυτά, ούτε αι συζητήσεις εις τους θεολογικούς διαλόγους ασκούν επιδρασίν τινα επί της εκκλη-

σιαστικής ζωής. Αυτήν την στιγμήν πρέπει η Εκκλησία μας να κηρυχθή Εκκλησία μαρτυρούσα και ολγώτερον θεολογούσα Το μέλλον της Εκκλησίας, νομίζω, εξαρτάται από την πειθαρχίαν της και την δυναμικήν οργάνωσίν της.

Διά των γραμμών μου τούτων επιθυμώ, ευσεβάστως, να εισηγηθώ την μείωσιν της ώργανωμένης διαλογικής δραστηριότητος ημών επί θεολογικών θεμάτων ως επί το πλείστον γνωστών, και την στροφήν ημών εις την πειστικήν ποιμαντικήν προβολήν του οργανισμού της Ελληνικής Ορθοδόξου Εκκλησίας εκεί ένθα είναι εφικτή η συνεργασία και η κατανόησις.

Αι ολίγαι αύται γραμμαι ίσως είναι μία ιδέα διά τι τελειότερον και προσφορότερον τη περιστάσει κήρυγμα της Εκκλησίας. Ίσως είναι μία πληροφορία την οποίαν εκ καθηκόντος (sic) υποβάλλω διά τον ισοσκελισμόν των διαιρέων πολυτελών θεολογικών Συνεδρίων, Σεμιναρίων, Συμποσίων κ.λ.π. με την ενίσχυσιν των ποιμαντικών διαστάσεων της Εκκλησίας, διότι συζητούμεν και γράφομεν συζητούντες περί θεμάτων άπιστα δεν έχουν οπαδούς. Μόνον η ζωντανή παρουσία του εκκλησιαστικού οργανισμού θα αναχαιτίση τον επιβουλον αντίπαλον της Εκκλησίας.

Ίσως να γνωρίζη η Αγία και Ιερά Σύνοδος ότι ο περίφημος οικουμενιστής



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

Καρδινάλιος των Malines Suenens υπήρξεν εκκλησιαστικώς νεκροθάπτης της Επαρχίας του. Ήτο ή αδιάφορος ή απορροφημένος από την οικουμενικήν κίνησιν ή ανίκανος να διατηρήση την εκκλησιαστικήν παράδοσιν εν τη Επαρχία του. Αι θεολογικά απόψεις επιβάλλονται από το πόσοι είναι όπισθεν εκάστου θεολόγου και όχι από το πόσον πρωτότυπος είναι μία θεολογική ιδέα. Και αυτό το γνωρίζομεν από την ιστορίαν. Ποία θεολογικά απόψεις ωφέλησαν την Εκκλησίαν και ποία όχι είναι γνωστόν. Επίσης γνωρίζομεν διατί μερικά θεολογικά απόψεις θεωρητικώς είναι αμφίβολοι, πρακτικώς όμως επεκράτησαν.

Μετά βαθυτάτου σεβασμού και ακροσύσεως».

Διαβάζοντας, λοιπόν, σήμερα το πιο πάνω κείμενο, πυκνότατα δαχτυλογραφημένο σε δυο σελίδες Α4, του τότε Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Μεθοδίου Φούγια προς τον Οικουμενικό Πατριάρχη Δημήτριο και την περί Αυτόν Αγία και Ιερά Σύνοδο, και μάλιστα με τόσα ποιμαντικά προβλήματα που ο ίδιος είχε προκαλέσει επιδεικνύοντας είτε αφέλεια είτε άκρατη κομπορρημοσύνη, διερωτάται κανείς γιατί, αλήθεια, το είχε γράψει: Ο ίδιος ξόδευε περισσότερη ενέργεια και χρόνο και χρήματα να εκδίδει ογκώδεις τόμους ως επί το πλείστον αχώνευτων μελετών για δική μάλλον αυτοπροβολή παρά για την διαπαιδαγώγησιν του Ποιμινίου, το οποίο, το Οικουμενικό Πατριαρχείο, του είχε εμπιστευθεί να διαποιμάνει.

Για τον σκοπό δε αυτό ζητούσε κάθε χρόνο δεκαήμερες άδειες απουσίας του στην Αθήνα για να επιμεληθεί, όπως έγραφε στον Οικουμενικό Πατριάρχη, των έργων του που βρίσκονταν στα εκεί τυπογραφεία. Ερχότανε δε τώρα αυτός να διδάξει τους θύνοντες του Κέντρου της Ορθοδοξίας ποια θα πρέπει να είναι η πραγματική αποστολή της Εκκλησίας, ως εάν ο Πατριάρχης και οι Άγιοι Συνοδικοί να αιθεροβατούσαν τόσα χρόνια και μόνο αυτός να γνώριζε τι πρέπει και τι δεν πρέπει να γίνεται ώστε να μην εξαφανιστεί η Εκκλησία από προσώπου της γης.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

 MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Σώμα ή σάρκα;

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

Για να καταλάβουμε το μυστήριο της φύσης μας και του προορισμού μας, θα ήταν πολύ διαφωτιστικό να διαβάζαμε την εξής περικοπή από την προς Κορινθίους πρώτη επιστολή του αποστόλου Παύλου: Αλλά ίσως ρωτήσει κάποιος: «Πώς ανασταίνονται οι νεκροί και με τι σώμα έρχονται ξανά στη ζωή;»

«...Ανήτε! Ο σπόρος που ρίχνεις εσύ στο χωράφι, δεν παίρνει ζωή αν πρώτα δεν πεθάνει. Κι εκείνη την ώρα δεν σπέρνεις το σώμα του φυτού που πρόκειται να φυτρώσει, αλλά ένα γυμνό κόκκο είτε σιταριού είτε κάποιου άλλου είδους. Ο Θεός δίνει σε κάθε σπόρο το σώμα του φυτού που έχει ορίσει. Κάθε είδος σπόρου έχει δικό του είδος σώματος. Κάθε ζωντανό πράγμα δεν έχει την ίδια σύσταση. Άλλη σύσταση σώματος έχουν οι άνθρωποι, άλλη τα κτήνη, άλλη τα πτηνά, άλλη τα ψάρια.

Εξάλλου, υπάρχουν σώματα πάνω στον ουρανό και σώματα πάνω στη γη. Άλλη όμως είναι η λαμπρότητα των ουράνιων και άλλη των επίγειων σωμάτων. Άλλη η λάμψη του ήλιου, άλλη της σελήνης και άλλη των άστρων. Αλλά και μεταξύ των άστρων, άλλη η λάμψη του ενός και άλλη του άλλου.

Το ίδιο θα συμβεί και με την ανάσταση των νεκρών: όταν το σώμα σαν τον σπόρο μπαίνει στη γη, είναι φθαρτό. Θα αναστηθεί όμως άφθαρτο. Θάβεται άδοξο, θα αναστηθεί όμως ένδοξο. Ενταφιάζεται ανίσχυρο, θα αναστηθεί όμως δυνατό. Ενταφιάζεται σώμα που ήταν εμψυχωμένο από ζωική φυσική δύναμη, θα αναστηθεί όμως ζωοποιημένο από το πνεύμα του Θεού. Όπως υπάρχει φυσικό σώμα, υπάρχει και πνευματικό. Πραγματικά, έτσι διδάσκει και η Γραφή: στον Αδάμ, τον πρώτο άνθρωπο δόθηκε η φυσική ζωή. Αντίθετα, στον έσχατο Αδάμ, το Χριστό, δόθηκε το Πνεύμα, και έγινε πηγή ζωής.

Πρώτα έρχεται το φυσικό, έπειτα το πνευματικό, όχι το αντίστροφο. Ο πρώτος άνθρωπος προέρχεται από τη γη και είναι χωματένιος. Ο δεύτερος άνθρωπος, ο Κύριος, προέρχεται από τον ουρανό. Όπως είναι ο Αδάμ, που είναι χωματένιος, έτσι είναι και όσοι ανήκουν στον παλιό κόσμο.

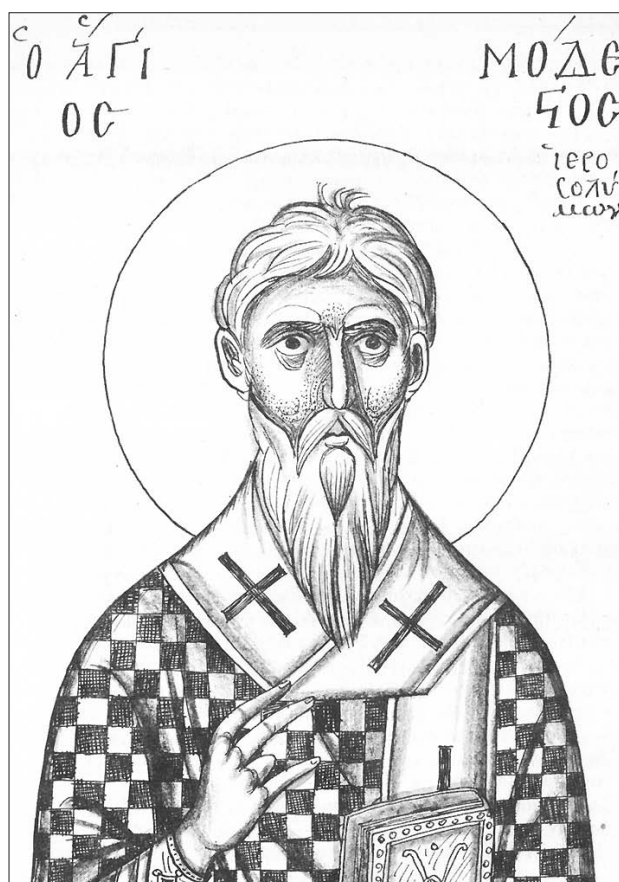
Κι ό,τι λογής είναι ο ουράνιος άνθρωπος, ο Χριστός, τέτοιας λογής είναι κι όσοι περιμένουν τον ουράνιο κόσμο. Όπως τώρα είμαστε όμοιοι με τον άνθρωπο που πλάστηκε από γη, αργότερα θα μοιάσουμε με Εκείνον που ήρθε από τον Ουρανό. Νά τι θέλω να πω αδελφοί μου: άνθρωποι από σάρκα και αίμα δεν μπορούν να πάρουν μέρος στη Βασιλεία του Θεού, ούτε αυτό που είναι φθαρτό μπορεί να κληρονομήσει την αφθαρσία. Θα σας αποκαλύψω ένα μυστήριο: δεν θα πεθάνουμε όλοι.

Θα μεταμορφωθούμε όμως όλοι, σε μια στιγμή, όσο θέλει το μάτι για να ανοιγοκλείσει, όταν ηχήσει η σάλπιγγα των έσχατων καιρών. Θα ακουστεί ο ήχος της σάλπιγγας και αμέσως οι νεκροί θα επιστρέψουν στη ζωή άφθαρτοι, κι εμείς οι ζωντανοί θα αλλάξουμε το παλιό με ένα νέο σώμα. Πρέπει αυτό που είναι φθαρτό να μεταμορφωθεί σε άφθαρτο, κι αυτό που είναι θνητό να γίνει αθάνατο. Όταν αυτό το φθαρτό μεταμορφωθεί σε άφθαρτο και το θνητό μεταμορφωθεί σε αθάνατο, τότε θα πραγματοποιηθεί ο λόγος της Γραφής: ο θάνατος αφανίστηκε. Η νίκη είναι πλήρης! Θάνατε, πού είναι το κεντρί της δύναμής σου; Αδη, πού είναι η νίκη σου; Τη δύναμη να πληγώνει θανάσιμα την παίρνει ο θάνατος από την αμαρτία, και η αμαρτία παίρνει τη δύναμή της από το νόμο. Ας ευχαριστήσουμε, όμως, το Θεό που μας χάρισε τη νίκη διά του Κυρίου μας Ιησού Χριστού» (Α Κορ. 15.35-57).

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Ο Άγιος Μόδεστος, Αρχιεπίσκοπος Ιεροσολύμων

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ, 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

«Θεὸν ἔργων σου, τὴν ἐπιδείξει, πάσαν εὐφρονας, Σιών τῶν θεῶν, τῶν Αποστόλων πλουτήσας τὴν ἐλλαμνὴν καὶ τῶ Σωτήρι οσίως ιεράτευσας, ιεραρχίας καὶ βίον λαμπρότητα, Πάτερ Μόδεστε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἱκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος»

Ο Μόδεστος δεν πήγε, αλλά προτίμησε να πάει στον τάφο των γονέων του να προσευχηθεί, ώστε να τον αξιώσει ο Θεός να δεχτεί το χριστιανικό βάπτισμα. Εκεί βρήκε κάποιον αργυροκόπο από την Αθήνα, ο οποίος τον προσέλαβε και τον πήρε μαζί του.

Τα θαύματα του Μοδέστου

Μετά το βάπτισμά του, ο Μόδεστος έκαμε πολλά θαύματα. Θεράπευσε συγγενή του αργυροκόπου από θανατηφόρο νόσο, αφού προσευχήθηκε και έβαλε πάνω του τα χέρια του. Θεράπευσε έναν δαιμονισμένο, καθώς και άλλα.

Μετά τον θάνατο του αργυροκόπου και της συζύγου του, η περιουσία τους μεταβιβάστηκε διά διαθήκης στα παιδιά τους και στον Μόδεστο, που όμως δεν δέχτηκε το μερίδιό του και το έδωσε στα παιδιά του αργυροκόπου. Ο ίδιος προτίμησε να πάει στα βουνά και να ζήσει βίον ασκητικό.

Τα παιδιά της οικογενείας, όταν είδαν τον Μόδεστο να τιμάται από όλους, τον φθόνησαν, δεν τον ανέχοντο πλέον και τον

πούλησαν σε κάποιον άπιστο άνδρα. Από τον άπιστο υπέφερε πάρα πολλά βάσανα και ταλαιπωρίες για επτά ολόκληρα χρόνια.

Ο Μόδεστος στους Αγίους Τόπους

Μετά τον θάνατο του ανθρώπου εκείνου, ο Μόδεστος πήγε να προσκυνήσει τους Αγίους Τόπους, καθώς και τον Ζωοδόχο Τάφο του Κυρίου. Από εκεί, πήγε στο Όρος Σινά, όπου αφοσιώθηκε στον Θεό. Και εκεί επιτέλεσε πολλά θαύματα.

Ο Μόδεστος Αρχιεπίσκοπος Ιεροσολύμων

Μετά τον θάνατο του Αρχιεπισκόπου Ιεροσολύμων, ο Μόδεστος εκλήθη να αναλάβει τη θέση του. Τούτο φαίνεται ότι ήταν θεϊκή παρέμβαση.

Όταν ανέλαβε τον αρχιερατικό θρόνο Ιεροσολύμων ήταν 59 ετών. Και εδώ απέκτησε μεγάλη φήμη και επιτέλεσε πάρα πολλά θαύματα.

Το πρώτο θαύμα που έκαμε στα Ιεροσόλυμα ήταν το εξής: Κάποιος πολύ πλούσιος, που κα-

τοικούσε στην Ιερουσαλήμ, είχε πάρα πολλά ζώα. Κάθε μέρα απέθνησκαν αρκετά. Ποιος ο λόγος; Λέγεται ότι κάποιο φαρμακερό φίδι που έμενε εκεί κοντά στην πηγή του νερού όπου ποτίζονταν τα ζώα, πήγαινε κάθε μέρα εκεί στην πηγή και έχυνε το φαρμάκι του στο νερό. Όσα ζώα έπιναν απ' εκεί, απέθνησκαν.

Όταν πληροφορήθηκε ο Μόδεστος το γεγονός, πήγε εκεί, ανέστησε όλα τα νεκρά ζώα και σκότωσε το φίδι. Επίσης, τον δαίμονα που είχε δημιουργήσει όλα αυτά τα κακά, ο Μόδεστος τον μετέτρεψε σε σκύλο και όλοι οι παρευρισκόμενοι το είδαν αυτό με τα μάτια τους.

Το δεύτερο γεγονός εκφράζει την ανεξικακία του Αγίου Μοδέστου και τη συγχώρησή του προς τους εχθρούς του.

Τα παιδιά του αργυροκόπου που έμεναν στην Ελλάδα, αυτοί που είχαν πουλήσει τον Μόδεστο σε Αιγύπτιο έμπορο, μετακόμισαν στα Ιεροσόλυμα, μετά τον θάνατο των γονέων τους. Εκεί βέβαια, πήγαν για εμπορικούς λόγους και δεν γνώριζαν ότι Αρχιεπίσκοπος Ιεροσολύμων ήταν ο Μόδεστος.

Μόλις πληροφορήθηκε την παραμονή τους στα Ιεροσόλυμα, ο Μόδεστος κάλεσε τα παιδιά αυτά να επισκεφθούν την Αρχιεπισκοπή. Εκεί, ο Μόδεστος όχι μόνο δεν έκανε μνεία όλων των προηγούμενων γεγονότων και τι αυτοί έπραξαν προς Αυτόν, αλλά και τους φιλοξένησε με μεγάλη αγάπη και όταν έφευγαν, τους ευεργέτησε.

Ο Άγιος Μόδεστος απεβίωσε σε ηλικία 97 ετών.

Πραγματικά, η ζωή και το έργο του Αγίου Μοδέστου, Αρχιεπισκόπου Ιεροσολύμων, τον οποίο παρουσιάζουμε για πρώτη φορά στην εφημερίδα «Ελευθερία» είναι πολύ συγκινητικά. Μας καθοδηγεί και μας εμπνέει πώς πρέπει να ζει ο κάθε άνθρωπος εδώ στην επίγεια ζωή. Μας υπενθυμίζει ότι το μεγάλο έργο που επιτέλεσε και επιτελεί εδώ στη γη ο Θεάνθρωπος Χριστός για τη σωτηρία των ανθρώπων. «Καλεί πάντας ανθρώπους σωθήναι και επίγνωση αληθείας ελθεῖν» (Α' Τιμ. β' 4).

Ας προετοιμάσουμε, λοιπόν, τους εαυτούς μας για να δεχτούμε αντάξια τον Κύριο, που μας επισκέπτεται σε λίγες ημέρες.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Χριστουγεννιάτικο Δείπνο στη Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση: Την Κυριακή 12η Δεκεμβρίου 2010 η Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος Harrow και Περιχώρων (ΒΔ Λονδίνου) πραγματοποίησε μια ευχάριστη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση, με δείπνο και μουσική, στο ωραίο ψαρεστιατόριο Sea Pebbles στην περιοχή Hatch End του ΒΔ Λονδίνου.

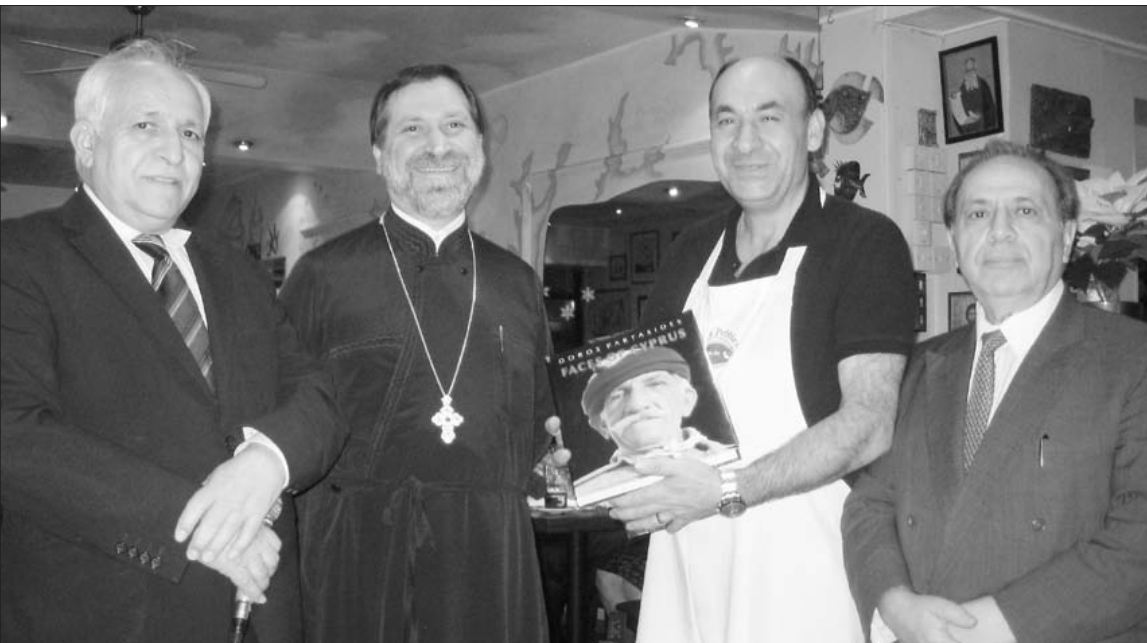
Το δείπνο, στο οποίο συμμετείχαν πλέον των 100 ατόμων, ήταν προσφορά του ιδιοκτήτη του ψαρεστιατορίου κ. **Σάββα Ανδρέου** (Εκκλ. Επιτρόπου της εκκλησίας

£2000 (Κώστας και Μαίρη Παπαδάκη), £1000 (Σωτήρης Εγγλεζάκης) και £200 (Α. Θεοδώρου).

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Παντελής Δημοσθένους ενημέρωσε τους συνδυαζόμενες για την πρόοδο του σπουδαίου κοινωνικού ζητήματος, της ανέγερσης και επικείμενης αποπεράτωσης του νέου Ιερού Ναού. Συγκεκριμένα έδωσε την εξαιρετικά ευχάριστη είδηση πως προσεχώς θα ανακοινωθεί η ημερομηνία των Θυρνοεορτιών του νέου Ιερού Ναού, που πιστεύεται πως θα τελεσθούν κατά τον ερχόμενο

Αγία Αγάθη» και τον Εκκλ. Επίτροπο κ. Σπύρο Τιμοθέου.

Κατόπιν ομίλησε για λίγο αναφερόμενος στην μαρτυρία της Ορθοδοξίας, την οποία δίνει η Αγία Εκκλησία μας παντού και πάντοτε, αναφερόμενος ειδικά στην μαρτυρία που προσφέρει η Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος με την οικοδόμηση του νέου Ναού, ο οποίος αποτελεί φάρο φωτεινό και σημείο αναφοράς της τοπικής κοινωνίας, που επισημαίνει και υπογραμμίζει τις παραδόσεις και τα έθιμα της Ελληνορθοδοξίας, τα οποία μεταφτυνούνται μόνιμα



Ο πρόεδρος της Κοινότητας Παντελής Δημοσθένους με τον Πρωτοπρεσβύτερο Αναστάσιο Σαλαπάτα και τον ιδιοκτήτη του εστιατορίου, Σάββα Ανδρέου

Αγ. Παντελεήμονος), της συζύγου του Μαρίας και της καλής τους οικογενείας. Το οικονομικό προϊόν της εκδήλωσης ήταν £3000. Επιπροσθέτως, στην ίδια εκδήλωση αρκετοί δωρητές προσέφεραν το δώρο τους υπέρ του Εράνου για την ανέγερση του νέου βυζαντινού Ιερού Ναού Αγ. Παντελεήμονος. Οι κυριότερες δωρεές ήταν:

Μάρτιο 2011.

Ο Ιερατικός Προϊστάμενος Πρωτοπρ. **Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας**, αφού ευχαρίστησε εγκάρδια τον προσφέροντα το δείπνο κ. Σάββα Ανδρέου, στον οποίο προσέφερε αναμνηστικά δώρα, συνεχάρη τους εορτάζοντες, κα **Εύα Χρήστου**, Πρόεδρο της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών «Η

πια – μέσω του ιερού αυτού έργου – στη βορειοδυτική αυτή εσχατιά του Λονδίνου.

Στο τέλος διενεργήθηκε λαχειοφόρος αγορά με μεγάλη επιτυχία. Οι αριθμοί που κέρδισαν τα πλούσια δώρα ήταν: **39, 42, 58, 67, 78, 86, 112, 128, 147, 152, 265, 292, 296, 317, 318, 346, 402, 419, 427, 500, 522, 553, 562, 580, 608, 681.**

Ίδρυση Χορωδίας στην Κοινότητα Αγίου Γεωργίου Kingston

Πρόσφατα ιδρύθηκε στην κοινότητα του Αγίου Γεωργίου Kingston, Χορωδία υπό τη Διεύθυνση του κ. **Πέτρου Σταυρινίδη** και της κας **Μαρίνας Κυπριανού**.

Ο κ. Πέτρος Σταυρινίδης, από το Διόριος της Κερύνειας, διαμένει στο Burham του Surrey, και είναι επί σειρά ετών μέλος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής και του Trust της Κοινότητας.

παραλείπει να κοσμήει το στασίδι στην εκκλησία τις κυριακάτικες και άλλες εορτές.

Η προσπάθεια αυτή είναι αξιόπαινη και προσθέτει ακόμα ένα όμορφο στολίδι στην εκκλησιαστική και κοινωνική μας ζωή, μέσα στο κοινωνικό περιβάλλον του Kingston.

Το Συγκρότημα, στο οποίο συμμετέχουν περί τα είκοσι μέλη,



Η κοινοτική χορωδία «Άγιος Γεώργιος»: Στο πιάνο η κ. Μαρίνα Κυπριανού (αριστερά). Διευθύνει τη χορωδία ο κ. Πέτρος Σταυρινίδης και διακρίνονται από αριστερά: Ανδρούλα Δημητρίου, Δέσπω Stevens, Emily Ανδρέου, Claire, Νίτσα Παναγή και πίσω (από αριστερά) Νεόφυτος Δημητρίου, Στέλλα Παπαϊωάννου και Χαράλαμπος Χαραλαμπίδης

Η κ. Μαρίνα Κυπριανού διαμένει στο Kingston, είναι ενεργό μέλος της Βοηθητικής Αδελφότητας και η οικογένειά της βρίσκεται στο πλευρό της εκκλησίας από την ίδρυσή της, ενισχύοντας το έργο της, προσφέροντας ηθική και υλική ενίσχυση, όπως και αξιόλογη εθελοντική εργασία για την πρόοδο της εκκλησίας και για την φιλανθρωπία – μια οικογένεια που δεν

έκανε την πρώτη του δημόσια εμφάνιση κατά την εκδήλωση της Τεσσαρακονταπενταετηρίδας της κοινότητάς μας και καταχειροκροτήθηκε από τους παρισταμένους.

Θερμά συγχαρητήρια

Σάββας Καραγιάννης

Πρόεδρος Κοινότητας Αγ. Γεωργίου



ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΑ

από τον **Αλέξανδρο Χριστοδούλου**
alexandros@talktalk.net

Απόκρημνη νοηματική

Ρόλος επιφυλλίδος: Μέσα από περιστατικές αφορμές να συντηρεί κριτήρια κριτικής εγρήγορσης έστω σε μια ελάχιστη κοινωνική «μαγιά». Να μην εξαληφθεί ολοκληρωτικά ο εντοπισμός των συμπτωμάτων παρακμής, η διάκριση της αλλοτρίωσης από την γνησιότητα.

Σημερινές περιστατικές αφορμές: Τα νηπιώδη ψελίσματα της δυτικής θρησκευτικής υπανάπτυξης: «Αγία νύχτα σε προσμένουν με χαρά οι Χριστιανοί...», οι στολισμένοι και φωταγωγημένοι για τα Χριστούγεννα δρόμοι του Λονδίνου όπου κυκλοφορεί, μυστικά αλλά και ανατριχιαστικά, η παγωνιά του «θανάτου του Θεού». Γιορτάζουμε Χριστούγεννα χωρίς Θεό, ο Θεός έχει απομείνει απρόσιτο, νεκρό αντικείμενο της σκέψης.

Σε κάθε παραμικρό ορθόδοξο εκκλησάκι, στον όρθρο της Γιορτής, μια ποίηση λιγγυδής γίνεται τραγούδι, μαρτυρία ψηλάφησης του πληρώματος της ελευθερίας της ζωής: «Άσφαρκος γαρ ών, εσαρκώθη εκών και γέγονεν ο ών, ο ουκ ην, δι' ημάς...Και μη εκστάς της φύσεως, μετέσχε του ημετέρου φυράματος. Εξήλθε Λόγος εις ανάπλασιν λαών».

Δίπλα σε αυτή την απόκρημνη νοηματική, τα νηπιώδη ψελίσματα της δυτικής θρησκευτικής υπανάπτυξης: «Αγία νύχτα σε προσμένουν με χαρά οι Χριστιανοί...».

Για λόγους γραφικότητας, αλλά και για οργανικούς, υπαρκτικούς λόγους, θεοποιούμε τις ατομικές μας αντικειμενικές ανάγκες, μεταφράζουμε ένα «νεκρό Θεό» σε συναισθηματικό διάκοσμο, εμπορική εκμετάλλευση, θρησκευτικό βερμπαλισμό. Ο θρησκευτικός βερμπαλισμός διεκδικεί ένα είδος αντικειμενικής αλήθειας για τη Σάρκωση του Θεού, μια ηθική μεταφορά ή μια νοησιαρχική κατοχύρωση του Γεγονότος, προκειμένου να ικανοποιηθεί η κοινωνική θρησκευτική σκοπιμότητα. Ο συναισθηματικός διάκοσμος απαντάει στην απαίτηση της ατομικής ψυχολογικής επιθυμίας για γιορτή. Η εμπορική εκμετάλλευση υλοποιεί σε συγκεκριμένα «χρήματα» την ατομική συναισθηματική διεκδίκηση φιλίας και κοινωνίας. Όλα αυτά σημαίνουν ένα Θεό που δεν γεννιέται στα όρια της προσωπικής ύπαρξης και της αγαπητικής σχέσης, δεν είναι προϋπόθεση της υπαρκτικής αλήθειας του ανθρώπου· είναι ένας Θεός-αντικείμενο, που πρέπει να υπηρετήσει αντικειμενικά τη ζωή, γι' αυτό και μπορεί εύκολα να αντικατασταθεί με άλλα, πιο εύχρηστα για την ατομική ευζωία αντικείμενα. Μέσα στους στολισμένους και φωταγωγημένους για τα Χριστούγεννα δρόμους μας κυκλοφορεί, μυστικά αλλά και ανατριχιαστικά, η παγωνιά του «θανάτου του Θεού». Γιορτάζουμε Χριστούγεννα χωρίς Θεό, ο Θεός έχει απομείνει απρόσιτο, νεκρό αντικείμενο της σκέψης, και μεις περιοριζόμαστε στη γέννηση του ηθικολόγου Ιησού, του ρομαντικού Ναζωραίου, που κήρυξε τον αλτρουισμό και τη φιλαλληλία.

Τα Χριστούγεννα μπερδεύουν. Έστω να μιλήσεις για το διάκοσμο, τη φάνη, τους Μάγους, το Αστέρι της Βηθλεέμ, την οικογενειακή ζεστασιά, τη γαλοπούλα. Όλα εκκρεμή, όλα συναισθηματική ρητορεία, τυπική επανάληψη. Ακόμα και μηχανικά, κάπου πρέπει να χώσεις και τη λέξη «Θεός» – έστω Θεός ειρήνης, Θεός αγάπης – κι εκεί η γλώσσα μπερδεύεται αρχίζει να τραυλίζει.

Σε ένα πολιτισμό, δηλαδή σε ένα κυρίαρχο τρόπο βίου, όπου τα υπαρξιακά ερωτήματα απωθούνται συνειδητά, όπου το νόημα της ζωής και του θανάτου οφείλει να λησμονηθεί γιατί ταράζει την αμεριμνησία της καταναλωτικής ευζωίας, μέσα σε ένα τέτοιο κόσμο τα Χριστούγεννα είναι μια παρένθεση αμηχανίας. Έναν «πολιτισμό» που μετασκευάζει αυτή τη Γιορτή σε ρεβεγιόν στα φαγάδικα και τηλεοπτικά «σόου» και πολιτικά, φευ!, μηνύματα για «επί γής ειρήνη». Πολιτισμός θανάτου, πολιτισμός «προηγμένων θηλαστικών».

Η ζωή έχει αλλοτριωθεί σε είδηση, σε εφήμερη πληροφορία, σε οικονομικά μεγέθη, σε στατιστική μέτρηση. Επιδερμικές κοινωνιολογικές αναλύσεις, άρθρα ανούσια φανταζίστικων νοησιαρχικών ακκισμών. Αδύνατο να συλληφθεί δημοσιογραφικά η κρίσιμη ρωγμή, η προσωπική σχέση του κτιστού με το άκτιστο, η ψηλάφηση του έρωτα που σε καλεί σε μιαν εμπειρική αμεσότητα σχέσης με καταργημένα τα όρια του χρόνου, του χώρου, της φθοράς και του θανάτου.

Οι δημοσιογραφούντες επίσκοποι και διαγγελλόμενοι αρχιεπίσκοποι να εμφανίζονται ανίδεοι και άσχετοι για το τι πραγματικά «εκπροσωπούν» και ποιάν εμπειρία ζωής ευαγγελίζονται, αυτό είναι απελπιστικό. Μιλάνε και γράφουν μια ξύλινη επαγγελματική γλώσσα, που αλλοιώνει τα μέγιστα και τίμια σε γυμνά ιδεολογικά κελύφη. Ζουν μέσα σε έναν κόσμο ανατριχιαστικού κενού, επαγγέλλονται ότι κατέχουν τη λύση του αδιεξόδου και η επαγγελία τους είναι μια γλώσσα εξουσίας και ιδεολογίας, γλώσσα ψυχρής, ανίκανη να συστήσει σχέση προσωπικής αμεσότητας.

Βυθός, βίος ανέορτος, με την πολιτική πρώτο εμπόρευμα σε κάθε συναλλαγή να μαγαρίζει κάθε ομορφιά της ζωής και κάθε ανθρώπινο σκίρτημα. Και δεύτερος Θεός, η ζωώδης απληστία – όλα, ιερά και όσια, να μετριώνται με το βρώμικο χρήμα.

Σε αυτό τον πάτο-απόπατο του σιχαμερού βυθού όλα αγοράζονται, όλοι πουλιούνται, λαδώνονται, άρχοντες και αρχόμενοι τραβολογούν για λογαριασμό τους σε κοψίδια την πατρίδα. Κι ύστερα βγαίνουν με χριστουγεννιάτικα και πρωτοχρονιάτικα διαγγέλματα να διαλαλούν δήθεν αξίες.

Όταν στη ζωή κυριαρχούσαν άλλες προτεραιότητες, γενιούνταν χαρές που διαρκούσαν. Δυό χιλιάδες χρόνια, Χριστούγεννα. Κάθε χρόνο, ανεπάισθητα και ανεπίγνωστα, η κατακλυσμική αίσθηση της χαράς. Κάποιο αδιόρατο ρίγος στις ψυχές. Γιατί γιορτή τα Χριστούγεννα, ποια έκρηξη αρχικής χαράς παγιώθηκε στην τακτική επανάληψη; Και γιατί κάτω από τη συμβατική τυποποίηση να ασπείρει πάντοτε το αδιόρατο ρίγος; Η Γιορτή και το γιατί, ερωτήματα ξεχασμένα κι όμως παραφυλάνε εκεί, στην παιδική παραφωνία που επιμένει με τα κάλαντα να ευαγγελίζεται χαράν μεγάλην. Η Γιορτή και το γιατί, ερωτήματα ξεχασμένα γιατί εκεί, στα (χορωδιακά) νηπιώδη ψελίσματα της δυτικής θρησκευτικής υπανάπτυξης: «Αγία νύχτα σε προσμένουν με χαρά οι Χριστιανοί...», δεν παραφυλάνε.



Aroma Patisserie

AROMA No 1: 424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083

AROMA No 2: 34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel.: 020 8889 4324



Ο Ανδρέας, η Μαρία
και όλο το προσωπικό των

AROMA PATISSERIES σάς εύχονται

**ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΧΡΟΝΙΑ
& ΣΥΝΤΟΜΑ Η ΚΥΠΡΟΣ
ΜΑΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΑΙ
ΕΝΩΜΕΝΗ**

Σας περιμένουμε για ένα ευχάριστο
διάλειμμα με γεύσεις παραδοσιακές.
Βασιλόπιττες, μελομακάρονα,
κουραμπιέδες και πολλά άλλα ελληνικά
και κυπριακά γλυκά και αλμυρά
για τις γιορτινές σας μέρες
στα AROMA PATISSERIE!

Για τις εορταστικές παραγγελίες σας
τηλεφωνήστε έγκαιρα...

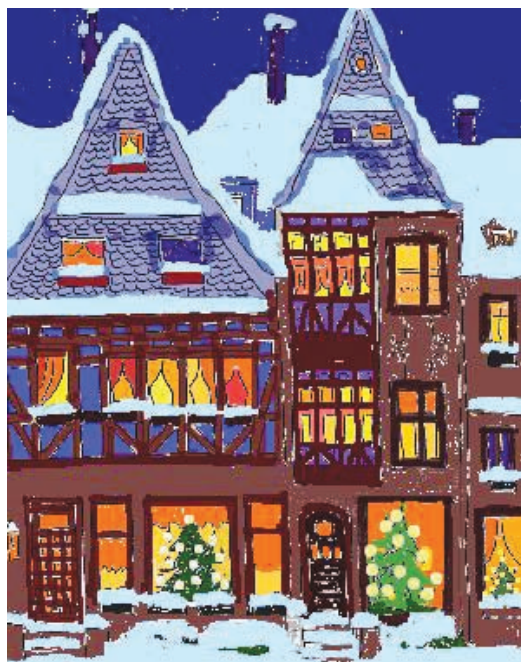
**020 8886 8083
ή 020 8889 4324**



AROMA No 1: 424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083



AROMA No 2: 34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel.: 020 8889 4324



Merry Christmas!

Η Διεύθυνση και το
Προσωπικό της
Ariston Property Group
εύχονται στην πελατεία τους
και σε όλη την Παροικία

**Χαρούμενα Χριστούγεννα
& Καλή Χρονιά!**

**RESIDENTIAL
& COMMERCIAL**

- SALES
- LETTINGS
- MANAGEMENT

Specialists in residential lettings
and property management

- Let only service
- Full Management
- Guaranteed Rent Schemes
- Property Maintenance

*For all your property requirements,
contact our friendly, expert team*

✓ **SERVICE**
✓ **COMMITMENT**
✓ **RESULTS**

530 HORNSEY ROAD, LONDON N19 3QN

Tel: 020 7272 9988 • Fax: 020 7272 7363

e-mail: info@aristonproperty.co.uk • website: www.aristonproperty.co.uk



Best Wishes

KATSOURIS BROTHERS LTD

100 QUEENSBURY ROAD, WEMBLEY, MIDDLESEX HA0 1QG

TEL: 020 8991 6080 FAX: 020 8991 6090

www.cypressa.co.uk



Merry Christmas & a Happy New Year!

Properties required for 3 year leasing schemes

Net Monthly Guaranteed Rents* up to:

1 Beds

£800

2 Beds

£1100

3 Beds

£1600

4 Beds

£2200

- Guaranteed rent
- Properties required in Haringey, Enfield, Islington, Hackney & Barnet
- No commission or management fees
- Highest rents paid
- Prompt rental payments via bacs
- Free & immediate property valuation
- Private lettings services available with large applicant list

Working on behalf of over 1000 landlords and 12 local authorities, Omega Lettings is London's leading lettings and management agent.

ISO
9001

NATIONAL ASSOCIATION
NAEA
ESTATE AGENTS

OFT
Approved code

OEA
Ombudsman
estate agents

✓
LLAS

CALL NOW

020 8988 2838

www.omegallettings.com



LANDLORDS

RENT YOUR PROPERTY WITH NO HASSLE!

GUARANTEED RENTS 
1-5 YEAR CONTRACTS 

NO AGENCY FEES 
NO VOID PERIODS 

MAKE THE SMART CHOICE AND CALL US TODAY ON
020 8482 5511 OR VISIT OUR WEBSITE AT
www.smarthousinggroup.com

Smart
 housing group
 EST. 1980



**MERRY
 CHRISTMAS!**



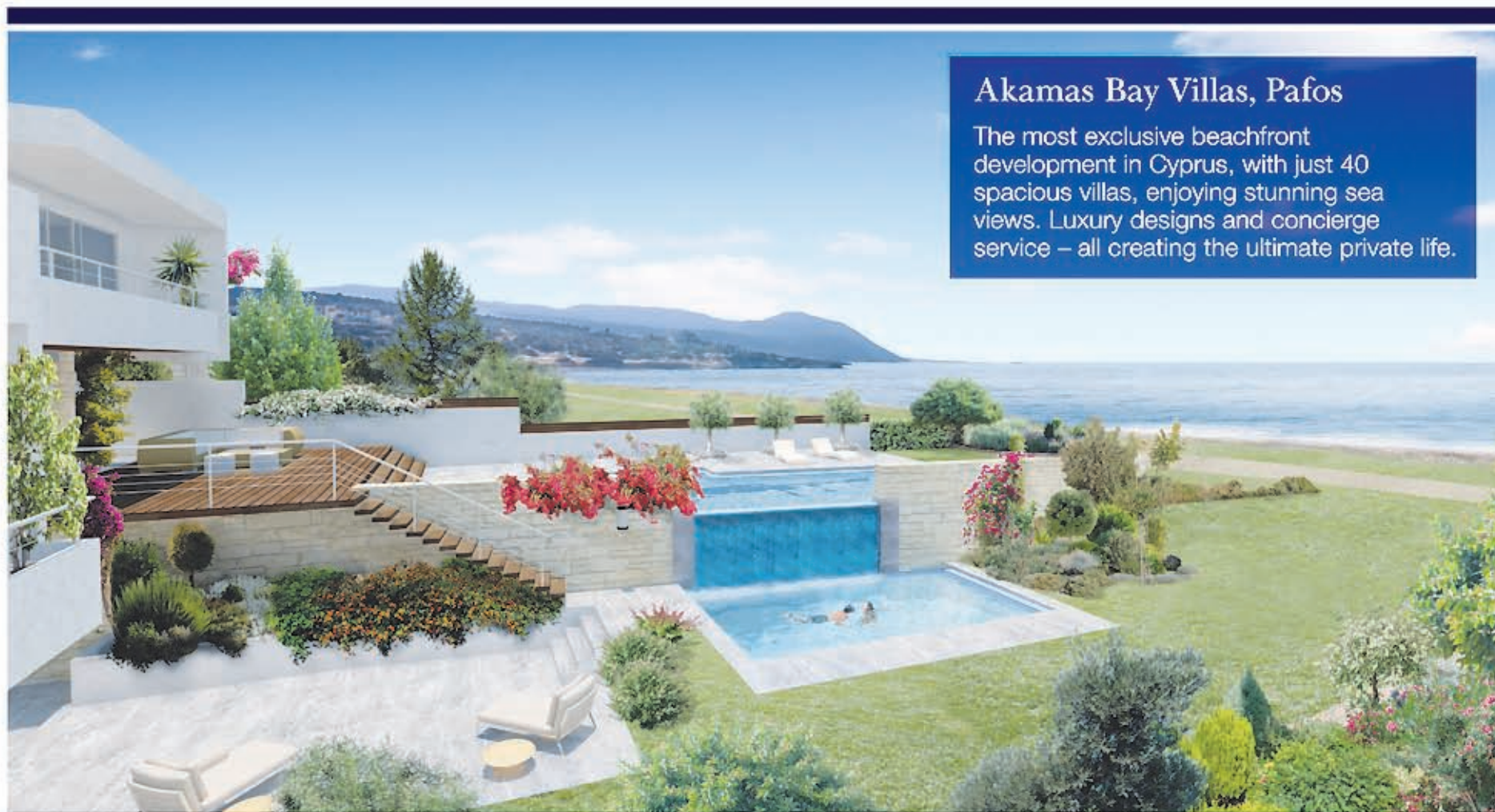
VENUS

WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

**A HAPPY
 NEW YEAR!**



Tel: +44 (0) 208 8801 0011
www.venusandco.com



Akamas Bay Villas, Pafos

The most exclusive beachfront development in Cyprus, with just 40 spacious villas, enjoying stunning sea views. Luxury designs and concierge service – all creating the ultimate private life.

Sun, Sea, Your Home in Cyprus

Spectacular locations, award-winning architecture, exclusive lifestyles, everything you can expect from the leading luxury property developer in Cyprus. Cybarco, with over 65 years' experience, is responsible for delivering many of the island's landmark projects including Limassol Marina, the first residential marina project in the whole of Cyprus.



Limassol Marina

Luxury apartments, villas with private berths and an enticing mix of restaurants and shops, just a stroll away from the heart of Limassol. This integrated marina resort is destined to become the most exclusive waterfront development in the Mediterranean. Apartment sales and construction under way.



Amathusa Coastal Heights, Limassol

Stylish villas with private pools and luxury apartments sharing communal swimming pools, children's play areas and a gym, located in the prime 5-star hotel region of Limassol. Enjoy superb views of the blue-flagged beach situated just 100m away.



Apollo Heights, Aphrodite Hills, Pafos

Exclusive 3 bedroom villas with private swimming pools and 1 & 2 bedroom apartments sharing a multilevel communal swimming pool and landscaped gardens in Cyprus' premier golf resort. Free golf and spa membership included.

We wish you a Merry Christmas & a Happy New Year

Σας ευχόμαστε Καλά Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το Νέο Έτος

For more information, please call: +44 20 8371 9700 cybarco.com



MEMBER OF THE
LANITIS GROUP

Finance schemes available

Cybarco
BUILT FOR LIFE



*Merry Christmas and
Happy & Colourful New Year*



**We won't
be beaten
on price
and quality**



For more information call now on
020 8808 7788

ARCHWAY

SHEET METAL WORKS

MAIN OFFICE AND SHOWROOM:

1-3 Paxton Road, Tottenham, London N17 0BP

Tel: 020 8365 0760 Fax: 020 8365 9670

Email: info@archwaysm.com

www.archwaysm.com



Season Greetings

**Χαρούμενα Χριστούγεννα
& Καλή Χρονιά!**

IT Support & Websites

Nurture your business with strong IT roots



IT Support with 15 minute response
IT Consultancy
Full or Partial IT Outsourcing
Small Business Systems & Support
Website Design & Development
Full Hosting & SEO Services
Logo and Branding Services
Application Design & Development
Telephony Systems

Wishing all our customers and
the Greek Community a very
Very Merry Christmas

020 8447 4540

www.swift-ds.co.uk

Efficient & Effective IT Services

Swift Digital Solutions



Γυναίκα & Ζωή

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

Ώρα να βοηθήσει και ο σύζυγος

Δεν υπάρχουν ιστορικά στοιχεία για οποιαδήποτε περίοδο της ανθρώπινης εξέλιξης, που να αποδεικνύουν ότι, οι άντρες ασχολούνται με την καθαριότητα του σπιτιού τους, παρόλο που ειδικευμένοι επί του θέματος ιστορικοί θα μπορούσαν να παρουσιάσουν κάποια σχετικά παραδείγματα, και ίσως ακόμα λιγότερες περιπτώσεις συζύγων που εθελοντικά έχουν εντάξει το νοικοκυριό στην καθημερινή τους ρουτίνα, σαν μια βοήθεια προς τις συζύγους τους.

Οι γυναίκες - σύζυγοι, που είναι τόσο τυχερές έχοντας παντρευτεί συζύγους αυτής της κατηγορίας, θα πρέπει να ευχαριστούν τον Θεό καθημερινά, γνωρίζοντας πως η πλειοψηφία των γυναικών, δεν πρόκειται ποτέ να γίνει αποδέκτης τέτοιου επιπέδου βοήθειας. Στην πραγματικότητα οι περισσότεροι άντρες προτιμούν να πληρώσουν για να γίνουν κάποιες ψιλοδουλειές του σπιτιού τους, από το να μπουν στην διαδικασία να τις κάνουν μόνοι τους ιδιαίτερα την περίοδο των Χριστουγέννων, που πολλά άλλα πράγματα αποσπούν την προσοχή τους.

Όχι πως οι άντρες δεν ενδιαφέρονται να είναι καθαρά τα πράγματα που τους περιβάλλουν. Το μεγαλύτερο μέρος των ανδρών, ασχολείται με τους εξωτερικούς χώρους του σπιτιού, - κήπος, αυ-



λή, γκαράζ, - εκεί που η "επίδειξη" και "διαφύλαξη" της ιδιοκτησίας τους φαντάζει σαν πρόκληση. Όμως επειδή ο σύγχρονος αστικός τρόπος ζωής μάς έχει επιβάλει να μένουμε σε διαμερίσματα πολυκατοικιών, μπορούν τελικά οι άντρες να εξελιχθούν σε ένα είδος ανίκανου να σκουπίσει ακόμη και ένα διάδρομο, όπως συνέβη πολλές φορές στην ανθρωπότητα, όπου οι άνθρωποι έχασαν ορισμένες εγκεφαλικές δυνατότητες στο πέρας του χρόνου από την έλλειψη χρήσης.

Αλλά η περίοδος των Χριστουγέννων είναι ειδική περίπτωση, καθώς η γυναίκα θέλει όλα να δεί-

χνουν καινούρια και καθαρά. Κάνει αγορές για να αντικαταστήσει πράγματα, που κατά την άποψη των ανδρών θα μπορούσαν να αντέξουν ακόμα ένα χρόνο, χωρίς καν να χρειαστούν ξεσκόνισμα. Μέρος του ίδιου προβλήματος είναι η έλλειψη συμφωνίας μεταξύ των δύο, για το πόσο εκτεταμένη και πόσο βαθιά μπορεί να είναι μια καθαριότητα αυτήν την περίοδο.

Μια άλλη σημαντική πτυχή αυτής της κοινής προσέγγισης είναι η ταχύτητα με την οποία πρέπει να ολοκληρωθούν αυτές οι εργασίες. Το διάστημα που η καθαριότητα βρίσκεται στο φόρτε της, οι γυναίκες μπορεί να σταματήσουν για

ένα διάλειμμα, αναπολώντας καταστάσεις και χαζεύοντας παλιά κειμήλια και δώρα, ή να επιθυμούν μια ανανέωση της διαρρύθμισης ή αναδιοργάνωση των επίπλων, ενώ οι άντρες σχεδόν σταθερά αισθάνονται ικανοποιημένοι με την υπάρχουσα κατάσταση ή συμβιβάζονται και το μόνο που επιθυμούν είναι να ξεμπερδεύουν μ' αυτήν τη δουλειά μια ώρα γρηγορότερα.

Και ενώ οι γυναίκες νοιώθουν ένα αίσθημα συντροφικότητας μέσα από αυτό το συμμετοχικό σχήμα, από την άλλη όμως άποψη, αν ο σύζυγος και η σύζυγος αναλάβουν να καθαρίσουν από ένα δωμάτιο ο καθένας χωριστά, τότε η συνολική εργασία θα τελειώσει πιο γρήγορα. Σημειώστε ότι οι άνδρες συχνά αφήνουν τα καθήκοντα που έχουν αναλάβει, εξαντλώντας τον διαθέσιμο χρόνο, επειδή είναι σίγουροι ότι μπορούν να ολοκληρώσουν την δουλειά μέσα σε μια ώρα. Οι γυναίκες στο μεταξύ εκνευρίζονται με αυτήν την κωλυσιεργία των ανδρών που αποτελεί γόνιμο έδαφος για ένα ακόμα κύκλο οικογενειακών καυγάδων.

Η αλήθεια είναι ότι οι περισσότερες από αυτές τις καταστάσεις, αν όχι όλες, ξεκινούν με γόνιμο διάλογο, που βοηθά στον να περιοριστούν οι διαφορετικές απόψεις μεταξύ των δυο και να συγκλίνουν οι διαφορετικές τους φιλοσοφίες, πολύ πριν καταλήξουν στη σύγκρουση. Οι άντρες βλέπουν τα Χριστούγεννα σαν μια περίοδο αχαλίνωτης διασκέδασης. Μια περίο-

δο που δεν πρέπει να είναι παραφορτωμένη με άχαρες αγγαρείες.

Το "αντρίλίκι" είναι κι αυτό ένας παράγοντας. Ας πούμε ότι οι φίλοι του αποφασίζουν ένα βράδυ του Δεκέμβρη να γίνουν "κακά παιδιά", προσπαθώντας να παρασύρουν τον "άντρα του σπιτιού" να εγκαταλείψει τα καθήκοντα που έχει αναλάβει και να τους ακολουθήσει σε κάποιο μπαρ. Αυτό είναι σίγουρα προάγγελος επικείμενης καταστροφής!

Είναι λοιπόν καλύτερα να γνωρίζεις εκ των προτέρων τις απαιτήσεις σου και τις υποχρεώσεις του, κάτι που θα περιορίσει τις πιθανότητες προστριβών, όταν έρθει η στιγμή να πραγματοποιήσει

αυτά που είχε υποσχεθεί.

Μπορείτε όμως να τον περάσετε και από κάποια τεστ. Ένα που σας προτείνω είναι το εξής: Ζητήστε του να προσκαλέσει τους φίλους του στο σπίτι μια μέρα του Δεκέμβρη, αρκετά πριν από τα Χριστούγεννα. Θυμίστε του όμως από τώρα, πόσο αμήχανα και ντροπιαστικά θα αισθάνονταν, αν το σπίτι δεν ήταν ευπαρουσίαστο και καθαρό εκείνη τη στιγμή.

Αν όμως αισθάνεται εντάξει με τους φίλους του, όταν τον επισκέπτονται σε ένα βρώμικο σπίτι, τότε το πρόβλημά σας είναι πολύ μεγαλύτερο, και ξεπερνά τις δυνατότητες αυτού του άρθρου για αποτελεσματικές συμβουλές.

Το κόκκινο μας πάει πολύ... τα Χριστούγεννα

Αρκεί να βρούμε την κατάλληλη απόχρωση, ανάλογα με το χρώμα της επιδερμίδας και των μαλλιών μας.

—Οι ξανθές είναι οι πιο ευνοημένες, γιατί τους ταιριάζουν εξίσου όλοι οι τύποι του κόκκινου, ανοιχτοί ή πιο σκούροι.

—Ιδανικά για τις καστανές με ανοιχτή επιδερμίδα είναι τα καφέ-κόκκινα και τα μπορντό-κόκκινα και, γενικά, οι σχετικά πιο σκούρες αποχρώσεις.

—Σύμφωνα με μια άποψη, τα φλογερά κόκκινα της φράουλας δεν ταιριάζουν στις κοκκινομάλλες, που θα πρέπει να αρκεστούν σε πιο χαλκοκόκκινες αποχρώσεις.

—Για τις μελαχρινές, το κόκκινο είναι πολύ «δύσκολο» χρώμα και πρέπει μάλλον να αποφεύγεται ή τουλάχιστον να υποκαθίσταται από ανοιχτούς κοραλλί τόνους.



Elysée
RESTAURANT
ROOF GARDEN
AND BAR

Το ελληνικό εστιατόριο που για 75 χρόνια ανανεώνεται συνεχώς.

Με ζωντανή ελληνική μουσική και χορό, από τη Δευτέρα έως και το Σάββατο, μέχρι τις 3.30 π.μ.

Ανοικτό για γεύμα και δείπνο, με κοκτέιλ μπαρ, ανοικτή ταράτσα και private χώρους.

Απολαύστε το υπέροχο φαγητό μας σε μια σπουδαία ατμόσφαιρα.

13 Percy Street, Fitzrovia,
London W1T 1DP
020 7636 4804
info@elyseerestaurant.com
www.elyseerestaurant.com



**Ευχόμαστε στην πολυπληθή πελατεία μας,
στην Παροικία και σε όλο τον Ελληνισμό
Χαρούμενα Χριστούγεννα και Ευτυχισμένο το 2011**

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Πιθανόν να πάρετε κάποιες αποφάσεις που θα σας βοηθήσουν να ωριμάσετε σαν άτομο και να συγκεντρωθείτε περισσότερο στα πράγματα που έχουν νόημα για σας. Αυτή η διαδικασία ωρίμανσης είναι δύσκολη, γιατί απαιτεί να παρατήσετε παλιές συνήθειες και σχέσεις.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Με κουράγιο και τιμότητα να δείτε τη ζωή σας αυτό τον καιρό και να κάνετε τις απαραίτητες αλλαγές. Κατά τη διάρκεια αυτής της βδομάδας θα νιώσετε ανεξάρτητοι και θετικοί. Κόψτε τους δεσμούς του παρελθόντος και ξεκινήστε μια καινούργια ζωή.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Καινούργιο ξεκίνημα αυτή τη βδομάδα...Θα συνοδεύεται από επιτυχία στις επαγγελματικές σας δραστηριότητες. Οι σχέσεις σας, επαγγελματικές ή προσωπικές με τους άλλους θα είναι σε καλό επίπεδο. Μην τα βάζετε κάτω. Θα βρείτε χρόνο για διασκεδαστικές τις θεατρικές παραστάσεις,

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Η ψυχαγωγία και οι διασκεδάσεις που σας προκαλούν πνευματικά, όπως το σκάκι, τα σταυρόλεξα και άλλα λεκτικά παιχνίδια σας τραβούν το ενδιαφέρον αυτόν τον καιρό. Το δημιουργικό γράψιμο και αν έχετε κλίση σε κάποιον απ'αυτούς τους τομείς θα είστε ιδιαίτερα δημιουργικοί και παραγωγικοί

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Οι συζητήσεις για ερωτικά θέματα θα αποκτήσουν ιδιαίτερη έμφαση αυτή τη βδομάδα. Αν έχετε μια τάση φανατισμού και ζήλου θα βγει στην επιφάνεια. Τείνετε να υπερασπίζεστε τις πεποιθήσεις σας και να παλεύετε. Ίσως ενθαρρύνετε και άλλους να προβάλουν την φιλοσοφία και τα πιστεύω τους το ίδιο επιθετικά με σας.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η επιθυμία σας για δράση και περιπέτεια μπορεί να σας ωθήσει να ταξιδέψετε ή να αναλάβετε ένα εγχείρημα ψυχολογικά ή πνευματικά προκλητικό και πιθανόν επικίνδυνο. Η ζωή σας πρέπει τον καλό δρόμο και όλα θα πάνε καλά. Θα χαρείτε την παρέα μιας φίλης.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Είναι μια βδομάδα αυξημένης ανάπτυξης σε πολιτικά και κοινωνικά κινήματα και ομάδες που αυξάνονται γύρω από έναν κοινό σκοπό ή ιδανικό. Δεσμεύσεις και υποσχέσεις στους φίλους και στο κοινωνικό σας περιβάλλον σας επιτρέπουν να αναμειχθείτε με ένα πιο ουσιαστικό τρόπο στις κοινωνικές εξελίξεις του στενού σας περιβάλλοντος.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Την ίδια στιγμή αισθάνεστε λιγότερο κοινωνικοί απ'ότι συνήθως και αποφεύγετε τις ομάδες ή τις περιπτώσεις όπου συγκεντρώνονται άνθρωποι, αν και κάτι τέτοιο δεν είναι αναγκαίο. Οι θετικές επιρροές αυτής της βδομάδας θα σας δώσει πολλή ενέργεια.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Αν το όνειρό σας είναι να ανεβείτε στην σκηνή, ή να ανακατευτείτε με το θέατρο είναι κατάλληλη στιγμή να πραγματοποιήσετε τα σχέδιά σας. Αν έχετε παιδιά η ανησυχία σας για αυτά και τις υποθέσεις τους θα βρεθεί σε πολύ ψηλό επίπεδο. Όλα φαίνονται όμορφα για σας αυτό τον καιρό!

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Μια πιθανή στροφή ή αλλαγή στην ζωή ή την καριέρα σας θα απαιτήσει ιδιαίτερη σκέψη και προσοχή από μέρους σας. Χαρακτηριστικές οι σκέψεις σας για τις ευκαιρίες που αφήσατε να χαθούν τα τελευταία χρόνια. Κάντε το πρώτο βήμα!

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Ίσως να το προαισθάνεστε ότι η μέρα των αλλαγών στη ζωή σας αρχίζει να ανατέλλει για σας και να έχετε αρχίσει να κάνετε κάποια μεγαλεπήβολα σχέδια. Καλός ο προγραμματισμός αλλά προσέξτε ιδιαίτερα τις λεπτομέρειες. Οι αλλαγές δεν βιάζονται!

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Πολλά πράγματα όπως φαίνεται έχουν αλλάξει μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα κάτι που δεν σας έδωσε την ευκαιρία να προσαρμοστείτε. Βρέστε κάποιο χρόνο να ασχοληθείτε με τον εαυτό σας και με την υγεία σας.

Γυναίκα & Ζωή

Γιορτινές προετοιμασίες και παιδιά

Αγαπητές φίλες,

Τα Χριστούγεννα πλησιάζουν και τα παιδιά χαίρονται ιδιαίτερα μιας και στο σπίτι η ατμόσφαιρα είναι γιορτινή και ζεστή. Είναι καλό οι γονείς να κάνουν γιορτινές προετοιμασίες ώστε να δώσουν ώθηση στη φαντασία και στη δημιουργικότητα των παιδιών. Κατά τη διάρκεια των Χριστουγέννων τα παιδιά ζουν σε ένα κλίμα γλυκιάς και οικογενειακής θαλπωρής. Είναι όμως καλό να μάθουν πως είναι να προσμένεις κάτι.

Οι γιορτινές προετοιμασίες είναι μία ευκαιρία να αναλάβουν και τα παιδιά κάποιες ευθύνες στο σπίτι. Είναι καλό οι γονείς να εξηγήσουν στα παιδιά το νόημα των Χριστουγέννων και να τους διηγηθούν μία χριστουγεννιάτικη ιστορία ή να τους διαβάσουν χριστουγεννιάτικα παραμυθάκια. Επίσης μπορείτε να τους δείξετε τα ήθη και τα έθιμα των ημερών αυτών, για παράδειγμα φτιάχνοντας μαζί τους κουλουράκια ή μελομακάρουνα, στολίζοντας το χριστουγεννιάτικο δέντρο ή το σπίτι.

Στις γιορτινές προετοιμασίες ανήκουν και τα δωράκια. Οι γονείς πρέπει να μάθουν στα παιδιά την αξία των δώρων και να μην τα κοιμαθαίνουν αγοράζοντάς τους πολλά και ακριβά δωράκια. Επίσης, πρέπει να διδάξετε στα παι-



διά την αξία και τη σημασία των καλών τρόπων: Να λένε "ευχαριστώ" όταν τους προσφέρουν κάποιο δώρο, να τρώνε με κλειστό το στόμα στο γιορτινό τραπέζι κτλ. Τα Χριστούγεννα είναι μία γιορτή αγάπης και μία καλή αφορμή να μάθετε στα παιδιά σας την αξία του μοιράσματος, τις υλικές και ηθικές αξίες. Είναι σωστό να φτιάξετε κουλουράκια και να δώσετε και στη γειτόνισσα, να μάθετε στα παιδιά να προσφέρουν ένα παιχνίδι σε ένα άλλο παιδάκι κοκ.

Μία καλή ιδέα είναι οι γονείς να εξηγήσετε στα παιδιά πως υπάρχουν άνθρωποι φτωχοί, οι οποίοι δεν έχουν την πολυτέλεια να γιορτάσουν πλουσιοπάροχα τα Χριστούγεννα. Στις γιορτινές προετοιμασίες ανήκει και η διακόσμηση. Τα

παιδιά θα διασκεδάσουν δημιουργώντας χειροποίητα στολίδια, στολίζοντας το σπίτι και το χριστουγεννιάτικο δέντρο και μαθαίνοντας να συνεργάζονται σωστά με τα αδελφάκια τους. Οι γονείς πρέπει να μοιράσουν τις δουλειές στα παι-

διά τους ανάλογα με την ηλικία τους. Κάποια από τα παιδάκια θα φτιάξουν τα δωράκια, κάποια παιδάκια θα βοηθήσουν στην προετοιμασία των γλυκών και στο στόλισμα του σπιτιού. Επίσης, μία ιδέα είναι να διαβάσετε όλοι μαζί μία χριστουγεννιάτικη ιστορία, αναπολώντας σε προηγούμενα Χριστούγεννα. Στις γιορτινές προετοιμασίες ανήκει και το γράμμα στον Αϊ-Βασίλη. Αφήστε τα παιδιά να ζωγραφίσουν και να γράψουν γραμματάκια, τονίζοντάς τους τη συμβολική αξία των δώρων.

Η αξία των γιορτών έγκειται στις αναμνήσεις από την παιδική μας ηλικία και όσο μεγαλώνουμε νιώθουμε αγάλλιαση και νοσταλγούμε τις γιορτινές προετοιμασίες και την ατελείωτη αγάπη των γονιών μας.

Ποιες αποχρώσεις θα κυριαρχήσουν στις γιορτές;

Θέλετε τις μέρες των εορτών κάθε εμφάνισή σας να θυμίζει λίγο από '80 και studio 54; Θέλετε να είστε εσείς αυτή που θα κλέψει τις εντυπώσεις και θα τραβήξει όλα τα βλέμματα πάνω της; Τότε διαλέξτε το σωστό μακιγιάζ.

Αυτές τις γιορτές οι αποχρώσεις που θα κυριαρχήσουν στο μακιγιάζ ματιών είναι το φούξια, το πράσινο, το σμαραγδί, το μοβ, το κίτρινο, το πορτοκαλί και φυσικά οι μεταλλικές αποχρώσεις. Εάν βαφτείτε με τα παραπάνω χρώματα, θα καταφέρετε να κάνετε τους πάντες να σας κοιτούν στα μάτια. Εάν πάλι φοβάστε να χρησιμοποιήσετε μεταλλικές αποχρώσεις, μπορείτε να βάλετε μόνο στο εσωτερικό του βλεφάρου, τονίζοντας ακόμα περισσότερο το βλέμμα σας.

Μελομακάρουνα

Υλικά

1 ποτήρι βούτυρο
1 ποτήρι λάδι
1 ποτήρι ζάχαρη
1 κουταλάκι κανελογαρίφαλα
1 κουταλάκι σόδα
1 ποτήρι χυμό πορτοκαλιού
1 κουταλάκι μπέικιν - πάουντερ
4 κουταλιές κονιάκ
3 κουταλιές γιαούρτι στραγγιστό
1 κουταλιά ξύσμα πορτοκαλιού
1 ποτήρι καρύδια χοντροκοπανισμένα
Αλεούρι μαλακό όσο χρειάζεται για να γίνει ζύμη μαλακιά (περίπου 1300 γρ.)

Υλικά για το σιρόπι

1 ποτήρι νερό
1 ποτήρι ζάχαρη
1 ποτήρι μέλι
καρύδια χοντροκοπανισμένα και κανέλα για το πασπάλισμα

Εκτέλεση:

Χτυπάτε το βούτυρο με το λάδι και τη ζάχαρη και συνεχίζετε με τα κανελογαρίφαλα, τη σόδα διαλυμένη στο χυμό, το μπέικιν

- πάουντερ διαλυμένο στο κονιάκ, το γιαούρτι, το ξύσμα, τα καρύδια και το αλεύρι. Ζυμώνετε καλά, πλάθετε τα μελομακάρουνα και τα βάζετε σε βουτυρωμένο ταψί. Τα ψήνετε σε μέτρια προθερμασμένο φούρνο για 20-25 λεπτά.

Αφήνετε να κρυσώσουν και ετοιμάζετε το σιρόπι. Μόλις βράσει σε χαμηλή φωτιά, βουτάτε τα μελομακάρουνα, τα αφήνετε ένα λεπτό και τα ανασύρετε με τρυπητή κουτάλα. Τα πασπαλίζετε με τα καρύδια και την κανέλα.



Μέλι: Το συστατικό των μελομακάρουνων και οι θερμίδες του

Δεν είναι λίγοι εκείνοι που αστόχως διατείνονται πως το μέλι αποδίδει περισσότερες θερμίδες από τη ζάχαρη...

Συγκεκριμένα ισχυρίζονται πως μια κουταλιά της σούπας μέλι αποδίδει 64 θερμίδες, ενώ μια κουταλιά της σούπας ζάχαρη 44 θερμίδες...

Εκπρώτης δίνουν την εντύπωση πως το μέλι είναι πιο θερμιδογόνο από τη ζάχαρη;

Λάθος! Όταν συγκρίνουμε τη θερμιδική απόδοση δύο τροφών και εφόσον θέλουμε να είμαστε ακριβείς, χρησιμοποιούμε τα γραμμάρια ως σημείο αναφοράς και όχι το κουτάλι της σούπας ή του γλυκού...

Ένα κουτάλι σούπας μέλι ζυγίζει 21 γραμμάρια ενώ ένα αντίστοιχο ζάχαρης ζυγίζει 11 γραμμάρια...

Είναι λοιπόν λογικό να βγάδουμε με αυτόν τον τρόπο πιο «ένοχο» θερμιδικά το μέλι.

Αν όμως συγκρίνουμε ίσες ποσότητες μελιού και ζάχαρης, για παράδειγμα 21 γραμμάρια, θα δούμε πως η ζάχαρη αποδίδει 84 θερμίδες έναντι 64 του μελιού και η όλη διαφορά έγκειται στο γεγονός της περιεκτικότητας του μελιού σε 17% νερό, σε αντίθεση με τη ζάχαρη που δεν εμπεριέχει νερό...

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Κουραμπιέδες

Υλικά:

600γρ. βούτυρο
250 γρ. ζάχαρη άχνη
2 κρόκους αυγών
2 φακελάκια βανίλια
2 κουταλάκια μπέικιν - πάουντερ
3 κουταλιές κονιάκ
250γρ.αμύγδαλα
καβουρντισμένα και χοντροαλεσμένα
1 κιλό αλεύρι μαλακό
1/2 κιλό ζάχαρη άχνη (λίγο ανθόνερο)

Εκτέλεση:

Χτυπάτε το βούτυρο με τη ζάχαρη μέχρι ν'ασπρίσει και συνεχίζετε με τους κρόκους, τη βανίλια, το μπέικιν - πάουντερ διαλυμένο



στο κονιάκ, τα αμύγδαλα και προσθέτετε σιγά - σιγά το αλεύρι.

Ζυμώνετε αρκετή ώρα (η ζύμη πρέπει να είναι μαλακή για να πλάθεται εύκολα).

Πλάθετε τους κουραμπιέδες και τους βάζετε σε βουτυρωμένο ταψί.

Τους ψήνετε σε μέτριο φούρνο για 20' περίπου.

Μόλις τους βγάτετε, τους πασπαλίζετε με τη ζάχαρη άχνη (και προαιρετικά με ανθόνερο).

Όταν κρυσώσουν, τους τοποθετείτε και τους πασπαλίζετε ακόμα μία φορά με ζάχαρη άχνη.

St. Raphael's Integrity Care Home



*St. Raphael's Integrity Care Home would like to wish the Community
a Merry Christmas and a Happy New Year*

**SPECIALIST RESIDENTIAL CARE HOMES
FOR ADULT WITH LEARNING DISABILITIES
AND RECOVERING MENTAL HEALT PROBLEMS**

Care Manager: Mr Chris Ioannides

**93/95 STANHOPE GARDENS, HARINGEY,
LONDON N4 1HZ**

Χριστούγεννα στο σπίτι: Απλές συμβουλές για να γιορτάσετε με ασφάλεια

Τα Χριστούγεννα και η Πρωτοχρονιά είναι κατάλληλη εποχή για να απαλλαγείτε από την υπερένταση και όλα όσα "πρέπει να γίνουν". Επειδή όμως η ανέμελη διάθεση μπορεί να ενέχει κινδύνους, ακόμα και στο σπίτι, ακολουθήστε κάποιες απλές συμβουλές, για να αποφύγετε πιθανά ατυχήματα και να χαρείτε τις γιορτές χωρίς προβλήματα.

Χριστουγεννιάτικα δένδρα

Τοποθετήστε το δένδρο μακριά από εστίες θέρμανσης και μην αφήνετε μικρά παιδιά και κατοικίδια κοντά του.

*Αν προτιμήσετε αληθινό δένδρο, φροντίστε να είναι πρόσφατα κομμένο, ώστε να διατηρηθεί περισσότερο.

Για να βεβαιωθείτε ότι το δένδρο που θα αγοράσετε δεν έχει αρχίσει να ξεραίνεται:

- Κουνήστε δυνατά τα κλαδιά. Όσο λιγότερες βελόνες πέσουν, τόσο πιο πρόσφατα κομμένο είναι.

- Λυγίστε μερικές βελόνες ανάμεσα στα δάχτυλά σας. Αν είναι ξερές, θα σπάζουν εύκολα.

- Ελέγξτε τον κορμό στο σημείο που έχει κοπεί. Θα πρέπει να υπάρχουν σταγόνες ρητίνης που είναι ακόμα μαλακές.

Τα αληθινά δένδρα πρέπει κανονικά να στερεώνονται μέσα σε δοχείο με νερό. Κόψτε τη βάση του κορμού κατά δύο έως τρία εκατοστά, ώστε να διευκολύνετε την απορρόφηση νερού, και φροντίστε ώστε η τομή να είναι απολύτως οριζόντια, αλλιώς το δένδρο θα γέρνει. Η στάθμη στο δοχείο δεν πρέπει να καθεβει κάτω από τη βάση του κορμού, διαφορετικά το κομμένο άκρο θα "σφραγιστεί" με ρητίνη και θα χρειαστεί να το ξανακόψετε.

*Αν επιλέξετε τεχνητό δένδρο, ελέγξτε εάν υπάρχει σήμανση που να βεβαιώνει ότι δεν αναφλέγεται εύκολα.

Τοποθετήστε το δένδρο σε σημείο που να μην εμποδίζει τις κινήσεις σας, μακριά από τζάκια, κεριά, καλοριφέρ και άλλες πηγές θερμότητας. Στερεώστε το στο ταβάνι με πετονιά. Αν έχετε μικρά παιδιά ή κατοικίδια, κόψτε τα χαμηλότερα κλαδιά για να αποφύγετε τραυματισμούς στα μάτια. Μην αφήνετε κατοικίδια στο δωμάτιο όπου έχετε τοποθετήσει το δένδρο.

Ηλεκτρικά φώτα

Μην αγοράζετε σερ ηλεκτρικών φώτων που δεν φέρουν σήμανση που να πιστοποιεί την ποιότητά τους. Αναζητήστε τις σήμανσεις που βεβαιώνουν ότι τα φώτα έχουν ελεγχθεί από αρμόδιο εργαστήριο για πιθανή δυσλειτουργία ή κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ελέγξτε λεπτομερώς το καλώδιο για σημεία φθοράς και αντικαταστήστε τους καμένους λαμπτήρες. Αν δεν μπορείτε να επιδιορθώσετε τα φώτα, το προτιμότερο είναι να πετάξετε το σερ και να αγοράσετε καινούριο.

Αποφύγετε να κρεμάτε ηλεκτρικά φώτα σε τεχνητά δέντρα με μεταλλικό σκελετό. Αν το καλώδιο είναι έστω και λίγο φθαρμένο, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Προτιμότερο είναι να φωτίσετε το δένδρο από μακριά με πολύχρωμα σποτ.

Μην συνδέετε περισσότερες από τρεις σειρές φώτων στην ίδια πρίζα. Ποτέ μην κρεμάτε σε εξωτερικούς χώρους φώτα για τα οποία δεν είστε βέβαιοι ότι είναι υδατοστεγή. Υπάρχει περίπτωση αφενός να καταστραφούν, αφετέρου να κινδυνέψετε εσείς και οι καλεσμένοι σας από ηλεκτροπληξία. Στερεώστε τα με σύρμα για να μην τα παρασύρει ο άνεμος.

Στολίδια

Αν έχετε μικρά παιδιά, αποφύγετε τα στολίδια που μοιάζουν φαγώσιμα. Τοποθετήστε όλα τα εύθραυστα στολίδια πιο κοντά στην κορυφή του δένδρου. Φροντίστε να τα στερεώσετε όσο το δυνατόν καλύτερα. Ακολουθήστε κατά γράμμα τις οδηγίες χρήσης για τα σπρέι χιονιού. Περιέχουν ουσίες που μπορούν να ερεθίσουν τους πνεύμονες. Αν στο σπίτι υπάρχουν άτομα με αναπνευστικά προβλήματα, αποφύγετε τη χρήση τους.

Χρησιμοποιήστε άφλεκτες βάσεις για όλα τα κεριά.

Σημεία που πρέπει να προσέξετε, όταν περιμένετε κόσμο στο σπίτι. Τα αναμμένα τσιγάρα που έχουν ξεχαστεί σε χώρους με κόσμο είναι συχνή αιτία πυρκαγιάς. Φροντίστε να υπάρχουν αρκετά τασάκια, και κάντε έλεγχο μόλις φύγουν οι καλεσμένοι.

Αποφύγετε ρούχα που είναι φαρδιά ή κρέμονται. Υπάρχει κίνδυνος να ριζέτε κάτω στολίδια ή το δένδρο ή και να αρπάξετε φωτιά.

Αν στο σπίτι υπάρχουν παιδιά, θυμηθείτε:

- Η παρουσία πολλών ατόμων στον ίδιο χώρο δεν σημαίνει ότι κάποιος πράγματι τα προσέχει. Αναθέστε σε ένα άτομο την εποπτεία των παιδιών.

- Ακόμα και πολύ μικρές ποσότητες αλκοόλ αρκούν για να προκαλέσουν δηλητηρίαση στα παιδιά. Μαζέψτε τυχόν ποτά που έχουν απομείνει αμέσως μόλις φύγουν οι καλεσμένοι.

Μετά τη γιορτή: Νοικοκύρεμα χωρίς τλαιπωρία

Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρική σκούπα για να μαζέψετε πεσμένες βελόνες του δένδρου. Υπάρχει περίπτωση να βουλώσει και να χρειαστεί περισσότερη ώρα για να καθαρίσετε τη σκούπα από ό,τι το πάτωμα. Για τη φύλαξη των στολιδιών, οι σακούλες και τα δοχεία από πλαστικό δεν είναι κατάλληλα, καθώς δεν επιτρέπουν τον αερισμό και μπορεί να αναπτυχθεί μούχλα. Προτιμήστε χάρτινα κουτιά. Για το πακετάρισμα χρησιμοποιήστε ειδικά υλικά συσκευασίας ή χαρτί από 100% κυτταρίνη. Αποφύγετε, πάντως, τις εφημερίδες, καθώς το μελάνι μπορεί να βάψει τα στολίδια ή να προκαλέσει χημική φθορά. Διαλέξτε το κατάλληλο μέρος για την αποθήκευση του δένδρου και των στολιδιών. Οι υψηλές θερμοκρασίες καταστρέφουν το χρώμα των στολιδιών, ενώ η υγρασία διευκολύνει την ανάπτυξη μικροοργανισμών. Αποφύγετε το πατάρι και το υπόγειο και προτιμήστε ένα ντουλάπι που δεν χρησιμοποιείτε συχνά.

Καλές γιορτές, με ασφάλεια!

Πώς θα απολαύσετε ένα πιο υγιεινό γιορτινό τραπέζι

Αλήθεια, υπάρχει κάποιος ή κάποια που στο άκουσμα των λέξεων «Χριστούγεννα» και «Πρωτοχρονιά/ να μην του έρχεται στο μυαλό το στολισμένο σπίτι με το δέντρο, τα δώρα και... φαγητά; Οι ημέρες αυτές, που θα δεχτούμε συγγενείς και φίλους στο σπίτι μας ή θα πάμε εμείς στο δικό τους, είναι απόλυτα συνδεδεμένες με το «γιορτινό τραπέζι».

Το τραπέζι,

...γύρω από το οποίο θα ανανεώσουμε και θα ενδυναμώσουμε τους δεσμούς μας με αγαπημένα μας πρόσωπα.

...που μας θυμίζει την παιδική μας ηλικία, τότε που δεν υπήρχαν ευθύνες και άγχος αλλά ξενοιασιά και παιχνίδια.

...που η παράδοση έχει γεμίσει με λαχταριστές συνταγές της πατρίδας μας, γλυκά και κρασί, ενώ οι επιρροές από ξένα έθνη και έθιμα το έχουν εμπλουτίσει.

...που τελικά δεν μπορούμε να αποφύγουμε, αλλά και δεν πρέπει να αποφύγουμε, καθώς στον σύγχρονο τρόπο ζωής δεν έχουμε και πολλές ευκαιρίες για κοινωνικότητα, ίσως και για λίγη από την παιδική μας ανεμελιά.

Ας αποφύγουμε λοιπόν τη συζήτηση για δίαιτες γιορτών και ας μιλήσουμε για το πώς θα απολαύσουμε γεύσεις και συναισθήματα αυτών των ημερών, αποφεύγοντας όμως τις υπερβολές.

Πριν τις γιορτές

Είναι απολύτως απαραίτητο να θέσουμε έναν στόχο σε ό,τι αφορά το βάρος μας: μείωση, διατήρηση ή περιορισμένη αύξηση του βάρους μας;

Η επιλογή μας πρέπει να βασίζεται στην πλήρη επίγνωση των δυνατοτήτων και των επιθυμιών μας. Θέστε λοιπόν έναν ρεαλιστικό στόχο, αφενός για να έχετε περισσότερες πιθανότητες επιτυχίας, αφετέρου για να μην νοιώσετε απογοήτευση, τύψεις και άγχος μετά τις γιορτές.

Πριν το τραπέζι:

— Μην παραλείπετε το πρωινό σας γεύμα, με τη λογική «θα φάω το μεσημέρι ή το βράδυ». Το πιθανότερο είναι η πείνα να σας οδηγήσει σε υπερβολές, όχι μόνο στο τραπέζι, αλλά και αργότερα μέσα στην ημέρα.

— Εξοικονομήστε θερμίδες από το πρωινό σας επιλέγοντας γάλα



με λίγα λιπαρά και δημητριακά ολικής αλέσεως ή φρυγανιές.

— Αποφύγετε τα γλυκά, που αυτές τις ημέρες θα αφθονούν στο σπίτι σας. Και δεν θα χορτάσετε και ενδεχομένως θα νιώθετε πεινασμένοι αργότερα.

Στο τραπέζι:

— Επιλέξτε τα λιγότερο λιπαρά από τα κρεατικά που βρίσκονται στο τραπέζι: γαλοπούλα αντί για μοσχάρι, μοσχάρι αντί για χοιρινό ή αρνί.

— Αποφύγετε όσο μπορείτε τα τρόφιμα με τις σάλτσες (π.χ. κοκκινιστά), τις σαλάτες με πολλά λιπαρά (π.χ. ρωσική σαλάτα) και μην προσθέτετε «extra» σάλτσες - σως.

— Μην παραφορτώνετε το πιάτο σας με πίτες, ψωμί, πατάτες, ρύζι. Επιλέξτε ένα από όλα τα παραπάνω.

— Γεμίστε το πιάτο σας με όσο μπορείτε περισσότερες σαλάτες, ώστε όταν το βλέπετε, να σας δίνει την αίσθηση ότι είναι πολύ πλούσιο.

— Περιοριστείτε σε ένα ή το πολύ δυο ποτηράκια κρασί. Αποφύγετε την αραίωση τους με αναψυκτικά (παρά μόνο με σόδα διαίτης). Γενικά αποφύγετε τα αναψυκτικά ή πιέστε το πολύ 1 ποτήρι με το φαγητό σας, αντί για κρασί.

— Αποφύγετε την κατανάλωση φρούτων και οπωσδήποτε γλυκών αμέσως μετά το γεύμα σας. Αφήστε τα για αργότερα.

Επίσης:

— Μην «τσιμπολογάτε» ανάμεσα στα γεύματα.

— Μην αφήνετε τους άλλους να σας παρασύρουν (π.χ. αρνηθείτε ευγενικά το δεύτερο γλυκό που θα σας προσφέρουν, ένα είναι αρκετό, μη δέχεστε περισσότερες από μία «προσφορές» την ημέρα).

— Καθώς το μεγαλύτερο πρόβλημα, που μπορεί να μας φορτώσει

με περισσότερες θερμίδες και παραπανίσια κίλα αυτές τις άγιες μέρες, είναι η αυξημένη κατανάλωση λιπαρών στη διατροφή μας, καλό είναι να έχουμε υπόψη μας ορισμένες γενικές συμβουλές.

— Καταναλώστε κυρίως τρόφιμα φυτικής προέλευσης (δημητριακά, φρούτα, λαχανικά), καθώς τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης είναι πλούσια σε λιπαρά (ειδικότερα σε κορεσμένα λίπη).

— Αν κάποια στιγμή καταναλώσετε τρόφιμα πλούσια σε λιπαρά εξαιτίας μιας ειδικής περίπτωσης (π.χ. σας κάνουν το τραπέζι), φροντίστε την επόμενη μέρα να επιστρέψετε σε μια διατροφή με περισσότερα τρόφιμα χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά.

Λίπη και Έλαια:

— Προτιμήστε φυτικά έλαια (π.χ. ελαιόλαδο) αντί για στερεά λίπη (συνήθως ζωικής προέλευσης π.χ. βούτυρο, λαρδί).

— Αν πρέπει να ακολουθήσετε ένα διαιτολόγιο περιορισμένο σε θερμίδες, μειώστε την ποσότητα λίπους ή λαδιού που χρησιμοποιείτε στο μαγείρεμα και στο τραπέζι.

Κόκκινο κρέας, Ψάρια, Πουλερικά, Οστρακοειδή, Όσπρια και Αβγά:

— Επιλέξτε 2 με 3 μερίδες (1 μερίδα = 30 γραμμάρια) ψαριών, οστρακοειδών, άπαχων πουλερικών, άπαχου κόκκινου κρέατος ή οσπρίων, ημερησίως.

— Αφαιρέστε τα ορατά λίπη από τα κρεατικά σας και το δέρμα από τα πουλερικά.

— Επιλέξτε όσπρια πιο συχνά μέσα στην εβδομάδα σας για κύριο γεύμα.

— Περιορίστε την πρόσληψη επεξεργασμένων κρεατικών υψηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά (π.χ. μπέικον, λουκάνικα, σαλάμα). Επιλέξτε τα αντίστοιχα τρόφιμα

που περιέχουν λιγότερα λιπαρά (π.χ. φιλέτο γαλοπούλας).

— Περιορίστε την πρόσληψη συκωτιού και άλλων σπλάχνων.

— Περιορίστε την εβδομαδιαία πρόσληψη κρέκων αβγών ή ολόκληρων αβγών. Προτιμήστε τα ασπράδια των αβγών που μπορούν να καταναλωθούν ελεύθερα από μόνα τους ή σε συνταγές.

Γάλα και Γαλακτοκομικά:

— Προτιμήστε αποβουτυρωμένο (άπαχο) γάλα ή γάλα χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά, γιαούρτι 0% ή γιαούρτι χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά και χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρά τυριά (π.χ. μυζήθρα), αντί για πλουσιότερα σε λιπαρά αντίστοιχα προϊόντα (πλήρες γάλα, πλήρες γιαούρτι, ελβετικά τυριά).

Τυποποιημένα προϊόντα:

— Αποφύγετε την κατανάλωσή τους γιατί είναι κατά κανόνα πλουσιότερα σε λιπαρά και κορεσμένα λίπη (το λίπος προσδίδει γευστικότητα και για το λόγο αυτό χρησιμοποιείται ευρύτατα στα τυποποιημένα προϊόντα, όπως και το αλάτι ή η ζάχαρη).

— Ελέγξτε τις ετικέτες των τροφίμων για το αν περιέχουν διατροφική ανάλυση και εκτιμήστε την περιεκτικότητά τους σε λίπος, αποφεύγοντας τα πιάτα λιπαρά από αυτά.

Τρόφιμα σε εστιατόρια ή άλλους χώρους εστίασης:

— Προτιμήστε ψάρια ή άπαχα κρεατικά, μαγειρεμένα χωρίς λίπος (π.χ. ψητά).

— Αποφύγετε την κατανάλωση κιμά (π.χ. μπιφτέκια), πλούσιων σε λιπαρά επεξεργασμένων τροφίμων (π.χ. λουκάνικων) και τυριών.

— Αποφύγετε τις κρεμοειδείς σως, σάλτσες και αλλοιώσεις.

— Προτιμήστε φρούτα για επιδόρπιο.

Τέλος:

Τα φαγητά επάνω στο γιορτινό τραπέζι είναι η αφορμή και όχι η αιτία για να βρεθούμε μαζί με τα αγαπημένα μας πρόσωπα γύρω από αυτό.

Το νόημα των γιορτών βρίσκεται στις καρδιές αυτών που κάθονται δίπλα μας, γύρω - γύρω από το τραπέζι, και όχι στα φαγητά επάνω στο τραπέζι.

Χριστούγεννα, δέος και χρέος

Τι προκαλεί το μεγαλύτερο άγχος τώρα τα Χριστούγεννα; Τα χρήματα φυσικά, σύμφωνα με πρόσφατη δημοσκόπηση του Αμερικάνικου Συλλόγου Ψυχολόγων (ΑΣΨ). Το 61% των ερωτηθέντων απάντησε ότι η έλλειψη χρημάτων είναι ο κύριος παράγοντας άγχους στις διακοπές των Χριστουγέννων και ακολουθεί η χρώση πιστωτικής κάρτας, η κοινωνική πίεση για δώρα και η έλλειψη χρόνου.

Τα αποτελέσματα της έρευνας της δημοσκοπήσης δείχνουν επίσης ότι περισσότεροι αγχωμένοι είναι οι νέοι παρά οι μεγαλύτεροι των 35 ετών.

Ένας στους 5 Αμερικανούς ανησυχεί ότι αυτό το στρες μπορεί να επηρεάσει τη σωματική του υγεία και το 36% χρησιμοποιεί το αλκοόλ ή το φαγητό για να αντιμετωπίσει αυτές τις δυσκολίες. Αντίθετα το 45% χρησιμοποιεί τη μέθοδο της φυσικής άσκησης για να ανακουφιστεί από το στρες ενώ το 44% στρέφεται σε θρησκευτικές και πνευματικές δραστηριότητες.

"Οι άνθρωποι προσπαθούν να μειώσουν το άγχος τους με τρόπους που έχουν μάθει κατά

τη διάρκεια της ζωής τους αφού κάνουν αυτό που ξέρουν να κάνουν. Για παράδειγμα, βρίσκουν παρηγοριά στη κατανάλωση φαγητού ή ποτού επειδή είναι για τους περισσότερους ο πιο γνωστός τρόπος αντιμετώπισης του άγχους ακόμα και αν αυτό έχει βλαβερές επιπτώσεις στην σωματική υγεία τους", δηλώνει ο **Russ Newman** ο υποδιευθυντής του ΑΣΨ.

Όμως υπάρχουν άλλες συμπεριφορές που μπορεί να μάθουμε για να ανακουφιστούμε από το άγχος, οι οποίες ενισχύουν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τη σωματική και ψυχική μας υγεία:

— **Κάνε επαφές:** Οι καλές σχέσεις με την οικογένεια και τους φίλους έχουν σημαντική αξία. Γι' αυτό μπορούμε να δούμε τις διακοπές ως το καλύτερο χρόνο να επανασυνδεθούμε με τους ανθρώπους.

— **Βάλε ρεαλιστικούς σκοπούς:** Κάνε μικρά και συγκεκριμένα βήματα για να αντεπεξέλθεις στα καθήκοντα των Χριστουγεννιάτικων διακοπών. Μην πέσεις στη παγίδα να τα φορτώσεις όλα επάνω σου και απέφυγε να σκέφτεσαι στόχους



που είναι πολύ μακρινοί για ένα τόσο μικρό διάστημα.

— **Κάνε αποφασιστικές κινήσεις:** Αντί να αφήσεις το άγχος των διακοπών να κυριεύσει το χρόνο και τη προσοχή σου, πάρε την απόφαση να προσδιορίσεις την αιτία μιας πιεστικής κατάστασης.

— **Πρόσεξε τον εαυτό σου:** Δώσε περισσότερη προσοχή στις δικές σου ανάγκες και συναισθήματα κατά τη περίοδο των διακοπών σου. Ασχολήσου με δραστηριότητες που απολαμβάνεις και σε ηρεμούν. Το να φροντίζεις τον εαυτό σου βοηθάει το μυαλό και το σώμα να αντιμετωπίζει τη πίεση και το στρες!

Επτά πολύτιμες διατροφικές συμβουλές για εορταστικό τραπέζι

Ας προσπαθήσουμε να τις εφαρμόσουμε, κι ας κάνουμε τα φετινά Χριστούγεννα λιγότερο επιβαρυντικά για τον οργανισμό μας.

1. Προσέξτε την κατανάλωση αλκοόλ, προσδίδει πολλές θερμίδες χωρίς να προκαλεί κορεσμό. Μην αυταπατάστε ότι το λευκό κρασί είναι πιο «light» από

το κόκκινο. Επίσης μην λησμονείτε ότι η μπίρα αποδίδει λιγότερες θερμίδες από την αντίστοιχη ποσότητα κρασιού!

*1 ποτηράκι (145 ml) κρασί κόκκινο αποδίδει κατά μέσο όρο 125 θερμίδες και εμπεριέχει 15,6 γρ. αλκοόλ

*1 ποτηράκι (145 ml) κρασί λευκό αποδίδει κατά μέσο όρο 122 θερμίδες και

εμπεριέχει 15,1 γρ. αλκοόλ

Βλέπουμε δηλαδή ότι η θερμιδική διαφορά μεταξύ λευκού και κόκκινου κρασιού είναι ανύπαρκτη και θα πρέπει κάποιος να πιάσουν να προτείνουν το λευκό κρασί σαν πιο «light».

2. Προτιμήστε μελομακάρουνο από κουραμπιέ. Αποδίδει λιγότερες θερμίδες (110 Kcal έναντι 155 του κουραμπιέ) και έχει υψηλότερη διαθρεπτική αξία αφού εμπεριέχει ελαιόλαδο αντί για βούτυρο και μέλι αντί για ζάχαρη!

3. Πριν φύγετε για το εκάστοτε γιορτινό κάλεσμα, μην είστε τελείως νηστικοί και άρα έτοιμοι να ενδώσετε σε κάθε «ορεκτικό», που ουσιαστικά δεν εξυπηρετεί και κανέναν σκοπό, αφού συνήθως από όρεξη άλλο τίποτα...

Καλές εναλλακτικές για ένα γρήγορο και θρεπτικό σνακ που θα κοντρολάρει την όρεξη και θα σας βοηθήσει να δείξετε «καλή διαγωγή» στο γιορτινό τραπέζι, είναι ένα μικρό μπολ σαλάτας ή 2 φρυγανιές με λίγο τυρί μειωμένων λιπαρών ή ακόμα και ένα όχι πολύ ώριμο φρούτο.

4. Εφόσον ετοιμάζετε εσείς γιορτινό τραπέζι επιλέξτε εδέσματα που να εξυπηρετούν την τέρψη αλλά και να συνάδουν με έναν πιο ισορροπημένο τρόπο διατροφής. Για παράδειγμα για αλλα-νικά επιλέξτε ποικιλία με χαμηλή περιεκτικότητα σε λίπος και αλάτι. Δεν στερούνται γεύσης και μειώνετε την κατανάλωση δύο στοιχείων (λίπος-αλάτι), στα οποία παρατηρείται υπερβολή αυτές τις ημέρες.



5. Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να εγκλωβισθείτε σε σκέψεις του τύπου «δεν θα πάω στο κάλεσμα» ή «παρακαλώ για εμένα μόνο σαλάτα». Απωθημένα και ενδογενείς πιέσεις, θα σας οδηγήσουν την επόμενη στο να παραδοθείτε αμαχητί στο ταψί με τα λαχταριστά μελομακάρουνα ή (και) τους κουραμπιέδες.

Η σύνεση στο μέτρο κατανάλωσης και η συνειδητοποίηση πως η χαρά της συνεύρεσης με την αγαπημένη μας παρέα είναι το ζητούμενο, αρκούν να προφυλάξουν τον καθένα από υπερβολές με αντίκτυπο στο βάρος του.

6. Αξιοποιήστε τον φούρνο σας και όχι το τηγάνι σας. Για παράδειγμα οι ψητές πατάτες φούρνου αποτελούν ένα γευστικότατο έδεσμα που μπορεί να συνοδεύουν το οποιοδήποτε ψητό, γλιτώνοντας σας από την κατανάλωση τεράστιας ποσότητας λίπους, που σαν «σφυ-γάρι» τραβούν οι τηγανητές πατάτες...

7. Για τα άτομα εκείνα που μπορεί να είναι επιρρεπή και να ενδίδουν στις γιορτινές διατροφικές παρασπονδίες η τήρηση ακραίων διατροφικών σχημάτων ή νηστείας την επόμενη ημέρα, αντενδείκνυται.

Ας αναλογιστούμε ότι οι αυστηρές μονοδίαιτες και «φρουτοθεραπείες» και αποσυντονίζουν εντελώς το μεταβολικό ρολόι του οργανισμού μας, αλλά και μας οδηγούν σε απώλεια κυρίως υγρών και γλυκογόνου και άρα σε μια εικονική απώλεια, αφού η μείωση του λιπώδους ιστού που είναι το ζητούμενο, δεν επιτυγχάνεται στο βαθμό που θα θέλαμε.

Όσο λοιπόν παράδοξο και αν ακούγεται, μετά από την οποιαδήποτε διατροφική ατασθαλία, η ένταξή μας σε ένα ισορροπημένο διατροφικό σιτηρέσιο πρέπει να αποτελεί μονόδρομο, ασχέτως ενδείξεως της ζυγαριάς.

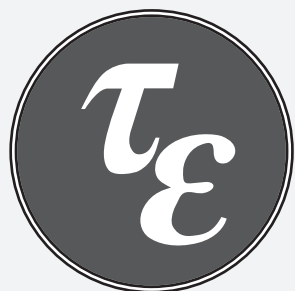
Ο Άγιος Βασίλης ωφελεί τα παιδιά

Η πίστη στην ύπαρξη του Αϊ Βασίλη ωφελεί τα παιδιά υποστηρίζει βρετανός ψυχίατρος σε άρθρο του που δημοσιεύθηκε στην επιστημονική επιθεώρηση Psychiatric Bulletin. Ο Άγιος Βασίλης ενθαρρύνει τα παιδιά - αγόρια και κορίτσια - να συμπεριφέρονται καλά, τονίζει η **Λίντα Μπριν** από το παιδιατρικό νοσοκομείο Άλντερ Χέι του Λίβερπουλ. Η πίστη στον Άγιο Βασίλη και η κλασική ρήση "εκείνος ξέρει εάν είστε καλά ή κακά παιδιά, βοηθά τα παιδιά να συνειδητοποιήσουν τη διαφορά μεταξύ σωστού και λάθους" υποστηρίζει η δόκτωρ **Μπριν**. Η Μπριν άρχισε να σκέπτεται το θέμα όταν τα ανιψιά της έφθασαν σε μια ηλικία που δεν πίστευαν πλέον στο χονδρούλη, ασπρογέννη στα κόκκινα ντυμένο παπούλη με τα δώρα.



"Διδάσκοντας τα παιδιά για τον Άγιο Βασίλη δίνει στους γονείς την ευκαιρία να αναπτύξουν την ηθική στα παιδιά τους καθώς εκείνα πιστεύουν απόλυτα ότι εκείνος γνωρίζει ανά πάσα στιγμή πότε είναι κακά ή καλά". "Όλα τα στοιχεία αποδεικνύουν ότι τα παιδιά έχουν μια απόλυτη πεποίθηση ότι ο Άγιος Βασίλης υπάρχει και όταν μαθαίνουν την αλήθεια, εκείνοι που στεναχωρούνται περισσότερο είναι οι γονείς", τονίζει η δόκτωρ Μπριν. Τα παιδιά μπορούν να εκμεταλλευθούν τη θλίψη των γονιών τους για το συγκεκριμένο θέμα, προσθέτει η Βρετανίδα ψυχίατρος.

"Υποψιαζόμουν ότι τα ανίψια μου γνώριζαν ότι δεν υπάρχει Άγιος Βασίλης ωστόσο προσποιούνταν ότι πίστευαν στην ύπαρξή του καθώς κάτι τέτοιο είχε πολλαπλά οφέλη, όπως τα δώρα", καταλήγει η κ. Μπριν.



TOWER ESTATES (LODGE) LTD

Estate Agents – Lettings & Management



Tower Estates

wish all their landlords

and the whole

of our Community

MERRY CHRISTMAS

and

a Happy NEW YEAR!

365 HIGH ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8JA
Tel: 020 8888 1937 • Fax: 020 8889 9284

ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Τότε, αναιδέστατα ο Μάκης, κι αγνοώντας τις κοπέλες που τον κοίταζαν περιέργες, άνοιξε την πόρτα του γραφείου του Πανάρετου Λοβέρδου, με μεγάλη προσοχή, πριν τον πάρει κείνος ειδήση – είχε ξεχαστεί ξεκλείδωτη – και τον βρήκε αγκαλιά, ξάπλα σαν αγάς, στον καναπέ, με την Τζένη την μαθήτριά.

Είχε αρχίσει δουλειά πριν λίγες μέρες η μικρή αυτή μαθήτριά, σαν προσωρινή υπάλληλος, και θα ερχότανε – συμφώνησαν – δυο φορές κάθε βδομάδα για να καθαρίζει τα γραφεία για ένα χαρτζιλίκι άδηλο, που της δίνανε στο χέρι, κι έτσι να καλύπτει κάποια έξοδα της μαθητικής ζωής της. Ήτανε γνωστή του Μάκη, κόρη, είπε, κάποιου φίλου του που είχε μείνει από δουλειά, κι ο Λοβέρδος την προσέλαβε, με εισήγηση του Μάκη. Έκλεισε την πόρτα πίσω του με την ίδια προφύλαξη κι έμεινε να βλέπει τον Λοβέρδο – ένα θέαμα γελοίο – και την δωδεκάχρονη μαθήτριά που ήτανε σχεδόν ολόγυμνη.

«Τι κοιτάς, μωρέ ζωντόβολο;» φώναξε στον Μάκη ο Λοβέρδος. «Αντε, χάσου από δω, παλιοτόμαρο Χρυσόστομε! Κι όταν μπαίνεις στο γραφείο μου, να χτυπάς άλλη φορά, γιατί μόνο τα γαϊδούρια μπαίνουν έτσι απροσκόλληστα για να πάνε στο παχνί τους, και ποτέ τους δεν χτυπάνε!».

Δεν του άρεσε του Μάκη κείνο το «Χρυσόστομε» που άκουσε. Κι ούτε που το κούνησε απ' τη θέση του, σα να ήταν τα ποδάρια του κολλημένα στο χαλί. «Άσε το κορίτσι, γέρο σάτυρε, και μην το εξευτελίζεις με τις πενταροδεκάρες μεροκάματο που του δίνεις όλη μέρα!» του 'πε μ' ένα ύφος δικαστή σε κατηγορούμενο για φόνο. «Ας' το να φύγει και τα λέμε μόλις μείνουμε οι δυο μας! Και να το ξεχάσεις το Χρυσόστομε και να με φωνάζεις Μάκη, σου το είπα απ' την αρχή!».

Ντύθηκε η Τζένη στο λεπτό και το έβαλε στα πόδια, κρύβοντας το πρόσωπό της με τα βρόμικά της χέρια. Οι υπόλοιποι υπάλληλοι ετοιμάζονταν να φύγουνε κι ούτε είχαν πάρει ειδήση για τα ρεζιλίκια που γίνοντουσαν στο γραφείο του Λοβέρδου, τον οποίο και περίμεναν να 'βγει να τους χαιρετίσει, όπως έκανε συνήθως πριν σχολάσουνε και φύγουνε για το τέλος της βδομάδας.

«Είναι δώδεκα χρονών, και στο έπτα και το ξέρεις», είπε αφρίζοντας ο Μάκης. «Κι αν σε καταγγείλω, μάθε το, θα περάσεις δέκα χρόνια κλειδωμένος σα φονιάς και θα σε λυντάζουν δίχως οίκτο οι λοιποί φυλακισμένοι! “Αποπλάνηση ανηλίκου”, ξέρεις τι θα πει αυτό; Και τα Μέσα Ενημέρωσης, τα σκανδαλοθηρικά, θα σε ψήσουνε, Λοβέρδο, σαν τον αστακό στη σχάρα. Είσαι, όμως, τυχερός που ο αστυνόμος Τούμπας που 'χατε πριν χρόνια κι έφυγε, και που κυνηγούσε άγρια όλους τους παιδεραστές, δεν είναι εδώ να σε μαγκώσει. Δεν τον γνώρισα εγώ, ούτε θέλω να τον μάθω, γιατί τους μισώ τους μπάτσους που δεν έχουν μπέσα μέσα τους! Βέβαια, δεν θα μιλήσουμε ούτε εγώ ούτε η Τζένη, αν εσύ μας ζηγηθείς πλούσια και όσα σου ζητάμε, ώσπου να γιομίσουνε οι τσέπες μου. Αλλά και να στέκονται κι οι άλλοι, που σου κάνουνε υπόκλιση, οι μικροπελάτες κι

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Μια του ψεύτη, δυο του ψεύτη...
της Στέλλας Χριστοφής

οι υπάλληλοι, όρθιοι σαν τις λαμπάδες, μόλις μ' αντικρίσουνε μπροστά τους!».

Ο Λοβέρδος δεν μιλούσε κι ούτε πίστευε σ' αυτή του κείνο το κατεβατό του υπαλλήλου του. Όμως ήξερε καλά πως αν η Αστυνομία μάθαινε για τις άνομες του σχέσεις με την δωδεκάχρονη μαθήτριά – τώρα που 'φυγε κι ο Τούμπας, ο πολύ στενός του φίλος, έτσι ξαφνικά κι απρόσμενα – πάει πια η επιχείρηση, πάει και το όνομά του, πάνε κι όλοι του οι κόπτοι τόσα χρόνια να δουλεύει για να φτιάξει ό,τι έφτιαξε.

«Αχ, ρε Κράπετρε, τι σου 'φταιξα, να μου στείλεις τέτοιο κάθαρμα τάχα για να μου δουλέψει, και να στηριχτώ απάνω του! Και να τον εμπιστευτώ, ο βλάκας, και να μην το πάρω ειδήση ότι μου 'στηνε παγίδα φέρνοντάς μου το τσουλάκι να μου καθαρίζει το γραφείο. Και αυτό το βρομοθήλυκο, με τα νάζια και τα χάδια της και με τα ντυσίματά της, να με παρσούρει, τον ανόητο, και να πέσω χειροπόδαρα στην παγίδα που μου στήσανε και να μ' εκβιάζουν έτσι ο παλιός μου συνεταίρος, που τον θεωρούσα φίλο μου, ο Αντώνης Κράπετρος, κι ο Χρυσόστομος Νταής, που ανάθεμα το σόι τους!».

Τέτοιες σκέψεις τριβελίζανε το ανήσυχο μυαλό του, όταν άκουσε τον Μάκη να του θέτει κι άλλους όρους, εκβιαστικούς, μα και θρασυτάτους.

«Φώναξέ τους όλους την Δευτέρα πριν αρχίσουνε δουλειά, να τους πεις αυτά που θέλω!».

“Από σήμερα, να ξέρετε, προϊστάμενός σας θα είναι, κάθε που θα λείπω εγώ, ο αγαπητός μας Μάκης. Μα και όταν είμαι εδώ, πάλι ο Μάκης θα σας λέει πού να πάτε, τι θα φάτε και τι γράμματα θα στέλνεται και σε ποιους και πώς και πότε. Όλα τα τηλεφωνήματα πριν τα δώσετε σ' εμένα, θα ρωτάτε απαραίτητα και χωρίς καμιά εξαίρεση αν το επιτρέπει ο Μάκης. Και τα γράμματα που γράφετε, πριν τα φέρετε σ' εμένα, να τα δίνετε σ' αυτόν να τα εξετάζει πρώτα για τα λάθη που θα κάνετε. Γιατί ο Μάκης, που τον βλέπετε, είναι σπουδαγμένος επιστήμονας με πτυχία και διπλώματα σε Πανεπιστήμια σπουδαία, που να τα ζηλεύουν όλοι. Και θα συνεχίσει τις σπουδές του με δικιά μου υποστήριξη, κι ούτε να ρωτάτε πού πηγαίνει και ποιες ώρες θα δουλεύει. Να τον σέβεστε, λοιπόν, να τον αγαπάτε όλοι σας και να υπακούτε σ' ό,τι λέει!”.

«Θα τα πεις αυτά σε όλους, όπως σου τα λέω εγώ που κατέχω πέντε πράγματα περισσότερα από σένα! Γιατί ο νους μου κόβει ασάλλι και κοιτάω μακριά, και που δεν μπορούν να φτάσουνε ούτε τα δικά σου μάτια, ούτε αυτών που σου δουλεύουνε! Όσο, τώρα, για τα χρήματα, που θα κλείσουνε το στόμα μου και το στόμα της μικρούλας, θα τα ξανα-

πούμε ύστερα. Άκουσε, όμως, και το άλλο και για το δικό σου το συμφέρον μπας και σου περάσει απ' το νου ν' αρνηθείς την πρότασή μου και να κάνεις κάποια τρέλα που θα βλάψει το συμφέρον μου: Βλέπεις τι κρατώ στο χέρι μου; Είναι κινητό τηλέφωνο, τελευταίας μόδας, μάλιστα, Γιαπωνέζικο πανάκριβο. Όχι για τηλεφωνήματα και μόνο, μα και για φωτογραφίες άλφα-άλφα και καλύτερες ακόμα! Σε κρατάω πια εδώ, μες στην κάμερα που βλέπεις, να 'σαι αγκαλιά με την μικρούλα, μια αποδείξη τρανή αν θελήσεις ν' αρνηθείς να συνεργαστείς μαζί μου και να κάνεις ό,τι πω! Πιάστηκες, λοιπόν, στη φάκα και δεν μου ξεφεύγεις πια, κύριε Πανάρετε Λοβέρδο! Και θα τον χορέψεις τον χορό στα όργανα που παίζω εγώ, σαν αρκούδα μες στο τσίρκο. Και θα κάνεις ό,τι θέλω κι ό,τι διατάζω εγώ!».

Έβαλε στην τσέπη το τηλέφωνο, άνοιξε την πόρτα του γραφείου δίχως να την κλείσει πίσω του, και με βήμα στρατηλάτη που γυρνάει τροπαιούχος, κατευθύνθηκε στην έξοδο ρίχνοντας αγέρωχη ματιά στις γραμματικούς που περιμένανε να 'βγει το αφεντικό απ' το γραφείο του για να τον καληνυχτίσουν. Μα προπάντων επειδή είχαν απορήσει βλέποντας την μαθήτριά να τρέχει κι είχαν ψυλλιαστεί πως κάποιο λάθος, κάτι σοβαρό θα είχε γίνει και την έδιωξε ο Λοβέρδος.

Όταν, όμως, βγήκε ο Μάκης και περπάταγε σαν κόκορας, οι δακτυλογράφοι βλέποντάς τον κλείσανε το στόμα τους αμέσως και με δυσκολία συγκρατούσανε τα ειρωνικά τους γέλια. Πού να φανταστούν, οι άμωρες, τι φουρτούνες τις περιμέναν από την επόμενη βδομάδα. Αν, βεβαίως, ο Λοβέρδος υποτάσσονταν στο Μάκη και γινότανε ανδρείκελο! Ποιος μπορούσε να προβλέψει την εξέλιξη του δράματος που παιζότανε τριγύρω τους;

Όταν αμολήσεις σκύλο κι είναι μπίτμπουλ ή και μπουλντοκ σε ανυποψίαστους διαβάτες ή σ' αυτούς που δεν χωνεύεις, τους ξεσκίζει ανελέητα, αν δεν τους σκοτώσει κιόλας. Δαγκανιάρης όπως είναι, τρώει σάρκες λυσασσμένα, άμα δεν μπορείς κι εσύ ν' αντιδράσεις, να σωθείς. Μπίτμπουλ ήτανε κι ο Μάκης, κι οπου φύγει-φύγει τότε όλο το προσωπικό της επιχείρησης του Πανάρετου Λοβέρδου. Πρώτος βάζει πλώρη κι έφυγε ο κλητήρας ο ανάπηρος, απ' τους αρχαιότερους υπάλληλους. Ύστερα οι δυο κοπέλες, και στο τέλος, σ' ένα μήνα, και ο λογιστής της επιχείρησης. Και είπαν όλοι ότι βρήκανε μια καλύτερη δουλειά, μάλιστα κοντά στα σπίτια τους, και με πιο πολλά λεφτά.

Αυτό ήθελε κι ο Μάκης, να τους αντικαταστήσει όλους, και στη θέση όσων φεύγανε, έφερνε φοιτή-

τριες δικές του, να δουλεύουν λίγες ώρες για ένα ψευτομεροκάματο κι απ' αυτό να δίνουν κιόλας ένα τέταρτο σ' εκείνον.

«Κάνουμε οικονομίες!», ήτανε το επιχείρημά του για τις αλλαγές που γίνονταν στο προσωπικό της επιχείρησης, κι ο Λοβέρδος το χαϊρότανε που δεν πλήρωνε μισθούς και παράβολα και φόρους στην αχόρταγη Κυβέρνηση. Μα ήταν η χαρά της γάτας, όπως έλεγε κι ο Αίσωπος, που 'τριβε την γλώσσα της στη λίμα κι απολάμβανε το αίμα της!

Γιατί το κακό παράγινε, όταν οι πελάτες, λίγοι-λίγοι, άρχισαν να κάνουνε φτερά.

«Κύριε Πανάρετε!», του λέγανε, «ποιος είναι αυτός ο άξεστος που απαντάει στο τηλέφωνο και σχεδόν μας βρίζει και μας διώχνει;»

Σούφρωσε τα φρύδια ο Λοβέρδος και κατάλαβε το λάθος του να υποκύψει τόσο εύκολα στους εκβιασμούς του Μάκη, αναθέτοντας σ' αυτόν να ελέγχει τα τηλέφωνα κι ύστερα να τ' απαντάει μίας και είχαν φύγει πια οι παλιές υπάλληλοί του.

Άλλοι, πάλι, λάβαιναν συχνά τιμολόγια με λάθη όχι μοναχά στην σύνταξη και την ανορθογραφία, μα και στα ποσά που τους ζητούσανε από το γραφείο του Λοβέρδου, έστω κι αν τα είχανε ξοφλήσει. Το γελοίο ήταν, μάλιστα, ότι τώρα τελευταία στις Χριστουγεννιάτικες ευχές που 'στελνε συνήθως ο Λοβέρδος, σε πελάτες και σε φίλους του, ο πολύ-φερνος ο Μάκης, από βιασύνη και βλακεία του, όλες τις ευχές του Πάσχα, όπως ήτανε γραμμένες στο κομπιούτερ του γραφείου, έδωσε εντολή να τις τυπώσουνε! Κι ο Λοβέρδος – τόσα χρόνια δεν είχανε γίνει τέτοια λάθη απ' τις υπαλλήλους του τις έμπειρες – εμπίστευθηκε τον Μάκη και χωρίς να τις διαβάσει τις υπόγραψε σαν βλάκας. Απ' τα πάμπωλα, επίσης, τα συχνά τηλεφωνήματα που ο Μάκης απαγόρευε και στους πρώην και στους νέους υπαλλήλους του γραφείου να τα δίνουν στον Λοβέρδο, ήτανε κι αυτά του Κράπετρου.

Όμως ο πανούργος διάβολος έχει άπειρα ποδάρια και τρικλοποδιές σου βάνει και που δεν τις περιμένεις. Κάτι τέτοιο ξαφνικό έγινε και με τον μπίτμπουλ, τον Χρυσόστομο Νταή. Τρεις ή τέσσερις ημέρες πριν απ' τις γιορτές των Χριστουγέννων, ένα τηλεφώνημα του Κράπετρου το απάντησε η Χριστίνα, μια δεκαεφτάχρονη μαθήτριά, που είχε προσληφθεί πριν λίγες μέρες ν' απαντάει τα τηλέφωνα. Ήτανε πολύ πρωί και ο Μάκης απουσίαζε. Κι η μαθήτριά, λοιπόν, δίχως να ρητήσει καν ποιος καλούσε τον Λοβέρδο, τους συνέδεσε αμέσως.

«Κύριε Πανάρετε Λοβέρδο, να σου πω “Καλά Χριστούγεννα” ή θα προτιμάς “Χριστός Ανέστη”;» είπε ο Αντώνης Κράπετρος μ' ειρωνεία στη φωνή του. Και πριν πάρει μίαν απάντηση πρόσθεσε και τούτα με θυμό: «Σαν δεν ντρέπεσαι, Πανάρετε, να μην απαντάς ποτέ σου στα τηλεφωνήματά μου! Μα και τώρα, τι να πω, να μου λες “Χριστός Ανέστη”, στις ευχές σου που μου έστειλες -και καλά που με θυμήθηκες!- τις παραμονές των Χριστουγέννων, για να με κοροϊδέψεις τάχα! Τι σου έκανα, Πανάρετε, και συμπεριφέρεσαι σ' εμένα σα να ήμουνα εχθρός σου; Μήπως σ' έβλαψα ποτέ μου, μήπως σε αδίκησα καθόλου;»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

 C A V E N C O FREIGHT FORWARDERS		CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE 74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812 e-mail: staff@cavenco.co.uk	
ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ: • Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων • Μεταφορές με όλους τους τρόπους • Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα • Πλήρη συσκευασία • Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός • Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ: • Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια		THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU: • Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery • By Sea - Road - Air • Door to door service • Full packing/documentation • Insurance • Free estimates • Free packing cases • Free advice WE GUARANTEE YOU: • Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance	
74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL			
Offices at:	LIMASSOL: 25 568 030	LARNACA: 24 811 810	NICOSIA: 22 460 700
			PAPHOS: 26 229 595

 One Stop CO-ORDINATIONS		We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.
VENUES AVAILABLE INCLUDE		
London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.		
It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.		
You are only 'One Stop' away from Your perfect day.		
For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros		
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841 email: onestopcoordinations@bigfoot.com web: www.onestopcoordinations.co.uk		



Η γνωστή στην Παροικία μας εταιρεία ξυλοκαρβούνων

BIG K PRODUCTS UK LTD

εύχεται στην πελατεία της

και σε όλη

την Παροικία γενικά

ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ

&

ΕΥΤΥΧΕΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ



BIG K CHARCOAL MERCHANTS LTD

Unit 20 Milmead Industrial Centre
Mill Mead Road

Tottenham Hale, London N17 9QU

Tel: 020 8808 6336, Fax: 020 8365 1452

www.bigk.co.uk

Whittington Hill, Stoke Ferry
Norfolk PE 33 9TE

Tel: 01366 500147 • Fax: 01366 500395

Direct Sales: 01366 501 485, e-mail: sales@bigk.co.uk



ANT1

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

04.00 ANT News
04.30 Γεύση από Ελλάδα
05.00 Καλημερα Ελλάδα
08.00 10 με 1 μαζί
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 Δεληγιάνναιο παρθεναγωγείο
12.50 Λόλα
13.35 Έρωτας
15.15 Κάρμα
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Χωρίς όρια
19.50 Top chef
21.30 Non stor music
22.00 Δεληγιάνναιο παρθεναγωγείο
22.45 Το καφέ της Χαράς

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου

04.00 ANT News
04.30 Γεύση από Ελλάδα
05.00 Καλημερα Ελλάδα
08.00 10 με 1 μαζί
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 Δεληγιάνναιο παρθεναγωγείο
12.50 Λόλα
13.35 Έρωτας
15.15 Κάρμα
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Χωρίς όρια
19.50 Top chef
21.30 Non stor music
22.00 Δεληγιάνναιο παρθεναγωγείο
22.45 Το καφέ της Χαράς

Παρασκευή 17 Δεκεμβρίου

08.00 Κάρμα
08.45 Non stor music
09.15 Πρώτη φορά μόνος
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 The X Factor
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 The X Factor
22.30 Πρωτάθλημα Ελλάδος
00.15 Τεν τεν
01.10 Το καφέ της Χαράς
02.00 Deal

Σάββατο 18 Δεκεμβρίου

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος
12.30 Γεύση από Ελλάδα
13.00 Next top model
14.45 Χωρίς όρια

15.40 Ονειροπαγίδα
16.30 Τεν τεν
17.15 Με το δεξί
18.00 Special edition
19.00 Κρυφά μονοπάτια
19.50 Η αγάπη ήρθε από μακριά
22.20 Εφάπαξ
00.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
02.00 Ιδιαίτερα για κλάματα

Κυριακή 19 Δεκεμβρίου

05.30 Ενα κι ένα
06.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
10.15 Σόλο καριέρα
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 The X Factor
15.30 Special edition
16.20 7 ζώες
17.10 Gate Ant1
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Μη μου λες αντίο
19.50 Κλεμμένη ζωή
20.40 Γιουγκερμαν
22.00 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου

12.50 Λόλα
13.35 Έρωτας
15.15 Κάρμα
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Next top model
20.35 Ραδιο αρβύλα
21.40 ΟΛΑ 11
23.30 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

Τρίτη 21 Δεκεμβρίου

2.50 Λόλα
13.35 Έρωτας
15.15 Κάρμα
16.00 Το καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Μπραζιλέρο
20.30 Ραδιο αρβύλα
22.00 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

Τετάρτη 22 Δεκεμβρίου

16.00 Τα καφέ της Χαράς
16.50 Με αγάπη
17.00 Deal
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Με το δεξί
19.50 Ονειροπαγίδα
20.35 Ραδιο αρβύλα



ALTER

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
18.00 Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ
19.00 Υδρόγειος
19.45 Ζούγκλα
23.15 **Auto Alter**
23.30 Hit parade
00.00 Eureka
01.00 Ταϊνία

Παρασκευή 17 Δεκεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
18.00 Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ
19.00 Υδρόγειος
19.30 Χριστουγεννιάτικα ταξίδια με τα ζουζούνια
21.00 Φως στο τούνελ
22.00 Auto Alter
00.15 Eureka

Σάββατο 18 Δεκεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
10.30 Hit parade
11.00 TV WEEKEND
14.15 Τα παρατράγουδα
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Life style
20.00 Ταϊνία
22.05 Ταϊνία
00.15 Ξένη ταϊνία

Κυριακή 19 Δεκεμβρίου

04.00 ALTER KIDS
09.30 Ταϊνία
10.00 Τέχνη και πολιτισμός
11.00 TV weekend
14.15 Τα παρατράγουδα



ALPHA

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

08.00 Έρωτα με επιδότηση ΟΓΑ
09.00 Δεν μ'αγαπάς
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Κους κους το μεσημέρι
14.00 Δεστε τους
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταϊνία
21.00 10η εντολή
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 Ιατρικές έρευνες

(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ
ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου

08.00 Καφές με την Ελένη
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Κους κους το μεσημέρι
14.00 Δεστε τους
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Big Brother
20.00 Εφιάλτης στην κουζίνα
21.00 Παμε πακέτο
22.00 Βράδυ με τον Π.
Κωστόπουλο
23.20 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα
00.30 10η εντολή

Παρασκευή 17 Δεκεμβρίου

17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Αλ τσαντίρι νιους
21.00 Big brother
20.00 Ταϊνία
22.15 Sex and the city
23.00 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα
00.15 10η εντολή

Σάββατο 18 Δεκεμβρίου

12.15 Exclusive

16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ξένη ταϊνία
21.45 Αποτυπώματα
00.00 Ξένη ταϊνία

Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
18.00 Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ
19.00 Υδρόγειος
19.30 Πρόσωπο με πρόσωπο
21.00 Κίτρινος τύπος
22.00 Auto Alter
00.15 Eureka

Τρίτη 21 Δεκεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
18.00 Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ
19.00 Υδρόγειος
19.30 Auto Alter
19.45 Τέχνη και πολιτισμός
20.45 Αθέατος κόσμος
24.00 Auto Alter

Τετάρτη 22 Δεκεμβρίου

14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 That's life
16.45 Κορίτσια ο Μπαρκουλης
19.00 Είσοδος ελεύθερη
20.15 Ταϊνία
00.00 EUREKA
01.15 Friday night lights

14.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.50 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Εφιάλτης στην κουζίνα
21.00 Big brother
20.00 Ταϊνία
22.15 Βράδυ με τον Π.
Κωστόπουλο
23.15 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα
00.30 10η εντολή

Κυριακή 19 Δεκεμβρίου

15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.20 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Exclusive
19.00 Big Brother
21.00 Ταϊνία
23.15 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα
00.45 10η εντολή
Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Big Brother
21.30 Exclusive
20.45 Λες και το ξερες
21.45 Sex and the city

Τρίτη 21 Δεκεμβρίου

17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Big Brother
20.00 Αγρότης ψάχνει μόνος
21.00 Λες και τό ξερες
22.00 Sex and the city

Τετάρτη 22 Δεκεμβρίου

17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Big Brother
21.00 Λες και το 'ξερες
23.00 Οι ιστορίες του αστυνόμου Μπέκα



MEGA

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν
08.00 Πρωινό μου
11.15 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Single
14.00 Σαββατογεννημένες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 Masterchef
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο

19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Η γενιά των 592
20.50 Masterchef
22.00 Mega cine
22.50 Τελευταία γεγονότα
00.15 Πόκερ

Παρασκευή 17 Δεκεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν
08.00 Πρωινό μου
11.15 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Single
14.00 Σαββατογεννημένες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 Masterchef
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Η πολυκατοικία
20.50 Masterchef
20.00 Mega cine
22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Σάββατο 18 Δεκεμβρίου

08.00 MOMMY
08.15 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
10.50 Mega star
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Ελληνική σειρά
13.20 Ελληνική σειρά
14.30 Masterchef
15.28 Μονόλεπτα δελτιά ειδήσεων
15.30 50-50
16.15 Οι κηπουροί του MEGA
17.00 Γλυκειές αλχημείες
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Money drop
20.15 Masterchef
21.15 Mega cine
22.50 **MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
Κυριακή 19 Δεκεμβρίου
08.00 MOMMY
08.20 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
10.15 Masterchef
11.15 Traction

12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Mega cine
14.30 Ελληνική σειρά
15.13 Μονόλεπτα δελτία
15.15 50-50
16.00 Food and the city
17.00 Masterchef
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο
19.00 Ταϊνία
22.00 Mega cine
22.50 Τελευταία γεγονότα
00.15 Mega cine

Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.15 Η ζωής της άλλης
12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Single
14.00 Σαββατογεννημένες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 Masterchef
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωής της άλλης
19.50 Το νησί
20.50 Masterchef
22.00 Ανατροπή
23.15 Τελευταία γεγονότα

Τρίτη 21 Δεκεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.15 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Single
14.00 Σαββατογεννημένες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 Masterchef
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Mega cine
22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.00 Mega cine

Τετάρτη 22 Δεκεμβρίου

08.00 Πρωινό μου
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Single
14.00 Σαββατογεννημένες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 Masterchef
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 Masterchef
20.50 Η πολυκατοικία
21.50 Ελληνική σειρά
23.00 Anthony Burdain
00.00 Πόκερ



STAR

Πέμπτη 16 Δεκεμβρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super Star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.30 Σε απόσταση αναπνοής
22.30 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.30 Medium
00.30 Ταϊνία

Παρασκευή 17 Δεκεμβρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super Star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Ταϊνία
22.45 Ταϊνία

Σάββατο 18 Δεκεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Ταϊνία
13.40 Τα φιλαράκια
15.00 Gossip girl
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
16.00 Φίλοι για πάντα
16.50 Ιατρικές υποθέσεις
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
23.00 Ταϊνία
01.00 Ταϊνία

Κυριακή 19 Δεκεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Ταϊνία
13.40 Τα φιλαράκια
15.00 Two and a half men
15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
16.00 Ντετέκτιβ Μοκ

16.50 Επτά
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Ταϊνία
23.00 Ταϊνία
01.30 Ταϊνία

Δευτέρα 20 Δεκεμβρίου

13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Σε αποστολή αναπνοής
21.45 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
22.45 Medium
23.45 Ταϊνία
02.15 Ταϊνία

Τρίτη 21 Δεκεμβρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.15 Σε απόσταση αναπνοής
22.15 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.15 Medium
00.15 Ταϊνία

Τετάρτη 22 Δεκεμβρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.00 Σε απόσταση αναπνοής
22.00 Ανεξχνιάστες υποθέσεις
23.00 Medium
00.00 Ταϊνία
02.30 Ταϊνία

Ο ΚΟΠΑ δημιουργεί γυναικεία ομάδα ποδοσφαίρου

Ο ΚΟΠΑ μέσα στα πλαίσια της προώθησης του παροικιακού ποδοσφαίρου αποφάσισε τη δημιουργία γυναικείας ποδοσφαιρικής ομάδας η οποία θα εκπροσωπεί την παροικία στο γυναικείο ποδόσφαιρο του LFA και άλλες διοργανώσεις.

Καλεί όλες τις ενδιαφερόμενες όπως τηλεφωνήσουν στο αρμόδιο μέλος του ΚΟΠΑ κ. Γιάννη Γεωργίου στο 07956932005 για περισσότερες λεπτομέρειες.



Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο

Paneri
Greek Tavern

Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΟΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A	N	I	H	T	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	8	7	1	0	26-7	19	22
2. ΠΑΝΘΕΑ	10	7	1	2	26-15	11	22
3. ΔΥΝΑΜΟ	10	7	0	3	24-14	10	21
4. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	8	6	0	2	22-13	9	18
5. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	8	4	1	3	18-10	8	13
6. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	10	4	1	5	25-25	0	13
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	8	3	1	4	10-12	-2	13
8. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	11	4	0	7	20-29	-9	12
9. ΑΠΟΕΛ	7	0	1	7	13-30	-17	1
10. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	9	0	0	9	6-35	-29	0

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	T	ΔΤ	B
1. ΟΜΟΝΟΙΑ	10	9	1	0	34-5	29	28
2. ΑΕΛ	11	7	1	3	39-20	19	22
3. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	10	6	2	2	32-15	17	20
4. ΠΑΝΤΕΛ	11	5	3	3	18-12	6	18
5. ΚΛΝ	11	4	2	5	40-31	9	14
6. ΜΑΡΟΝΙΤΕΣ	8	3	2	3	15-15	0	11
7. ΑΡΑΧΙΝΗ	10	2	3	5	28-26	2	9
8. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	10	2	3	5	17-23	-6	9
9. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	11	2	3	6	18-32	-14	9
10. ΟΛΥΜΠΙΑ	8	0	0	7	3-65	-62	0

ΚΟΠΑ - ΤΙΤΛΑ CHALLENGE CUP

Κυριακή 18 Δεκεμβρίου 2010

1ος γύρος

ΔΥΝΑΜΟ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ
11.00π.μ., Old Cholmelians
ΠΕΝΤΑΓΙΑ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
10.30π.μ., Hazlewood Rec(p3)

2ος γύρος

ΑΕΛ – ΟΜΟΝΟΙΑ
9.30π.μ., New River Astro
ΚΛΝ – ΠΑΝΘΕΑ
11.00π.μ., Broomfield park
ΟΛΥΜΠΙΑ – ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ
12.00π.μ., Bullsmoor lane
ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ – ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ
11.30π.μ., New river astro
ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ
11.00π.μ., Donkey lane

Εκλογή των αρίστων 2010 στην Κύπρο

Κατά τη διάρκεια της Ετήσιας Συνέλευσης της ΕΑΚ, έγιναν γνωστές οι υποψηφιότητες για τα άτομα και τις ομάδες που έχουν επιλέγει για ψηφοφορία για την εκλογή των αρίστων 2010.

Το ποδόσφαιρο έχει εκπροσώπηση σε όλες τις κατηγορίες και τα ονόματα αυτών που θα βραβευθούν, θα ανακοινωθούν όταν ολοκληρωθεί (28 Δεκεμβρίου) η διαδικασία της ψηφοφορίας των αθλητικών συντακτών.

Σε ομαδικό επίπεδο θα βραβευθούν τρεις ομάδες και στην πεντάδα των προτεινόμενων ομάδων για ψηφοφορία συμπεριλήφθηκαν:

****Η γυναικεία ομάδα του Απόλλωνα**, που κατέκτησε για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά Πρωτάθλημα και Κύπελλο και κατάφερε να φτάσει μέχρι τους «32» στη διοργάνωση του Τσάμπιονς Λιγκ Γυναικών της ΟΥΕΦΑ.

****Η Αρράτ** που αναδείχτηκε Πρωταθλήτρια και Κυπελλούχος και έγινε η πρώτη κυπριακή ομάδα που έλαβε μέρος σε τρίτο γύρο του UEFA Futsal Cup.

****Η Ομόνοια Λευκωσίας** για την κατάκτηση του Πρωταθλήματος Marfin Laiki, τον 20ο τίτλο Πρωταθλήματος στην ιστορία της.

Κατηγορία Γυναικών

Στη γυναικεία Κατηγορία προτάθηκαν επτά ονόματα και θα βραβευθούν πέντε. Το ποδόσφαιρο μας εκπροσωπεί η ποδοσφαιρίστρια του Απόλλωνα και αρχηγός της Εθνικής Νεανίδων Χριστίνα Σολωμού.

Κατηγορία Ανδρών

Στην κατηγορία ανδρών προτάθηκαν δεκατέσσερα ονόματα και θα βραβευθούν πέντε. Το ποδόσφαιρο μας εκπροσωπεί ο επιθετικός της Ομόνοιας και εκ των αρχηγών της Εθνικής μας Μιχάλης Κωνσταντίνου.

Να σημειωθεί ότι στην εκδήλωση των βραβεύσεων της ΕΑΚ βραβεύεται ο πρώτος σκόρερ, η καλύτερη επίθεση και η καλύτερη άμυνα.



Η ΠΑΝΘΕΑ πήρε το ντέρμπι με τη ΔΥΝΑΜΟ

ΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

ΠΑΝΘΕΑ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ και ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ ήταν οι νικητές των τριών αγώνων που διεξήχθησαν την περασμένη Κυριακή για το παροικιακό πρωτάθλημα Α' Κατηγορίας ΚΟΠΑ.

Στο ντέρμπι της κορυφής η ΠΑΝΘΕΑ νίκησε τη ΔΥΝΑΜΟ με 3-2 και πέρασε στη 2η θέση της βαθμολογίας. Το παιχνίδι ήταν εξαιρετικό και από τις δύο ομάδες, που ακολουθούν την πρωτοπόρο Νέα Σαλαμίνα και που δίκαια βρίσκονται στις υψηλές θέσεις της βαθμολογίας.

Οι νικητές ήταν καλύτεροι στο α' ημίχρονο και προηγήθηκαν 2-0 με τους Φώτη Χριστοδούλου και Κύρι Κυπριανού. Στην επανάληψη η ΔΥΝΑΜΟ βελτιώθηκε και κατάφερε να μειώσει σε 2-1 με τον

Άντον Μακντόναλντ, αλλά ο Ανδρέας Παφίτης Χατζηζηνοβίου πέτυχε το 3-1 και έκανε τα πράγματα πιο δύσκολα. Απ' εκεί και πέρα οι προσπάθειες της ΔΥΝΑΜΟ βρήκαν μια εξαιρετική άμυνα των νικητών που δεν επέτρεψε παραβίαση της εστίας τους και αφήνοντας το 3-2 μέχρι τέλους.

Σπουδαία νίκη πέτυχε η ΑΝΟΡΘΩΣΗ επί του ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟΥ με 3-1 και τον υποσκελίσε στη βαθμολογία. Η νίκη της «κυρίας» ήταν δίκαιη και χωρίς καμία αμφισβήτηση αφού ήταν καλύτερη του αντιπάλου της, κυρίως στο β' ημίχρονο, όπου πέτυχε και τα τρία της τέρματα μετά από ένα άγιο πρώτο 45λεπτο. Στα πρώτα 10' του β' ημιχρόνου ο Κυριάκος (Κύρι) Πορτού πέτυχε το 2-0, ενώ στη

συνέχεια ο Στέφαν σημείωσε το 3-0 για την Ανόρθωση. Στα τελευταία λεπτά όμως χαλάρωσε και δέχθηκε τέρμα, πήρε όμως τη νίκη με 3-1.

Άνετη νίκη σημείωσε και η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ επί της ουραγού ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ με 3-1 και διατηρείται στην 6η θέση της βαθμολογίας. Αντίθετα η ΠΕΝΤΑΓΙΑ με ελλιπή και πάλι ομάδα δεν κατάφερε ούτε σ' αυτό το παιχνίδι να πάρει βαθμό και η επιστροφή της στη Β' Κατηγορία θεωρείται γεγονός. Σκόρερ για τους νικητές που προηγήθηκαν στο ημίχρονο 2-1, οι Γουέιντ Ράιαν, Εβρέν Άλτινοκ και Μαξ Μίτσελ, ενώ για την ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ μείωσε ο Νικ Ντάικ.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Η ΑΕΛ ανέτρεψε το 0-2 και νίκησε την ΚΛΝ με 3-2

Με τέσσερις αγώνες συνεχίστηκε το πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας, ενώ το 5ο παιχνίδι που ήταν προγραμματισμένο μεταξύ ΜΑΡΟΝΙΤΩΝ – ΑΡΑΧΙΝΗΣ αναβλήθηκε. Άνετες νίκες πέτυχαν ΟΜΟΝΟΙΑ, ΠΑΝΤΕΛ και ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ ενώ η ΑΕΛ με δυσκολία κέρδισε την ΚΛΝ στα τελευταία λεπτά του αγώνα.

Πλήρη ανατροπή πέτυχε η ΑΕΛ στο παιχνίδι της με την ΚΛΝ και αφού έχανε με 2-0 από το α' ημίχρονο και 15 λεπτά πριν τη λήξη, κατάφερε να πάρει το τρίποντο με νίκη 3-2.

Η ΚΛΝ καλύτερη στο α' ημίχρονο προηγήθηκε 2-0, αλλά η ΑΕΛ κατάφερε στο τελευταίο 15 λεπτό να την κλείσει στην περιοχή της και να τη βομβαρδίζει αδιάκοπα, καταφέρνοντας να σημειώσει τρία τέρματα και μια μεγάλη νίκη.

Σκόρερ για τους νικητές οι Φρόν-

κλιν, Τζίμυ και Σιέην.

Αήττητη παρέμεινε και αυτή την αγωνιστική η ΟΜΟΝΟΙΑ και με απώλεια δύο μόνο βαθμών από μια ισοπαλία, προχωρεί ακάθεκτη για ρεκόρ βαθμών και επιστροφή στην Α' Κατηγορία.

Μετά από μια εντυπωσιακή εμφάνιση διέσυρε κυριολεκτικά τους ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ με 6-0, σκορπώντας μεγάλη χαρά στους φίλους της.

Οι ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ δεν κατάφεραν να παρακολουθήσουν τον γρήγορο ρυθμό των νικητών και δέχθηκαν φυσιολογικά τη βαριά ήττα.

Σκόρερ για τους «πράσινους» ήταν οι Ρόμπ Κόλλινς (3), Λένον, Βας και Καφέλ.

Χωρίς καμία δυσκολία η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ νίκησε 4-0 την ΟΛΥ-

ΜΠΙΑ και διατηρείται στη 3η θέση της βαθμολογίας, ενώ η αντίπαλος της παραμένει στο... βυθό χωρίς βαθμό. Σκόρερ της ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ οι Φάμπιο (2), Άντης Κυριάκου (Τσέλσι) και Σένα.

Στο τέταρτο παιχνίδι της ημέρας η ανεβασμένη τελευταίως ΠΑΝΤΕΛ πέρασε και την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ με 4-1 και διατηρεί τη 4η θέση και τις ελπίδες της για άνοδο. Για τους νικητές σκόραραν οι Κωστής, Άντης Στυλιανού (2) και Ίαν.

Η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ στα ημιτελικά του LFA

Νέα σημαντική επιτυχία πέτυχε η πρωτοπόρος του παροικιακού μας πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας **Νέα Σαλαμίνα**, η οποία απέκλεισε με 3-2 την **Fulham United** και πέρασε στα ημιτελικά του LFA Challenge Cup.

Το παιχνίδι ήταν συναρπαστικό, με το ημίχρονο να βρίσκεται στο ισόπαλο 2-2, αλλά στην επανάληψη η ομάδα της παροικίας με πολύ καλή άμυνα και ξαφνικές αντεπιθέσεις κατάφερε να πάρει τη νίκη-πρόκριση.

Για τους ερυθρόλευκους σκόραραν οι Τζάστιν, Τζεφ και Στιβ.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΤΡΥΠΗΜΕΝΗΣ

Αντίθετα από τη ΣΑΛΑΜΙΝΑ, η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ απέκλεισθη από τη συνέχεια του FA Sunday Cup χάνοντας 1-0 από την πολύ καλή αντίπαλο της **Northampton**.

Ο Αθλητικός μας φορέας

ΚΟΠΑ

ΕΥΧΕΤΑΙ

σε όλη την Παροικία

Χαρούμενα Χριστούγεννα, ευτυχές το Νέο Έτος 2011

και σύντομα μια ελεύθερη και ενωμένη Κύπρο

για όλους τους κατοίκους της

www.kopaleague.com

ΧΟΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS



ΜΕ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ Β' ΓΥΡΟΥ ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

ΑΠΟΕΛ και ΟΜΟΝΟΙΑ ξεχώρισαν

ΝΕΑ ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΙΣΟΠΑΛΙΑ Ο ΑΠΟΛΛΩΝ

ΑΠΟΕΛ και ΟΜΟΝΟΙΑ νίκησαν στην 1η αγωνιστική του Β' γύρου και απομακρύνθηκαν από τους άλλους διεκδικητές, ΑΕΚ, Απόλλωνα και Ανόρθωση που έχασαν βαθμούς.

Με ηγέτη και σκόρερ τον **Μιχάλη Κωνσταντίνου**, που πέτυχε δύο γκολ (το δεύτερο ήταν εκπληκτικό ασύλληπτο σουτ με το αριστερό), η **Ομόνοια** πανηγύρισε χρυσή νίκη 2-0 επί της **ΑΕΚ** στο ντέρμπι που έγινε στο ΓΣΠ. Ο Κύπριος διεθνής επιθετικός συμπλήρωσε 10 γκολ στην σεζόν, και οδήγησε την ομάδα του στο πολύτιμο τρίποντο, που την εδραιώνει στην δεύτερη θέση, υποχρεώνοντας την ΑΕΚ σε δεύτερη σερί ήττα. Η ομάδα της Λάρνακας δεν απείλησε ιδιαίτερα, παρά την φιλότιμη της προσπάθεια, ενώ ολοκλήρωσε τον αγώνα με 10 παίκτες λόγω αποβολής του **Πρίσο** στο 74'.

Μεγάλη νίκη για τον **ΑΠΟΕΛ** που κέρδισε 0-2 ένα εκτός έδρας παιχνίδι ζόρικο και επικίνδυνο, υποχρεώνοντας τον **Ερμή** στην πρώτη του ήττα στο «Αμμόχωστος». Πρωταγωνιστής ο **Εστεμπάν Σολάρι**, που έβαλε φαρδιά - πλατιά την υπογραφή του στον αγώνα και έγινε τραγουδι στα χείλη 2.500 φίλων του ΑΠΟΕΛ. Ο **Τάνο** τοποθέτησε τις βάσεις για τη νίκη από το πρώτο ημίχρονο πετυχαίνοντας δυο γκολ στο 12' και 36', διατηρώντας την ομάδα του στην κορυφή της κούρσας του πρωταθλήματος.

Τέλος δεν έχει ο καταφορικός δρόμος της **Ανόρθωσης**, που ηττήθηκε 2-1 από την **Αλκή** στο κεκλεισμένον των θυρών λόγω τιμωρίας «Αντώνης Παπαδόπουλος». Απογοητευτική ήταν η εικόνα

των γηπεδούχων στο πρώτο μέρος, με την Αλκή να το εκμεταλλεύεται και να επιβάλλει τον ρυθμό της. Στο 28ο λεπτό μάλιστα άνοιξε το σκορ με τον **Μπασόφ**. Μετά την ανάπαυλα του ημιχρόνου η «Κυρία» βελτίωσε την απόδοσή της και κατάφερε να φέρει το παιχνίδι στα ίσια με τον **Μπράτσι** στο 77'. Τρία λεπτά αργότερα όμως ο **Σερτζιάο** έβαλε και πάλι την Αλκή μπροστά στο σκορ, γράφοντας το τελικό 2-1. Με δέκα παίκτες ολοκλήρωσαν και οι δύο ομάδες, λόγω των αποβολών των **Κουάτρος** στο 74' για τους νεοφώτιστους και του **Φοδέρνιχαμ** στο 90' για την Ανόρθωση.

Σταθερά στην 4η θέση παραμένει ο **Απόλλων**, μετά και την ισοπαλία 1-1 με την **Δόξα**. Η ομάδα της Κατωκοπιάς προηγήθηκε στο 69' με τον **Καμπρέρα**, αλλά στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων ο **Μιρτάκοβιτς** ευστόχησε από τα έντεκα βήματα και χάρισε στον Απόλλωνα τον βαθμό της ισοπαλίας.

Χρυσό τρίποντο πανηγύρισε η **Ενωση**, η οποία κέρδισε τον **ΑΠΟΠ/Κινύρα** με 1-0 μέσα στο «Τάσος Μάρκου». Σκόρερ για την ομάδα του **Τσέντομιρ Πιανέσκι**, που ήταν καλύτερη στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα, πέτυχε ο **Κριβοκάπιτς** από το σημείο του πέναλτι.

Με τον **Γκέλσον** να πετυχαίνει το μοναδικό τέρμα της αναμέτρησης στο 9ο λεπτό ο **Εθνικός Αχνας** πανηγύρισε το τρίποντο μέσα στο Παιφιακό, επικρατώντας με 1-0 της **ΑΕ Πάφου**, στον πάγκο της οποίας κάθισε για πρώτη φορά ο **Πώργος Πο-**

λυβίου.

Πολύ σπουδαία νίκη πέτυχε η ΑΕΛ, η οποία επικράτησε 3-2 του **Ολυμπιακού** και ανήλθε στους 18 βαθμούς, πλησιάζοντας την τέταρτη θέση της βαθμολογίας στους δύο βαθμούς. Λυτρωτής για την ομάδα του **Μίχαϊ Στοικίτσα** αναδείχθηκε ο **Λοΐζος Κακογιάννης** με γκολ στο τρίτο λεπτό των καθυστερήσεων, με το οποίο η ΑΕΛ πανηγύρισε την δεύτερη εντός έδρας επιτυχία της.

Η ομάδα της Λεμεσού προηγήθηκε δύο φορές με **Ζε Βίτορ** (28') και **Νικολάου** (63'), όμως οι μαυροπράσινοι ισοφάρισαν ισάριθμες φορές με γκολ των **Τζούνιορ** (αυτογκολ 60') και **Ζοάο Πάολο** (77'). Ωστόσο, η ΑΕΛ είχε τα ψυχικά αποθέματα για να φτάσει στην μεγάλη νίκη και να δώσει συνέχεια στο αήτητο σερί της.

15η αγωνιστική: Σάββατο 18/12/10: ΠΕΓΕΙΑ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΑΕΚ – ΑΠΟΛΛΩΝ, ΑΠΟΕΛ – ΕΝΠ, ΑΕΛ – ΔΟΞΑ, **Κυριακή 19/12/10:** ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ – ΕΡΜΗΣ, ΕΘΝΙΚΟΣ – ΟΜΟΝΟΙΑ **Δευτέρα 20/12/10:** ΑΛΚΗ – ΑΕ ΠΑΦΟΣ.

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πα το πρωτάθλημα Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Ακρίτας-Νέα Σαλαμίνα 0-0, Αναγέννηση Δερύνειας-Άρης 1-1, ΑΣΙΑ-Χαλκάνορας 3-2, ΠΑΕΕΚ-Ατρόμητος Γεροσκήπου 2-1, Αδωνης-Ονήσιλος 1-1, Διγενής Ακρίτας Μόρφου-ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς 3-1, Οθέλλος Αθένου-Ομόνοια Αραδίππου 1-1

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Μόνος στην κορυφή ο Ολυμπιακός, μετά τη νέα γκέλα» του ΠΑΟ

Ο Ολυμπιακός δεν δυσκολεύτηκε ιδιαίτερα για να ξεπεράσει το εμπόδιο του Ατρομήτου στην 14η αγωνιστική της Σούπερ Λιγκ, κερδίζοντας με 2-1 για το 7x7 στο Καραϊσκάκη και εκμεταλλεύομενος τη «γκέλα» του Παναθηναϊκού στην Τρίπολη που έμεινε στο 0-0 με τον Αστέρα πέρασε μόνος πρώτος στην κορυφή της βαθμολογίας.

Ο Ολυμπιακός κέρδισε τον Ατρόμητο με 2-1. Οι «ερυθρόλευκοι», που από το 68ο λεπτό έπαιζαν με 10 παίκτες λόγω της αποβολής του **Ντουντού**, σημείωσαν και τα δύο τέρματά τους στο πρώτο ημίχρονο, με τους **Φουστέρ** στο 34' (πέναλτι) και **Μιραλάς** στο 36'. Οι φιλοξενούμενοι μείωσαν με γκολ του **Φαβάλι** στις καθυστερήσεις.

Δύο σημαντικούς βαθμούς στην προσπάθεια που κάνει για να διατηρήσει τα κεκτημένα, άφησε ο **Παναθηναϊκός** στην Τρίπολη, καθώς αναδείχθηκε ισόπαλος 0-0 με τον **Αστέρα**.

Με τη λήξη της αναμέτρησης οι φίλοι του Παναθηναϊκού πέταξαν καπνογόνα στους ποδοσφαιριστές της ομάδας τους, αφού είναι ιδιαίτερα ενοχλημένοι από την κάκιστη αγωνιστική εικόνα που παρουσιάζουν.

Άνετη ήταν η επικράτηση της **ΑΕΚ** στο ΟΑΚΑ που συνέτριψε με 4-0 τη **Λάρισα** και κράτησε εκαπή με τους πρωτοπόρους. Το σκορ άνοιξε στο 10' ο **Μπλάνκο**, ενώ το 2-0 διαμόρφωσε στο 83ο λεπτό ο **Λυμπερόπουλος**, το 3-0 ο **Δέλλας** στο 89ο λεπτό και το 4-0 ο **Μπλάνκο**, δύο λεπτά αργότερα.

Στην τρίτη θέση της βαθμολογίας παραμένει ο **ΠΑΟΚ**, μετά τη νίκη του με 1-0 επί του **Ηρακλή** στο γήπεδο της Τούμπας. Το μοναδικό γκολ σημείωσε ο **Αντελίνο Βιεϊρίνια** στο 10ο λεπτό.

Η Μάντσεστερ πήρε προβάδισμα

Με γκολ του Παρκ στο πρώτο ημίχρονο, η Μάντσεστερ Πουν. νίκησε την Άρσεναλ, τη Δευτέρα, και βρίσκεται μόνη της στην κορυφή, δύο βαθμούς παραπάνω από τους «γκάνερς», που πάντως παραμένουν στη δεύτερη θέση, αλλά με την Τσέλσι... «συγκάτοικο», ενώ η Μάντσεστερ Σίτι παραμένει τρεις βαθμούς πίσω τους.

Η Τσέλσι έμεινε για 4ο συνεχόμενο ματς χωρίς νίκη, καθώς εξήλθε ισόπαλη 1-1 με τη Τότεναμ στο «Γουάιτ Χαρτ Λέιν». Οι «μπλε» του Κάρλο Αντσελότι θα μπορούσαν να πάρουν το «-διπλό», αλλά ο τερματοφύλακας των "Σπερς", **Εουρέλιο Γκόμες** απέκρουσε στο 92' το πέναλτι του **Ντιντιέ Ντρογκμπά**. Ο **Βραζιλιάνος** γκολκίπερ διόρθωσε το λάθος που είχε κάνει στο 70' με το οποίο η Τσέλσι ισοφάρισε με τον **Ιβोरιανό** επιθετικό.

Οι γηπεδούχοι κατάφεραν να ανοίξουν το σκορ με όμορφο γκολ του **Ρομάν Παβλιουτσένκο** στο 15'.

Στο «Αμπτον Παρκ» του Λονδίνου, όλοι περίμεναν ένα μεγάλο ντέρμπι μεταξύ δύο παραδοσιακών ονομάτων του αγγλικού ποδοσφαίρου, με φανατικούς φίλους και εχθρούς. Ο λόγος για τη Γουέστ Χαμ, που υποδέχθηκε τη Μάντσεστερ Σίτι. Ωστόσο το ντέρμπι έμεινε μόνο στα χαρτιά, καθώς η Σίτι είχε τον απόλυτο έλεγχο στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα και πήρε τελικά και τη νίκη με σκορ 3-1.

Με τον καλύτερο τρόπο επέστρεψε στις νίκες η **Νιούκασλ**, που επικράτησε με 3-1 της **Λίβερπουλ** στο Σεντ Τζέιμς Παρκ, με τον **Αλαν Πάρ-**

βαθμούς και εντυπώσεις μοιράσθηκαν **Ολυμπιακός Βόλου** και **Άρης**, καθώς στην αναμέτρηση που διεξήχθη στο «Πανθεσσαλικό» έμειναν ισόπαλοι 1-1. Οι φιλοξενούμενοι προηγήθηκαν με τον **Νέτο** στο 20ο λεπτό και οι Βολιώτες ισοφάρισαν με τον **Ντολεζάι** στο 40'.

Πανσερραϊκός και **Πανιώνιος** μοιράστηκαν τους βαθμούς στη μακεδονική πόλη καθώς αναδείχθηκαν ισόπαλοι 1-. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν με πέναλτι του **Λεοζίνιο** στο 21ο λεπτό, για να ισοφαρίσουν οι "κυανέρυθροι" με τον **Σιόβα** στο 66'. Να σημειώσουμε ότι στον πάγκο του Πανιωνίου βρέθηκε ο πρώην προπονητής της Ομόνοιας, **Τάκης Λεμονής**, ο οποίος υπόγραψε συμβόλαιο για τα επόμενα 2,5 χρόνια.

Δεν ανέδειξε νικητή η αναμέτρηση των "Πηγαδιών" ανάμεσα στην **Ξάνθη** και την **Καβάλα**, αφού οι δύο ομάδες αναδείχθηκαν ισόπαλες 1-1. Η μακεδονική ομάδα προηγήθηκε με τον **Ονουάτσι** στο 4', ενώ για την Ξάνθη ισοφάρισε ο **Ποί** στο 69'. Στις καθυστερήσεις αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα ο **Ντουγκλάο**.

Εύκολη νίκη επί της **Κέρκυρας** με 3-0 σημείωσε ο **Εργοτέλης** στο "Παγκρήτιο" στάδιο. Τα τέρματα της ομάδας του **Ηρακλείου**, που με το τρίποντο βελτίωσε τη βαθμολογική θέση της, σημείωσαν οι **Ολίσε** (6'), **Βερπακόφσκis** (52') και **Μπουντίμιρ** (73').

15η Αγωνιστική: ΣΑΒΒΑΤΟ 18/12/2010: ΚΑΒΑΛΑ – ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ – ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ, ΕΡΓΟΤΕΛΗΣ – ΠΑΝΣΕΡΡΑΪΚΟΣ, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ ΒΟΛΟΥ. **ΚΥΡΙΑΚΗ 19/12:** ΚΕΡΚΥΡΑ – ΠΑΟΚ, ΑΡΗΣ – ΞΑΝΘΗ, ΗΡΑΚΛΗΣ – ΑΕΚ, ΛΑΡΙΣΑ – ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ

ΣΤΟ ΤΣΑΜΠΙΟΝΣ ΛΙΓΚ

Πέρασαν τα φαβορί στους "16"

ΠΡΩΤΙΑ ΓΙΑ ΤΣΕΛΣΙ, ΤΟΤΕΝΑΜ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Γ.

Έστω και αν δεν νίκησαν, Τσέλσι, Τότεναμ, και Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ τερμάτισαν πρώτες στους ομίλους τους και πέρασαν στους «16» του Champions League μετά την ολοκλήρωση των αγώνων στους ομίλους, στους οποίους πέρασε επίσης και η Άρσεναλ, τερματίζοντας όμως δεύτερη.

«Αντίο» με το χειρότερο τρόπο στην φετινή εφιαλτική χρονιά του στην Ευρώπη είπε ο **Παναθηναϊκός**, που ηττήθηκε με-κάτω τα χέρια- και στην Δανία από την Κοπεγχάγη με 3-1 για την 6η αγωνιστική του Champions League.

Οι «πράσινοι» πραγματοποιώντας ακόμη μία τραγική εμφάνιση -είναι ζήτημα αν έκαναν μια κλασική ευκαιρία- πήραν ό,τι άξιζαν, τόσο από το συγκεκριμένο ματς, όσο και από την συνολική τους φετινή παρουσία στην διοργάνωση. Το γκολ της τιμής για τον Παναθηναϊκός πέτυχε ο **Καντέ**, ενώ το τρίτο τέρμα της Κοπεγχάγης ήταν αυτογκόλ του ... Σισέ.

Τα αποτελέσματα και οι βαθμολογίες:

1ος ΟΜΙΛΟΣ	
Τβέντε - Τότεναμ 3-3	
Βέρντερ - Ίντερ 3-0	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Τότεναμ	11β.-ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Ίντερ	10 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Τβέντε	6 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Βέρντερ Βρέμης	5
2ος ΟΜΙΛΟΣ	
Μπενφίκα - Σάλκε 1-2	
Λιόν - Χαποέλ 2-2	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Σάλκε	13 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Λιόν	10 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Μπενφίκα	6 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Χαποέλ Τελ Αβίβ	5
3ος ΟΜΙΛΟΣ	
Μάντσεστερ Γ. - Βαλένθια 1-1	
Μπούρσασπορ - Ρέιντζερς 1-1	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Μάντσεστερ Γ.	14 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Βαλένθια	11 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Ρέιντζερς	6 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Μπουρσασπόρ	1
4ος ΟΜΙΛΟΣ	
Μπαρτσελόνα - Ρούμπιν 2-0	
Κοπεγχάγη - Παναθηναϊκός 3-1	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Μπαρτσελόνα	14 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Κοπεγχάγη	10 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Ρούμπιν Καζάν	6 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Παναθηναϊκός	2
5ος ΟΜΙΛΟΣ	
Κλουζ - Ρόμα 1-1	
Μπάγερν - Βασιλεία 3-0	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Μπάγερν	15 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Ρόμα	10 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Βασιλεία	6 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Κλουζ	4
6ος ΟΜΙΛΟΣ	
Μαρσέιγ - Τσέλι 1-0	
Ζίλινα - Σπαρτάκ 1-2	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Τσέλι	15 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Μαρσέιγ	12 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Σπαρτάκ Μόσ.	9 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Ζίλινα	0
7ος ΟΜΙΛΟΣ	
Μίλαν - Αγιαξ 0-2	
Ρεάλ - Οσέρ 4-0	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Ρεάλ	16 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Μίλαν	8 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Αγιαξ	7 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Οσέρ	3
8ος ΟΜΙΛΟΣ	
Άρσεναλ - Παρτιζάν 3-1	
Σαχτάρ - Μπράγκα 2-0	
ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ	
Σαχτάρ Ντόν.	15 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Άρσεναλ	12 -ΠΡΟΚΡΙΘΗΚΕ
Μπράγκα	9 -ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ
Παρτιζάν Β.	0

STOP PRESS...

••• **BUS CARRYING PAOK FANS SET ALIGHT:** Around a dozen supporters of the Greek football club PAOK were injured in an attack by local Dinamo Zagreb hooligans on the bus driving them to a hotel in the Croatian capital before the teams Europa League match •••

ALL STAR GAME IN GREECE ENDS IN A DRAW: The eighth annual match against poverty in Greece ended in a highly entertaining draw 2-2 draw. The game, staged at the Karaiskaki Stadium in Pireaus, drew a crowd of more than 30 000 spectators, with Radomir Antic and Hugo Sanchez coaching Ronaldo and Zidane's team •••

FORMER GUNNER TO WHITE HART LANE?: Tottenham may attempt to lure former Arsenal forward Jose Antonio Reyes back to north London. The 27-year-old, now at Atletico Madrid, is valued at £8m.

EDITORIAL



Arsenal have now lost 10 and drawn one of their last 11 games against Manchester United and Chelsea in all competitions, scoring only five goals. This is the statistic that for many defines the reason Arsenal will not end the season as champions of English football and yet they are only two points United in second place.

In a season that has been largely accepted as strange given the results we have seen this year, dismissing Arsenal's title credentials at this early stage due to a setback at Old Trafford would be foolish. Arsenal still plays the best football in the league and still has the league's most potent footballer thus far. That Samir Nasri was ineffective at Old Trafford seems to emphasise the accusation that is laid at Wenger's team; that mentally they are still not ready for a tilt at the title.

Ahead of Monday's game at Old Trafford much was made about Patrice Evra's comments. The United full back said that "Arsenal is a training centre," and that United's real rivals for the title are Chelsea. Evra's curt comments were given short shrift by Wenger but when Evra claimed that "Arsenal are a great club but it has been five years since they won anything and that for me is a crisis" is he really that wrong? Wenger's position at the club cannot be questioned and yet how much closer are his team to emulating the sides he has led to three titles?

Evra did concede that "When you play against Arsenal it is a lot of fun. They are a team that play football. They won't come to Old Trafford and put 11 men behind the ball." But this merely is a reason why many believe that Wenger is too stubborn to change his team and tactics to suit the opposition. His belief in the way he feels football should be played is so total that it harms the Gunners. Contrast this with Ferguson who left Berbatov on the bench to accommodate an extra midfielder to counter Arsenal's superior technical ability. Fergie clearly won the tactical battle.

Finally, Evra's last point was again evident at Old Trafford. Evra declared that "the difference is we play football but also have power. Sometimes they don't kill matches off while we are more efficient." And there can be little argument here. For years Arsenal have been crying out for a player to replace the influence and midfield authority of Patrick Vieira and yet Wenger persists with players who cannot stand up against the best.

Against United, the usually fluid Arsenal misplaced 35 passes in their own half, more than any other time this season. Wayward passing coming as a consequence of being pressured, harassed and not being allowed to play their game. To this end United's deployment of Anderson, Fletcher and Carrick gave them edge in midfield where all three were able to tackle, retrieve possession and attack their opponents. Contrast this with Wilshire and Song's performance. Moreover, to put it in context, there are few United fans who will claim that their team's midfield is good enough to win the title and yet this is a team that has up till now failed to play to their potential, have only just welcomed back talisman Wayne Rooney to anything like his top form but they sit at the top of the table, two points clear with a game in hand.

Defeat on Monday was Arsenal's fifth of the campaign and we have yet to hit the busy Christmas programme. Can they still win the title? Of course they can but accusations that the team can only impose themselves against the weaker teams in the division grows stronger by the week given the statistics that are available.

As things stand Arsenal have the best record against bottom-half teams this season, but only the seventh-best record against top-half sides while Wenger's side have taken just 11 points a possible 30 from 10 games against sides in the current top 11. Worryingly all 3 of those wins came against 10 men.

United had a game plan, as they always do against Arsenal, and it worked, again. Defensively United, marshalled by the impressive Vidic were magnificent. They were organised and worked as a unit. Arsenal, on the other hand, looked nervous. United were determined while Arsenal's performance was summed up by Arshavin who, not for the first time, was conspicuous by the lack of penetration he provided. Wenger's decision to deploy Nasri wide rather in the hole behind Chamakh was puzzling given the Frenchman is currently the best and most in form player in the league. He was isolated and his influence minimal.

Arsenal have talent and ability in abundance but do they have the winning mentality and the power required to succeed at the highest level? On Monday's evidence the answer is a resounding 'no'. For how many years can Wenger continue to make excuses? How long can he continue to bury his head in the sand and not see that his side are a couple of good signings from being the dominant team in English football? To claim that the Old Trafford was not conducive for good, technical football was laughable in the extreme and smacked of desperation from Wenger. This was an attempt by Wenger to mask the real reasons why Arsenal do not have the all round attributes required to be champions of England and for a team that gives joy to so many neutrals, that their football may largely go unrewarded, is the biggest shame of all..

GREECE'S ECONOMIC CRISIS HITS SPORT

Organisers say Greece could lose 2013 Mediterranean Games

Greece could lose the 2013 Mediterranean Games if they fail to build two planned villages for athletes and officials, the International Committee for the Mediterranean Games (ICMG) said last Friday.

The cities of Volos and Larissa in central Greece have been awarded the event but organisers face financial problems after the government's decision to withdraw funding for the villages due to austerity measures put in place to deal with the country's economic crisis.

The XVIIth Mediterranean Games will be the 17th Mediterranean Games and are set to take place in Greece over 10 days, from June 24 to July 3, 2013 but the dire financial situation is threatening the event.

A reported 190 million euros (\$251.6 million) is required for the construction project and Finance Minister Giorgos Papakonstantinou has told Greek organisers that they must find an alternative solution.

"The decision is subject to a meeting of the ICMG Executive Board but Greece is in the red zone, which does not exclude the possibility of moving the Games elsewhere," ICMG president Amar Addadi told Reuters.

After delays in the start of preparations for the Games, a new Greek organising committee (OCMG) was installed in March and they are set

to give their latest progress update to the ICMG's Coordination Commission which will visit Athens on Sunday.

Addadi said the ICMG was "very sensitive" about Greece's difficult financial situation.

"What we cannot understand, however, is the lack of respect regarding some commitments within the bid file and the contract, and the lack of simple respect towards the ICMG and its representatives as an international sport institution," he said.

According to local media reports, the OCMG are now investigating alternative solutions, such as housing athletes and officials in university accommodation and luxury cruise liners at the port of Volos.

Addadi said he has not received any official alternative proposals for the two villages.

"We are not aware of any official position from the Greek side regarding this issue," he said. "We have asked many times for meetings to discuss it and we are still awaiting an answer."

"I don't know if the ICMG will accept or refuse such proposals, this is something which will be decided by the executive committee."

Pescara, the Italian venue for the 2009 Games, has been suggested as a possible alternative should the ICMG decide to move the event.



During the bidding process the Greek bid was very ambitious and included a vision to upgrade the Games. The organising committee committed themselves to include a 10-day sporting experience which would include new sports such as Badminton, Taekwondo and Waterskiing.

All Mediterranean medallists would also be declared Honorary Citizens of Volos and Larissa.

The main streets in the host cities of Volos and Larissa will be named

after Mediterranean gold medalists while 10% of the sponsorship revenues will be returned to the ICMG and another 5% will be returned to the Hellenic Olympic Committee as the bid's vision is to encourage the local NOC and the ICMG to work together for a financial as well as sporting legacy after the Games.

Unfortunately due to the current economic climate, the Games may not take place in Greece after all.

Cyprus grassroots football proving a success

Grassroot football in Cyprus has proved such a success that the Cyprus Football Association (CFA) is using its resources to run a second, bigger edition of the children's tournament.

The highly successful first edition will now be superseded by a bigger tournament with the latest group of youngsters having already begun their bid for glory last month.

The competition's first staging attracted more than 4,000 schoolchildren from 144 teams, with seven age categories ranging from Under-6 to U12. The tournament ran for five months, comprising games of two 20-minute halves played every weekend until the finals in May.

"Our incentive was for as many kids as possible to play and love the game," said the director of the KOP/CFA competitions department, Harris Kyriellou. "We have achieved that in abundance. A lot of promising talents emerged through the championships."

This season some 260 teams will participate in the event, with the KOP/CFA hopeful of building on an impressive debut campaign. To encourage further growth, the 2010/11 competition – unlike its predecessor – will feature girls.

Grassroots football in Cyprus has made great strides during the last six



years. A member of the UEFA Grassroots Charter since October 2008, the CFA already had rising numbers of youngsters taking part in its regional and national youth championships before the launch of the Grassroots Championships.

Faldo course opens in Cyprus

ELEA GOLF CLUB OPENS TO WIDESPREAD ACCLAIM

Following its debut this autumn, the 18-hole, Nick Faldo-designed Elea Golf Club near Paphos in Cyprus is already attracting plenty of attention.

Golf.com has ranked it No. 9 on its list of "Top 10 New International Golf Courses" of 2010, while Golf World Magazine in the UK wrote that it is "one of the world's most exciting new courses" in its January 2011 issue.

Elea Golf Club was officially unveiled October 18 by Faldo, who designed the 6,900-yard, par-71 layout through groves of mature carob and olive trees. Dramatic outcrops of

weathered limestone contrast with the dark green fairways which, on many holes, are fringed by Mediterranean grasses, wild herbs and native flora. Native species include partridges, birds of prey, butterflies and lizards.

The course is the centrepiece of Elea Estate, an upscale development owned by the Nicosia-based company, S.Z. Eliades Leisure. When complete, the property will contain luxury villas and apartments, a boutique hotel, a range of dining options, and spa facilities.

A limited number of annual memberships will be available. Members

will have access to a bar, locker rooms, private terrace, preferential tee times and access to the golf academy.

During the opening ceremony, Sir Nick said: "I'm convinced this golf course will be pivotal in establishing the southwest of Cyprus as a leading European golf destination. When we designed Elea Golf Club we decided to put the emphasis on thoughtful, rather than big-hitting, golf and there are plenty of strategic riddles for the golfer to explore and unravel over all 18 holes."

Ross Robertson, director of Golf Operations at Elea Estate, added: "Our mission will always be to deliver a supreme experience for every visitor, from the moment they arrive through to the time they leave, and our Sir Nick Faldo-designed golf course is one of the important ingredients in making every Elea Estate visitor feel special."

"For the course to be receiving these accolades so soon after opening, and from the world's most influential golf journalists, is a clear endorsement of how special this experience is. By creating Cyprus' first 'golfer's golf course' we can now offer every visitor to the island the challenge of a world-class layout in first-class sur-

roundings."

In its January 2011 issue, Golf World Magazine commented: "Cyprus is a wonderful all-year-round golf destination yet is just over four hours from the British winter. Faldo's new track adds welcome ballast to the island's portfolio of courses and it looks terrific already."

Golfers at Elea Estate have access to a large clubhouse, designed by Hart Howerton, with multiple terraces overlooking the course, a lounge area, golf shop and extensive food and beverage facilities.

The facility also offers the Elea Golf Academy; a full-length driving range complete with target greens and bunkers; a short-game practice area; and a practice green that overlooks the course.

"Since the golf course opened to the public we've been overwhelmed by the response from visitors and prospective members," said Robertson. "The feedback has been phenomenal across all aspects of our operation, from general customer service right through to the consistently high standards being achieved by our food and beverage team."

OPAP confirms match fixing allegations

Reports in the Greek press claim that the OPAP gaming company is to submit to judicial authorities the findings of its investigation into betting patterns confirming that at least two football matches from last year have been fixed.

The suspicious matches are a cup game between Agrotikos Asteras and Kavala, and the second-division game Ethnikos Asteras vs Pierikos; both took place in the Autumn of 2009.

OPAP informed the prosecutor investigating the case of possible match-fixing that both games may well have been manipulated, basing its conclusions on unusual betting sequences before the matches and confirming the suspicions originally recorded by European football's governing body, UEFA.

UEFA have included these games on its list of suspicious matches, which also contained four other games on which OPAP had blocked betting before kickoff. These are the Panthrakikos vs PAS Yiannina game from last season's Super League, as well three matches from the second division in 2009: Diagoras vs Ethnikos, Diagoras vs Kallithea and Kavala vs Agrotikos Asteras.

Elea Golf Club designed by British golf legend Nick Faldo

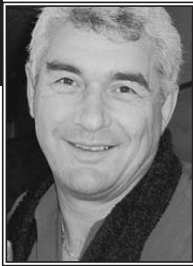


ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
NICHOLAS PRINTERS

*wish you all
a Merry Christmas
and
a Happy New Year*

481A GREEN LANES, HARINGEY
LONDON N4 1AJ
TEL: 020 8340 9958





- **TRIPIMENI/ARIS BRAVE EFFORT**
- **BROTHERHOOD FIGHT BACK**
- **OMONIA SET SAIL**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

PANTHEA WIN BIG CLASH

Kopa's representatives in the LFA and Sunday FA cup's had mixed fortunes on Sunday. Division One leaders Salamina went through to the next round after a thrilling 3-2 win over the powerful Fulham United team. There was no such luck for last season's champions Tripimeny/Ariss who were competing in the prestigious FA Sunday Cup. They went down 1-0 to Northampton Duke of York at Cockfosters.

Back in the domestic competition PANTHEA and DYNAMO put up a tremendous display as they battled it out in the chase for the title. The former came out on top 3-2 to go joint top.

BROTHERHOOD with games in hand are also chasing silverware but had to draw on all their experience to overcome APOEL 4-3 while ANORTHOSIS battling to avoid the drop pulled off another great victory to see day light at the end of the tunnel. Their 3-1 victory over Rizokarpaso puts them a step nearer safety.

CENTINKAYA did themselves the world of good after beating PENDAYA with the same score 3-1.

In Division Two Omonia are knocking all opposition for six, this time the victims were All Saints. Pantel completed a hat-trick of victories beating Komi Kebir 4-1 and if they continue in this form they will finish in the promotion frame.

Aradippou are also chasing promotion



PANTHEA CHASING THE LEADERS...

thanks to another 4-0 solid win this time against the improved Olympia.

Relegated KLN are finding it hard and may miss out after another defeat this time against rivals Ael going down by the odd goal of five.

Sunday's games.

TIUTA CHALLENGE CUP ROUND 2

Dynamo v Salamina

The last Sunday before the Xmas break sees the Challenge cup last 16 do battle and the big match of the day is the tie between Dynamo and Salami-

na a repeat of last season's cup final. On that occasion Dynamo surprised the favourites to lift the trophy. Salamina will once again be favourites but this time I take them to go through in a thrilling 4-2 win.

Ael v Omonia

Omonia by far the most successful team in the competition with no less than 8 wins from 11 final appearances take on fellow second Division Ael and should go through 4-1.

KLN v Panthea

In form Panthea should account of

the struggling giants Kln who have won this competition three times out of seven final dates. Away win 5-1

Olympia v Rizokarpaso

Olympia have shown improvement but Rizo have too much experience. Away win 7-0

Cetinkaya v All Saints

Cetinkaya are a god cup side and a win is envisaged. Home win 5-2.

Aradippou v Anorthosis.

Anorthosis have reached the final 6 times with a 50% success and must be

fancied to go through with a 5-1 victory.

Maronites v Apoel.

Apoel have won the trophy once and this will be a welcomed fixture away from the pressure of league points. Maronites will not be pushovers but an away win 4-1

Pendaya v Brotherhood.

Brotherhood to go through with a comfortable 3-0 win.

A E K T E A M S N E W S

MATCH REPORT

AEK WARRIORS U12 4 HIGHGATE & MUSWELL HILL . . 0

Despite the AEK Warriors U12's not playing or even training for two week due to the bad weather, they once again came up trumps with another triumphant win for the club with 4 goals to zero against Highgate and Muswell Hill. Even though they brave another very chilly start, the AEK lads held it together and played as a team though out the whole game.

Some great opportunities were set up by the all of the team and the goals scored were by Anastasi Kasabi, Marios Andreou, Dhruv Patel and Andrew Micheal, who scored a terrific goal just past the half way line!

Well done boys, you have achieved so much this season, keep up the great work!

MOM = Andrew Micheal

Team = Andreas Stavrou, Kishan Unadkat, Anastasi Kasabi, Dhruv Patel, Anthony Paphitis, Marios Andreou, Joseph peppiatt, Peter Jacob, Andonis Demetriou, Daniel Sarabi, Thomas Smith and Andrew Michael.

OTHER RESULTS

U10's Enfield Rangers (3) - (1) AEK Gold
AEK Goal Scorer Nickollai Burton





S. Aspris and Son



Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Η διασκέδαση θέλει καλή παρέα, θέλει καλό φαγητό, θέλει καλό ποτό.

Και όταν λέμε καλό ποτό, εννοούμε



ΚΕΟ



Κρασιά, Spirits, Μπύρες
για κάθε γούστο, με την άψογη εξυπηρέτηση του

S. Aspris and Son

που από το 1965 βρίσκεται στην υπηρεσία της Παροικίας.

Τώρα που πλησιάζουν οι Γιορτές, γιορτάστε τις όπως πρέπει,
με Κρασιά ΚΕΟ, με Χυμούς, Μπύρες και Νερό St. Nicholas για τα παιδιά.

ΚΕΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΓΕΥΣΗ, ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΗ

**ΠΙΝΕΤΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΤΑ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ,
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**

ΚΕΟ

Wines

- Aphrodite
- Othello
- St. Panteleimon
- St. John Commandaria
- Coeur de Lion
- Domen da Hera
- KEO Cabernet Sauvignon
- KEO Heritage

Troodos Wines

- Malia Red/White
- Rigas
- Troodos Red Dry
- Troodos White Dry
- Troodos White Medium Dry
- Troodos Sweet x lit

Beers

- KEO beer x 24 NRB 33cl
- KEO beer x 12 NRB 63cl
- KEO beer x 24 CNS 33ml
- KEO beer x 24 CNS 500ml
- St. Nicholas water 6x1.5 lit
- St. Nicholas water 12x50 lit
- Juices 12 x lit
- Orange, Apple, Pineapple, Tomato

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συγκρότημα



**ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΑΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ, ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΔΙΑΣ
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ ΚΑΙ ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ**

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
Website: www.aspris.co.uk

For competitive rates on your savings
please visit one of our branches at:



MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley,
Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

Ο Χριστόφορος Πισσαρίδης παρέλαβε και επίσημα το Νόμπελ Οικονομίας

Ο Κύπριος καθηγητής στο Πανεπιστήμιο LSE **Χριστόφορος Πισσαρίδης** παρέλαβε και επίσημα το βραβείο Νόμπελ Οικονομίας το οποίο απονεμήθηκε από κοινού στον κ. Πισσαρίδη και στους καθηγητές **Πίτερ Ντάιμοντ** και **Ντέιλ Μόρτενσεν**.



Η τελετή απονομής των φετινών βραβείων Νόμπελ πραγματοποιήθηκε την περασμένη Πέμπτη από τη Σουηδική Ακαδημία Επιστημών στο Οσλο.

Οι τρεις καθηγητές τιμήθηκαν με το Νόμπελ για την εργασία τους για τον τρόπο με τον οποίο η ανεργία, η διάθεση θέσεων εργασίας και οι μισθοί επηρεάζονται από τις ρυθμίσεις στην αγορά και τις πολιτικές επιλογές.

Την Κύπρο εκπροσώπησε στην τελετή ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού **Ανδρέας Δημητρίου**.

Εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό για τις βουλευτικές εκλογές της Κύπρου

ΛΟΝΔΙΝΟ, ΑΘΗΝΑ, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΑΛΛΟΥ

Για τις βουλευτικές εκλογές στην Κύπρο στις 22 Μαΐου 2011 θα στηθούν εκλογικά κέντρα στο εξωτερικό για όσους Κύπριους πολίτες έχουν δικαίωμα ψήφου ή θα εγγραφούν στους εκλογικούς καταλόγους μέχρι τις 2 Απριλίου 2011 (εφόσον πληρούν τα κριτήρια του νόμου). Κάλπες θα στηθούν σίγουρα σε Λονδίνο, Αθήνα και Θεσσαλονίκη.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ, ΣΕΛΙΔΑ 3

Ο ΚΑΤΟΧΙΚΟΣ ΗΓΕΤΗΣ ΤΙΜΗΘΗΚΕ ΜΕ ΒΡΑΒΕΙΟ...

ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ!

ΕΡΟΓΛΟΥ: «Οι Ε/κ προκάλεσαν το πρόβλημα με το πραξικόπημα»...

Με το λεγόμενο βραβείο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και Ανεξαρτησίας, τίμησε στα κατεχόμενα τον Τ/κ ηγέτη **Ντερβίς Ερογλου** ο παράνομος «Σύνδεσμος Καταναλωτών και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων»!

Σύμφωνα με το τ/κ Τύπο, το βραβείο απονεμήθηκε στον Ντερβίς Ερογλου για τις προσπάθειες του «για την ανεξαρτησία και τα δικαιώματα των Τ/κ, αλλά και της στάσης του στις συνομιλίες».

Σε ομιλία του, ο Τ/κ ηγέτης αναφέρθηκε στο Κυπριακό και ισχυρίστηκε ότι **δεν είναι οι Τ/κ αυτοί που προκάλεσαν το πρόβλημα αυτό και ούτε είναι αυτοί που διενήργησαν το πραξικόπημα, προσκαλώντας με αυτό τον τρόπο τις τουρκικές ένοπλες δυνάμεις για την εισβολή**.

Ο Ερογλου επέκρινε τις χώρες οι οποίες, ενώ παρουσιάζονται ως σεβόμενες την δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα, εφαρμόζουν «εμπάρκο» στους Τ/κ, ενώ για τις συνομιλίες υποστήριξε ότι η τ/κ πλευρά εργάζεται για επίτευξη συμφωνίας στο τραπέζι των συνομιλιών και ότι το αυτό πρέπει να πράξει και η ε/κ πλευρά.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 16 Δ ε κ ε μ β ρ ί ο υ 2010

Το Βρετανικό Κοινοβούλιο ψήφισε την αύξηση των διδάκτρων στα αγγλικά πανεπιστήμια από το 2012

Το καινούργιο σχέδιο που ψηφίστηκε από το Βρετανικό Κοινοβούλιο την Πέμπτη και προβλέπει αύξηση διδάκτρων στα αγγλικά πανεπιστήμια δεν θα επηρεάσει το κόστος των σπουδών όσων αρχίσουν το Σεπτέμβριο του 2011, αναφέρεται σε ανακοίνωση του Βρετανικού Συμβουλίου.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση, το σχέδιο θα ισχύσει από το Σεπτέμβριο του 2012 και επιτρέπει στα αγγλικά πανεπιστήμια να αυξήσουν τα διδάκτρα σε 6.000 στερλίνες, με ανώτατο όριο τις 9.000 στερλίνες το χρόνο.

Προστίθεται ότι τα διδάκτρα θα ισχύουν για Ευρωπαίους φοιτητές που σπουδάζουν σε πανεπιστήμια της Αγγλίας και διευκρινίζεται ότι οι φοιτητές που ήδη σπουδάζουν ή θα αρχίσουν τις σπουδές τους το Σεπτέμβριο του 2011 δεν θα επηρεαστούν από την αλλαγή στο κόστος των διδάκτρων καθ' όλη τη διάρκεια των σπουδών τους.

Το νομοσχέδιο ψηφίστηκε στη Βουλή των Κοινοτήτων με πλειοψηφία 21 ψήφων (323 υπέρ και 302 κατά). Κάποιοι βουλευτές του κυβερνητικού συνασπισμού Συντηρητικών - Φιλελευθέρων δεν υποστήριξαν το ψηφοδέλτιο, είτε απέχοντας της ψηφοφορίας είτε ψηφίζοντας κατά. Το νομοσχέδιο ψηφίστηκε με άνετη πλειοψηφία και από τη Βουλή των Λόρδων.



Από την αύξηση των διδάκτρων αναμένεται να επηρεαστούν οι φοιτητές που κάνουν την εγγραφή τους φέτος με στόχο να αρχίσουν τις σπουδές τους το Σεπτέμβριο του 2012.

Επίσης αναφέρεται ότι οι φοιτητές δεν θα προπληρώσουν τα διδάκτρα τους αλλά θα τα αποπληρώσουν μετά το πέρας των σπουδών τους, κάτι που ισχύει και σήμερα. Το ποσό της αποπληρωμής θα συνδέεται με το εισόδημά

τους, με το όριο να αυξάνεται από 15.000 σε 21.000 στερλίνες καθαρό εισόδημα το χρόνο.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση, οι αλλαγές αυτές ισχύουν μόνο για τα πανεπιστήμια στην Αγγλία, καθώς Σκωτία, Ουαλία και Βόρεια Ιρλανδία παραμένουν υπεύθυνες για τα τέλη στα πανεπιστήμια της επικράτειάς τους.

ΕΝΤΟΝΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΧΟΔΙΑ, ΣΕΛΙΔΕΣ 18 & 19

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΕΔΕΚ ΗΒ ΜΕ ΣΚΙΩΔΗ ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΥΡΩΠΗΣ

W. DAVID: «Οι απόψεις Straw για διχοτόμηση δεν απηχούν τις θέσεις του Εργατικού Κόμματος»

Λάβωμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Πρόεδρος και ο Γραμματέας ΕΔΕΚ Η.Β κ.κ. **Μιχάλης Κασής** και **Πάργος Κουττούκης** αντίστοιχα είχαν συνάντηση μιας ώρας με τον Βρετανό σκιώδη υπουργό για θέματα Ευρώπης κ. **Wayne David**, στο Κοινοβούλιο.

Κύριο θέμα της συνάντησης ήσαν οι δηλώσεις του πρώην υπουργού εξωτερικών κ. **Jack Straw** αναφορικά με την Κύπρο, που δημοσιεύτηκαν πρόσφατα στους **Times** του Λονδίνου και στις οποίες ο κ. Straw υπεστήριζε τη διχοτόμηση του νησιού.

Η αντιπροσωπεία της ΕΔΕΚ ήγειρε αρκετές αμφιβολίες για το ρόλο του κ. Straw όταν ήταν επικεφαλής του Υπουργείου Εξωτερικών του Ην. Βασιλείου. Κατά περίεργο τρόπο, τόνισαν, «το θέμα του απ' ευθείας εμπορίου, το θέμα της λεγόμενης απομόνωσης των Τουρκοκυπρίων



και το θέμα της αναβάθμισης του ψευδοκράτους άρχισαν όταν ο κ. Straw ήταν επικεφαλής του Υπουργείου Εξωτερικών. Η Παροιμία είναι πολύ πικραμένη και αναστατωμένη με τις δηλώσεις αυτές».

Ο κ. W. David κατεδίκασε τις δη-

λώσεις του κ. Straw και διευκρίνισε ότι αυτές εκπροσωπούν μόνο τον κ. Straw. «Το είπα στη Βουλή και το επαναλαμβάνω και τώρα. Οι θέσεις αυτές δεν είναι οι θέσεις του Εργατικού Κόμματος. Κανείς άλλος δεν τις υποστηρίζει».

Στη συζήτηση εξετάστηκε και η παρούσα κατάσταση των συνομιλιών. Η αντιπροσωπεία της ΕΔΕΚ κάλεσε τον κ. David να υποστηρίξουν την τρίπτυχη πρόταση του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας σχετικά με το περιουσιακό, το θέμα της Αμμοχώστου και το θέμα του αριθμού των εποίκων που θα παραμείνουν.

Στο θέμα της ένταξης της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ο κ. David ήταν σαφής. Η Τουρκία πρέπει γίνει μέλος της Ε.Ε. όχι όμως «αντί πάσης τιμής» (*not at any price*).

Οι δυο πλευρές συμφώνησαν να έχουν συχνότερες επαφές. Ο κ. David έδειξε ζωηρό ενδιαφέρον για την παροιμία και είπε ότι θα ήταν πρόθυμος να συναντήσει την παροιμία και να συζητήσει θέματα που τον αφορούν ως σκιώδη υπουργό για θέματα Ευρώπης.



STAR ESTATES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS

LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877